中華文史叢書之一〇八

清·光緒三年刊本影印

王有立主編

# 嶺海異聞錄（全）

祁頊撰

華文書局股份有限公司印行

# 領海異聞錄

玉泉

# 嶺海異聞錄總目

# 嶺海異聞錄序

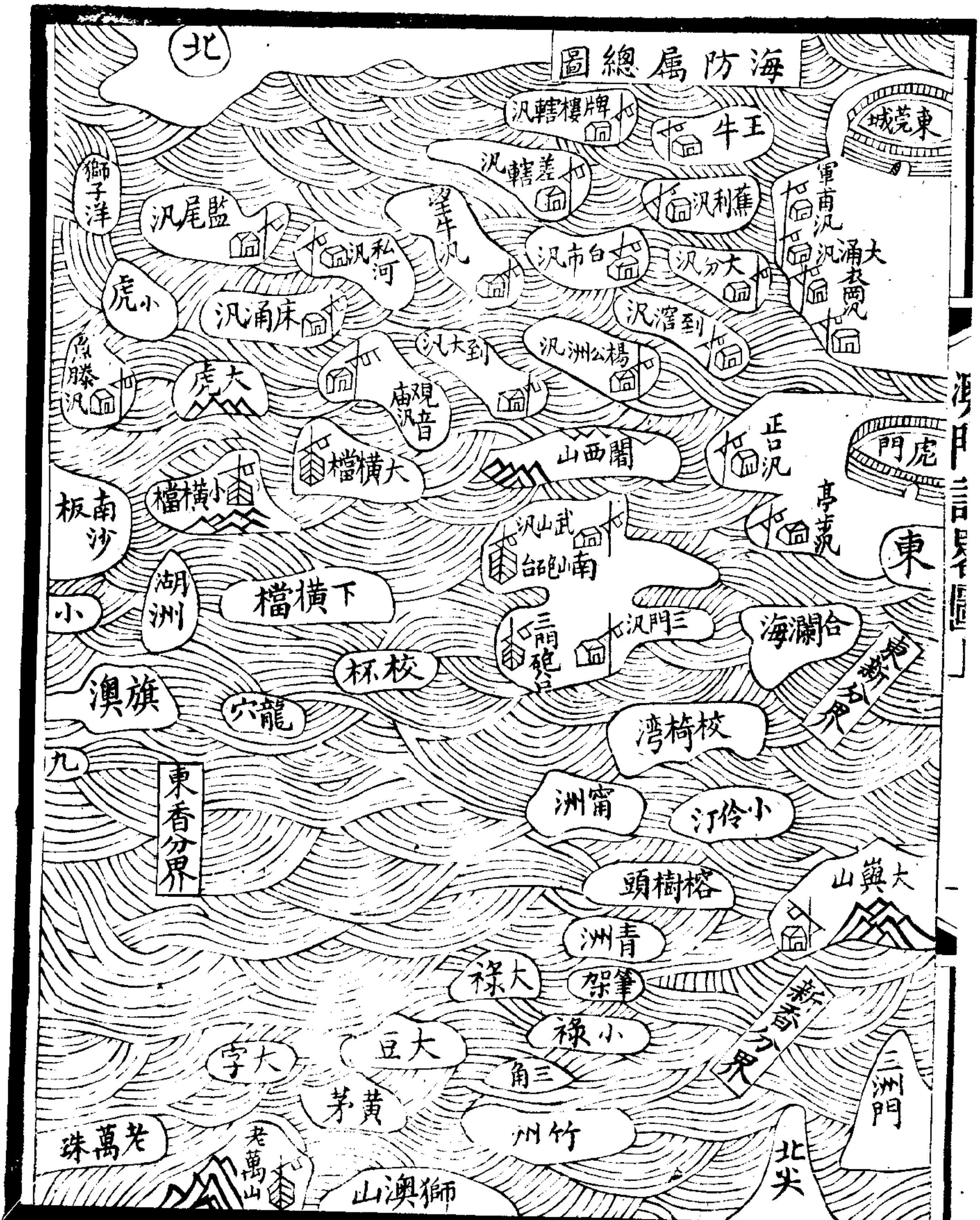
粵東地大物博民有不齊者五居於澳門者曰蒲萄牙人居於連山者曰猺人居於瓊郡者曰黎人初本相安無事久則姦徒煽惑漸致牴牾然雖異族同此秉彝道德齊禮未嘗不可以默化潛移此印公光任之所以輯澳門紀畧姚公柬之之所以輯連山廳志也坤不敏亦嘗編治黎輯要一書茲先併付剞劂顏之曰嶺海異聞錄惟粵東舊多荒土惠嘉一帶人習勤苦凡可開墾之處輒往種著久遂流寓不歸號曰客家與土人兩不相下以强凌弱漸成嫌隙結黨尋仇造釁益深叠經有司懲辦迄未能日久相安又粵東自前明與海外各國通

市以來輪船往還月增歲益香港裙帶路黃埔角石等處英吉利米利堅佛蘭西各國俱有廬舍中國稱之曰洋人數萬里梯航遠集欣欣嚮化實可爲大一統之先徵凡此二端皆治粵者所當留意也因其事端緒較繁傳聞難確坤雖有意蒐輯尙未就緒懸俟脫稿之日再行續刋就正總之俗或因人而異德仍爲治之基風行草偃有不期然而然者企予望之光緒庚寅孟春泉唐陳坤序

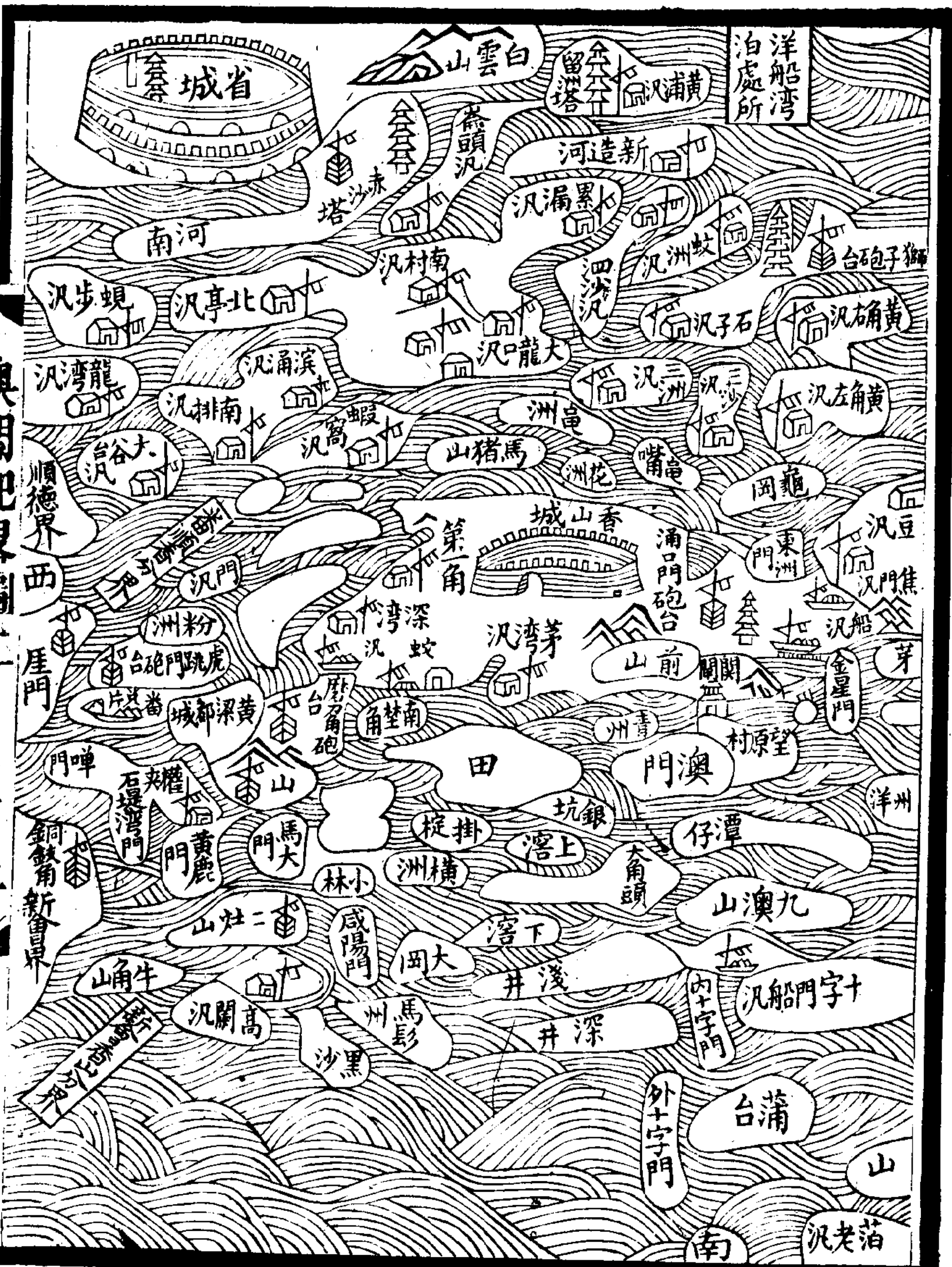
# 澳門紀畧

目錄

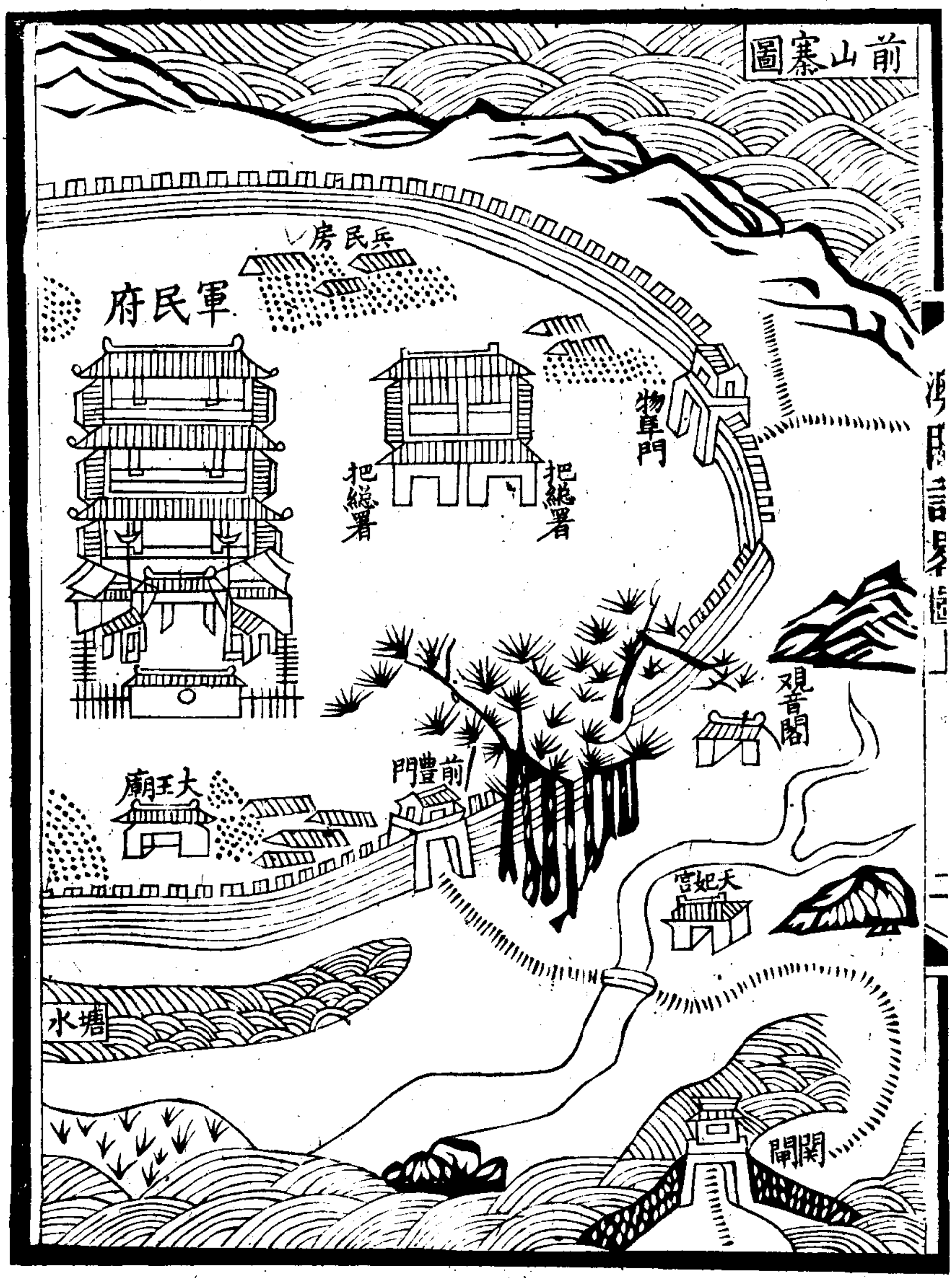
# 澳門形勢圖



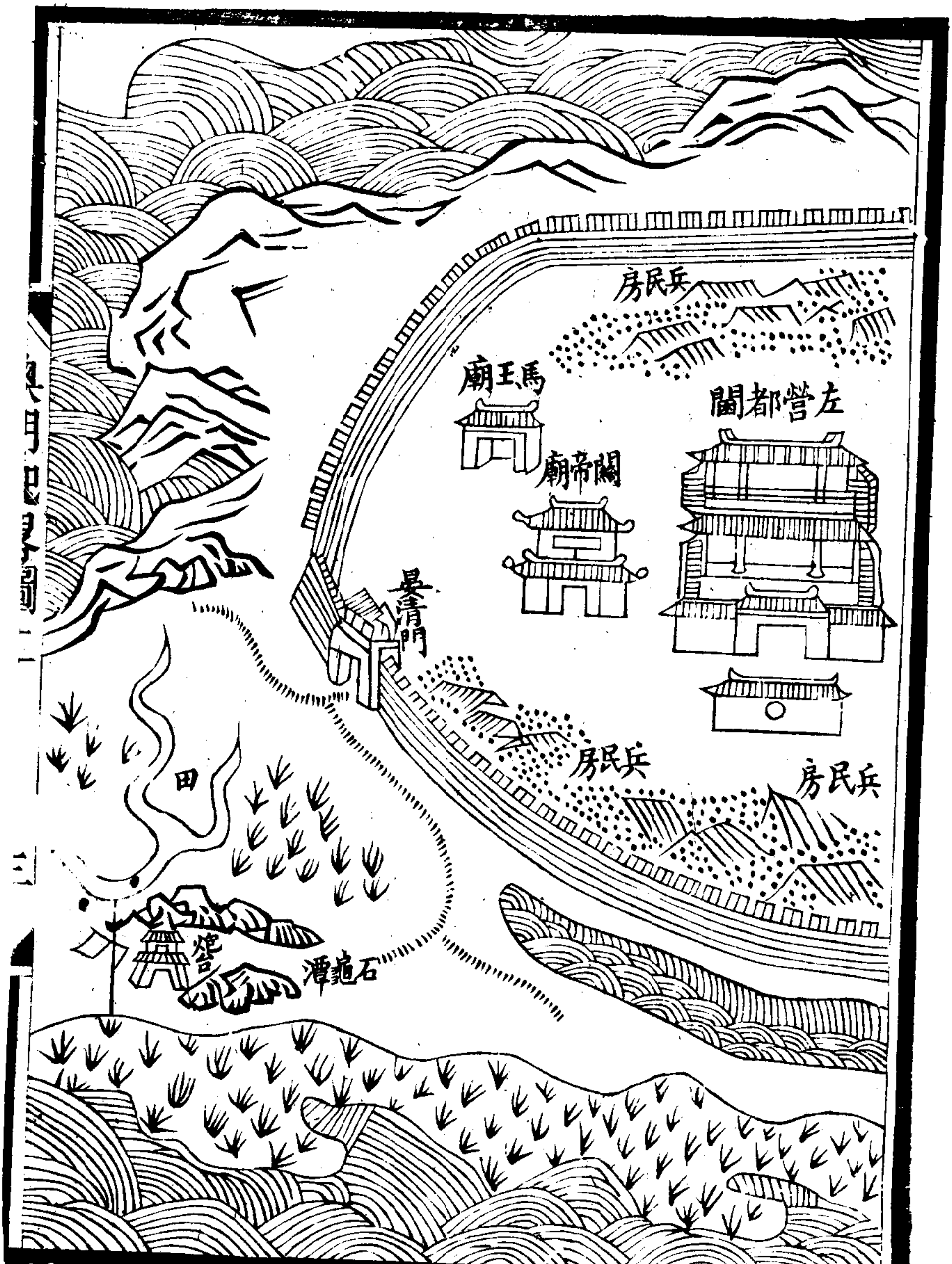
海防屬總圖
北
東莞城
牌樓轄汛
獅子洋
監尾汛
差轄汛
私河汛
蕉利汛
大涌汛
白市汛
大分汛
小虎
床涌汛
到滘汛
楊公洲汛
大虎
觀音廟汛
大橫檔
小橫檔
虎門
南沙
武山汛
南砲台
三門汛
合瀾海
東
胡洲
下橫檔
校杯
旗澳
龍穴
校椅灣
東新分界
東香分界
甯洲
小伶仃
榕樹頭
大嶼山
青洲
大祿
筆架
小祿
大豆
大字
三角
黃茅
竹洲
二洲門
老萬珠
老萬山
獅澳山
北尖



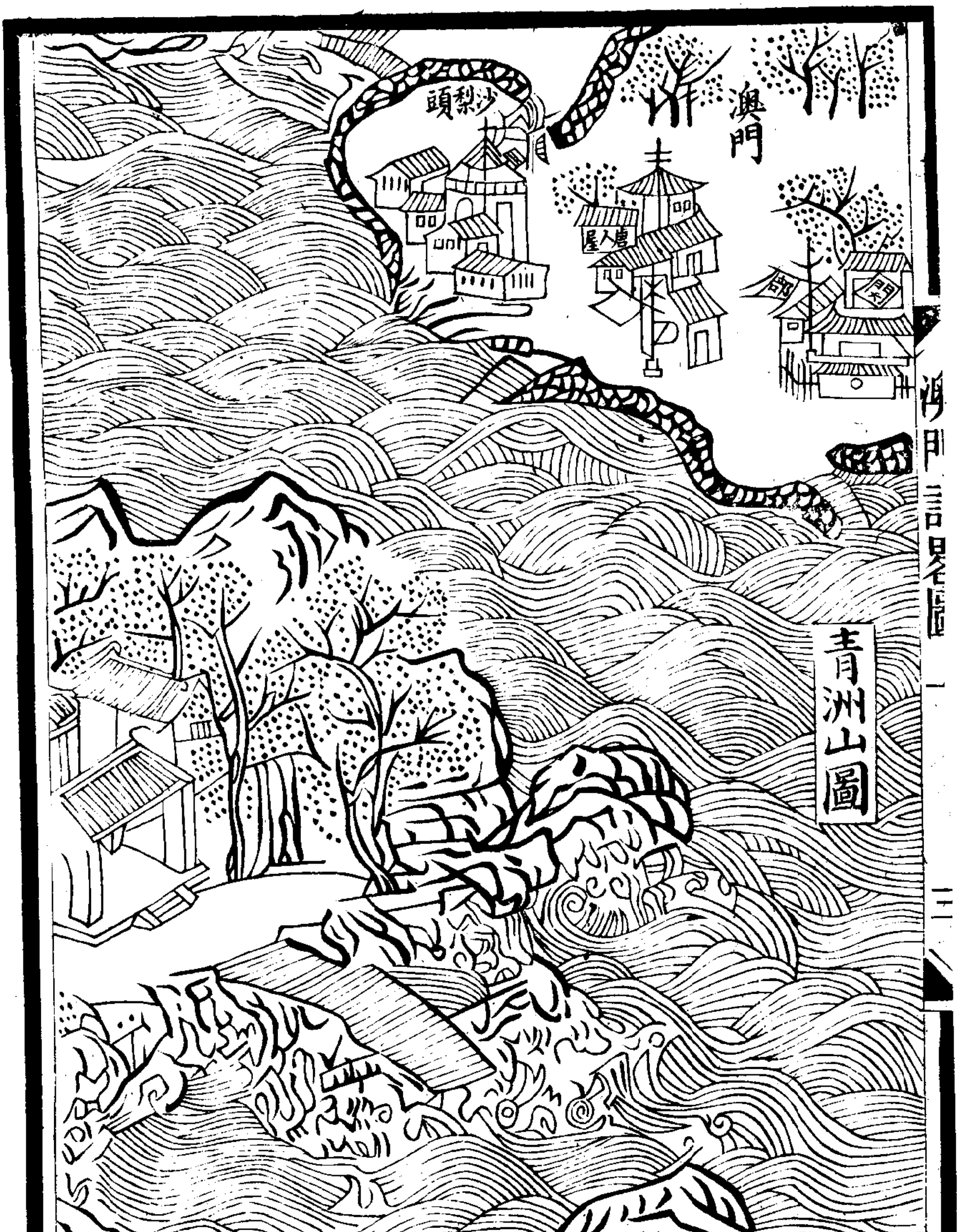
省城
白雲山
留洲塔
黃浦汎
洋船灣泊處所
新造河
赤沙塔
南河
獅子砲台
蚊洲汎
南村汎
北亭汎
蜆步汎
大龍口汎
石子汎
龍灣汎
濱涌汎
南排汎
三洲汎
馬猪山
花洲
順德界
香山城
前山
東洲門
焦門汎
船汎
西
粉洲
虎跳門砲台
厓門
黃梁都城
深灣汎
茅灣汎
關閘
金星門
青洲
澳門
田
銀坑
潭仔
上窖
大角頭
掛椗
橫洲
九澳山
下窖
大岡
淺井
十字門船汎
內十字門
深井
黑沙
高闌汎
牛角山
二灶山
石堤灣門
銅鼓角
新會界
蒲台
外十字門
洋洲

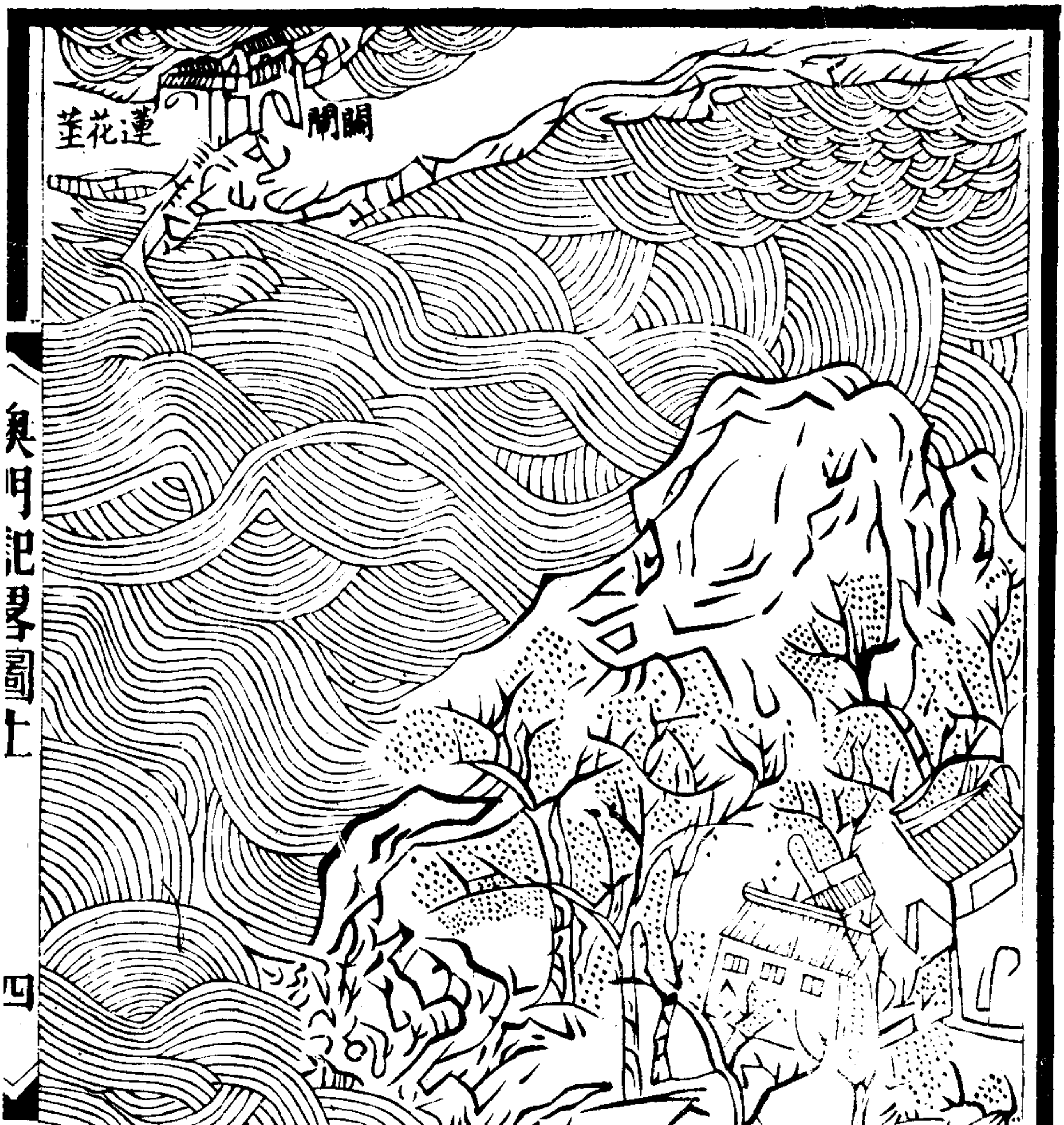


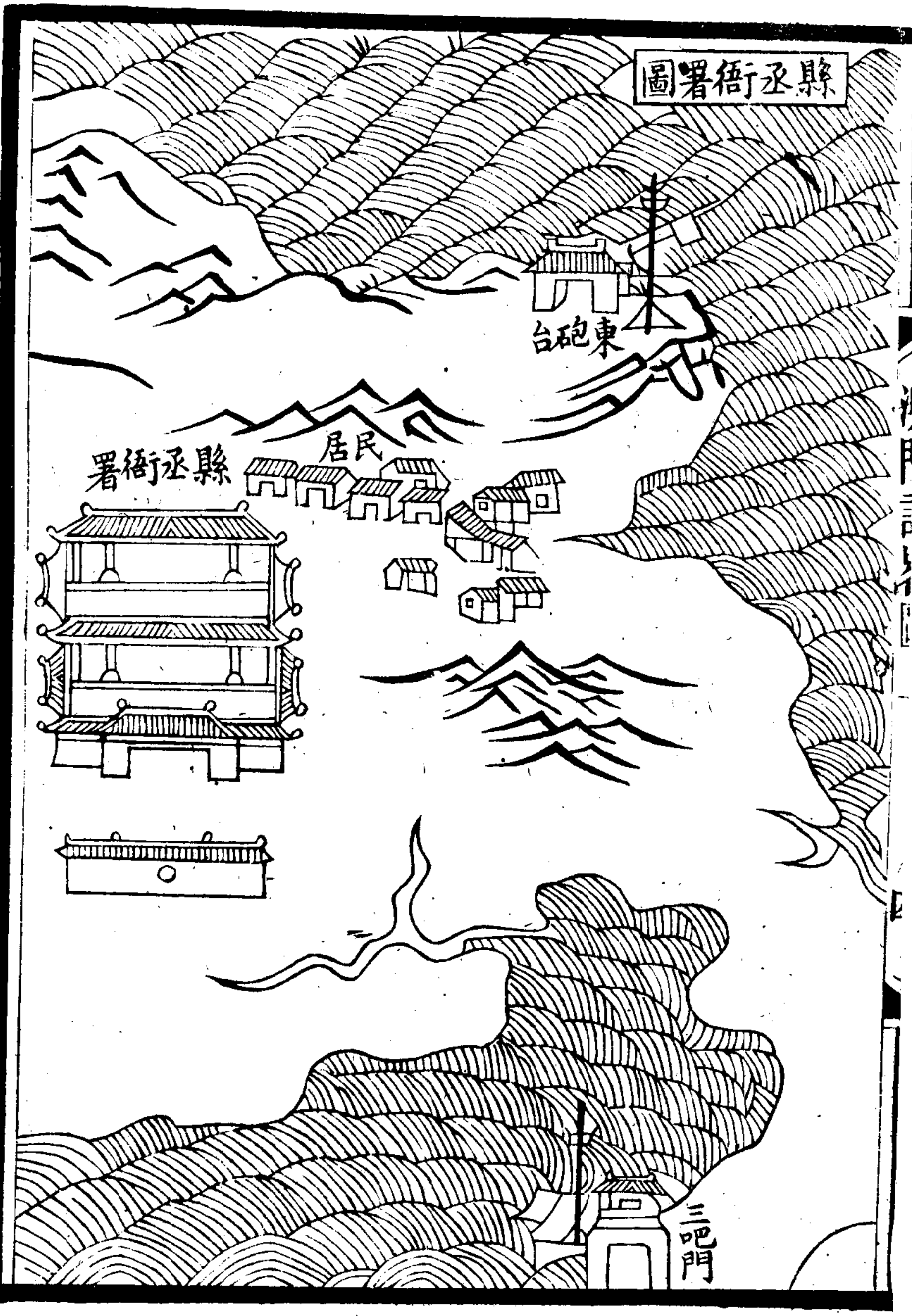

澳門記略

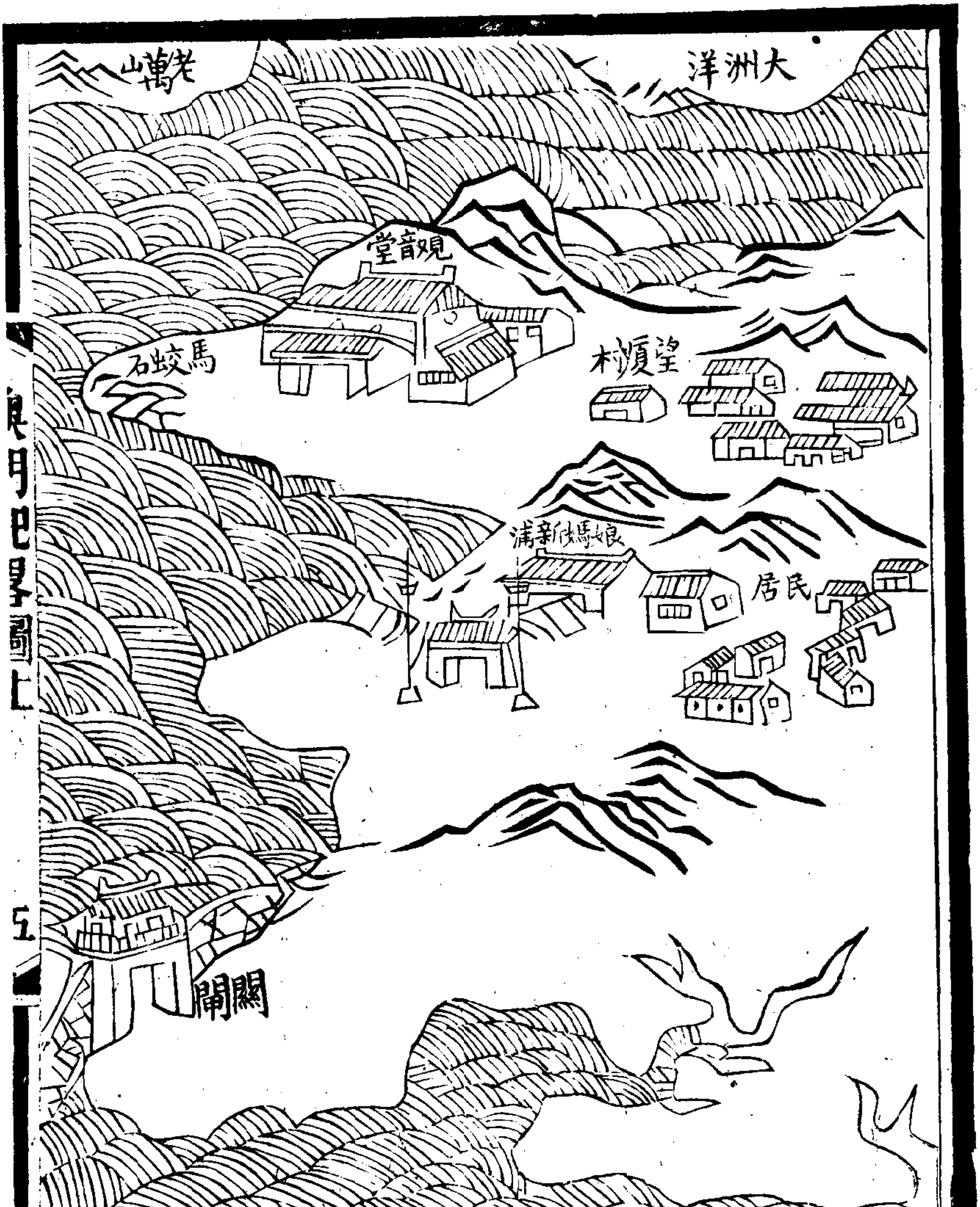


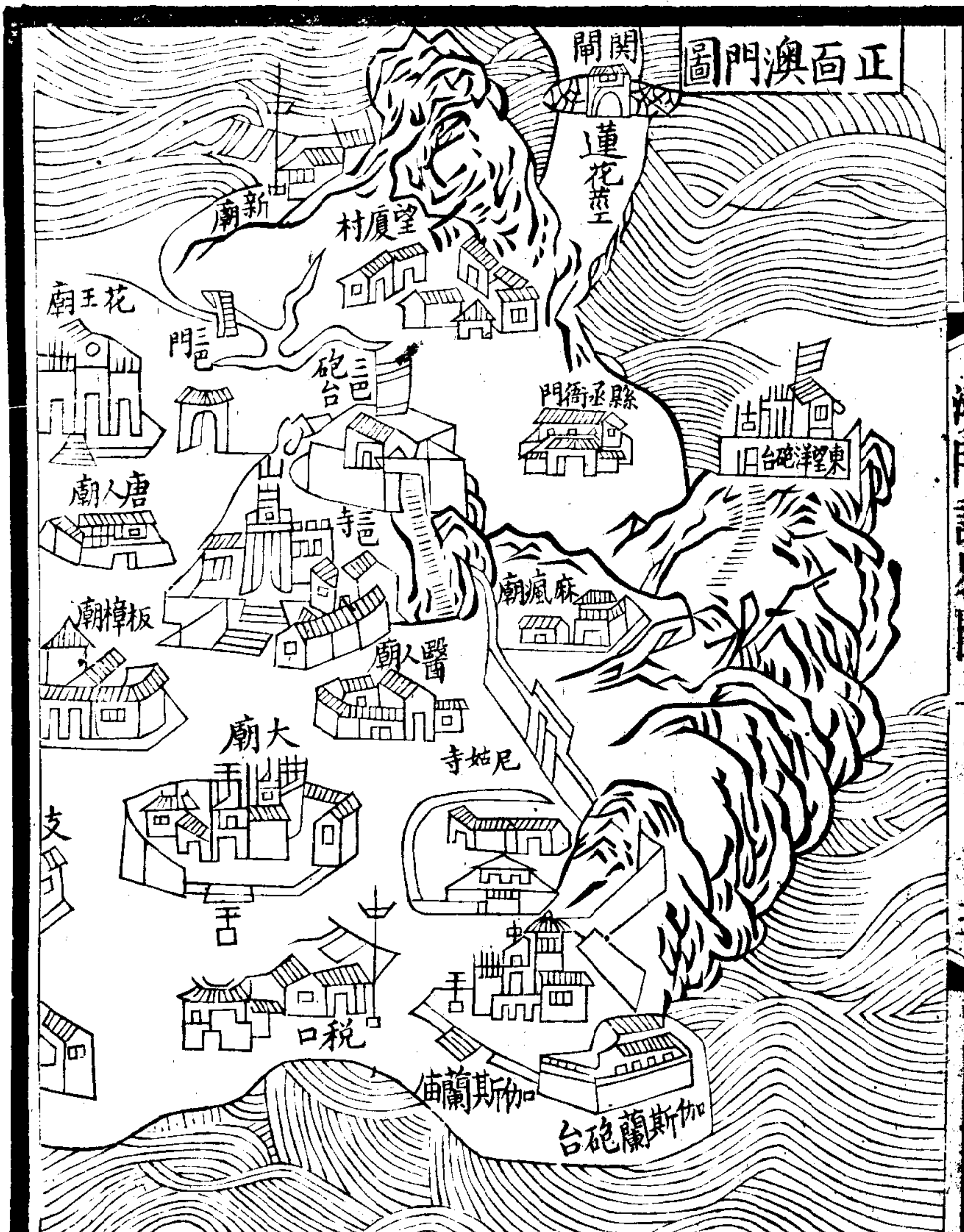
兵民房
馬王廟
左營都閫
關帝廟
晏清門
兵民房
兵民房
田
營
石龜潭

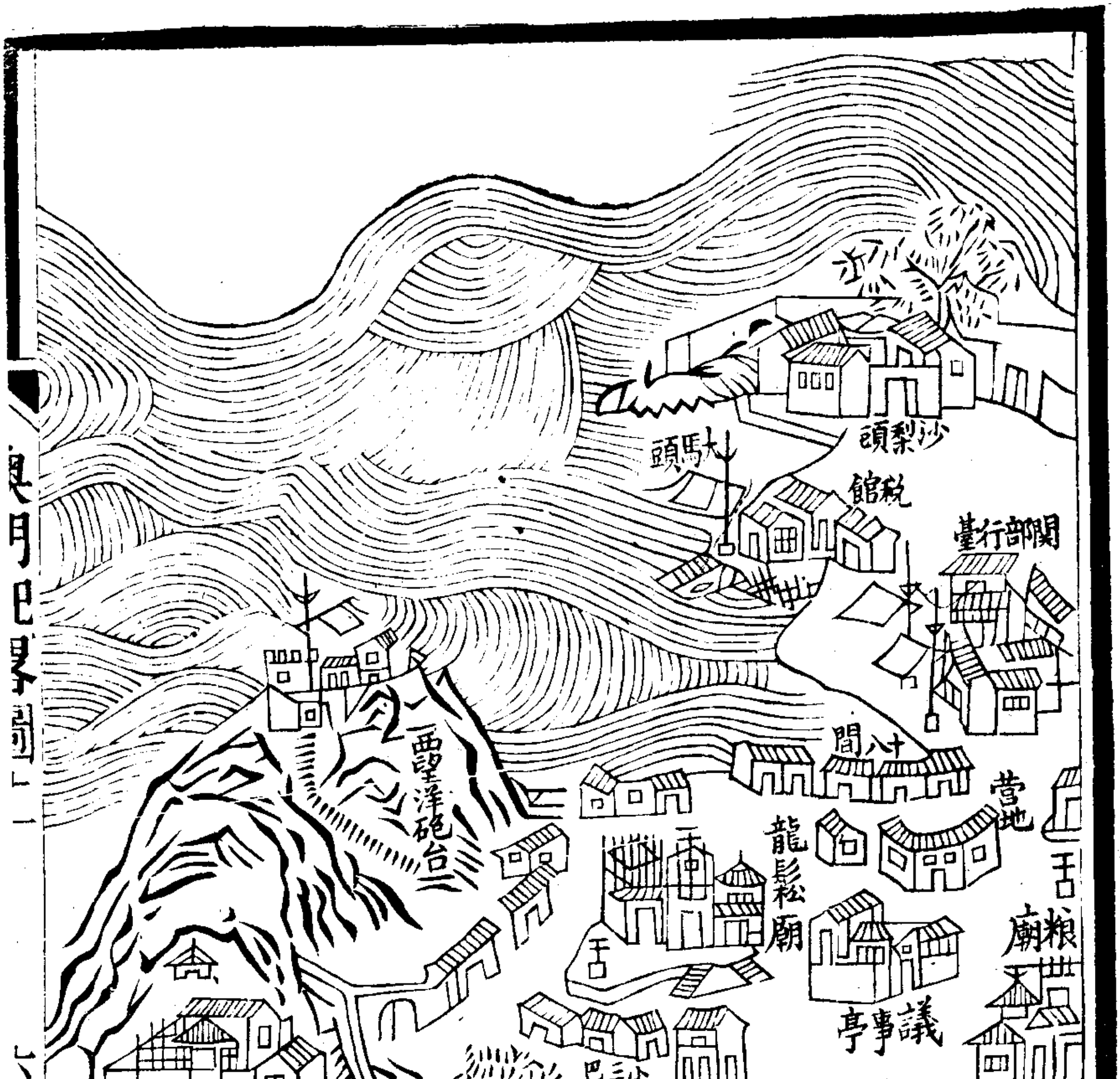

沙梨頭
澳門
唐人屋
青洲山圖




縣丞衙署圖
東砲台
縣丞衙署
民居
三吧門

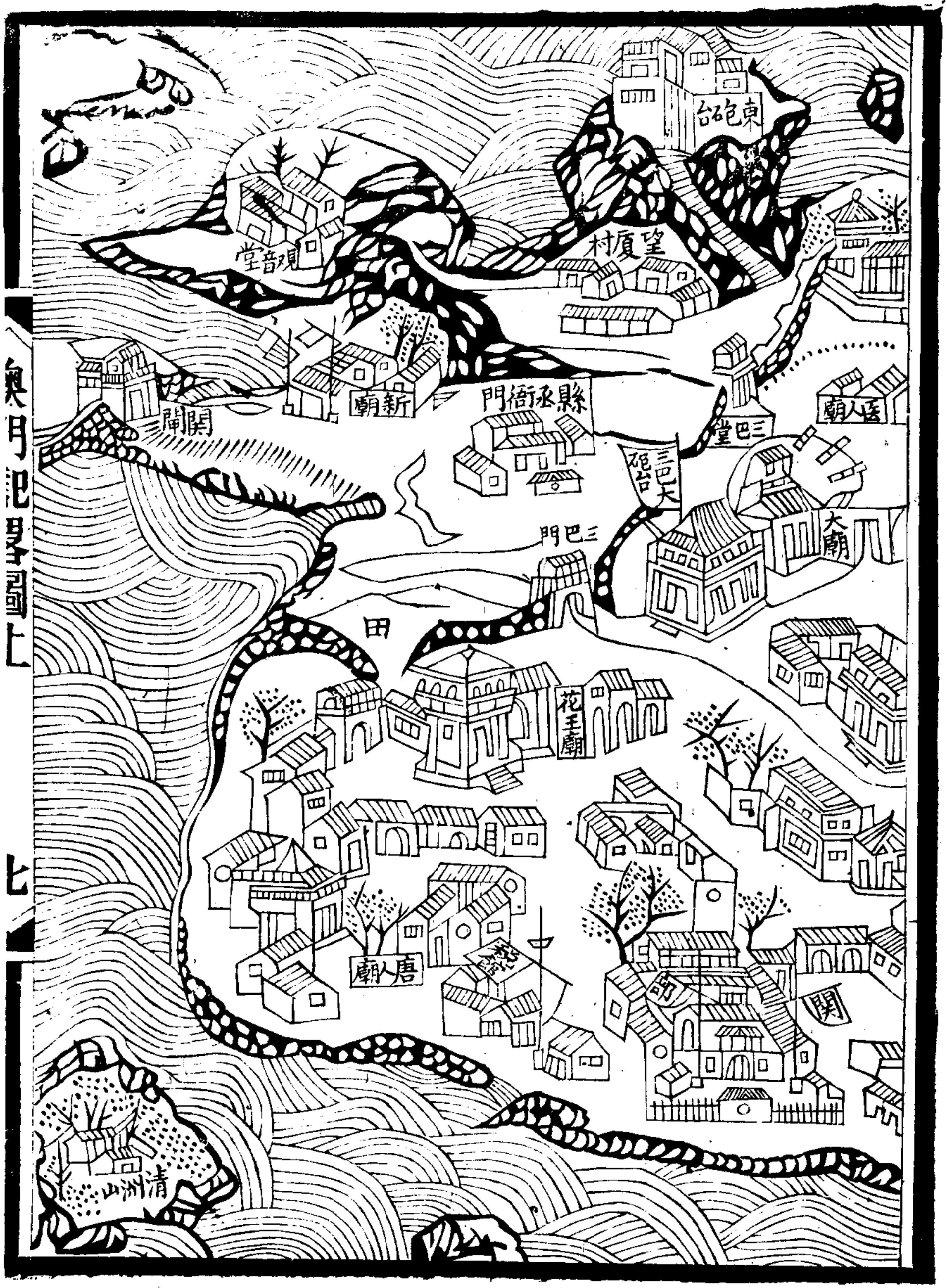

老萬山
大洲洋
觀音堂
馬蛟石
望廈村
娘媽新浦
民居
關閘


正面澳門圖
關閘
蓮花莖
新廟
望廈村
花王廟
三巴門
三巴砲台
縣丞衙門
東望洋砲台
唐人廟
三巴寺
麻瘋廟
板樟廟
醫人廟
大廟
尼姑寺
稅口
加斯蘭廟
加斯蘭砲台

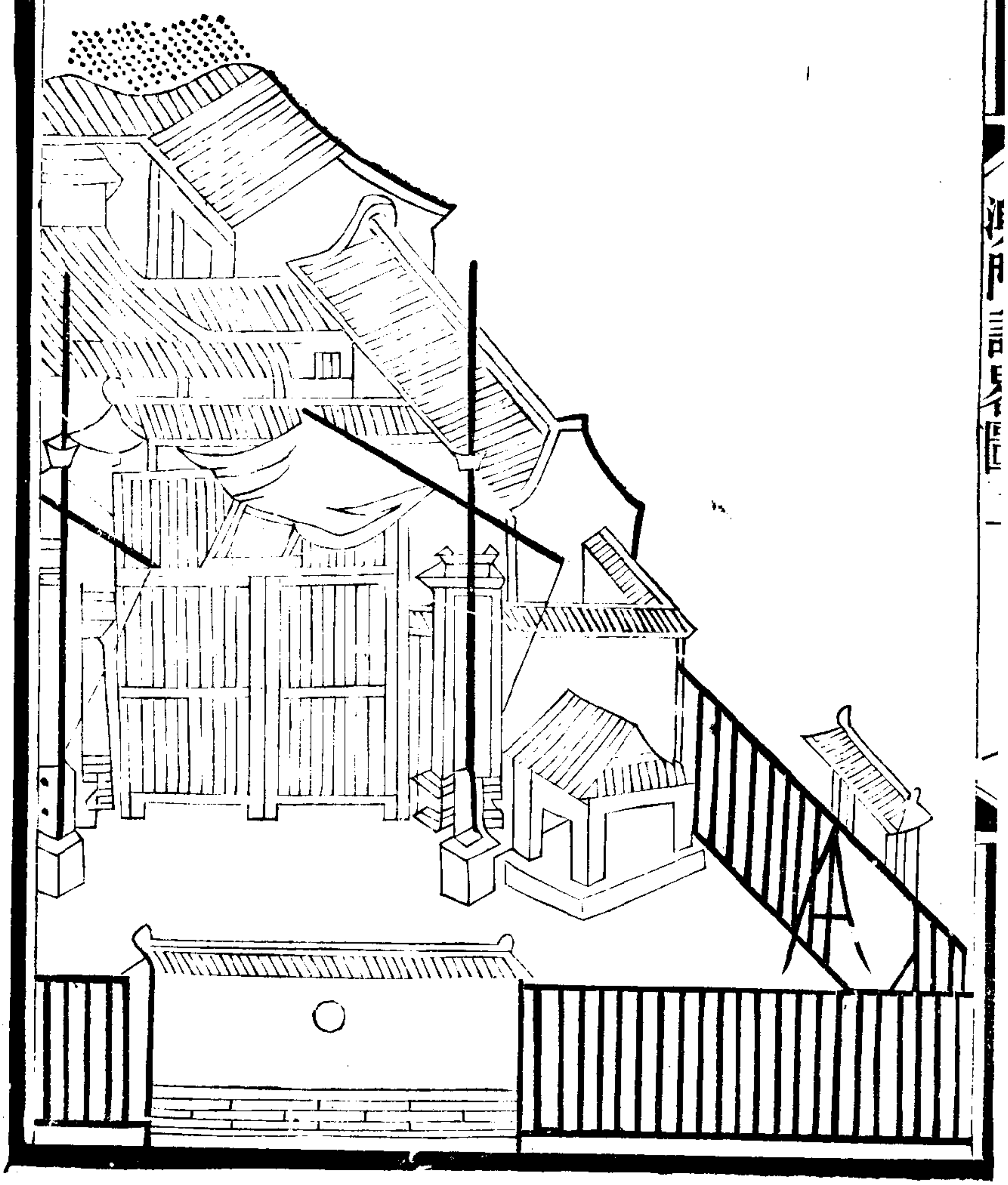

沙梨頭
大馬頭
稅館
關部行臺
西望洋砲台
十八間
營地
龍鬆廟
糧廟
議事亭
三巴
娘媽廟
稅口
風信廟
南環砲台
娘媽角砲台

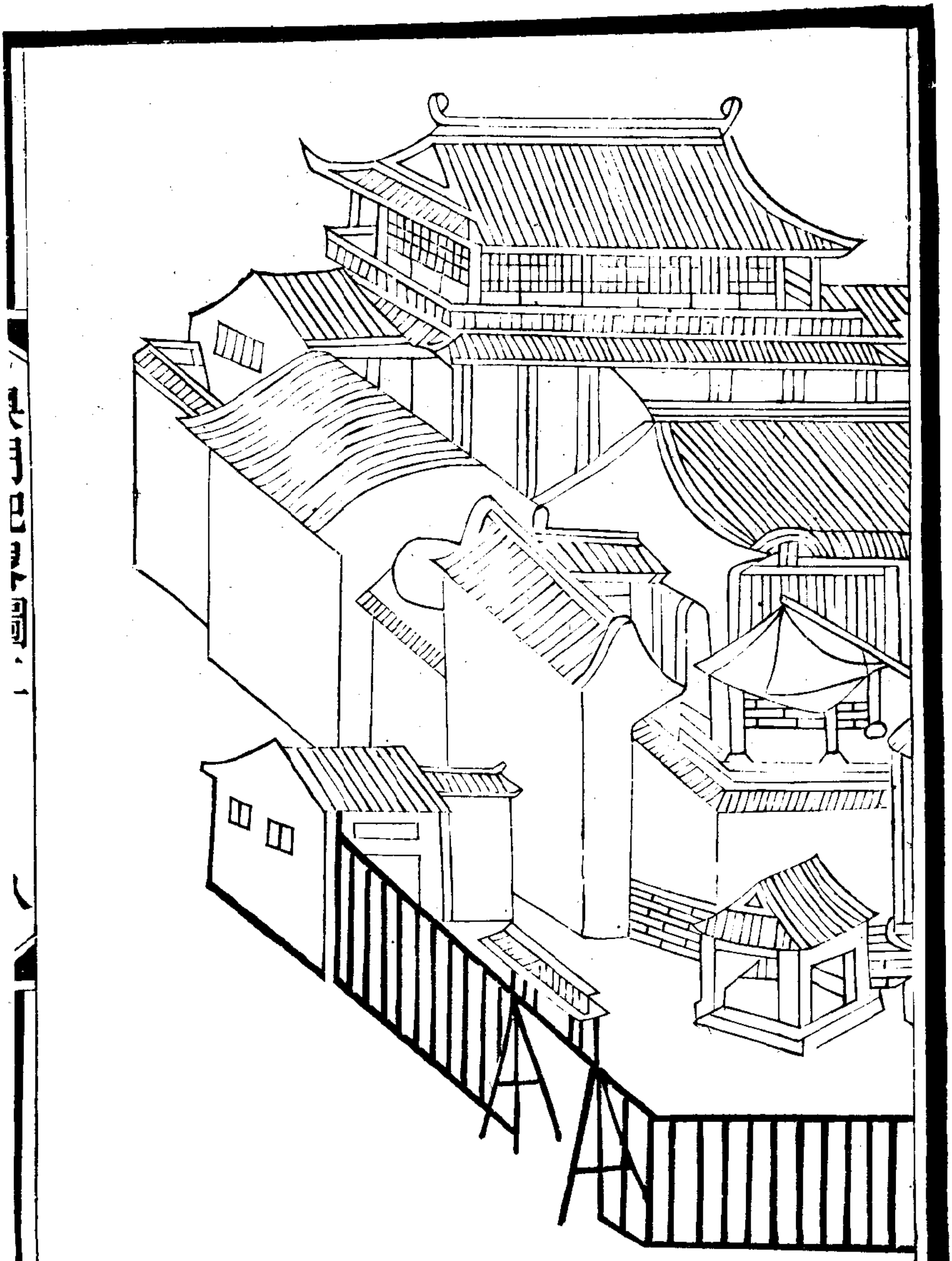

側面澳門圖
十字門
雞頭山
伽斯蘭砲台
伽斯蘭廟
馬騮洲
砲台
南環砲台
娘媽角砲台
娘媽寨
安娘廟
議事亭
板樟廟
娘媽廟
龍鬆廟
大廟
風信廟
營地
对面山

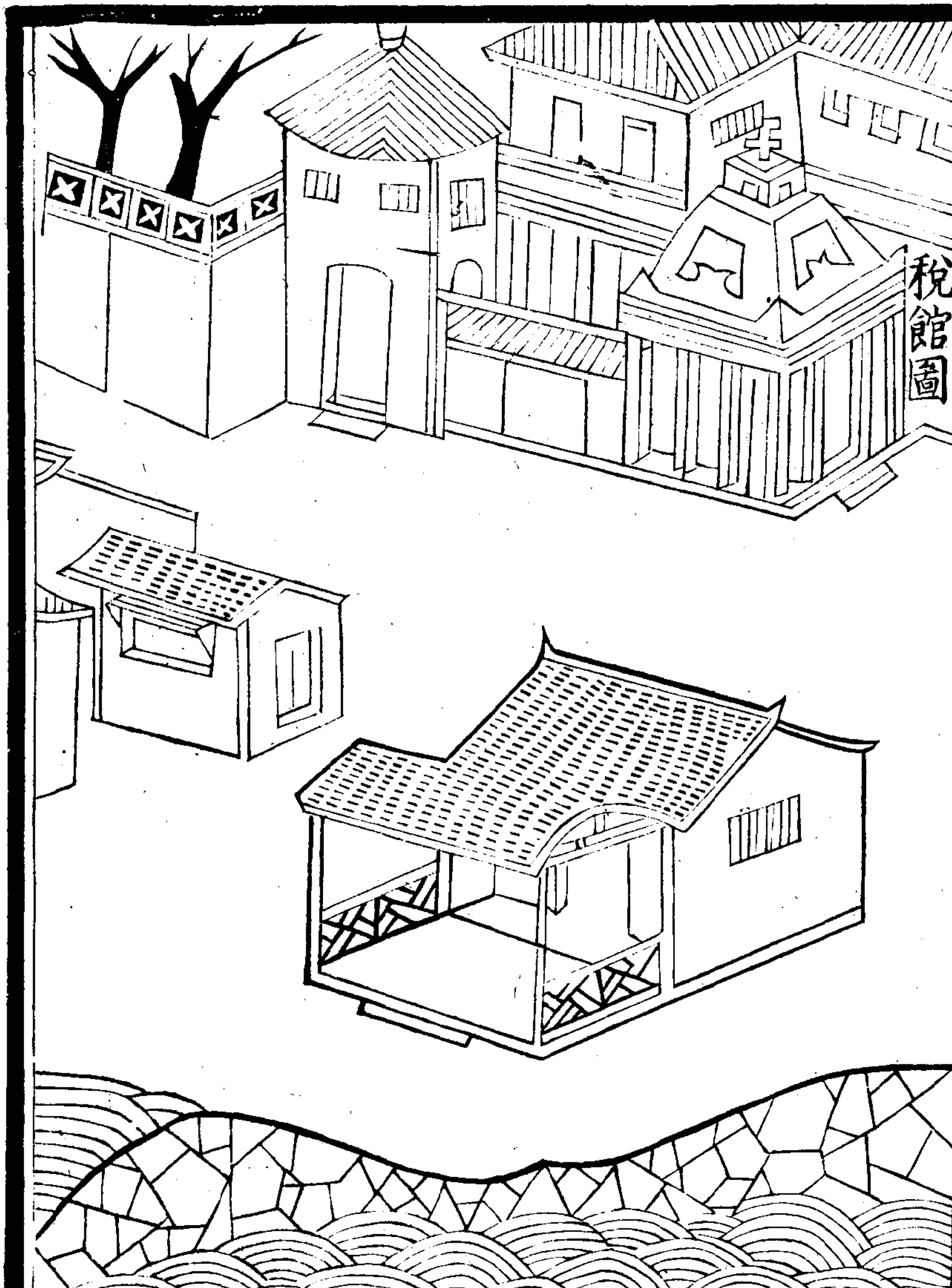
澳門記略 圖上 七

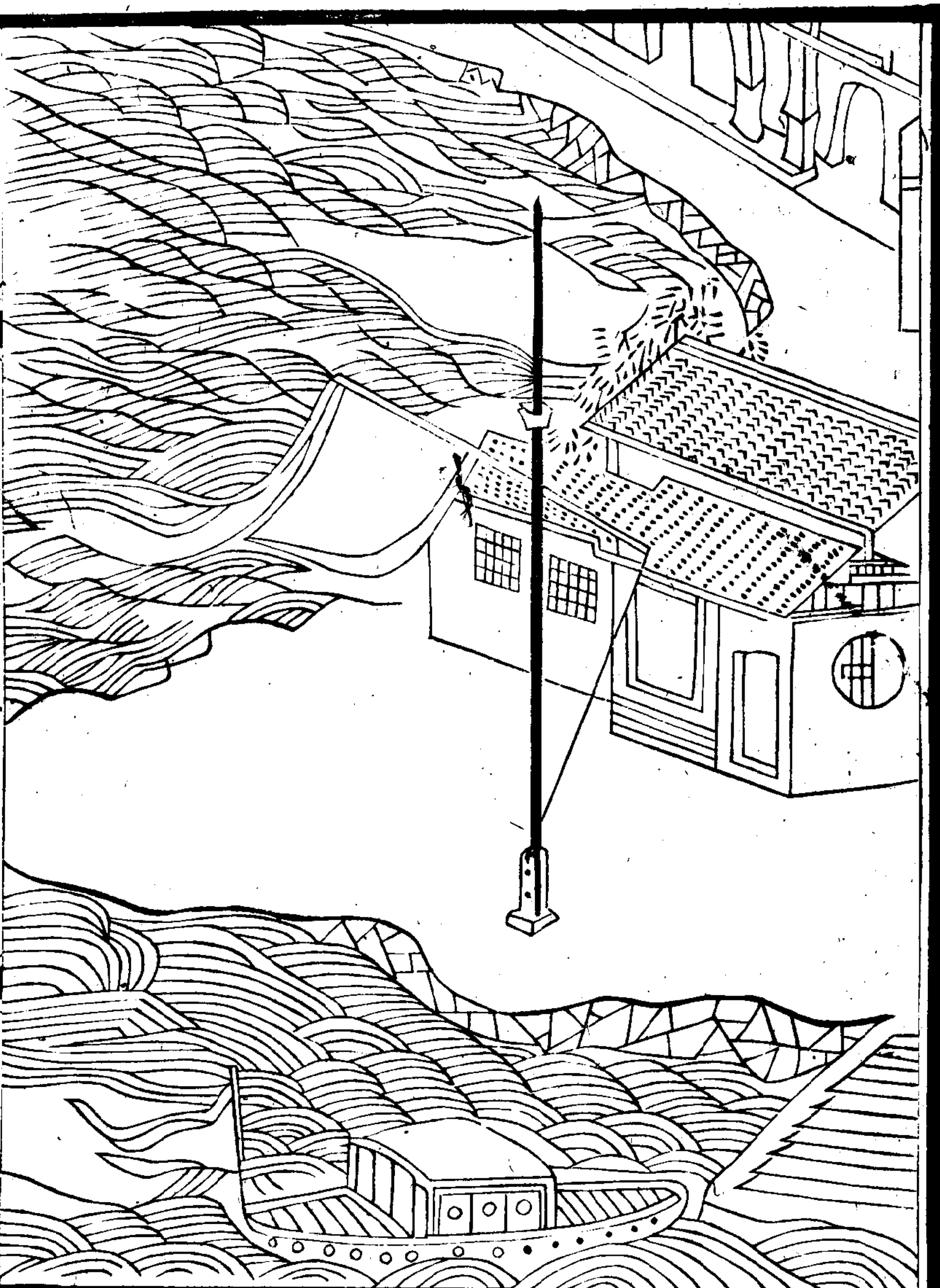


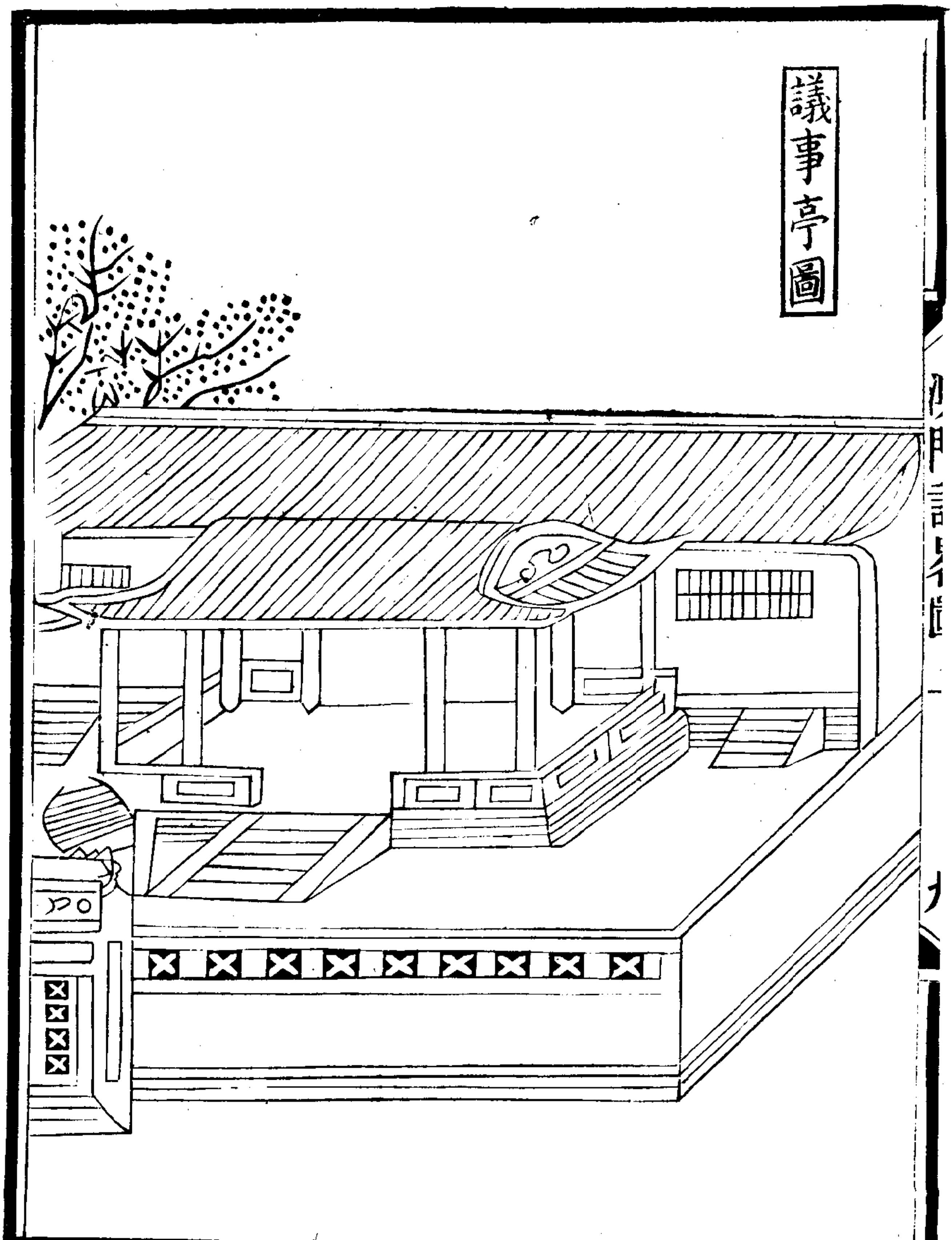
關部行臺圖

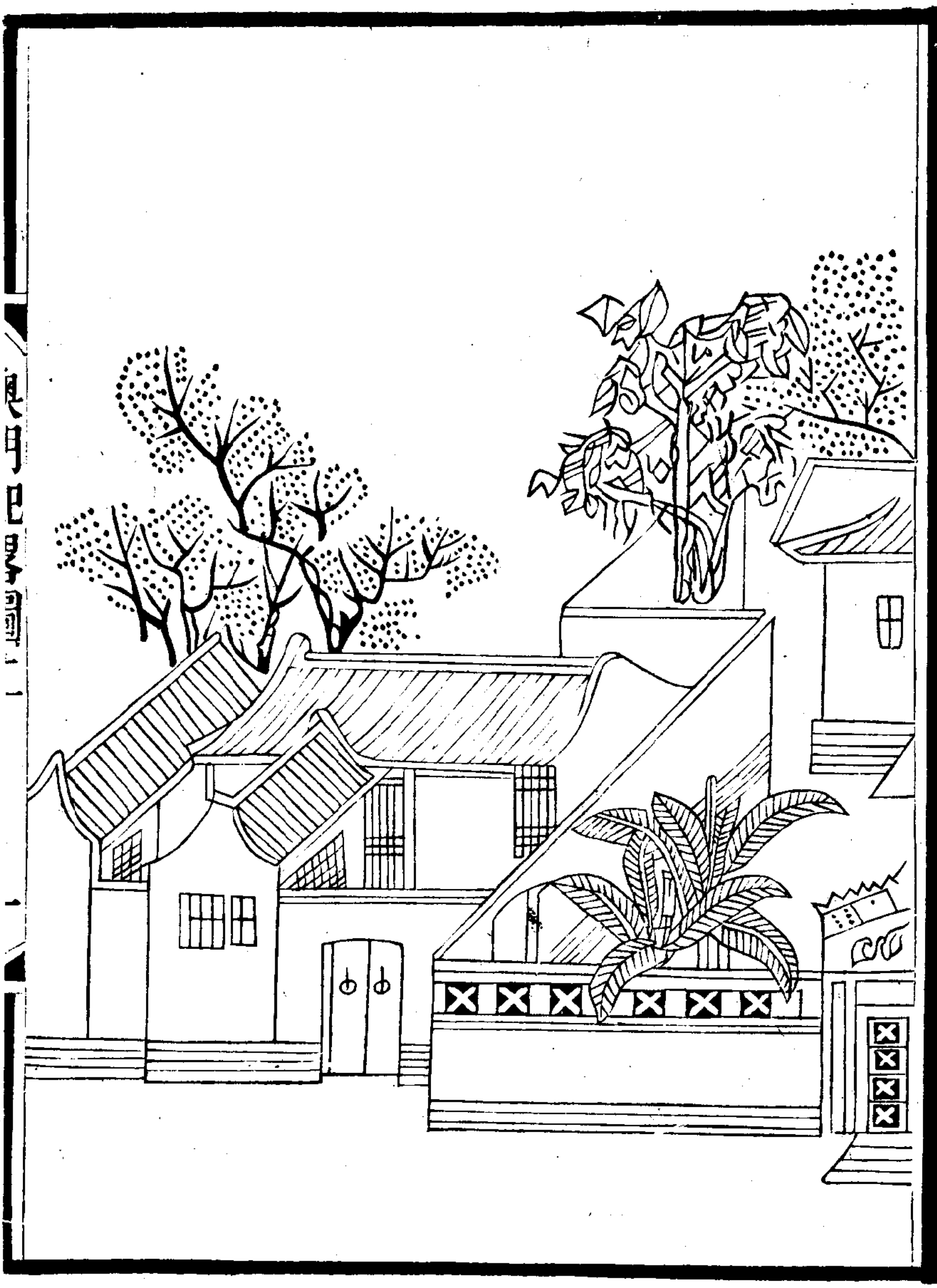




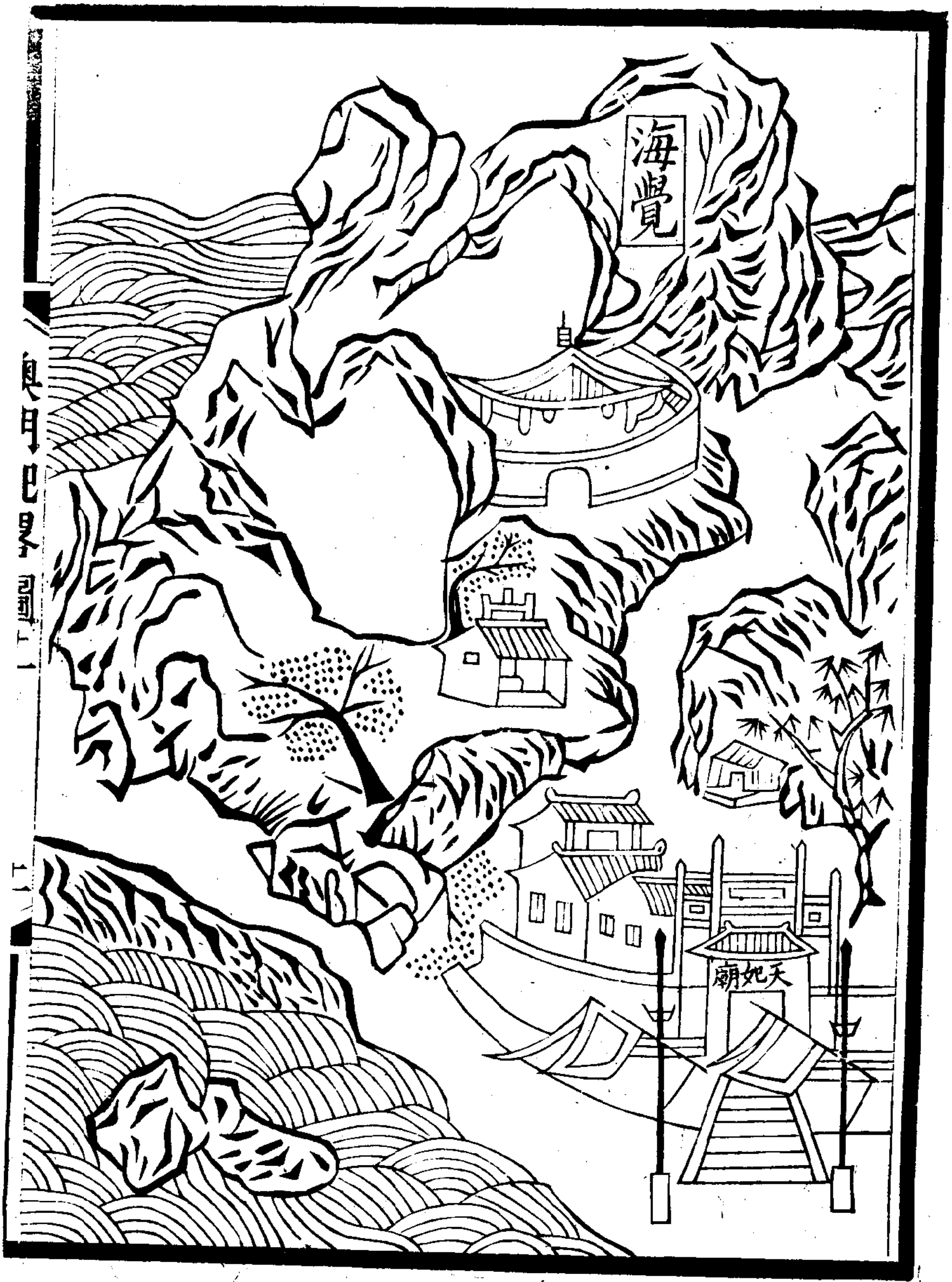

稅館圖

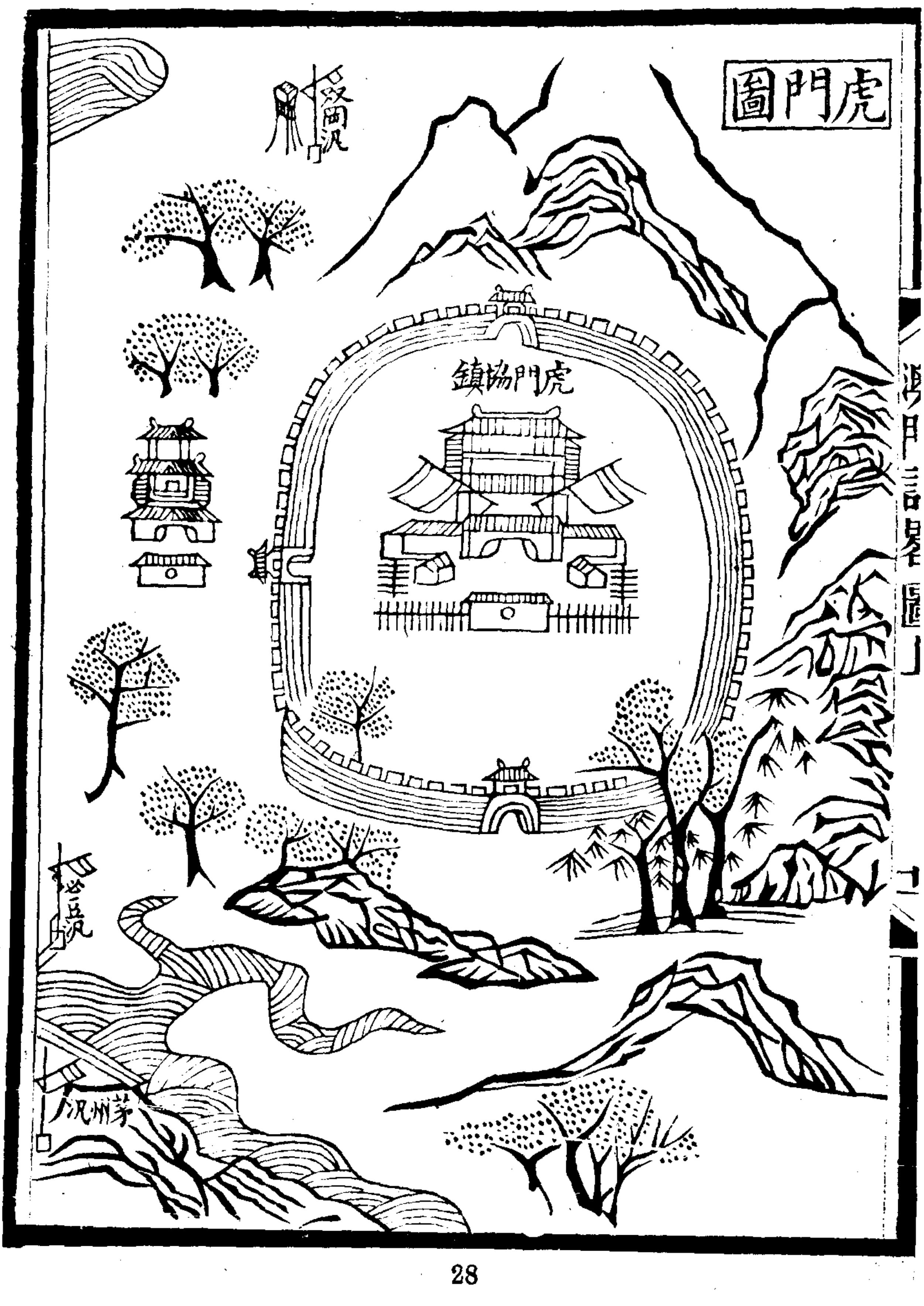



議事亭圖




娘媽角圖
洋船石


海覺
天妃廟


虎門圖
虎門協鎮
茅州汛


小虎
大虎
西山
蕉門
橫檔砲台
正呂汛
右營都司
西山砲台
五門外汛
武汛
亭步汛
三門
龍穴
將軍廟

# 澳門諸蕃圖

男蕃圖



女蕃圖



三巴寺僧圖



板障廟僧圖





噶斯蘭廟僧圖

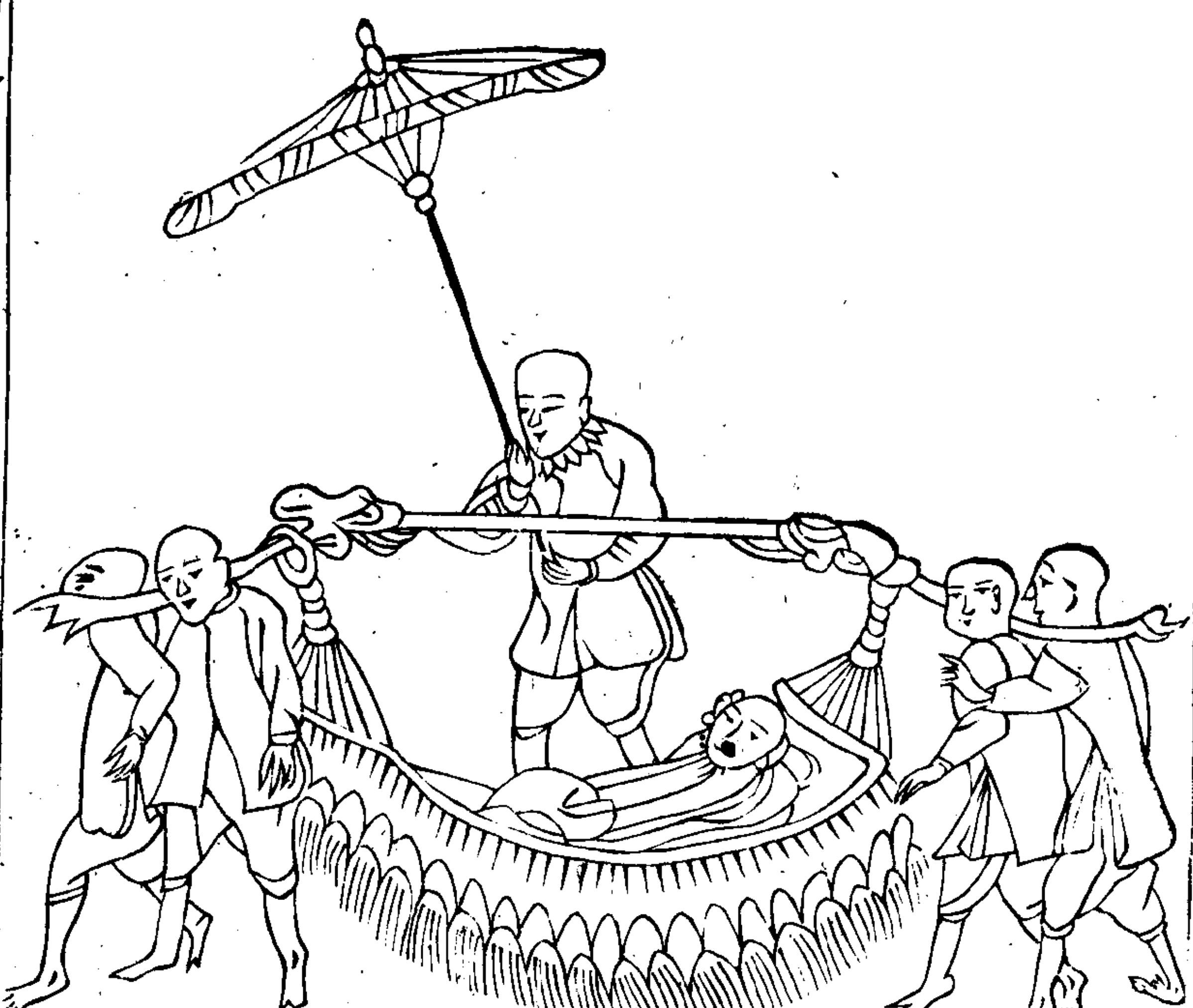


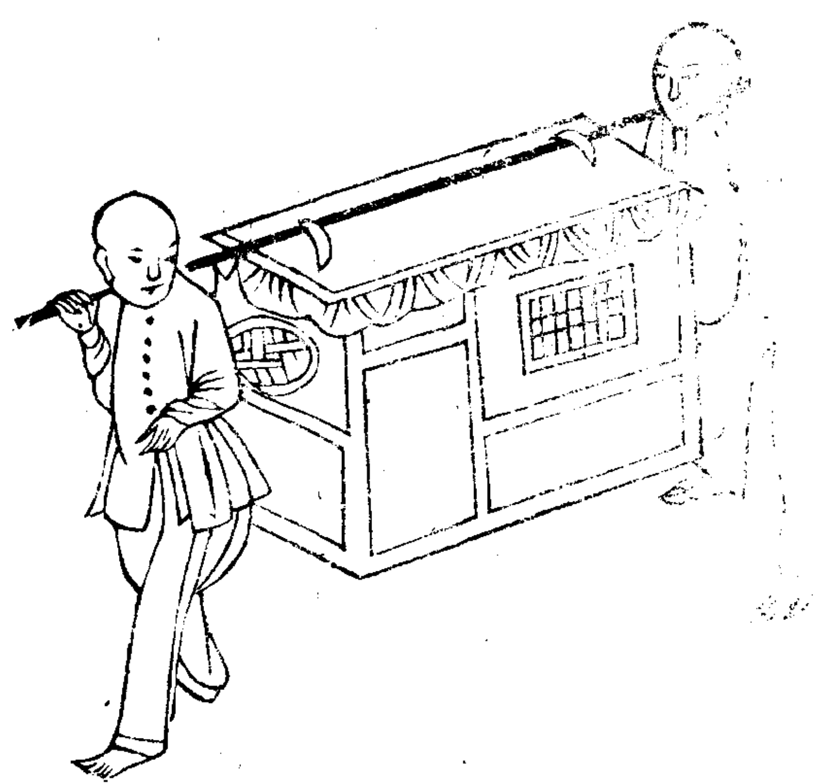
龍鬆廟僧圖

硬轎圖

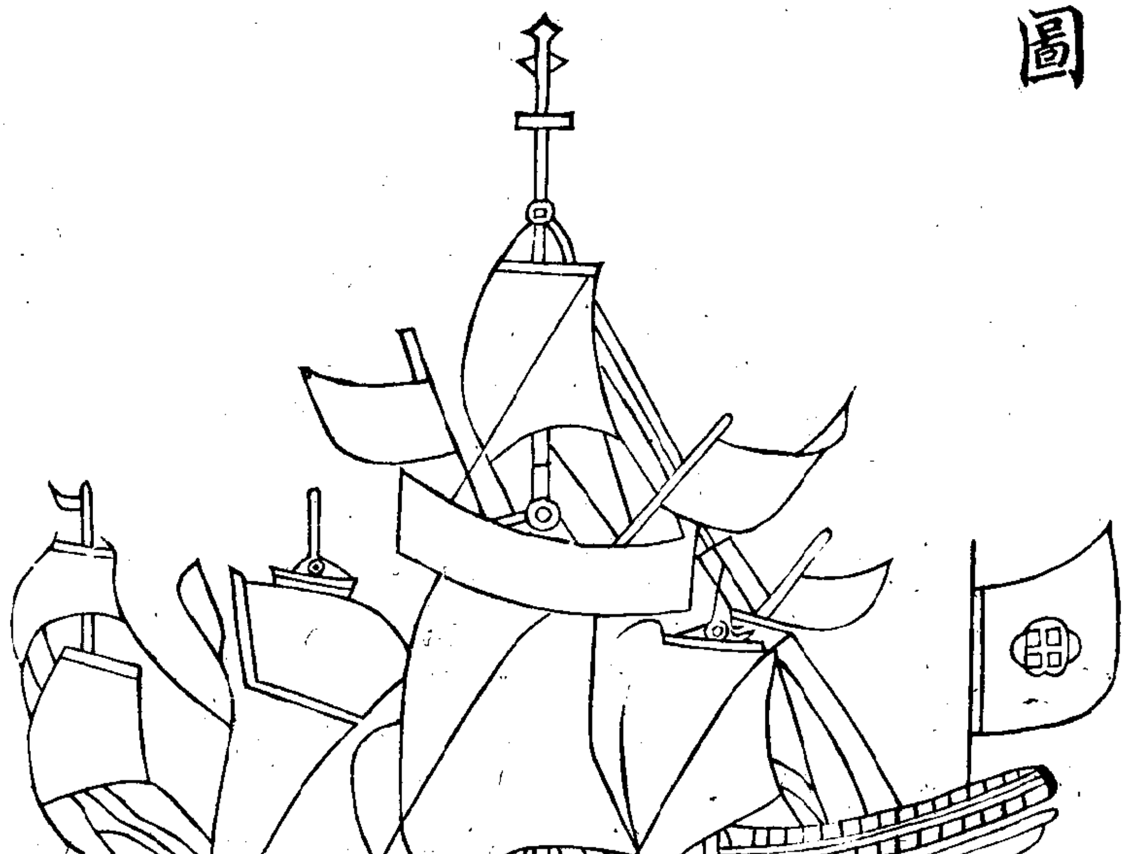


軟轎圖





洋船圖



重雕澳門記畧題辭依用二朱全韻

兩公有才淩沈宋家守遺編盡珍重文瀾直與海潮爭安邊偉畧爲國用形勢官守及澳蕃善紀民風攙雅頌搜羅錄入四庫書海内詞人反覆誦當其搰管開軍門古里占城尊一統炎波能令大鵬飛怒濤得遂巨鱗縱暎咭唎退西洋來天遣文人解忿訟事載列傳江河終古同流傳蕺圃書田自耕種馮也蠡測望洋驚小儒何足矜博綜願書萬本示後來重付雕鐫分鶴俸但恨生已廿年遲不及升堂笑語共東坡曾作海外文龍宮應遣名花供今年我跨東海東只有圖書壓騎從長峯萬頃堆琉璃月車碾浪照巖縫遥指南澳隔重雲茫茫但見淩

波葑伸眉開卷如臥遊懋績奇文達所壅老屋燈爲校
書青如讀西京賦汧雍肯堂肯構子若孫芸香不被蛛
網封蓬山價重鶴書求珥筆詞曹掃雰霁梧捲手澤什
襲藏程門我愧才愚惷鄭箋郭注力未能偶誤偏旁不
覺恐睛窗高讀日取柔（四庫全書以此種列之史部）莫哂嗜痂爲人
瘲

承德孫馮翼

欽定四庫全書提要史部地理類存目三

澳門記畧二卷安徽巡撫採進本

國朝印光任張汝霖同撰光任字黻昌寶山人官至太平府知府汝霖字芸墅宣城人由拔貢生官至澳門同知考濠鏡澳之名見於明史其南有四山離立海水交貫成十字曰十字門今稱澳門屬香山縣乾隆九年始置澳門同知光任汝霖相繼爲此職光任初作是書未竟至汝霖乃踵成之凡爲三篇首形勢次官守次澳蕃形勢篇爲圖十二澳番篇爲圖六考明史地理志祇載南頭屯門雞棲佛堂門十字門冷水角老萬山零丁洋澳諸名與虎頭山關之類其他

皆未記其詳此書於山海之險要防禦之得失言之最悉蓋史舉大綱志詳細目載筆者各有體裁耳

# 序

澳門記畧一書印子潯之而屬張子葳乃事者也其云畧何也牘例兩手而需成者七八年今書凡三篇舉其一以罷其餘以言乎體例則不備以言乎羣類則弗該故曰畧也分守之職率爲冗閑而澳㑊專閫隸四望縣事云牘己今涉於澳者厪著之否悉舍之上不偪郡乘下不陵一邑之書然則畧者昭其共也且西蕃遏矣九州之大騶衍有言而亥步或未之歷其職方外紀諸書復　於聽睹而力不能致君子曰惟其蕃也以畧之者外之於其所不知以畧之者闕之也閑嘗取大一統輿圖而覽之意大里亞在西海

之極與陸處之俄羅斯直澳門南交一黑子耳一枝遠寄等於蒙鳩顧自濠鏡開市以還二百餘歲間大事修戎小事修刑而余與印子值紅毛弗郎西呂宋之轇轕兵頭若些之愎盭念予手之拮据蕁已事之龜鑑篇中尤三致意焉抑亦將藉爲吾補過之書而已客有難之者曰古人書以畧名惟漢劉子駿總羣籍爲書謂之七畧今子之意將毋同張子曰歆書曰畧遜其名也余書曰畧章其實也何必同雖然有說焉子輿氏曰嘗聞其畧又曰此其大畧政莫大乎官制田制而數數云爾者一以咎諸侯一以望滕子是書成前乎吾之君子書缺有間所不敢尤若踵事而

潤色之則惡能亡慽然長望於後之君子也印子閩

之曰是吾志也請弁書之以爲序

乾隆十六年歲在重光協洽之七夕宣城張汝霖書

廣西太平府知府印公傳

雍正四年

世宗憲皇帝詔天下督撫各舉孝廉方正之士江蘇布政使張公坦麟以寶山廩生印公應

詔制府尹文端公一見大奇之具疏特薦奉

旨發廣東以知縣用初署高州石城縣實授廣甯調高要再調東莞所到之地捕盜殺虎去其害民者修學校設書院拔其俊秀不逾年民間外戶不閉人文蔚興新興民誣其仇謀逆公鞫得其情抵誣告者罪釋纍係者四十餘人乙卯四月黔省古州苗叛公趨告制府鄂公曰黔省軍興東西兩粵宜爲聲援但用兵須神速如雷霆

震駭之可不戰而服鄂公以爲然卽命參將楊某發所部介士鳴鼓張旗而往羣苗果潰鄂公歎曰印令不止循吏竟是將才東莞臨大海兩戒之守以虎門爲限癸亥六月海大風有二巨舶進虎門泊獅子洋鬈髮猙獰兵械森列莞城大驚制府策楞欲興兵彈壓布政使富察託公庸笑曰無須也但委印令料理抵精兵十萬矣制府召公謀公曰彼夷酋也見中國兵興恐激生他變某願親往說降之卽乘小舟從譯者一人登舟詰問方知嘆夷與呂宋仇殺俘其人五百以歸遇風飄入內地篷碎糧竭下碇修船五百人者向公呼號乞命公知嘆酋將有乞糧之請而修船必需內地工匠略捉搦之可

制其死命乃歸告制府及托公先遏糴以飢之再匿船匠以難之暎酋果大窘不得已命其頭目叩關求見公直曉之曰天朝柔遠一視同仁惡人爭鬥汝能獻所俘五百人聽中國處分則米禁立開當暎造船者替修篷桅送汝歸國暎酋初意遲疑既而商之羣酋無可奈何伏地唯唯所俘五百人焚香歡呼其聲殷天制府命交還呂宋而一面奏

聞

天子大悅以爲馭遠人深得大體卽命海門添設同知一員而遷公往劄焉居亾何番部呿啷哂入澳貿易暎咭唎貪其貨先後發六艘詭言來市陰謀篡取公察其姦

探呿酋將至命熟海道者導其船繞過十字門取道老萬山外進虎門以避之嘆夷六船果起碇揚帆將尾其後公駕戰艦督水師營兵出海召嘆酋厲聲叱之曰若來何爲利人貨物將作賊耶我奉制府令若傷呿唧人即將爾國人之在黃浦者抵償若奪其貨即將汝貨之在牙行者抵償言訖揮健兒千餘披甲張砲環其舶而守之嘆酋禁聲登時六船搖艣去而呿唧船早已安渡虎頭門矣當是時微公逆折之俾其奪氣則二國兵交而中國亦受其跆藉賴公任海疆久於諸夷種類支派某弱某强某狡某愚其地之山川形勢靡不部居別白於胸中以故先事預謀當機立斷終公之任海面肅然

丙寅夏因公落職引

見奉

旨仍發廣東補用順道還家省視先塋泣別昆季悽愴傷懷有林泉終老之思適粵督策公過吳強起之曰汝神明不衰尙宜出而報國公感知己恩重到粵即補南澳同知陞廣西慶遠府知府再調太平粵西與黔滇接界民苗羼雜有刦奪一案傷數十口五年未獲主名公到不踰月眞凶盡獲三省稱神會太平鹽引不銷又被議解任篆已卸矣聞所屬都結州有寃獄公奮曰我舊官長不忍赤子覆盆下即往其地廉得巨姦某向充土司頭目竊其印文作祟乃突詣其家搜得舞文底稿袖呈

大府一訊而冤雪公歎曰吾臨去猶能活數十百姓勝賜卓茂三公之服矣出城時一路老幼攀車轅嗅靴臭者不絕於道公名光任字黼昌號炳巖籍隸寶山生而孝於親信於友與高要舊令顧某交代知其賢代爲還課屢解大紛建奇績而絕不自矜同官有忌才尼公者公付之浮雲不以介意歸後囊橐蕭然散步田野間話桑麻人不知其官二千石也卒年六十有八所著有炳巖詩文集翊蘄編澳門紀畧補亭集話雨吟碎琴草纖城唱和等書

舊史氏曰三十年前余書富察託公四事即深知印公之賢心儀之久矣今秋其孫鴻經鴻緯等乞爲乃祖立

傳讀狀方知公才流經通具絕大器識雖受知聖明官太守而終未竟其用殊爲可惋然其長子憲曾觀察吾鄉仁心仁聞聲施爛然太史鴻經於余爲詞館後輩鴻緯應孝廉方正之舉克纘先緒追述祖德通書往來仁孝可風昔人云文章有神又曰善人有後嗚呼吾觀印氏三世斯言信矣

賜進士出身翰林院庶吉士改知江甯縣事甲子科江南同考官丙辰薦舉博學鴻詞錢塘袁枚頓首拜譔

香山縣志列傳

印光任江南寶山人由保舉孝廉奉

命來粵所至有政績乾隆八年六月夷人嘆咭唎於外海仇刼呂宋船併其貲貨復擄其人口風急飄至內洋任時蒞東莞上憲檄委盤詰任航海反覆諭以

王章諸夷畏服將所擄俘酋五百餘人送出委員交澳夷遞回本國數百生靈藉以全活上憲憐其才

題授肇慶府同知尋以澳門海口要地亟資彈壓改爲廣州府海防軍民同知駐劄前山寨前山距澳門二里許築城鑿池屹然重鎮甫下車偵知呂宋哨船泊十字門外圖復前仇任以外夷互相搆兵恐爲海濱患傳夷目

申明恩義動其天良踰數日揚帆去十年六月暎咭唎復糾合嚬囒夷駛六巨艦伺刼呂宋商船沿海居民驚詫時秋哨舟師雲集澳門任會同移師海口分佈防範適咗啷哂商船鼓浪南來咗啷哂者呂宋姻黨也暎咭唎殺機頓起各船一時挂帆起碇將往截劫任恣甚帶領弁員坐駕哨船督率各營舟師放至海面橫截中流遣澳門夷目先駕小舟諭曉

天朝法律嚴明難容內地猖獗憤厲激切蝟鬚魋結之徒始惕息卸帆而咗啷哂得從老萬山乘風駛進虎門越日諸番船亦次第遠遁洋海敉甯商民安枕上憲據事

兩經奏

聞俱極稱

旨居恒撫馭澳夷開誠布公示以恩信民夷洽和故當艸

創之始遺大投艱得以從容擘畫切中機宜絕無掣肘

之患性復豁達簡閱士卒寓恩於威尤加意人才義學

課藝手訂甲乙多士每藉其裁成而於單寒者頻爲資

助士人至今德之生平無書不讀制義揣摩深邃刊刻

流傳海內奉爲拱璧古今體詩溫厚和平深得唐人三

昧公餘輒問佳山水偕人士酌酒擘箋唱酬成帙嗣以

東莞稅事造册遲延部議鐫級奉

旨引

見就道巳各屬士民買舟送至數百里外旗幟掩映紅蘸

江流至今傳爲盛事十一年秋入
觀彤廷承
温旨回粵補用尋擢粵閩南澳軍民同知香人借寇未能
每讀鋏城唱和集輒思江州司馬不置也

張汝霖江南宣城人由選拔知縣事廉介公慎有經世
才甫下車卽以釐奸剔弊爲已任凡不便於民者悉去
之邑故繁劇且承廢弛後積案紛叢霖晝則坐堂皇讞
獄摘發如神夜則秉燭治文書雙眸炯炯漏下十餘刻
始隱几假寐嚴寒盛暑率以爲常有阮亞珠者病羸被
兇誘致湖洲山叱採其膽珠方不知所爲俄藤勒喉間
悶幾死乃剖其腹以足蹈之肺腸迸出兇驚逸逾時珠

轉甦兩手兜其腸肺且行且跌有見之山下者告其母往覘珠具述所以且曰刄我者龍眼都高姓也語訖而瞑告官勘驗後高姓人人自危而事頗新異喧傳省下時方大索太湖採生奸徒亟上官疑其餘黨且事非一人可爲嚴檄責捕一邑驚愕霖五日得其主名一訊卽伏乃劉而嫁高者或詰其從犯以珠毋爲左證得免株累法凡採生括犯者家產給其屬珠叔涎之霖召珠毋而告之曰而鏹乎而子也子在倚子子亡倚鏹可勿念乎爲畀之質庫月食其息今珠毋子亡不失養子絕得繼孫者霖擘畫之惠也霖念海濱積淤成田爲吾民利經畫既已盡善而山坳陬岡畸零磽确之區猶可蓺植

雜糧因力請於上十畝下聽民自墾免其陞科給爲業縣南舊有羅婆陂久爲豪強改築遏水自利民多苦之霖詣勘得實詳允修復故道藉灌民田數百頃城內豐山麓爲書院故址霖拓而新之前建講堂後列齋舍進諸生肄業其中置鹵田四頃爲膏火資課藝經其指授者爲文咸有矩矱先後咸獲雋善養善教百餘年僅一見也他如築長堤以護河渠改南橋以利行旅悉次第舉行而於表忠式墓之典三致意焉宋末張太傅越國公蕓葬赤坎村數百年來榛莽翳如幾爲狐兎穴霖行部至止捐貲伐石封碑華表煥然仍設祀田遣官春秋祭旋擢澳門海防同知地彝人雜處叵測靡常霖撫以

恩威番僧以天主教惑衆於三巴諸番寺外專立一廟煽誘內地民人名曰唐人廟近如南順遠至江楚尅期麕集男女翕從君子病之百年而無如何也會閩省西教姦淫事發

上詔諸道察治公密白兩府入

告廟乃得封有私入其教者罪之如律先是封廟之令下夷人憾然不伏有兵頭者尤桀驁議以武抗霖手疏數百言反覆論其是非利害之形亦具計檄且至霖單騎赴之夷大感悟環抱霖足而泣誓永扃其廟不復犯其膽識濟變類如此霖以他族之逼處也蒿目憂之時時見諸吟咏著論四首備言其病與所以藥之之方而

積重難返適夷人夜斃簡亞二李廷富雖獻宼身申
國憲心力幾瘁卒以兵頭擅遣之故鐫級去然且傳諭
西洋王遣使就勘因執兵頭以歸因條陳善後十餘事
憲府下其議勒諸石性嗜學凡兵刑錢穀律歷諸書靡
不淹貫故敷政張弛盡善尤工詩文能於漢魏六朝唐
宋元明外別闢堂奥自成一家言海內名流翕然宗仰
著有辛辛艸吳越吟耳鳴集若干卷去任之日士民謳
思不置

廣州府澳門海防同知贈中憲大夫翰林院侍讀張

君墓誌銘并序

君諱汝霖字芸墅宣城張氏大父諱脩父諱中聖皆爲縣學生皆贈中憲大夫君自縣學生雍正十三年爲拔貢生旋以人才保舉乾隆元年引

見命爲知縣分發廣東任河源香山陽春知縣其至香山者再而攝署之縣又三四焉君初在香山遭母汪太恭人喪憂居新任令未至姦民賴姓乘隙爲亂君即起捕倡亂者寘之法而杖校其和從者逮新令至而邑已甯其後至香山免荒埔報升之稅修城南羅婆陂成灌溉之利而禁豪家爲隄堰之厲民者海南徐聞縣民惰窳

布種後不知糞耨棹車之事而婚姻尤無禮式君攝其令乃敎之如內民時廣東有開鑛採銅者七縣地力盡而役未止君攝英德縣知其病請於巡撫爲奏停焉澳門者香山南境斗入海西洋夷民居之以與中國爲市時設同知官甫二年上吏以君賢俾攝其職君尤能得夷民情而柔調之故卒授君爲澳門同知值事吏議降一級上官惜君去奏請留粵而部議不許君遂返宣城不復出矣君博學多聞尤工駢體文及詩嘗爲澳門記畧輯宛雅四十六卷詩約若干卷自爲詩文集三十卷政牘五十卷乾隆三十四年七月八日卒於家年六十一夫人袁太恭人生君長子𤋮乾隆癸未科進士爲翰

林院侍讀得贈君如其官一女適附監生梅學側室梁
太安人生二子廣西布政司經歷煦嘉慶丙辰薦舉孝
廉方正科給六品頂戴炯二女一適廪生劉辛一字丁
酉拔貢生丁有基未嫁死孫曾孫若干人乾隆　年
月　日葬君於甯國縣花塢山村之原桐城姚
鼐與熹爲進士同年又與炯相知於君葬後爲君補爲
墓銘銘曰懿維君吏海濱安內民外夷馴爲國勤著有
勳未上聞乘歸輪聚典墳闔厥文子繼振蔚以彬昭億
春吾銘云壓泯泯
賜進士出身刑部郎中候補監察御史山東湖南主考
官翰林院庶吉士年愚姪姚鼐撰

# 澳門記畧上卷

寶山　印光任

宣城　張汝霖　纂

## 形勢篇 潮汐風候附

濠鏡澳之名著於明史其曰澳門則以澳南有四山離立海水縱橫貫其中成十字曰十字門故合稱澳門或曰澳有南臺北臺兩山相對如門云澳今西洋意大里亞夷人僦居環以海惟一逕達前山故前山為拊背扼吭地北距香山縣一百二十里而遙南至澳門十有五里而近其有寨自明天啓元年始立參將府前為轅門置鼓吹亭二中為正衙後衙左鐘樓右書齋後為燕室為庖湢井厠規制

宏備　國初因之康熙三年改爲副將府未幾以左營都司代何準道曰康熙七年秋海賊從寨右登岸攻刦果福圍村副鎭遂請移駐縣城坐令扼塞之地武備損威相仍至今五十六年建土城周圍四百七十五丈崇九尺厚三之一每城二十丈增築子城一丈凡二十四丈爲門三北偪於山故不門起砲臺兵房於西南二門之上臺各置砲四分置城上者六二門外復建臺列砲各十皆知縣陳應吉經理之雍正八年設縣丞署乾隆九年建廣州府海防同知署於副將府地悉如舊制旁增兵舍百間以縣丞署爲海防營把總署而前山之勢益重東門外有八株松是爲教塲出南門不數里爲蓮花莖卽所謂一逕可達者前山澳山對峙於海南北莖以一沙隄亘其間徑十里

廣五六丈莖盡處有山拔起跗萼連蜷曰蓮花山莖從山而名也萬歷二年莖半設閘官司啟閉上為樓三間歲久圮康熙十二年知縣申頁翰修增建官廳於旁以資戍守出閘經蓮花山下有天妃廟印光任蓮峯夕照詩蓮峯來界烟林入錦叢文章天自富烘染夕照光散落霞紅樓閣歸金晚光工只恐將軍畫難分造化功北麓有馬蛟石撟而磽無趾三小台承之相傳浮浪至稍南為望廈村有縣丞新署村前二石每於烟月迷離之際望若男女比肩立卽之仍石也夷人反目於室出則詣石禳解之名公婆石過村折而西西南一山青巉巉中嵌白屋數十百間形繚而曲東西五六里南北半之有南北二灣可以泊船或曰南環印光任南環浴日詩海岸如環抱新潮浴濶烏鎔金看躍冶丹藥走洪爐舟泛桃花浪龍盤赤水珠蠻烟頓清廓萬象盡

昭蘇二灣規圜如鏡故曰濠鏡印光任濠鏡夜月詩月出濠開鏡清光一海天鳥深驚雪積珠湧吒龍旋傑閣都凌漢低星欲盪船纖塵飛不到誰是廣寒仙是稱澳焉前明故有提調備倭巡緝行署三今惟議事亭不廢　國朝設有海關監督行臺及稅館其商儈傳譯買辦諸雜色人多閩產若工匠若販夫店戶則多粵人賃夷屋以居烟火簇簇成聚落其舟楫有高尾艇有西瓜扁又有省渡石岐渡新會江門渡有奇石三一洋船石相傳明萬歷時閩賈巨舶被颶殆甚俄見神女立於山側一舟遂安立廟祠天妃名其地曰娘媽角娘媽者閩語天妃也於廟前石上鐫舟形及利涉大川四字以昭神異一海覺石在媽娘角左壁立數十尋有墨書海覺二字字徑逾丈一蝦蟆石其形圓其色青

澙每風雨當夕海潮初上則閣閣有聲雍正七年觀風整
俗使焦祈年乾隆十年分巡廣南韶連道薛韞先後巡視
有記（焦記見諸志不載）（薛韞澳門記自香山縣鳳棲嶺迤南凡一百二十里至前山又二十里為濠鏡澳不
亘澳六七里山嶄然斷亘沙隄如長橋曰蓮花莖莖末山
又特起名蓮花山又伏又起中曲幼長五六里廣半之直
坤艮是稱澳焉澳惟一莖繫於陸餽粮食餘盡海也以故
內洋舟達澳尤便捷遵澳而南放洋十里許右舵尾左雞
頸又十里許右橫琴左九澳灣峯表裏四立象箕宿縱橫
成十字曰十字門又稱澳門云其東南百里間為老萬山
孤島其營壘山東北注虎門門屬蕃船入中國道此山外則
天水混同無復山矣而澳夷出入洋則不於虎門於十字
門二門俱斜直老萬山十字門特近澳也澳夷西洋族自
嘉靖三十年來此歲輸廛繕五百一十有五孳育蕃息迄
今二百有餘年矣其戶四百二十有奇其丁口三千四百
有奇白主黑奴內剌兵一百五十名其渠目兵頭一掌兵
理事官一司庫判事官一司獄而總領於蕃僧一八其教
號天主其業惟市舶慧者肄天官術為廟者八曰三巴曰
咖斯蘭曰大廟曰板障曰龍鬆曰風信曰支粮曰花王附
廟置獄獄三重罪薄囹拘聽禮拜廟郎釋重則縛至砲口

擊入海爲砲臺者六日東望洋日伽斯蘭日三巴日南灣日西望洋日娘媽角砲銅具四十六鉄具三十大者六十一小者十有五凡廟若砲台獨三巴爲崇閎焉乾隆十年乙丑二月十四日予以巡海至止偕海防印同知光任香山江令日暄登乃台譯八次理事官前導而兵目領蕃卒手佈綉旗肩烏銃一十二八排右臺方廣可百畝中有堂西南指十字門東望則九洲洋如列星羅几研閤下郎宋文天祥勤王經由之伶仃洋也西望則三竈黄楊諸山而北折而上爲崕山也轉而內矚洲嶼參互水有艨艟哨檕之北坎北陸有亭障壁壘之相望前山寨拊其背虎門扼其吭　國家御內控外大一統豈不偉哉易坎傳曰王公設險以守其國坎水也水之大者推海鳴呼聖人慮變之情茲深切矣是故中外之坊春秋所謹况於重溟連天港渚分歧其爲鎖鑰也亦僅耳蠻八越洋市利頑黠難馴而冠懷奸宄之戶牖闢竊者亦且出没如魚鳥則其所以條政教而隄防之其可一日而弛與　釋令種澳門詩廣州諸

舶門最是澳門雄外國頻挑釁西洋久伏戎兵愁蠻器巧負望鬼方空肘腋教無事前山一將功南北雙環內諸蕃盡任樓薔薇蠻婦手茉莉漢人頭香火歸天主錢刀在女流築城形勢固全粵有餘憂路自香山下蓮莖一道長水高將出舶風順欲開洋魚眼雙輪日鰌身十里墻蠻王孤島裡交易首諸香禮拜三巴寺蕃官是法王花襦紅鬼子

寶鬘白蠻娘鸚鵡含春思鯨鯢吐夜光銀錢么鳳買十字備圓方山頭銅銃大海畔鐵墻高一日蕃商據千年漢將勞人惟眞白氈國是大紅毛來往風帆便如山蹕海濤五月飄洋候辭沙內米沉竊船千里鏡定路一盤針鬼哭三沙慘魚飛十里陰夜來鹹水滿朶朶上衣襟 汪後來澳門郎事詩大皆刀接小磨刀岸濶帆輕秋氣高極目正愁飛鳥墮嚳棚八立淚心牢赤鳥已映三巴寺白露猶涵老萬山七日一回看禮拜蕃如盈路錦爛斑金距雄雞闕碧陰華夷分隊立森森輸贏亦是尋常事老大難忘左祖心

李珠光澳門詩無多蓮瓣地錯礫漢蠻居版籍南天盡江山五嶺餘一邦同父母萬國此車書舶趫浮青至微茫極太虛孤城天設險遠近勢全吞賓聚三巴寺泉通十字門持家蠻婦貴主教法王尊聖世多貝策前山鎖鑰存

印光任濠鏡新秋晚眺詩玲瓏孤島插青蓮掌上金莖玉露天傑閣凌波人在鏡高帆落檻屋疑船飛殘疎柳誰家燕叫冷斜陽幾樹蟬好景關情動秋思故山如畫白雲邊

張汝霖澳門喜晴詩海腹餘秋鬱天心放午晴澳雲開鏡匣沙圖出碁杯水聲深聽響林花遠見明蕉窓新展緣搖曳向人清

偶成詩一拳海外作寰穹睹聽都綠與世通蕭鼓帆檣開鬣穴樓臺燈火落蛟宮山經秋拭朝橫几月共潮生夜掛弓閑處祇看忙處笑棠西方了又桑東花鬚簾幙碧毿毿遠望知爲澤氣涵土濕林梢樓得爽泉鹹

石鑄井分甘莊生南徙風摶萬徐福東遊島宅三不是寓言兼幻境擬呼赤鯉駕天驂舊有普濟禪院釋跡刪丁丑夏客澳門普濟禪院贈釧平師詩避暑眞宜地軸偏頗將生計在林泉弟兄聚會惟今日松竹陰森異昔年坐老青山添白髮吸乾滄海種紅蓮落伽此去無多路門外何須問釣船寓普濟禪院寄東林諸子詩但得安居便死心寫將八物報東林蕃童久住諳華語嬰母初來學鴂音兩岸山光涵海鏡六時鐘韻雜風琴祇愁關禁年年密未得閒身縱步吟其澳夷顛末詳著別篇茲不具

澳東爲東澳山又東爲九星洲山九峯分峙多巖穴奇葩異草泉尤甘商舶往來必汲之曰天塘水其下爲九洲洋旁連雞拍山多暗礁又東爲零丁山東莞香山新安三邑畫界處下爲零丁洋文天祥過零丁洋詩辛苦遭逢起一經干戈落落四周星山河破碎水飄絮身世浮沉風打萍惶恐灘頭說惶恐零丁洋裏嘆零丁人生自古誰無死留取丹心照汗青又東至於旗纛澳或曰澳形如蟛蜞故名蜞澳又東北不二百里有

二門曰虎門蕉門蕉門南瞰大洋有暗礁不能寄碇與東洲門金星門可泊艚艍艚船洋船不由之金星門之旁有鷄籠洲小茅山虎門凹虎頭門大虎山峙其東小虎峙其西雙扉書然海水出入其中橫檔山限之所謂粵東山有三路分三門而以大庾爲大門海有三路亦分三門而以虎頭爲大門東西二洋之所往來以此爲咽喉者也橫檔山有東西砲臺與南山三門砲臺聲勢相應虎門協副將領之上有虎門寨明萬歷十六年建武山前旋徙山後國初毀于寇康熙二十六年建今寨于石旗嶺築土爲之周圍一百八十六丈久之圯五十七年改建磚城官兵自邑還駐之薛韞虎門記虎頭門以虎山得名山有二西曰小虎山東曰大虎山如連珠巨浸中稍折而東

南右橫檔山左南山相距五六里巋然雙開而海出入其
間界中外故曰門橫檔山首尾樹砲臺二高水面約五十
似南山砲臺一可三似及水俱宿目兵焉循南山下十餘
里三門砲臺一三門者山前突二石插波劃水爲三也目
兵如各砲臺數橫檔南三十里許爲龍穴山先置洸哨今
廢南山東南三四十里爲校椅灣畧如郊關形而已曠廓
外絕涯湥矣虎山内外重洋而門當其最深流處蓄船及
内郡巨艙必由以入絕獅子洋達廣州海函谷關也而門
左右牵浚洋惟不任艙船行他舟縱所如參乎閉外夷之
門一而開内擭之門且千矣夫陸有一岡海有港此勝敗得
失之地也虎頭門既城石旗麓聚兵一千八百八十八人
領於副總兵官而偏師亦往往守港口但使聲援罔有不
及邏調罔有不謹重門擊析以禦暴客庶其懲而毖後患
哉雖然海門以閑内外也外因于内變生於常道必又有
制治於兵防之先者　釋今種望虎門諸山詩海門山滅
役蒼翠似空天暮去惟餘影秋來不是烟瀑高難作響峯
小易成妍悵望蘿衣客攀松何處邊　方殿元登虎頭山
詩朝發扶胥口暮宿虎頭山不見落霞明安知水與天須
臾明月吐雲浪何斕斑萬里盪明鏡標緲來神仙夜深長
鯨佚天末靜無瀾紅日中夜生星宿不足觀顧覘人世間
萬象猶漫漫欲乘大鵬翼高舉凌雲端南遊建
德國去去莫可扳誰爲送我者回首失匡間　又名秀山

宋張世傑奉帝昺退保秀山卽此〔今日僧候汐詩〕乘流趨海門溯洄挽孤舶山共客舟橫月兼湍瀨惡湃沆泹無垠瀰漫亘參廓洶湧怯崖巔要眇疑天落蛟沫滚餘腥鵬雲洒空澤星漢夾人語夜氣以磅礴企西緬汐遲詫東謂風雪蒼壁聞悲狖霧裏知坵壑失所耐風波抱病思棲託孤嶼大洋東零丁感今昨撫迹愧文山浩歎將焉作由是踰〔獅子洋〕〔釋今種出獅子洋作〕忽爾乾坤大浮沉黑浪中火螭衘夜日金蜃噴天風洗甲心徒切乘桴道欲窮朝宗餘一島尚見百川東〔望海詩〕虎門東浩森水與白雲平海蜃春多氣天鷄夜有聲燒鹽農力服種草子成田十畝芟塘曲吾躬欲往耕入〔黃埔〕是爲今諸蕃舶口虎門天啟海濶而多礁舟觸之立碎蕃船至必官給引水人導之入固天設之險也又虎門下有合蘭海每歲正月初三四五日現城闕樓臺車騎人物倏忽萬狀康熙丙辰見戈甲之形粤有兵變蓋海市也〔梁佩蘭海市歌〕蓊空無人忽成市上不在天下不在地月烟黃黃日烟紫日之升氣之凝璘琄蓋珊瑚釘大吹龍笙細擊鼉鼓海童緩歌海女急舞海水開龍

王來龍王來龍母並駕車如雷龍女後至何遲哉市人市
中設龍座聚寶貨換寶市在左蕃奴來市騎水犀上寶貨負在
大尾聲老蛟入身目魚目手執大禹治水玉魚兒無寶貨雜
市中笑指海上天虹紅市東賈人好走馬寶光射馬馬不
下龍王厨寶空抖頭身擁五色龍鱗裘龍母見寶不開口
定海魚鬚尺持手龍女戲擲紅珍珠盛飾雉尾新羅襦世
人眼睛不識寶海中有寶偏不顧海市寶多世人柰何扶
桑花落東北角海水成氷要人鑿海水吹風吹動龍王宮
水生一片
海市不見

北則青洲山前山澳山盈盈隔一海茲山浸其中厥壤砠
厥木樛巑岏蒼蔚石氣凝青與波光相上下境殊幽勝明
嘉靖中佛郎機既入澳三十四年復建寺於茲山高六七
丈閎倣奇閟知縣張大猷請毀其高墉不果天啟元年守
臣慮其終為患遣監司馮從龍毀其所築城蕃不敢拒今
西洋蕃僧搆樓榭雜植卉果為澳夷遊眺地釋跡删青洲島詩突兀中

流亂石隈靑洲咫尺擬蓬萊潮頭撼岸晴還雨屋角驚濤晝地雷猘犬吠花人跡斷飢鳶占樹鳥聲哀憑誰爲向馮夷道還與華亭作釣臺（印光任靑洲烟雨詩）海靑多氣象烟雨得靑洲蓊鬱冬疑夏蒼涼春亦秋鐘聲沉斷岸帆影亂浮鷗景比瀟湘勝何人遠倚樓（張汝霖寄梲靑洲飯罷抵澳詩）樓船鼓角曉風催載到厨烟翠一堆山勢不根浮樹出鐘聲微濁帶潮來已同納桔孥西至猶見傾葵戶北開一段海霞紅蘸處粉墻高下簇蓮臺有田加艑以風畊路問烟波什伯更望斷海山人不返重來樓閣草無情耶蘇不怪生哀漢瑪竇何心納故明 聖代即今殷未雨百年添蔓一時淸時奉 勅查禁天主邪教故落句云爾

又北爲（秋風角）爲（娘媽角）一山嵯然斜插於海磨刀犄其西北接蛇埒南直澳門險要稱最上有天妃宮其前山逌北由陸道雍陌（明萬歷中設雍陌營）踰（迳頂）達（鳳棲嶺）以至於縣諸山之見於志者甚夥特不繫于澳取其一二要者著於篇

澳西不十里有（北山）下爲北山山村沙尾村西爲（燈籠洲）其

與秋風角對峙者曰南坣角旁爲掛椗山船可寄椗他如鷄籠鷄洲橫洲白藤大淋小淋三板洲皆孤絕無寄泊處又西爲大托山小托山大磨刀小磨刀山有砲臺上下二門曰馬騮曰黃麖過此爲虎跳門崇禎十年紅毛駕四舶由此門入廣州求市外有島廣百餘里是爲浪白滘明初諸蕃互市於此嘉靖中始移濠鏡萬歷三十五年番禺舉人盧廷龍計偕入都請盡逐澳中諸蕃出居浪白外海當事不能用又有泥灣門鷄啼門兩門之間有梳夾石蕃鬼巖然惟大小托大小磨刀有港可泊船云又西爲黃楊山上有張世傑墓張汝霖修宋太傅樞密副使越國張公墓碑文曰傳聞公泊臯亭與文陸二公計決航海文公旋陷五坡陸以儒臣流離進講獨公艱難揩柱卒之君死國臣死君孤忠大節扶宇宙而植綱常今其遺聞往蹟

若滅若沒於湞山香靄間令人憑弔低徊不能去其祠在厓山者曰大忠並祀文陸廣州小南門外亦然陽江則專祀太傅其墓一在平章山一在香邑之黃楊山即今所修者考宋史載公溺死平章山下元史謂死海陵港口平章即海陵東峯隸陽江境公之瓣香祝天覆舟於此無疑而故一統志即据是以定公墓何也黃淳志載公死諸將得其屍焚之函骨葬潮居里赤坎村柯令封平章山墓陳公甫以詩弔之曰大封赤坎墓昭昭衆所聞至黃才伯則日陽江不見潮居里此地眞傳太傅墳君是者果甈信而甈疑耶余謂陸公於厓門負帝赴海今其墓乃在潮州嶼中蓋太傅兵敗張宏範乘勝追躡二公雖已授命癸卒故部勢不獲即於死所從容封窆須攜之稍遠而後克葬亦故其所況赤坎村近在黃楊山麓實故潮居里地而平章所屬曰壽文都此其尤較著者史書其所死而不詳其所葬後人遂以死所當之要不越才伯所稱祀在陽江墓在潮居者近是公甫之詩亦偶未深考耳邑南里許曰天王橋沙涵有宋行宮端宗駐蹕馬南寶宅所經也全后陵在梅花水間遺民故多爲疑以疑人者當是時宋事已無可爲太傅屯井澳駐厓門衆二十萬經七閱月瀕海之邦其君子贊策而宣猷其小人執殳而饋餉雖至於敗亡誅滅而有所不悔其公之精誠義烈俾犯難而亡死歟抑斯民忠義之性激發而自效歟都人士生忠義之鄉千載而下流

風不泯過公墓者東勝零丁西眺慈元感歎之餘吾知必
有油然興者矣先是將表公阡風勵士庶冀得考証圖籍
衷於一是會張生沛景等來請即劃俸以倡并置西坑逕
田三十餘畝畀景等掌之以黃梁都司巡檢察覈而尸其
祀擘畫甫定墓亦竣工乃詳爲之辯而著其關於風教者
昭示來許公諱世傑范陽人宋太傅樞密副使越國公事
具宋史既紀于碑又爲之歌以侑神其辭曰我公之勇莫
扶天傾我公之忠炳於日星臣力竭矣海陵之舟臣鬼厲
兮雲中之矛鳴呼臣宜葬於魚腹兮胡諸將函骨於此邱
黃楊之山赤坎之原雲爲碣兮烟爲垣月爲輪兮霓爲旛
雨紛紛兮靈其來風颯颯以歸潮兮神其陟乎天闇君蒿
而悽愴兮式如聞而如見天襄一坏霜露一毛兮庶我亨
而我鑒 羅天尺張司馬修復張太傅墓寄示碑文因感
成歌陡爾窓間叫白鷳黑雲片片來压山澳門司馬昨書
至投我墓碑一紙碧血何斑斑司馬重修越國墓鬼雄執
役國殤護正氣增倍赤坎村忠魂不用天闓訴表忠原是
男兒心天綱共挽無古令況爾航海三君子太傳所值尤
艱辛宋運已終沈塊肉焚香籲天向天罘乾坤氣被腥羶
熏盲風掀播舟竟覆海陵之海大如天公忠豈待精衛塡
肉香烏鳥不敢啄蒙葬墓道入𡬶傳遺民不忍言其處恐
爲射鵰人所姤平章山又黃楊山雨處俱種冬青樹樹種
黃楊冬〻愈青白虹氣吐忠魂停司馬精誠默相接代石表

墓書忠貞我讀墓文拜復泣恍如越國空中立文山手携

玉帶生陸公淩波衣帶濕同時騎鯨賢張傅雲旗風來去

時雨我擊如意作長歌勒在碑陰同一處

郭植　張太傅墓

爲柏園司馬新修囙賦長歌奉寄北風勁烈吹大地山河破碎白雁字魯戈揮日日無光赤坎風沉大將氣禍首當年開者誰蟋蟀堂安襄陽危貔貅百萬流星散大事去矣不可爲淮南力竭鼓聲死扼吭歌殘調變徵長蛇辟揄捲地來白骨如山燐火起是時九廟神不靈趙家一髮引千釣戰士皆裂爲飲血江濤悲嘯天晦瞑太傅龍驤衆中出勤王義奪走健卒隻手敢將華嶽移此志文山共奇崛茫茫滄海雲番波鯨鯢窟宅龍鼉巢四顧中原無片壤扶君島上劍橫磨一戟再戰力如虎千軍萬軍覷金鼓時乎不利舟飛翻坐使馮夷擲一怒鐵骨慘得遺民埋鏃胆難介焚作灰黃楊山暗白楊雨滿腔孤憤激風雷歲久若堂非復故贔屭穹碑豐草仆野狐夜夜穴荒屯樵子朝朝伐昏霧英雄湮沒已堪嗟況乃精忠貫雲霞古光弗爲重拂拭天壤名教恐沉汙柏園司馬文章伯神晤前良感魂魄一來濠鏡政優優尙向空山理往蹟斬新華表鶴來歸鐫珉蝌蚪蹲靈龜荔碧蕉黃再拜薦陰颷閃忽雲旗揮鳴呼祥興去今五百年厓門已事銷風烟潮居猶隕騷人淚悲詞放作瓊琚篇我讀悲詞重太息霧鎖疑陵壽星黑梅花永福總淒然父老誰爲奠寒食太傅心留一片丹不葬波魚葬

名衢夜臺應率田橫輩生前擁戴死盤桓獨惜易名典祀
乏何時朱費廂兩夾飛陟峯頭擊鼓唱大招神馬重騰顯
金甲　李卓癸和張司馬修張太傅墓成示張劉諸子之
作正氣乾坤萃丹心宇宙懸艱難取義日慷慨致身年獨
湞能傾國精魂欲化烟一棺封馬鬣諸將哭牛眠夜夜流
潾火山山啼杜鵑荒村雲杳漠寒食草綿芊麥飯無人薦
漆燈何處然憫忠勞郡伯襃事屬羣賢俯問潮居里重尋
赤坎阡鳩工葙草薙嵌石舊銘鐫巖業迴孤島渟泓面大
川龍吟清澗月猿嘯曉風天闡顯扶名教經營致祭田春
秋將盛典俎豆肅芳荃髣髴雲旗降依稀金甲旋鶴歸丹
巘項烏集化臺邊永福陵遥接紹興墳播遷早時金盌見
昨日王魚傳白骨終難合冬青亦可憐人間徒有恨地下
久無權太傅留封域巋然慰九泉　何邵讀張司馬宋越
公張世傑墓碑歌刼運迍邅當四廣終古厓門留一掌端
宗太后兩荒陵狐兎蕭條穴榛莽陸相蹈海文相俘空有
越公陪藁葬藁葬遺踪幾銷歇痗陵崩痕魚龍偈三尺誰
封赤坎墳一坏莫記黃梁碣年年麥飯薦遺民點點棠梨
過祄節香山司馬才無比懷古悲秋長劍倚行部時時弔
夕陽葬疑纍纍從青史移爻一旦禁樵蘇五百年來廢墜
起大書特書神道旁豐碑贔屭凌穹蒼豈緣異代感興廢直爲
千古扶綱常我來展讀剔幽翳行問字裏雷霆衛雲旗風
馬倏往來爲鬼雄兮魂魄厲昔年行殿表慈元東山芳躅

白沙記鴻筆翩翩映後先一徑氤氳團正氣蕭山陵寢恨年年玉匣珠襦散似烟憑君更譜冬青引吟向風前拜杜鵑

下爲黃梁都有巡檢司城方一里都司戍之稍南爲鹹湯門外爲三竈山產鹽有大使領之高瀾山多鹿元海寇劉進據之明初平有腴田三百頃居民烟火與三竈相望

又有牛角山鷄心洲馬鬃洲

其南有四山曰蠔田曰馬騮曰上滘曰芒洲爲內十字門

又二十里有四山曰舵尾曰鷄頸（印光任鷄頸風帆詩浩淼帆檣出銀濤擁一痕排雲鵬鼓翅掛日海分門四宇空無着千山勢欲奔飛騰何迅疾疑是發崑崙）曰橫琴曰九澳爲外十字門澳夷商船出入必由之橫琴山下有仙女澳相傳有樵者見二姝殊麗就視之化雙鯉今有雙鯉石宋益王昰南遷泊此丞相陳宜中欲奉昰犇占城颶作昰殂宜

中遁殿帥蘇劉義追之不及夜有火燒舟艫幾盡一名深井山澳曰井澳黃瑜悲石澳詩白雁過江南破更無一寸土可坐自閩入廣隨波流氛塵暗天天亦愁黃蘆罹岸風颼颼上有深井井下有仙女澳澳舟不往御舟到風吹御舟力排弃嗟嗟悲悲哉誰與告誰與告兮悲復悲逢厓則止會有時星星之火奚滅爲君不見青苗行時不敢語大事已逐黃龍去又不見金牌出時不可回殺氣先傳白雁來舒王生鄂王死宋家刑賞乃如此嗟嗟井澳徒悲爾橫琹二山相連爲大小橫琹元末海寇王一據之印光任橫琹秋霽詩憑高秋極目孤嶼一琹橫有曲仙應譜無弦籟自鳴烟開萬頃碧水落九霄淸冷冷瀟湘意平沙雁數聲旁一山曰銀坑水最甘冽又南五十里曰蒲臺石又東南爲老萬山自澳門望之隱隱一髮至則有東西二山相距三四十里東澳可泊西南風船西澳則東北風船泊之山外天水混茫雖有章亥不能步鼇足鵬翼之所訖已歲五六月西南風至洋船爭望

之而趨至則相慶山有人魋結見人輒入水蓋盧亭也晉賊盧循兵敗入廣其黨泛舟以逃居海島久之無所得衣食生子孫皆裸體謂之盧亭嘗下海捕魚充食能於水中伏三四日不死事見月山叢談多伏莽〈釋今種盧亭詩老雄一一皆人形綠毛徧身祇留面半遮下體松皮青攀船三兩不肯去投以酒食聲咿嚶紛紛將魚來獻客穿腮紫藤花無名生食諸魚不烟火一大鱸魚持向我殷勤更欲求藤香膠雌者腰身時嫋娜在山知不是人魚乃是魚人山上居編茅作屋數千百海上漁村多不加盧循苗裔毋乃足化爲異類闗天理或有衣裳即古人避秦留得多孫子我亦秦時古丈夫手攜綠毛三兩姝祇因誤餐穀與肉遂令肥重非仙癯盧亭美尔無拘束裸國之人如可畜猩猩能言雖不如彼卻未離禽獸族魚人自是洪荒人茹腥飲血何狉榛我欲衣裳易鱗介書教黿鼉皆吾民自古越人象龍子入江𤅩面兼文身靦然人面能雪恥差勝中州冠帶倫觴酒豆肉且分與期爾血氣知尊親〉山故名

大奚山有三十六嶼周三百餘里居民不隸征徭以魚鹽

爲生宋紹興間招降之刺其少壯者充水軍老弱者放歸立寨有水軍使臣及弾壓官慶元三年鹽禁方厲復嘯聚爲亂遣兵討捕墟其地以兵戍之未幾罷後有萬姓者爲酋長因呼今名山產雀狀如鵪鶉而大戴青被翠自呼其名曰兠兠其出則風雍正七年兩山各設砲臺分兵戍之及瓜而代與大嶼山屯哨爲犄角則澳門虎門之外蔽也

粤之風以言乎方位朱鳥所直是故南風爲正而北爲逆也以言乎時令春夏多南風而秋冬多北也是番舶之所視爲去來者也山曰息風曰風穴從乎地也寒而爲飈爲颶暑而爲青東爲赤游爲狂龍從乎時也失其位與時則風之變也厥名颶起自東北者必自北而西自西北者必

自北而東而皆至南乃息謂之迴南故曰颶者具也具四方之風也又懼也始懼其來終懼其復作也或曰陸肩傳云南海歲有舊風颶者舊之訛也故說文無颶或曰楊愼曰颶當作颶音貝故俗曰風報報者貝之轉也颶必有兆蘇子所云非祲非祥斷霓飲海而北指赤雲夾日以南翔者故曰半虹亦曰破篷則颶毋也瀕海之民設爲占候之法以定趨避長年三老尤所諳悉雖番人亦按節序辨雲日察草木鳥獸而驗之今詳其已驗者於篇

正月初四日接神颶初九日玉皇颶此日有颶則一年之颶皆驗否則各颶有不驗者十五日三官颶二十九日龍神會颶又初一初八初十十三二十二十一二十六日午時有風無風則雨 二

月初二日白鬚颶初七日春期颶二十一日觀音颶二十九日龍神颶又初二初九十二十七二十四三十日酉時有風　三月初三日眞武颶初七日閻王颶十五日眞君颶二十三日天后颶又淸明日忌北風又初二初三初十十七二十七日午時有陰雨　四月初一日白龍颶初八日佛子颶二十三日太保颶二十五日太白颶又初八初九十九二十三二十七日午時有陰雨　五月初五日屈原颶十三日關帝颶二十一日龍母颶又忌雪至風距正月雪日一百二十日則其候也又初五初十十三十九二十九日酉時有惡風　六月十二日彭祖颶十八日彭婆颶二十日洗炊籠颶又初九十二十八十九二十七日卯

時有大風　七月十五日鬼颶十八日〔神煞颶〕又初七初九十五二十五二十七日卯時有大風　八月初一日〔竈君颶〕初五日〔大颶〕旬十四日〔伽藍颶〕十五日〔魁星颶〕二十一日〔龍神颶〕又初二初三初八十五十七二十七日主大風　九月初九日〔重陽颶〕十六日〔張良颶〕十九日〔觀音颶〕二十七日〔冷風颶〕又十一十五十七十九主大風雨　十月初五日〔風信颶〕十一日〔水仙颶〕二十日〔東岳颶〕二十六日〔翁爹颶〕又初十十五十八十九二十二二十七日卯時有大風雨　十一月十四日〔水仙颶〕二十七日〔普庵颶〕二十九日〔西岳颶〕又初一初三十三十九二十六日主大風雨又有冬至風　十二月二十四日〔掃塵颶〕二十九日〔火

盆颶又初一初二初五初六初八十一十八二十二二十六二十八日有大風雨右各風信較嶺南雜記香祖筆記所載尤詳或欲存日而去名然爲梢師舶吏示趨避雖俚庸何傷潮之爲說紛矣葛洪謂天河激湧洞眞正一經云地機翕張盧肇以日激水而潮生封演云月周天而潮應惟姚寬以日者重陽之母陰生於陽故潮附之於日也月者太陰之精水者陰屬故潮依之於月也是故隨日而應月依陰而附陽盈於朔望消於朏魄隨於上下弦息於輝朒故潮有大小焉徐叔明曰天包水水承天而一元之氣升降於太虛之中地承水力以自持且與元氣升降互爲抑揚而人不覺方其氣升而地沉則海水溢上而爲潮及其氣降而地浮則海水縮而爲汐是二說者君子

有取焉粵諺曰初一十五水上日午初九二十三水大牛歸欄蓋候潮之驗也而瓊海潮晝夜惟一汎半月潮長西流半月消則東流則又何說耶澳門春潮大於寅卯辰夏潮大於巳午未秋大於申酉戌冬則大於亥子丑是亦四氣五行之可據者澳以外多礁下椗者必逐潮而徙方無撞閣患則潮汐日時之不可以弗審也余靖海潮序古之言潮者多矣或言如槖籥翕張或言如人氣呼吸或云海鰌出入皆無經據唐盧肇著海潮賦以謂日入海而潮生月離日而潮大自謂極天人之論世莫敢非予嘗東至海門南至武山旦夕候潮之進退弦望視潮之消息乃知盧氏之說出於胸臆所謂蓋有不知而作者也夫陽燧取火於日陰鑑取水於月從其類也潮之漲退海非增減蓋月之所臨則水往從之日月右轉而天左旋一日一周臨於四極故月臨卯酉則水漲乎東西月臨子午則潮平乎南北彼竭此盈往來不絕皆繫於月不繫於日何以知其然乎夫晝夜之運日東行一度月行十三度有奇故太陰西沒之期常緩於日

三刻有奇潮之日緩其期率亦如是自朔至望常緩一夜潮自望至晦復緩一晝潮若因日之入海激而爲潮則何故緩不及期常三刻有奇乎肇又謂月去日遠其潮乃大合朔之際潮殆微絕此因不知潮之準也夫朔望前後月行差疾故晦前三日潮勢長朔後三日潮勢極大望亦如之行非謂遠於月也月弦之際其行差遲故潮之來去亦合沓不盡非謂近於日也盈虛消息一之於月陰陽之所以分也夫春夏晝潮常大秋冬夜潮常大蓋春爲陽中秋爲陰中歲之有春秋猶月之有朔望也故潮之極漲常在春秋之中潮之極大常在朔望之後此又天地之常數也昔竇氏爲記以謂潮虛於午此候於東海者也近燕公著論以謂生於子此測於南海者也又嘗聞於海賈云潮生東南此乘舟候潮而進退者爾古今之說以爲地缺東南水歸之此海賈云潮生東南亦近之矣今通二海之盈縮以誌其期西北二海所未嘗見故闕而不紀云嘗候於海門月加卯而潮平者日月合朔則旦而平緩三刻有奇上弦則午而平望以前爲晝潮望以後爲夜潮此皆臨海之候也遠海之處則各有遠近之期月加酉而潮平者日月合朔則日入而潮平上弦則夜半而平望則明日之旦而平望以前爲夜潮以後爲晝潮此東海之潮候也又嘗候於武山月加午而潮平者日月合朔則午而潮平弦則日入而平望則夜半而平上弦巳前爲晝潮上弦巳後爲夜潮日

加子而潮平者日月合朔則夜半而潮平上弦則日出而而平望則午而平上弦已前為夜潮上弦已後為晝潮此南海之潮候也　羅寧默咏潮詩滄海杳無極潮來忽自升六鰲秋見影八月夜聞聲岸葦蕭蕭泣江鷗泛泛輕應知消息理不必定長盈

初一日寅末長巳末消申末長亥末消　初二日卯初長午初消酉初長子初消　初三日卯末長午末消酉末長子末消　初四日辰正長未正消戌初長丑正消　初五日辰末長未末消戌末長丑末消　初六日巳初長申初消亥初長寅初消　初七日巳正長申正消亥正長寅正消　初八日巳末長申末消亥末長寅末消　初九日午初長酉初消子初長卯初消　初十日午正長酉正消子正長卯正消　十一日未初長戌初消丑初長辰初消

十二日未正長戌正消丑未長辰未消　十三日申初長亥初消寅初長巳初消　十四日申正長亥正消至十五日寅正長巳正消　其十六日至於三十日與初二日至十四日畧同

澳門記畧形勢篇終

# 澳門記畧上卷

寶山印光任
宣城張汝霖 纂

## 官守篇 政令附

唐宋以來諸蕃貢而領之市舶提舉司澳門無專官也正德末懲佛郎機頻歲侵擾絕不與通嘉靖初有言粵文武官俸多以蕃貨代請復通而給事中王希文力爭之（王希文重邊方以甦民命疏）臣竊惟天下之務莫急於邊防邊防之害莫甚於海徼天下之民莫困於力役而力役之竭莫甚於東南東南臣謹以耳目所見聞者披瀝言之且如蕃舶一節東南地控蠻邦而暹羅占城琉球爪哇浡泥五國貢獻道經於東莞我祖宗一統無外萬邦來庭不過因而羈縻之而已非利其有也故來有定期舟有定數比對符驗相同乃爲伴送附搭貨物官給鈔買其載在祖訓謂自占城以下諸國來朝貢時多帶行商陰行詭詐故阻之自洪武八

年阻至洪武十二年方且得止諄諄然垂戒也正德間佛郎機匿名混進突至省城擅違則例不服抽分烹食嬰兒擄掠男婦設柵自固火銃橫行犬羊之勢莫當虎狼之心叵測賴有前海道副使汪鋐併力驅逐肆我皇上臨御威振絕域邊境輯寧凡俘獲敵酋悉正極典民間稽顙稱慶以為蕃舶之害可永絕而疆圉之防可永固也何不踰十年而折捧有鈌貨之歎矣撫按上開復之章矣雖一時延臣集議不為無見然以祖宗數年難沮之敵幸爾掃除守臣百戰克成之功一朝盡棄不無可借若使果肯傾誠奉貢則誰不開心懷柔以布朝廷威德設有如佛郎機者冒進為患則將何以處之乎其間守巡按視頻煩官軍搜索居民騷擾耕樵俱廢束手無為魚鹽不通生理日困皆不足論以堂堂天朝而納此輕瀆之貢治之不武不治損威誠無一可者臣竊仰陛下控馭西比諸夷恩威並用誠若知其跋扈之狀必不輕從此議也幸今蕃舶雖未報至然守備已先戒嚴刷擄民船海島生變邊釁重大誠為可憂如蒙皇上重威守信杜漸防微乞敕部院轉行巡按除約東備倭不致侵擾外仍乞申明祖宗舊制凡進貢必有金葉表文來者不過一舟舟不過百人附搭貨物不必抽分官給鈔買迄民不許私相接濟如有入貨兼獲者全家發遣則夷貨無售其私不待沮之而自止矣蕃舶一絕則備倭可以不設而民以聊生鹽課可通而瓊儋之利皆集矣

番舶禁絶已而巡撫林富言互市有四利祖宗朝諸番朝貢外原有抽分之法稍取其餘足供御用利一兩粵比年用兵庫藏耗竭藉以充兵餉備不虞利二粵西素仰給粵東小有徵發即措辦不前若番舶流通則上下交濟利三小民以懋遷爲生持一錢之貨即得輾轉貿易衣食其中利四詔從之諸番之復通市自林富始十四年都指揮黃慶納賄請於上官移舶口于濠鏡歲輸課二萬金澳之有番市自黃慶始三十二年番舶託言舟觸風濤願借濠鏡地暴諸水漬貢物海道副使汪柏許之初僅茇舍商人牟奸利者漸運瓴甓榱桷爲屋佛郎機遂得混入高棟飛甍櫛比相望久之遂專爲所據番之人入居澳自汪柏始佛

郎機既據澳至萬歷二年建閘於蓮花莖設官守之而蕃夷之來日益衆龐尚鵬區畫濠鏡保安海隅疏竊惟廣東一省西北聯絡五嶺東南大海在焉蠻夷雜居禁網疏濶海傍山寇出没擾攘見有經畧臣不敢煩瀆外謹摘其禍切門庭者著爲論列惟陛下試垂聽焉廣州南有香山縣地當瀕海由雍陌至濠鏡澳計一日之程外環大海乃蕃夷市舶交易之所往年夷人入貢附近海物照例抽盤其餘蕃商私齎貨物至者守澳官驗實申海道聞於撫按衙門始放入澳候委官封藉抽其十之二乃聽貿易其通事多漳泉甯紹及東莞新會人爲之推髻環耳效蕃衣服聲音每年春夏間夷船乘風而至止二三艘而止近增至二十餘艘或又倍焉往年俱泊浪白等澳限隔海洋水土甚惡難於久駐守澳官准令搭篷棲息迨舶出洋即撤去之近數年來始入濠鏡澳築室居住不踰年多至數百區今殆千區以上日與華人相接歲規厚利所獲不貲故舉國而來負老攜幼更相接踵今夷衆殆萬人矣詭形異服劍芒火炮彌滿山海喜則人而怒則獸其素性然也姦人且導之凌轢居民蔑視澳官若一旦豺狼改慮擁衆入據香山分布部落控制要害鼓譟直趨會城俄頃而至其禍誠有不忍言者可不逆爲之慮耶議者或欲縱火焚其居室散其徒黨然往年嘗試爲之矣事未及濟幾

陷不測自是夷人常露刃以相隨伺我動靜疑忌之隙已開其端識者又欲將濠鏡澳以上雍陌村以下山徑險要處設一關城添設府佐臣一員駐劄其間委以重權時加譏察使華人不得擅出夷人不得擅入惟抽盤之後驗執官票者聽其交易而取平焉是亦一道也然關城之設勢孤而援寡或變起不測適足以爲桀驁之資臣愚欲將巡視海道副使移駐香山彈壓近地明諭以朝廷德威使之撤屋而隨船往來其灣泊各有定所悉遵往年舊例加或徘徊而顧望則督撫軍門陳兵境上慰諭而譬曉之必欲早爲萬全之慮而後已若以啟釁爲憂則禍蘗之萌亦當早見而預待之故蕃舶抽盤雖一時近利而竊據內地實將來隱憂黨類既繁根株難拔或謂彼利中國通關市豈忍爲變孰知非我族類其心必異明者覩未萌況已著乎惟督撫軍門加意調停毋逆其嚮慕中國之心而亦有以陰折其驕悍之氣自後使蕃舶入境仍泊往年舊澳照常交易無失其關市歲利復嚴布通蕃之令凡姦人之私買蕃貨時民之投入蕃船及畧賣人口擅賣兵器者悉按正其罪俾人習知有法之可畏而不敢爲射利之圖區畫既定威信潛孚則諸夷自將馴服而默奪其邪心潛消禍本矣

夷茲土者皆畏懼莫敢詰甚有利其寶貨佯禁而陰許之者總督戴燿在事十三年養

成其患(香山知縣)蔡善繼甫履任卽條議制澳十則上之未幾澳弁以法繩夷目夷譁將爲變善繼單車馳往片言解縛悍夷至堂皇下痛笞之故事夷人無受笞者善繼素廉介夷人慴之故帖息然蕃又潛匿倭賊四十二年總督張鳴岡檄令驅倭出海因上言粵之有澳夷猶疽之在背也澳之有倭賊猶虎之傅翼也今一旦驅斥不費一矢此聖天子威德所致惟是倭去而蕃尚存有謂宜勦除者有謂宜移之浪白外洋就船貿易者顧兵難輕動而濠鏡在香山內地官軍環海而守彼日食所需咸仰於我一懷異志我卽制其死命若移之外洋則巨海茫茫奸宄安詰制禦安施似不如申明約束內不許一奸闌出外不許一倭

闌入無啟衅無弛防相安無患之爲愈部議從之因設參將於中路雍陌營調千人戍之又奏請就其聚廬中大街中貫四維各樹高柵榜以畏威懷德分左右定其門籍以旅獒明王愼德四譯咸賓無有遠邇畢獻方物服食器用二十字分東西各十號使互相維繫譏察毋得容奸一聽約束皆用海道俞安性之議也（海道副使其屬有海防同知）安性復條具五事勒石永禁與澳夷約惟海防同知命

一禁畜養倭奴凡新舊澳商敢有仍前畜養倭奴順搭洋船貿易者許當年歷事之人前報嚴拿處以軍法若不舉一併重治

一禁買人口凡新舊夷商不許收買唐人子女倘有故違舉覺而占悋不法者按名究追仍治以罪

一禁兵船編餉凡蕃船到澳許即進港聽候丈抽如有拋泊大調環馬騮洲等處外洋即係奸刁定將本船人貨焚戮

一禁接貿私貨凡夷趁貿貨物俱赴省城公賣輸餉如有奸徒潛運到澳與夷執送提調司報道將所獲之貨

盡行給賞首報者船器投官敢有違禁接買一併究治
一禁擅自興作凡澳中夷寮除前已落成遇有壞爛準照
舊式修葺此後敢有新建房屋添造亭舍
擅興一土一木定行拆毀焚燒仍加重罪天啟元年改設
參將於前山寨陸兵七百名把總二員(哨官)四員水兵一
千二百餘名把總三員(哨官)四員哨船大小五十號分戍
石龜潭秋風角茅灣口掛椗角橫洲深井九洲洋老萬山
狐狸洲金星門防制漸密終明之世無他虞先是有利瑪
竇者自稱大西洋人居澳門二十年其徒來者日衆至
國初已盡易西洋人無復所爲佛郎機者順治四年設前
山寨官兵五百名參將領之如故兩王入粵增設至一千
名轄左右營(千總)二(把總)四康熙元年以撫標汰兵五百
名增入寨額分戍縣城三年改設(副將)增置左右營都司

僉書守備其千總把總如故共官兵二千名時嚴洋禁寨汛重兵而蓮花莖一關歲放米若干石每月六啟文武官會同驗放畢由廣肇南韶道馳符封閉之七年副將以海氛故請移保香山留左營都司及千總守寨分把總一哨戍閘二十三年海宇大甯弛洋禁五十六年禁商船出貿南洋明年復以澳夷及紅毛諸國非華商可比聽其自往呂宋噶囉吧但不得夾帶華人違者治罪碣石總兵陳昂言夷船入廣貿易宜起其礮火另設關束以嚴防範凡夷船入口起礮封柁扃之一舍故閘例也昂故以爲言不果用方是時 國家威德無遠弗屆臺灣既入版圖南澳復建重鎮申巡海之令總督楊琳因上防海六議分全省爲

三路以大鵬而西廣海寨而東爲中路虎門香山二水師
裨將爲統巡餘爲分巡占靑雲之千呂測海水以不波重
九譯者譍至走百貨於龍庭伊古未有若斯之隆者雍正
三年定澳門夷船額數從總督孔毓珣之請也（孔毓珣酌
事疏畧）查西洋人附居廣東之澳門歷有年所陳澳門等
其嚮風慕義之誠所以包容覆育俾得安居樂業聖朝嘉
日繁惟貧出洋貿易若無以防範恐逐利無厭必致但種類
奸滑外引番夷混淆錯雜漸滋多事查澳門夷船舊有內誘
十八隻又從外國買回七隻大小共二十五隻現在一
船隻令地方官編列字號刊刻印烙各給驗票一請將
戶舵工水手及商販夷人該管頭目姓名俱塡注票船
內出口之時於沿海該管營汛驗明掛號申報督撫存案
如有夾帶違禁貨物併將中國人偸載出洋者一經查出
將該管頭目商販夷人并船戶舵水人等俱照通賊之例
治罪若地方官不實力盤查循情疏縱之事發之日俱照諱
盜例題參革職此夷船二十五隻題定之後如有實在朽
壞不堪修補者報明該地方官查驗明白出具印甘各結
申報督撫准其補造仍用原編字號倘有敢偸造船隻者

將頭目工匠亦俱照通賊例治罪地方官失於覺察者亦
俱照諱盜例革職其西洋人頭目遇有事故由該國發來
更換者應聽其更換其無故前來之西洋人一槩不許容
留居住每年於夷船出口入口之時守口各官俱照票將
各船人數姓名逐一驗明通報倘有將無故前來之人夾
帶入口及容留居住者將守口各官并該管之地方文武
各官照失察例議處舵工水手
及頭目人等俱照窩盜例治罪 八年禁西洋海船毋得販
黃金出洋九年移香山縣丞於前山寨議者以澳門民蕃
日衆而距縣遼遠爰改爲分防澳門縣丞察理民夷以專
責成今
上御寓之八年始以肇慶府同知改設前山寨海防軍民
同知以縣丞屬之駐移望厦村用理猺南澳同知故事增
設左右哨把總馬步兵凡一百名槳櫓哨船四柁馬十騎
於香虎二協改撥別爲海防營直隸督標轄首邑一曰番

禺支邑三日東莞曰順德曰香山一切香虎各營春秋巡洋及輪防老萬山官兵沿海汛守機宜皆得關白辦理其體貌崇而厥任綦鉅焉

〔廣東按察使司潘思榘爲敬陳撫輯澳夷之宜以昭柔遠以重海疆事竊查廣州府屬香山縣有澳門一區袤延一十餘里三面環海直接大洋惟前山寨一綫陸路通達縣治實海疆之要地洋船之襟喉也前明有西洋蕃船來廣貿易暫聽就外島搭寮棲息回帆撤去迨後僅令歲納地租始於澳門建造屋宇樓房攜眷居住并招民人賃居樓下歲收租息又製造洋船往來貿易沿以爲常我 朝懷柔遠人仍准依棲澳地現在澳夷計男婦三千五百有奇內地 傭工藝業之民襍居澳土者二千餘人均得樂業安居誠 聖天子覆幬無外之盛治也伏思外夷托處內地祇圖市易通商規販歲利原可毋庸禁絕若如前明御史臣龐尚鵬疑其竊據窺伺疏請仍令撤房居船灣泊舊澳使海壖棲附之夷紛然失所殊屬過當第夷性類多貪黠其役使之黑鬼奴尤爲兇悍又有內地奸民竄匿其中爲之教誘唆使往往冒禁觸法桀驁不馴凌轢居民玩視官法更或招誘愚民入教販買子女爲奴僕及夾帶違禁貨物出洋種種違犯雖經督撫臣嚴行示禁臣亦力爲整飭究以越在

海隅未得妥員耑理勢難周察臣愚以爲外夷內附雖不
必與編氓一例約束失之繁苛亦宜明示繩尺使之遵守
查前明曾設有澳官後改歸縣屬至雍正八年前督臣郝
玉麟因縣務紛繁離澳窵遠不能兼顧奏請添設香山縣
縣丞一員駐劄前山寨就近稽查第縣丞職分卑微不足
以資彈壓仍於澳地無益似宜仿照理猺撫黎同知之例
移駐府佐一員專理澳夷事務兼管督捕海防宣布　朝
廷之德意申明　國家之典章凡駐澳民夷編查有法洋
船出口盤驗以時遇有奸匪竄匿唆誘民夷鬬爭盜竊及
販買人口私運禁物等事悉歸查察辦理通報查核庶防
微杜漸住澳夷人不致蹈於匪彝長享　天朝樂利之休
而海疆亦永荷牧甯之福矣臣愚昧之見是否可採伏乞
　皇上　睿鑒施行謹　奏奉　硃批告之督撫聽其議
奏　吏部會議得署兩廣總督印務策楞等奏廣州一府
省會要區東南際接大洋遠國商販絡繹所屬香山之澳
門尤夷人聚居之地海洋出入防範不可不周現駐縣丞
一員實不足以資彈壓查澳門之前山寨現有城池衙署
但添設官吏未免又增經費似應於通省同知通判內酌
爲栽併查肇慶府同知移駐前山寨令其耑司海防查驗
出口進口海船兼管在澳民蕃其所遣捕務歸弁肇慶府
通判兼理惟是該同知職司防海兼理蕃民較諸理猺廳
員其責尤重若不優其體統無以彈壓夷人查粵省理猺

同知例設弁兵應請照例給與把總二員兵丁一百名統於香山虎門兩協內各半抽撥哨槳船隻以資巡緝之用至前山寨既設同知所有香山縣縣丞應移駐澳門耑司稽查民蕃一切詞訟仍詳報該同知辦理再肇慶府同知原係部選之缺今移駐前山有防海撫夷之責其缺甚為緊要必得熟悉風土之員方克勝任并請改為題缺又分防同知例給關防以昭信守擬為廣州府海防同知關防字樣至應行添修衙署營房另行分別辦理倘蒙　俞允所有經管事宜及應撥兵船等項仍容分別報部查核等語應如該署督等所請肇慶府同知准其移駐廣州府屬前山寨稽查彈壓屬廣州府管轄原管捕務准其歸於肇慶府通判管理香山縣縣丞亦准其移駐澳門專司稽查屬該同知管轄其移駐同知員缺准其改為要缺嗣後缺出令該督撫於現任屬員內揀選調補至該同知職司防海管理蕃民往照理徭同知之例給與把總二員兵丁一百名統於香山虎門兩協內各半抽撥并酌撥哨槳船隻以資巡緝所有在澳民夷一切詞訟責令移駐縣丞稽查仍詳報該同知辦理其應給同知關防應照該署督等所擬廣州府海防同知關防字樣俟　命下之日吏部移咨禮部照例鑄給以昭信守所有經管事宜及應撥兵船等項應俟該署督等另行具

題到日再議奉　旨依議

**虎門前明設參將順治十四年**

設遊擊至康熙初與香山同改爲副將統於左翼鎭總兵官營制與香山協畧同大小哨船四十六水汛四十一曰虎門曰南山曰横檔曰三門曰黃茅洲曰碧頭曰大涌口曰蓢鋪曰楊公洲曰梁殦橋曰太汾曰白市曰到塭曰望牛墩曰到滘曰黃角左口曰右口曰武山曰泗會涌曰雙岡曰亭步曰鎭口曰鳳涌頭曰槎滘曰牌樓角曰蕉門曰白藤滘曰市橋曰蝦窩曰深涌曰大龍口曰石子頭曰蚊州曰獅子塔曰四沙曰新造口曰地亭曰黃埔曰濫尾曰藤涌曰稍潭老萬山自雍正七年輪遣香山虎門大鵬三協營官兵屯戍至是皆以同知參會其間制最善先是紅夷英吉利者頻年與呂宋搆衅外洋八年六月呂宋兵敗

紅夷將歸獻俘被風飄二戈船入獅子洋紅夷素剽賊明時屢入粵求市恃其巨礮發之可洞裂石城震數十里卽世所傳紅夷砲者時遠邇驚詫大府疏劾虎門守將王璋光任以東莞令奉檄往勘至則諸夷以饑乏乞濟其酋安心意殊狡黠光任反覆開陳大義安心悟釋吕宋俘由澳門伺便還國凡二百九十有九人然後爲之給廩餼葺帆檣嚴周防至九月風便乃去策公楞旣以

上聞復念惟懲可以毖後患也因上改設海防同知議請卽以授光任九年三月需　命未下吕宋忽駕三船泊十字門外光任適奉牒相度建署形勢至澳訊卽去年所釋紅夷俘其酋西士古以賚書謝恩爲言而意實伺紅夷

圖雪耻 光任 因留澳密白大府許達其書旋命 光任 持諭往諭以諭詞嚴正呂酋聞之心折四月八日揚帆歸而 光任亦拜遷職之 命矣諸蕃恃巨舶大砲然以舟大難轉遇淺沙即膠或觸礁且立破每歲內地熟識海道之人貪利出口接引以致蕃舶出入漫無譏察頗乖控制之宜 光任具議上請 一洋船到日海防衙門撥給引水之人引入虎門灣泊黃埔一經投行即着行主通事報明至貨齊回船時亦令將某日開行預報聽候盤驗出口如有違禁夾帶查明詳究 一洋船進口必得內地民人帶引水道最為緊要請責縣丞將能充引水之人詳加甄別如果殷實良民取具保甲親鄰結狀縣丞加結申送查驗無異給發腰牌執照准充仍列冊通報查考至期出口等候限每船給引水二名一上船引入一星馳稟報縣丞申報海防衙門據文通報并移行虎門協及南海番禺一體稽查叶範其有私出接引者照私度關津律從重治罪 一澳內民夷雜處致有奸民潛入其教并違犯禁令之人竄匿潛藏宜設法查禁聽海防衙門出示曉諭凡貿易

民人悉在澳夷墻外空地搭篷市賣毋許私入澳內並不許攜帶妻室入澳責令縣丞編立保甲細加查察其從前潛入夷教民人并竄匿在澳者勒限一年准其首報回籍

一澳門夷目遇有恩懇上憲之事每自繕稟浼熟識商民赴轅投遞殊爲褻越請飭該夷目凡有呈稟應由澳門縣丞申報海防衙門據詞通稟如有應具詳者具詳請示用昭體統

一夷人採買釘鐵木石各料在澳修船令該夷目將船身丈尺數目船匠姓名開列呈報海防衙門即傳喚該匠估計實需鐵斤數目取具甘結然後給與印照并報關部衙門給發照票在省買運回澳經由沿途地方汛弁驗照放行仍知照在澳縣丞查明如有餘剩繳官存儲倘該船所用無幾故爲多報買運希圖夾帶等弊郎嚴提夷目船匠人等訊究

一夷人寄寓澳門凡成造船隻房屋必資內地匠作恐有不肖奸匠貪利教誘爲非請令在澳各色匠作交縣丞親查造冊編甲約束取具連環保結備案如有違犯甲鄰連坐遞年歲底列冊通繳查核加有事故新添即於冊內聲明

一前山寨設立海防衙門派撥弁兵彈壓番商稽查奸匪所有海防機宜均應與各協營一體聯絡相度緩急會同辦理老萬山澳門虎門黃埔一帶營汛遇有關涉海疆民夷事宜商漁船隻出口入口一面申報本營上司一面并報海防衙門其香山虎門各協營統巡會哨月日亦應一體查報

明年六

月偵報鷄頸有紅夷三船詭言將往日本貿易不數日又有三船至光任聞於憲調集巡海舟師分布防範越八月初九日皆升帆若遠揚狀俄而弗郎西來告急光任偕統巡香山協副將林嵩令各營哨船一字橫截海面且遣澳門夷目宣諭威德會薄暮西南風作弗郎西三船疾駛入口紅夷計沮乃逡巡罷去弗郎西卽佛郎機呂宋其屬夷也世與紅毛讐稱戈海上者三年而卒以無虞者策公之畧爲多十一年

上以福建有西洋夷人倡行天主教招致男婦開堂誦經大爲人心風俗之害降敕查禁時汝霖權同知事念澳門諸夷寺外別立天主堂名曰唐人廟耑引內地民人入教

法在當禁遂密揭臺院請封之

張汝霖請封唐人廟奏記遵查香邑遍近澳夷誠恐境內有稱係天主教誘人誦習者細加密訪通邑城鄉實無此等不法之徒惟澳門一處唐夷雜處除夷人自行建寺奉教不議外其唐人進教者約有二種一係在澳進教一係各縣每年一次赴澳進教其在澳進教者久居澳地漸染已深語言習尚漸化為夷但其中亦有數等或變服而入其教或入教而不變服或要鬼女而長子孫或籍資木而營貿易或為工匠或為兵役又有來往夷人之家但打鬼辮亦欲自附於進教之列以便與夷人交往者此種倏往倏來不能查其姓名今查得林先生周世廉等一十九人而休先生蕃名咭吠嘰吵住持進教寺內率其子與其徒專以傳教為事周世廉蕃名唆哆嗎咽嘀吔又呼賣鷄周儼然為夷船之主出洋貿易娶妻生子此二人尤為在澳進教之魁也其各縣每年一次赴澳進教者緣澳門三巴寺下建有天主堂名為進教寺耑為唐人進教之所建於康熙十八年五十八年重修潤大係蕃僧倡首而唐人醵金以建者向係林先生住居其中以行醫為名實為傳教每年清明前十日各持齋四十九日名曰封齋至冬至日為禮拜之期附近南番東順新香各縣赴拜者接踵而至間有外省之人惟順德縣紫泥人為最多禮拜之後有節行返棹者有留連二三日者既經進教其平時因事

至澳亦必入寺禮拜一切進教之人俱向林先生取經誦習此種姓名今已無可查開前經印同知示禁查拿來者漸少職抵任復經示禁林姓旋即潛逃該寺現係蕃兵呋知古看守蓋澳門唐人進教之情形如此至於辦理之法伏查夷人在澳二百餘年以致唐人漸習其教由來已久然非聖人之書即爲名教所必斥非王者之道即爲 盛世所不容況以 天朝之人而奉外夷之教則體統不尊且恐夷性之狡將滋唐匪之奸則防微宜急除弊之道經流不如塞源應請將進教一寺或行折毀或行封錮其寺中神像經卷或行焚燒或飭交夷人收領各縣民人槩不許赴澳禮拜違者拿究并令附近各縣多張曉諭凡從前已經赴澳進教之人許令自新再犯加倍治罪其有因不能赴澳禮拜或於鄉村城市私行禮拜誦經及聚徒傳習者察出以左道問擬則各縣每年一次赴澳進教之獎似可漸除矣惟是在澳進教一種有稍宜熟籌者伊等挾有貧本久與夷人交關一經迫逐猝難清理其妻室子女若令離異似覺非情若許携歸則以鬼女而入內地轉恐其教易於傳染應否分別辦理其未經娶有鬼女又無資本與夷人合夥但在澳進教自行生理者不論所穿唐衣鬼衣但勒令出教回籍安插其但有資本合夥未娶鬼女者勒限一年清算出教還籍其娶有鬼女挾資貿易及工匠兵役人等穿唐衣者勒令出教穿蕃衣者勒令易服

出教均係鬼女身死之日携帶子女回籍其未回籍之日
不許仍前出洋貿易及作水手出洋充當番兵等項應先
勒令改業至買辦通事澳夷所必需但勒令易服出教不
必改業應令取具地保夷目收管備查其往來夷人之家
但打鬼辦者一并嚴行禁止至現在十九人之外或有未
經查出者除再密查外應令自行首明并飭夷目查明呈
報隱匿者察出治罪似亦逐漸淸除在澳進教之一法也
抑更有請者夷人在澳有必需用唐人之處勢難禁絕然
服其役即易從其教苟非立法稽查必致陰違陽奉應請
飭行夷目及地保人等將夷人應用唐人之處逐一查明
造冊具報歲終出具並無藏留進教唐人甘結繳查其冊
一年一造有事故更換者據實聲明如此則稽查較密而
唐夷不致混襍矣澳門進教原與夷人在內地開堂設教
者不同且積重之勢返之當有其方故斟酌情法期於妥
便愚昧之見未知當否亦不敢冒昧舉行相應密稟鈞裁
衙奪 兩院嚴禁愚民私習天主教以安民夷以肅法紀
示照得我 聖朝懷柔遠人垂念西洋番船來廣交易委
身風濤無地棲止准照舊例將香山縣屬之澳門許令輸
租暫住該國夷目番商亦皆恭愼謹恪歷年以來民夷頗
覺相安至於天主教禮拜誦經乃該國夷風彼自循其俗
我 天朝原不禁止但不許引誘內地民人習入其教以
干罪愆近聞在澳番人尚俱遵守法紀轉有一等內地奸

民竄入澳門改效蕃名私習其教如林姓自改其名曰咕吠叽吵並以蕃名名其子曰啞喃嘩其徒李姓名曰嚥哪嘶者盤踞澳門之進教寺內引誘內地愚民如南海番禺順德東莞新會香山等附近之人多有被其煽惑詣寺入教向其取經并於每歲清明冬至之期聚集持齋習其禮拜不特爲害人心抑且大干禁令甚屬不法除林姓等已逃現飭地方文武各官嚴拏務獲重治示儆并將進教寺飭令地方官督令該澳夷目嚴加封錮看守不許擅開倘有奸民仍敢勾引內地民人復踵前轍者立即嚴拿治罪其寺內原儲西洋經卷器物仍着蕃人自行收回外所有從前入教愚民本應逐加治罪第念無知被誘姑從寬典合亟曉諭嚴禁嗣後務俱革面革心恪遵法紀在住澳蕃人寄居原爲市舶其內地商行人等與之交易往來以及僱傭匠工代爲買辦通事皆例所不禁仍應聽從其便但不許民人私習天主教及改易蕃名潛投澳內禮拜煽惑其有從前進教已改蕃名及既服蕃衣者許令自首改業出教免其治罪至附近各縣民人敢有私再赴澳禮拜或於私家仍習天主教誘民惑衆者立將本人按律重治保鄰不舉一併坐罪該地方文武各官稽查訪拿倘有失察故縱定行分別嚴參至該澳夷目格體 天朝深厚之恩約束蕃夷循分生理自保安全不得引誘內地民人在澳習教及將封禁之進教寺擅行私開致干 天朝法度以

失該國恭順之誠有干未便之

自明季利瑪竇以天主教入中國留都學士大夫至尊爲極西聖人聞於朝召之入監公卿以下咸重之然一二有識之士如郎中徐如珂侍郎沈漼給事中晏文輝等則深惡之合疏斥其邪說惑衆會給事中余懋孳疏亦入乃下放屏之令〔蔣德璟破邪集序〕向與西士游第知其歷法與天地毬日圭星主諸器以爲工不知其有天主之教也比讀其書第知其竊吾儒事天之旨以爲天主卽吾中國所奉上帝不知其以漢哀帝時耶蘇爲天主也其書可百餘種顯與佛抗而迹其人不婚不宦頗勝於火居諸祔子以是不與之絕比吾築家廟奉先而西士見過謂予此君家主當更有大主公知之乎予笑謂大主則上帝也吾中國惟天子得祀上帝餘無敢干者若吾儒性命之學則畏天敬天無之非天安有畫像卽有之恐不是深目高鼻一濃鬍子耳西土外語塞或曰佛自西來作佛像利氏自大西來亦作耶蘇像以大西抑西以耶蘇抑佛非敢抗吾孔子然佛之徒非之而孔子之徒顧或從之者何也未幾當道敫所司逐之燬其像折其居而悚擒其黨事急乃控於予予適賠觀察曾

公曰其教可斥遠人亦可矜也曾公以爲然稍寬其禁而吾憚黃君天香以破邪集見示則若以其教必爲亂世而亟爲建鼓之攻又若以孟子之斥其教而綴其人爲異於孟子距楊墨之爲者予謂孟夫子距邪說甚峻然至於楊墨俟逃而歸則受之而以招放豚爲過今亦西士逃而歸之矣愚自以爲善學孟子特不敢似退之所稱功不在禹下耳且以中國之尊賢聖之衆聖天子一統之盛何所不容四夷八館現有譯字之官西僧七王亦賜闡教之號卽近議修歷亦令西士與欽天分曹測定聊以備重譯一種示無外而已原不足驅也驅則何難之有李文節曰退之原道其功甚偉第未聞明先王之道以道之之而輒廬其居亦不必予因以此意廣黃君而復歎邪說之行能使愚民爲所惑皆吾未能明先王之道之而非邪說與愚民之咎也白蓮聞香諸教入其黨者駢首就戮意竊哀之然則黃君破邪之書其亦哀西士而思以全之歟卽謂有功於西士可矣　國朝康熙八年禁各省開天主堂入教五十六年以總兵陳昂言申其禁雍正元年浙閩總督滿保復與閩撫黃國林疏陳其害　上納之敕令直省所見天主堂悉改爲公所凡誤入其教者許

以惟新違者治罪自是其教不敢顯行而餘蔓潛滋晉省
吳中子衿奉爲神師婦女受其秘戒香順諸大邑如紫泥
諸村至門縣十字今得奉　明詔而斥之微臣何幸躬其
盛也十三年春三月海防同知張薰擢守潮州
上從兩府請以汝霖承其乏四月有民人李廷富簡亞二
夜入亞嗎嚧安哆呢家斃之棄其屍汝霖已得主名而亞
嗎嚧安哆呢實夷兵兵頭若些庇之匿不出大府檄停交
易出居民若些且增兵繕械爲負嵎狀而澳夷人無固志
番尼番僧復助之因鳴鼓集訊夷法凡事確有見聞者即
天主所不宥是日稱目睹者三人耳聞者三十三人若些
無如何乃縛送二犯當以棄屍而失重罪夷法亦戍

地滿且聲若些罪於小西洋初華人嗜利見役於澳夷久之被其凌虐有至死者有司率匿不以聞乾隆八年秋晏些嚧刃陳輝千致斃策制軍下其事香山令王之正屢諭屢抗晏些嚧卒伏法因上言化外人有犯原與內地不同請訊明確切詳候核定地方官同夷目將犯人依法辦理免其交禁解勘一面據實奏明庶上申 國法下順夷情 詔可其奏著為令

刑部一件奏明事劄付內閣抄出據兩廣總督策楞等奏前事本部議得

該督等奏稱澳門地方係民蕃雜處之地乾隆八年十月十八日在澳貿易民人陳輝千酒醉之後途遇夷人晏些嚧口角打架以致陳輝千被晏些嚧用小刀戳傷身死據縣驗傷取供填格通報并密禀西洋夷人犯罪向不出澳赴審是以兇犯於訊供之後夷目自行收管至今抗不交出臣同前撫臣王安國誠恐該地方官失之寬縱當即嚴批照例審擬招解嗣據該縣叠催隨禀據夷目禀稱蕃人附居澳境凡有干犯法紀俱在澳地處治百年以來從不

交犯收禁今晏些嚧傷斃陳輝千自應仰遵　天朝法度擬罪祇償但一經交出收監違犯本國禁令閣澳夷目均干重辟懇請仍照向例按法處治候示發落等詞具稟臣等伏查澳門一區夷人寄居市易起自前明中葉迄今垂二百年中間聚集蕃男婦女不下三四千人均係該夷王分派夷目管束蕃人有罪夷目俱照夷法處治重則懸於高竿之上用大砲打人海中輕則提入三巴寺內罰跪神前懺悔完結惟民夷交涉事件罪在蕃人者地方官每因其係屬教門不肯交人出澳事難題達類皆不稟不詳即或通報上司亦必移易情節改重作輕如鬭殺作為過失冀幸外結省事以致歷查案卷從無澳夷殺死民人抵償之案今若徑行搜拿追出監禁恐致夷情疑懼別滋事端倘聽其收管無論院司不能親審碍難定案承招并慮曠日遲久潛匿逃亡致夷人益生玩視法紀之心　天朝政體攸關臣等公同酌核此等事件似應俯順夷情速結為便惟照夷法砲火轟死未免失之過慘隨飭司檄委該府督同該縣前往妥辦去後茲據按察使陳高翔詳據廣州府知府金允發詳稱遵即宣布德威嚴切曉諭并將兇犯應行絞抵之處明白示知各夷目遂自行限日眼同屍親將兇犯晏些嚧於本月初三日用繩勒斃閣澳蕃人靡不畏而生感等情前來臣等查核原供衅起於撞跌角毆殺非有心晏些嚧律應擬絞既據該夷目將兇犯處治則一

命一抵情罪相符除批飭立案外所有臣等辦理緣由理合　奏明抑臣更有請者化外之人有犯原與內地不同澳門均屬教門一切起居服食更與各種夷人有間照例解勘承招夷情實有不愿且兇犯不肯交出地方官應有處分若不明定係例誠恐顧借考成易啟姑息養奸之弊可否仰邀　聖恩特降諭旨嗣後澳夷殺人罪應斬絞而夷人情愿即為抵償者該縣於相驗之時訊明確切由司核明詳報督撫再加覆核一面批飭地方官同夷目將犯人依法辦理一面據實奏明并抄供報部查核庶上申　國法下順夷情重案不致稽延而澳夷桀驁不馴之性亦可漸次悛改等因具奏前來查律稱化外人有犯並依律問斷但期於律無枉無縱情實罪當其他收禁成招等項節目原不必悉依內地規模轉致碍難問擬今據該督等奏稱澳夷均屬教門一切起居服食更與各種夷人有間照例解勘承招夷情實有不愿請嗣後澳夷殺人罪應斬絞者該縣相驗時訊明確切詳報督撫覆核飭地方官同夷目將犯人依法辦理一面據寔奏明等語應加所奏請嗣後在澳民番有交涉謀故鬪毆等案其罪在民者照律例遵行外若夷人罪應斬絞者該縣於相驗之時訊明確切通報督撫詳加覆核如果案情允當該督撫即行批飭地方官同該夷目將該犯依法辦理免其交禁解勘仍一面據賁奏明并將招供報部存案其晏些嚧戮傷民人陳

煇干身死一案該督等旣稱兇犯應行絞抵之處據夷目眼同屍親將晏些嚧用繩勒斃番人辠不畏而生感等語應毋庸再議至是始獲有所遵守兼蒙

聖天子俯念西洋夷人素稱恭順施法外之深仁依擬定獄而小西洋果遣使至勘問兵頭若些罪　汝霖雖去位兩府留竟其事若些稔惡夷人赴愬者多至八十餘人蕃使庇利那明達吏事聽斷稱平　汝霖復與香山令暴煜詳籌善後事宜條議以上庇利那以爲便臺府敕勒諸石漢蕃文各一具

一驅逐匪類凡有從前犯案匪類一概解回原籍安插取具親屬保鄰收管不許出境並取澳甲嗣後不敢容留結狀存案將逐過姓名列榜通衢該保長不時稽查如再潛入滋事卽時解究原籍保鄰澳甲人等一體坐罪

一稽察船艇一切在澳泱艇果艇及各項蛋戶罟船通行確查造册發縣編烙取各連環保結交保長管束許在稅廠前大馬頭灣泊不許私泊他處致有偷運違禁貨物藏匿匪竊往來誘賣人口及載送華人進教

拜廟夷人往省買賣等弊每日派撥兵役四名分路巡查
遇有潛泊他處船艇即時稟報查拿按律究治失察之地
保一并連坐兵役受賄故縱與犯同罪　一賍物收貨凡
黑鬼出示買物俱令現銀交易不得賒給亦不得收買黑
奴物件如敢故違究逐出澳　一犯夜解究嗣後在澳華
人遇夜揑燈行走夷兵不得故意扯滅燈籠誣指犯夜其
或事急倉猝不及提籠與初到不知夷禁冒昧悞犯及原
係奸民出外姦盜致被夷兵捉獲者立即交送地保轉解
地方官訊明犯夜情由分別究懲不得羈留片刻並擅自
拷打違者照會該國王嚴處　一夷犯分別解訊嗣後澳
夷除犯命盜罪應斬絞者照乾隆九年之例於相驗時訊
供確切將夷犯就近飭交縣丞協同夷目於該地嚴密處
所加謹看守取擬丞鈐記收管備案免其交禁解勘一面
申詳大憲詳加覆核情罪允當即飭地方官眼同夷目依
法辦理其犯該軍流徒罪人犯止將夷犯解交承審衙門
在澳就近訊供交夷目分別羈禁收保聽候律議詳奉批
回督同夷目發落加止杖笞人犯檄行該夷目訊供呈覆
該管衙門核明罪名飭令夷目照擬發落　一禁私擅夌
虐嗣後遇有華人拖欠夷債及侵犯夷人等事該夷即將
華人稟官究追不得擅自拘禁屎牢私行鞭責違者按律
治罪　一禁擅興土木澳夷房屋廟宇除將現在者逐一
勘查分別造册存案外嗣後止許修葺壞爛不得於舊有

之外添建一椽一石違者以違制律論罪房屋廟宇仍
行毁拆變價入官 一禁販賣子女凡在澳華夷販賣子
女者照乾隆九年詳定之例分別究擬 一禁黑奴行竊
嗣後遇有黑奴勾引華人行竊夷物即將華人指名呈稟
地方官查究驅逐黑奴照夷法重處不得混指華人串竊
擅捉拷打如黑奴偷竊華人夷物該夷目嚴加查究其有
應行質訊者仍將黑奴送出訊明定擬 發回該夷目發落
不得庇匿不解如違即將該夷目懲究 一禁夷匪夷娼
窩藏匪類該夷目嚴禁夷匪藏匿內地犯罪匪類并查出
賣姦夷娼勒令改業毋許窩留內地惡少賭博偷竊如敢
抗違除內地犯罪匪類按律究擬外將藏匿之夷匪照例知
情藏匿罪人律科斷窩留惡少之夷娼男婦各照姦犯并
治罪如別犯賭博竊盜其罪重於宿娼者仍從重擬斷禁
將失於查察之夷目一并處分知情故縱者同坐 一禁
夷人出澳夷人向例不許出澳奉行已久今多有匪夷藉
打雀爲名或驚擾鄉民或調戲婦女每滋事端殊屬違例
該夷目嚴行禁止加敢抗違許該保甲拿送將本犯照違
制律治罪夷目分別失察故縱定議 一禁設教從教
澳夷原屬教門多習天主教但不許招授華人勾引入教
至爲人心風俗之害該夷保甲務須逐戶查禁毋許華人
擅入天主教按季取結繳送倘敢故違設教
從教與保甲夷目一并究處分別驅逐出澳 **庇利那始以**

檻車逮若些反國時十四年十二月二十日也自呂夷戈船迄小西洋蕃使比歲有事於澳巡檢顧麟宣力尤多云
自漢開五嶺通外蕃武帝時遣應募人賫黃金雜繒所至之國皆爲耦賈船轉致明珠璧琉璃奇石異物越裳白雉以後此其權輿也光武中興日南徼外蠻來貢至桓帝時扶南之西天竺大秦諸國皆重譯貢獻唐宋尤夥歷元至明洪武初定制諸蕃三年一貢世見來王先給予符簿凡使至三司與合符驗視表文方物無僞乃津送至京惟倭不與期當是時使履其境者三十六聲同於耳者三十一風殊俗異大國十有八小國百四十有九永樂初命鄭和通使西洋復破滅交阯郡縣其地諸蕃益震讋貢獻畢至

奇貨重寶前世所未有蘇祿國貢大珠一其重七兩有奇番王至卒其妻屬以朝遣子入監者不可勝數（蘇祿國王以明永樂十五年來朝賜印誥歸次德州卒葬以王禮諡恭定墓在德州（王士正過墓詩）當年重譯入長安屬國威儀盡漢官萬里滄波歸路遠九河春雨墓門寒空聞螭首生金粟無復魚膏照玉棺欲薦溪毛重廻首亂鴉殘日夕漫漫（顧炎武詩）豐碑遥見炳奎題尙憶先朝寵日殫世有國人無灑掃每勤詞客駐輪蹄九河冰壯龙狐出十二城荒白鶴棲下馬一爲郯子問中原雲鳥正凄迷自註今其子孫有依墓而居者）因置懷遠驛於蜆子步命朝貢諸國山川得附祭於貢道所由郡國山川之次後雖以海禁故稍稍趨漳泉然終明之世朝貢不絕琉球修職尤謹閒歿有唐林邑眞臘雖入貢顧嘗更號犯邊明正德中佛郎機突入通貢守臣以非例不許尋退泊南頭樹柵自固至掠嬰兒爲食御史邱道隆河鰲疏其罪海道

副使汪鋐帥兵往逐猶以火器抗鋐募善泅者鑿而沉其舟逸出者悉擒斬之遺其銃械後鋐請如夷制爲銃頒諸邊鎭遂名爲佛郎機善乎唐節度使王處休之言曰海門之外隱若敵國資忠履信貽厥將來則馭夷綏邦之懿軌也　國家一統之盛超邁前古其屬於主客司會同館者朝鮮效順最先琉球安南相繼納欵

高詠送汪悔齋年兄奉使琉球和益都相公原韻天書親捧下雲霄何惜南征萬里遙身向中山攜雨露帆淩滄海挾風潮旅獒白雉來殊俗玉冊金函出聖朝久識君才過陸賈況今無復尉佗驕南北東西盡主恩乘風破浪意偏存趨裝雖看雙龍劍杖節先過五虎門颶毋潛形波更靜神魚吹雨氣常溫炎州異物殊堪紀奇險關情安足論　〔王士正送汪舟次檢討林石來舍人奉使琉球詩〕屬國滄波外微茫萬里流雙旌龍虎節遥拂鳳麟洲守禮諳殊俗乘槎恠壯遊使星霄漢上先入大琉球掛席指歸墟通言隸象胥避風占海鳥跋浪舞神魚卉服看天使金函護璽書雄才能作賦休讓木元虛積氣浩茫茫

乘流出大荒鏞歌聞海若擊汰薄扶桑日月相含吐蛟龍或逝藏始知九州大騶衍未荒唐見說彭湖嶼元戎佇捷勳習流多戰士橫海拜將軍出險雲濤壯飛書露布聞早成風士記歸報聖明君 〔送〕孫子立編修周星公禮部奉使安南詩憶昔高平役於今歲屢遷遂休蠻觸鬪共識漢唐年文笱來何數包茅貢亦虔越裳馴白雉征戍罷朱鳶盷町軍鋒擾西南殺氣纏妖氛橫象郡間道絕龍編正朔依然奉訛言幾處傳乾坤重盪滌遐邇盡陶甄使者南闗入長安北斗邊職方陳貢贄鞮鞻列宮懸忠孝聞天請全章照海堧飾終王禮備繼世主恩偏胙士諸侯貴行八二妙賢璽書頒冊府英殤破蠻烟衡嶽開雲霧湘流任泝沿麈前驅瘴癘規外指星躔銅柱懷新息丹砂訪穉川採香三丈木緜繭八蠶綿飛鼠紅蕉裏羚羊碧樹巔檳榔供釀酒蚳子上盤筵風土由來異聲靈此日宣望塵紛絡繹騎象競駢闐國體千秋重軺車萬里旋交州新有記眞見雛名田

定其期驗其表船不踰三人不踰百人入京儀從不得踰二十八至則〔布政司〕設燕宮兵護之入京遣〔序班〕給勘合送之歸國其通廣東者曰暹羅順治十年請貢後率期以三年康熙十二年賜國王森

列拍誥命及鍍金駝紐銀印雍正二年運米至粤　朝廷嘉其意敕勿稅賞賚有加曰賀蘭亦於順治十年遣使航海修朝貢初定八年一貢嗣改爲五年康熙二年其國遣出海王帥領戈船至閩安鎭助剿海逆明年出海王助大兵克取厦門金門降敕褒之其在西洋者自鄭和所歷有古里瑣里西洋瑣里忽魯謨斯諸國見之傳記萬歷二十九年利瑪竇始以方物由中涓馬堂進　國朝康熙六年通朝貢以道遠無貢期貢物亦無定額嗣是比年一至十年貢使馬諾勿回至山陽病卒祭葬如禮十七年西洋國王阿豐肅遣貢獅子馬諾勿阿豐肅其屬西洋何國不可攷至雍正三年西洋意大里亞國教化王伯納第多遣使

奉表貢方物則今澳夷之大西洋也

世宗降敕嘉賚五年西洋博爾都噶爾國王若望復遣使

奉表入賀豐其廩給又遣郎中一員同在京西洋人往迎

及送亦如之蓋異數也（僧跡刪送高二尹伴貢入京十首　代耕未易得逢年宦況詩情總冷然間卻簿書閒重譯風光何處不周還江上大郎連二郎江干番舶並官航遠人不用誇奇貨館伴明珠在錦囊登舟風便抱琴眠夢逐飛鳬上九天此去莫愁天路遠清風先到聖人前雕題刻齒共朝天濁水污泥種白蓮擘出一枝承雨露東林須記再來緣九重瑞日射彤雲萬里天雞到處聞閒與侏儒說聲教好教遣子受三墳相隨斷髮及文身異俗殊音强自親除卻聲華與文物不知誰假復誰眞眞中有假假中眞行役行吟總一身直造鵷行陪貢使也知差勝折腰人粵水燕山路未賒覲風問俗興無涯異言異服休相訝同軌同文本一家買鶴修琴罄俸錢朝來捧檄心茫然罷琴惆悵鶴起舞飛上丹霄寧受憐敝裘羸馬太郎當祖道乘風掛席忙妬殺隔江老漁父船頭初月白如霜）貢與市相因而市之利膴初雖刻期限嚴勘合卒之

率假貢爲市而貢敝征因市而起初以示裁抑佐經費其或暴征擾市而市亦敝後漢書云諸蕃貢獻賈蕃充斥揚粵間唐因置市舶使以帥臣兼領之其舟最大者爲獨檣舶能載一千婆蘭一婆蘭華言三百斤也次爲牛頭舶比獨檣得三之一又次爲三木舶爲料河舶遞得三之一貞觀中詔抽解一分宋開寶四年置市舶司以知州兼使通判兼判官至元豐中始罷帥臣兼領湻化二年抽解二分大抵徵其什一而給其餘值歲入以數十鉅萬計南渡後縣官一切經費皆倚辦之隆興初詔十分抽一麤博買初蕃物分麤細二色細色十分抽一又博買四分麤色十分抽二博買四分抽買既多商人皆匿其細者雖細弗實至

是用臣工言罷之乾道初置提舉元世旋置旋罷明初許諸蕃互市立市舶提舉司一人秩從五品副提舉二人從六品其屬吏目一人從九品掌海外諸蕃朝貢市易之事辨其使人表文勘合之眞僞禁通蕃征私貨平交易閑其出入而愼餽穀之制凡國王王妃陪臣附至貨物抽其十之五官給其餘値惟暹羅爪哇免抽若蕃商私齎入市者悉封籍之抽其十二成祖命璫監稅提舉官吏惟領簿而已嘉靖元年罷福建浙江二市舶司惟存廣東市舶司益自諸蕃飛艎走浪望鼠烏而三休大舶參雲指麟洲而一息所謂金山珠海天子之南庫也然武后時都督路元叡冒取蕃貨舶主不勝忿殺之明時稅璫縱恣爲害韋眷至

掊克粵中富戶以供而課且日絀唐李勉拜嶺南節度使西南夷舶歲至纔四五柁勉既廉潔又不暴征明年至者乃四十柁公私以濟　國朝康熙二十四年設粵海關監督以內務府員外郎中出領其事其後或以侵墨敗斂巡撫監之迺年改歸總督所至有賀蘭英吉利瑞國璉國皆紅毛也若佛郎西若呂宋皆佛郎機也歲以二十餘柁爲率至則勞以牛酒牙行主之曰十三行皆爲重樓崇臺舶長曰大班次曰二班得居停十三行餘悉守舶卽明於驛旁建屋一百二十間以居蕃人之遺制也羅天尺冬夜珠江舟中觀火燒洋貨十三行因成長歌廣州城郭天下雄島夷鱗次居其中香珠銀錢堆滿市火布羽緞哆哪絨碧眼蕃官占樓住紅毛鬼子經年寓濠畔街連西角樓洋貨如山紛雜處我來珠海駕孤舟看月夜出琵琶洲素馨船散花香歇下弦

海月纖如鉤探幽覓句一竿兮萬丈虹光忽橫亘赤烏飛集雁翅城蜃樓遥從電光隱高如炎官出巡火傘張旱魃餘威不可當雄如烏林赤壁夜鏖戰萬道金光射波面上疑堯天卿雲五色擁三台離火朱鳥相喧豗下疑仲父富國新煑海千年霸氣今猶在笑我窮酸一腐儒百寶灰燼懷區區東方三刼曾知否楚人一炬胡爲乎舊觀劉向陳封事火災紀之凡十四又觀漢史載焚巢黑祥亦列五行志只今太和致祥戾氣消反風滅火多大僚汎云火災之禦惟珠玉江名珠江寶光燭霄之不滅豈無因回其來祿爾是趨炎人太息江皋理舟楫破突欸烟兮如雪其來

以嗶吱哆囉嗹玻璃諸異香珍寶或竟以銀錢其去以茶以湖絲以陶器以糖霜以鉛錫黃金惟禁市書史硝磺米鐵及制錢明季遣中官李鳳增粤稅二十萬卒不能充今課羡盈溢柔遠之仁有加無已貢船壓艙物一切免其抽分而加恩澳夷尤渥凡船回澳止征船稅丈其貨物而籍記之貨入於夷室俟華商懋遷出澳始納稅又須有則例

刊章揭之高榜吏無所作奸故四遠輻輳於南濵也其澳地歲租銀五百兩則自香山縣徵之考明史載濠鏡歲輸課二萬其輸租五百不知所緣起　國朝載入賦役全書故以萬厯刊書爲準然則澳有地租大約不離乎萬厯中者近是

# 澳門記畧下卷

寶山 印光任
宣城 張汝霖 纂

## 澳蕃篇 諸蕃附

記蕃于澳畧有數端明初互市廣州正德時移于電白縣嘉靖中又移濠鏡者則有若暹羅占城爪哇琉球浡泥諸國其後築室而居者爲佛郎機始與佛夷爭市繼而通好求市者和蘭也以澳爲逋藪者倭也西洋亦有數端若古里瑣里西洋瑣里柯枝錫蘭山于西洋爲近若忽魯謨斯處西海之極爲絕遠皆明初王會所列者今西洋夷則所云意大里亞者也入自明季茲別其本末都爲一篇云

占城居南海中自瓊州順風一晝夜可至周越裳地秦爲林邑漢爲象林縣其王所居曰占城自唐迄宋遂以占城爲號明初封爲占城國王奉正朔後爲安南破滅命右都御史屠滽至廣東封古來爲王傳檄安南募兵護之還國戶皆北向王瑣里人崇釋教國不甚富惟犀象最多烏木降香樵以爲薪伽倆獨產一山酋長守之民不得采

尤侗 占城竹枝詞

金花冠上戴三山玳瑁裝鞍東寶鐶任爾通身都是胆那堪黑夜遇尸蠻

十更晝夜鼓冬冬午起子眠風俗通三尺竹竿輪灌酒蒲滿城歌舞月明中

貢使初發占城詩

行盡河橋椰色邊片帆高挂遠朝天未行先識歸心早應是燕山有杜鵑

江樓留別詩

青嶂俯樓樓俯渡遠人送客此經過西風楊子江邊柳落葉不如離思多

暹羅在占城西南順風十晝夜可至卽隋唐赤土國嗣分爲羅斛暹二國其後羅斛强併有暹地稱暹羅斛國明初

敕封賜印曰暹羅國王之印始稱暹羅嘉靖中爲隣國東蠻牛所制其嗣王勵志復仇大破東蠻牛移兵攻降眞臘遂霸諸國及日本破朝鮮暹羅請濳師直擣日本牽其後中樞石星議從之兩廣總督蕭彥持不可乃已崇禎十六年猶入貢入　國朝尤爲恭順康熙十二年封爲暹羅國王貢多馴象金絲猴其國周千里風俗勁悍習於水戰大將用聖鐵裹身刀矢不能入聖鐵者人腦骨也王亦瑣里人官分十等自王至庶民事皆决于其婦婦私華人則夫置酒同飲崇釋教氣候不正或寒或熱地卑濕人皆樓居男女椎結以白布裹首衣服頗類中國明時汀州人謝文彬以販鹽下海飄入其國仕至坤岳猶天朝學士也今其

國中多閩人計貲授官尤多仕者往往充使來貢云

尤侗暹羅竹枝詞

白布纏頭靑壓腰海販買賣解香燒女兒斷事男兒聽偏愛華人夜夜嬌赤眉遺種染腥風封錍嵌砂僧點紅生日裏身皆聖鐵死時鳥葬海濤中

梁佩蘭觀暹羅使者入貢詩

能於化外識尊親不憚波濤濺着身勝水魚龍忘颶母指天南北託針神中朝禮自通甥舅外國稱原列子臣方物只將金葉表聖王從不貴奇珍

陳王猷觀貢鷄歌并序

雍正已酉秋暹羅國所貢也鷄高可三尺許大可八十觔冠一片若液角成之者喙如鳳無舌頭及頸以下毛不毛著肉鮮紅似新花初放紅盡嫩綠光豔身無翼頸以下毛類黑紙長尺有咫若絲絡風吹之見肉微紫三爪無距其行類鶴余在會城貢館觀馬不解何物歸作歌紀之

昻然大鷄三尺强頎而飲啄馴以良不復怒慶爭碨磊詎有悍目呈精光峩冠黷默液特角半規卓确高中央微鈎短啄失舌本絕少兩翼爲身防三尺著地距何有何能嗚闘還飛揚遍體垂絲黑鶡色風吹散漫見頭蒼頸下入膚刷霞錦間以媚綠饒文章毛去有文只附鄰于理則那費周詳强名爲雞聊雞之山經遺佚須補亡古者珍禽不畜國先王愼德綏遐方航海輸誠出異域遠臣職貢來蠻疆重譯更翻化莫外分頒昭致制有常不貴異物賤用物鳳至麟遊天降康當今有道陛下聖定知卻此還越裳粵城

好事走且偃日往觀者如堵墻或疑崑雞毋乃是或謂頭彩媓鸞皇又若胎仙步彳亍化鶴未成歸迷鄉我攜節杖出西郭館人反扉深閉藏偶逢啟鑰得一覩目所未見非荒唐海鵠吞人何披猖虎門東去天茫茫

瓜哇在占城西南元世祖舉兵破其國自泉州一月至明賜以大統歷又賜其西王印東王亦朝貢請印自後二王並貢正統中廣東參政張琰言瓜哇朝貢頻數供億費煩帝納之敕令三年一貢宏治以後解有至者其國一名莆家龍又曰下港曰順塔有新村號饒富華蕃商船輻輳其村主即廣東人尤侗瓜哇竹枝詞種傳罔象變獼猴生小啣刀不剃頭並駕塔車坐妻小竹鎗會上闢風流新村市舶聖泉清喜聽蕃歌步月行更愛彩禽能倒掛聞香時向夜深鳴

琉球居東南大海中明時始通中國其國有三王曰中山曰山南曰山北皆以尚爲姓三王並入貢而中山尤數屢

遣其從子寨官子及女官生姑魯妹來肄業後山北爲二王所併而中山益强富一歲當再貢三貢雖厭其繁不能卻也宣德中山南亦見併於中山自是琉球惟中山一國萬歷時爲日本所破而修貢如故後兩京繼沒唐王立于福建猶遣使奉貢入　本朝尤虔修外藩禮順治十一年册封尙質爲中山王康熙二十一年世子尙貞請襲遣官册封并御書中山世土四字賜之雍正二年賜以輯瑞球陽額屢遣陪臣子弟官生入監讀書今貢道由福建亦有來粤市者（尤侗琉球竹枝詞）歡會門中蘆扇開美姬含米上行盃金簪長史雍容甚鼓篋新從太學來布帽毛衣曳佩瑠雙雙纖手綉鴛鴦女君曉入奉神殿舞也婆娑歌滿堂（林麟焻使琉球竹枝詞）手持龍節渡滄溟璀璨宸章護百靈濤比胡威臣所切觀風先到卻金亭徐福當年採藥餘傳聞島上子孫居每逢卉服蘭闍問欲乞

嬴秦未火書日斜沙市趁虛多村婦靑筐藉綠莎莫惜簪花無酒盞人歸買得小紅螺疋練明河牛斗橫鼕鼕衙鼓欲三更思鄉坐擁黃紬被靜聽盤窗蜥蜴聲三十六峰瀛海環怒潮日夜響潺湲樓西一抹靑林裏露出烟蘿馬齒山射獵山頭望海雲割鮮擱酒醉斜曛紙錢挂道松楸老知是歡斯部落墳心齋生白室能虛棐几焚香把道書讀罷憑闌笑幽獨藤墻西角對棕櫚廟門斜映虹橋路海島高巢古柏枝自是島夷知向學三間瓦屋祀宣尼王居山第兎園開松櫪棕花倚石栽多少從官思授簡不知若箇是鄒枚奉神門內列鷁行乞把天書鎭大荒喚取金滕開舊詔侏儞感泣說　先皇閟宮蕢栴壓山原將享今看幾葉孫二十七王禋祀在釐圭錫卣見君恩譯章曾記花部夷槃木白猿歸漢時何似鳥王懷聖德工歌三拜鹿鳴詩宗臣清俊好兒郎學畫宮眉十樣粧翹袖招要小垂手聲花砑帽舞山香望仙樓閣倚崔嵬日看銀山十二回笙鶴絲雲飛咫尺不敘弱水隔蓬萊纖腰馬上側乘騎草圖銀釵折柳枝連臂哀歌上靈曲月明齊賽女君祠久稽異域歲將徂自笑流連似賈胡三老亦知歸意速時時風色相銅烏

**浡泥**在西南大海中宋太宗時始通中國明初遣使詔諭

其王馬合謨沙入貢永樂三年封爲國王賜誥印王率妃及弟妹子女陪臣泛海來朝以六年八月入都十月卒于館帝哀悼輟朝三日祭賻甚厚葬之安德門外石子岡謚曰恭順又建祠墓側有司春秋祀以少牢封其國之後山爲長甯鎮國之山十年嗣王遐旺偕其母來朝萬歷中其王卒無嗣立其女爲王國統十四洲王坐繩牀出擁大布被衆舁之謂之阮囊以竹編貝葉貯食瀝椰子爲酒崇佛教初屬爪哇後屬暹羅改名大泥華人多流寓其地漳州人張姓者爲其國那督華言尊官也尤侗浡泥竹枝詞坐踞繩牀出阮囊竹編貝葉瀝椰漿家家齋沐飯依佛卻喜扶人入醉鄉

弗郎西明曰佛郎機在占城西南自古不通中國明正德

十三年遣使臣加必丹末等入粤貢方物請封始知其名詔給方物之值遣還其人久留不去剽掠無虛日已而夤緣中貴許入京武宗南巡其使火者亞三因江彬侍帝左右帝時學其語以為戲其留懷遠驛者益掠買良民築室立寨為久居計十五年御史何鰲言佛郎機最凶狡兵械較諸蕃獨精前歲駕大舶突入廣東會城砲聲殷地留驛者違制交通入都者桀驁爭長見部臣不拜欲求長諸蕃又今聽其往來貿易勢必爭鬬殺傷南方之禍殆無紀極祖宗朝貢有定期防有常制故來者不多近因布政吳廷舉謂缺上供香物不問何年來即取貨致蕃舶不絕於海澨蠻人雜遝於州城禁防既疏水道益熟此佛郎機所以乘機突至也

乞悉驅在澳蕃船及蕃人潛居者禁私通嚴守備庶一方獲安會御史邱道隆亦以爲言禮部言道隆先宰順德鰲卽順德人故深晰利害請如御史言報可亞三本華人爲蕃人所使侍帝驕甚武宗崩下吏訊實乃伏法絕其朝貢嘉靖二年遂寇新會之西草灣指揮柯榮百戶王應恩禦之轉戰至稍州向化人潘丁苟先登衆齊進生禽其將別都盧疎世利等四十二人斬首三十五級獲其二舟餘賊復率三舟接戰應恩陣亡賊亦敗遁而舶市禁絕黃佐曰往者蕃舶通時公私饒給議者或病外蕃闖境之爲虞夫暹羅眞臘爪哇三佛齊等國洪武初入貢方物臣服至今南方蠻夷大抵寬柔乃其常性百餘年間未有敢爲寇盜

者邇者佛郎機來自西海其小爲肆侮夫有所召之也當事上其言海禁遂開自是佛郎機得入香山澳爲市築室建城雄據海畔若一國然多至萬餘人暹羅占城爪哇諸國畏而避之萬歷中破滅〔呂宋〕呂宋在南海中去漳州甚近明初朝貢佛郎機初與互市久之見其弱可取乃奉厚賄乞地如牛皮大建屋以居王不虞其詐許之其人乃裂牛皮聯屬至數十丈圍呂宋地乞如約王大駭然業已許諸無如何遂聽之而稍徵其稅其人既得地卽營室築城列火器設守禦已竟乘其無備襲殺其王而據其國名仍呂宋實佛郎機也（尤侗呂宋竹枝詞當年失國一牛皮何處天生金豆枝可恨大崙遮殺後澗頭不剩壓冬兒）先是遣將以巨砲利兵破滅〔滿剌加〕又擊破〔巴西

國又與紅毛中分美洛居至是益以呂宋盡擅閩粵海上之利勢愈强橫築城於隔水青洲山海外諸番無敢與抗者滿剌加在占城南明永樂中封爲滿剌加國王賜誥印明成祖御製封滿剌加鎮山詩西南巨海中國通輸天灌地億載同洗日浴月光景融雨崖露石草木濃金花寶鈿生青紅有國於此民俗雍王好善義思朝宗願比內郡依華風出入導從張蓋重儀文裼襲禮虔恭大書貢石表爾忠爾國西山永鎮封山君海伯翕扈從皇考陟降在彼穹后天監視久彌隆爾衆子孫萬福崇尤侗滿剌加竹枝詞溪上環橋橋上亭蕉心簟細打磨聲奉天門外曾陪燕携取龍文勒御名自爲佛郎機破後其貿易香山澳者猶挨跡不絕巴西國無可考美洛居事具紅毛記佛郎機後又稱干系臘國今稱弗郎西或曰法郎西歲與呂宋入粵互市有呂武勝者尤黠慧往來澳門十三行先後二十餘年土語華言及漢文字皆諳曉人呼

爲呂大班營責取息獲利累鉅萬中國貨物利鈍時價昂下於洋舶未至前密輸之故行商近歲貿易無多羸其人皆長身高鼻猫睛鷹嘴拳髮赤鬚好經商而易但伸指示數雖累千金不立約契有事指天爲誓不相負衣服華潔貴者冠賤者笠見尊長輒去之所產多犀象珠貝初奉佛教後奉天主教明季大西洋人故得入居澳中後竟爲所有云尤侗佛郎機竹枝詞蜈蚣船櫓海中馳入寺遠將紅杖持何事佛前交印去定婚來乞比卯尼

賀蘭明曰和蘭又名紅毛蕃地近佛郎機初就大泥呂宋咬𠺕吧諸國轉販未嘗敢窺中國自佛郎機據呂宋而香山和蘭聞而慕之萬歷二十九年駕大艦携巨砲直薄呂宋呂宋人力拒之則轉薄香山澳澳中人數詰問言欲通

貢而不敢爲寇當事辦之稅使李道卽召其酋入城遊處一月不敢聞於朝乃遣還澳中人慮其登陸謹防禦始引去已而入閩據彭湖時佛郎機橫海上紅毛與爭雄復汎舟東來攻破美洛居國美洛居在東海中頗饒富華人多市易萬歷時佛郎機來攻其酋戰敗請降紅毛詗佛郎機兵已退乘虛直抵城下執其酋語之曰若善事我殊勝佛郎機也酋不得已亦聽命紅毛率一二歲率衆返國佛郎機大舉兵來襲值紅毛已去遂破殺其酋紅毛蕃至又破其城自是歲構兵人不堪命華人流寓者說令各罷兵分國中萬老高山爲界山以北屬紅毛蕃南屬佛郎機美洛居竟爲兩國所分復與佛郎機入爪哇爲市築土庫於大

澗東佛郎機築於大澗西又於浡泥築土庫以居遂侵奪臺灣地築室耕田久留不去崇禎中爲鄭芝龍所破乃與香山澳佛郎機通奸私貿外洋十年駕四船由虎跳門薄廣州聲言求市其酋招搖市上奸民視之若金穴蓋大姓有爲之主者當道鑒濠鏡事議驅斥或從中撓之會總督張鏡心初至持不可乃遁去終明之世不通市 國朝順治十年稱荷蘭一曰賀蘭始通朝貢十八年鄭成功自江南敗還適日本甲螺華言頭目何斌言臺灣可取狀成功喜東甲遂行至鹿耳門水驟漲丈餘大小戰艦銜尾而進紅毛大驚遂克赤嵌城進攻王城環七崑身以逼之縱火焚其夾板船復使人告之紅毛乃降康熙初大兵征臺荷蘭助

剿有功及臺灣平其王耀漢連氏甘勃氏遣陪臣賓先巴楚奉金葉表進貢表詞有云外邦之丸泥尺土乃是中國飛埃異域之勺水蹄涔原屬天家滴露其貢品亦備物致敬迄今歲帀不絕其船有商舶有戈船底皆二重商舶樓櫓數十重環以飛盧內含大銃百梯以藤結而上窗牖以玻璃嵌之艙以辟支綴鋪之船腹凡數重縋而下有甜水井菜畦懸釜而炊張錦棚白氈而臥名曰耎牀食皆以蘇合油煎烙曼頭牛臑皆廋色如金黃乃食酒以葡萄以香春時鼓弄銅琴拍手蹕肩對舞以娛客帆以布凡七張之其柁後置照海鏡大徑數尺刀可屈信類古之魚腸劍戈船有五桅九桅首尾皆有柁柁工分班駛風惟視羅經所

向登桅視千里鏡見遠舟如豆大則不可及若大如拇指許卽續長其桅而追之桅有雌雄二艘篷而楔之益左右帆數百里之遥逾時可及時時爲盜外洋又與弗郎西呂宋讐殺呂宋避其鋒不入市者三年其人深目長鼻髮眉鬚皆赤足長尺二寸頎偉非常然不善戰所恃惟巨舟大砲故往往多挫衂所產有金銀琥珀瑪瑙玻璃天鵞絨瑣服哆囉嗹其自鳴鐘鳥銃馬銃雙利劍單利劍照星月水鏡制河照水鏡制作精好甲於西洋嘗貢馬銃中藏小馬銃二十事又嘗貢刀劍八枚其柔繞指王士正荷蘭刀劍詩憶戰金門島王師大合圍寒芒生海外眞見著胸飛駿馬四二青二赤鳳膺鶴頸日可千里王士正荷蘭四馬詩龍種來西極蘭筋怒不羣鼓車應待汝不用籋浮雲西洋白小牛四白質

班文長二尺高一尺七寸項有肉峰（王士正白小牛詩豈是流沙種還疑果下駒寄言能熊虎質不敢恃牙鬚）今又析其名曰英吉利（僧跡刪英鷄黎畫詩尺幅雲林幻也眞無端閒見一翻新丹青不是支那筆花木還同震旦春弱水東流終到海越裳南去卽通津年來頗有居夷願莫怪披圖數問人）曰瑞曰璉其地有嘰囉吧為南洋之會華人多流聚於此乾隆六年其酋與鄰鬩脅華人為前驅死者數千人已欲驅華人復戰華人恐謀為變事洩其酋乘夜屠華人略盡惟逃於山者得免商船中絕已而華人復稍稍往番人亦利之復成聚（尤侗荷蘭竹枝詞和蘭一望紅如火互市香山烏鬼羣十尺銅盤照海鏡新封砲號大將軍）

日本古倭奴國有五畿七道三島其王世以王為姓終明之世為患東南事具明史萬歷中香山澳佛郎機潛匿倭

賊敵殺官軍四十二年海道俞安性奉檄驅倭出海凡九十八人嚴其禁患稍息陳恭尹日本刀歌白日所出金鐵流鐵之性剛金性柔鑄爲寶刀能屈伸屈以防身伸殺人星流電激光離合日華四射瞳曨淫陰風夜半刮而來百萬啼魂鞘中泣中原歲歲飛白羽世人見刀皆不顧爲恩爲怨知是誰寶刀何罪逢君怒君晝盛威與儀爲君夜伏魍與魎水中有蛟貫其頭山中有虎抉其皮以殺止殺天下仁寶刀所願從聖人

東洋盡處西洋之所自起有國曰婆羅又西曰蘇門答刺西洋要會也自蘇門答刺順風十二晝夜達一國曰錫蘭山其國東南海中有山三四座總名曰翠藍嶼大小七門門皆可通舟中一山尤高大蕃名梭篤蠻山相傳釋迦佛昔經此山浴於水自此山行七日見鸚歌嘴山又二三日抵佛堂山卽入錫蘭國境尤侗錫蘭國竹枝詞山上珠簾海上沙沙中磐石象黃鴉中朝

曾設幡幢供古寺猶看臥釋迦

古里西洋大國自錫蘭山十日可至明永樂中諸番使臣充斥於廷以古里大國序其使者於首正統後不復至尤侗古里竹枝詞山城海市擁名王奸馬西來勒紫韁瓔珞步搖金跳脫美人不讓漢宮粧五等皈依乃納兒葫蘆彈唱間銅絲西風萬里鯨人至上岸先看永樂碑其王敬浮屠國中半崇回教建禮拜寺數十處王老不傳子而傳甥無甥傳弟無弟則傳於國之有德者國事皆決於二將以回回人爲之人分五等如柯枝云尤侗柯枝竹枝詞柯枝不見一枝榮止有胡椒萬斛盈卻怪天公沒分曉半年雨落半年晴

西洋瑣里明初詔諭其國其王別里遣使獻方物永樂時偕古里阿丹等十五國來貢尤侗西洋瑣里竹枝詞西洋十六國誰何瑣里偏携方物多又有輿圖小瑣里欲將紅撒闘兜羅

瑣里近西洋瑣里而差小明洪武初遣使朝貢并獻其國土地山川圖厚賚之并賜大統歷

忽魯謨斯西洋大國也自古里西北行二十五日可至永樂中朝廷以西洋近國已航海貢琛而遠者猶未賓服乃命鄭和往其王遣陪臣已卽丁八貢正統後不復至其國居西海之極自東南諸蠻邦及大西洋商舶西域賈人皆來貿易故寶物塡溢氣候有寒暑有霜無雪多露少雨土瘠少穀麥人多白晳豐偉婦女出則以紗蔽面市列廛肆百物具備惟禁酒犯者至死醫卜技藝皆類中華交易用銀錢書用回回字王及臣下皆遵回教壘石爲屋有三四層者寢處庖厠及待客之所皆在其上饒蔬果有核桃把

眮松子石榴葡萄紅花萬年棗之屬尤侗忽魯謨斯竹枝詞紅土銀硃白石灰鴉姑青綠寶成堆爭把底那游戲去鐵脾絡索鬭羊來玳瑁斑斑草上飛花紋福祿逐青獅君王偏愛駝鷄舞作賦宣傳金幼孜

意大里亞居大西洋中自古不通中國明萬歷時其國人利瑪竇至京師爲萬國全圖言天下有五大洲第一曰亞細亞洲中凡百餘國而中國居其一第二曰歐羅巴洲中凡七十餘國而意大里亞居其一第三曰利未亞洲亦百餘國第四曰亞墨利加洲地更大以境土相連分爲南北二洲最後得墨瓦臘泥加洲爲第五洲而域中大地盡矣明鄭和七下西洋近自古里瑣里遠至於忽魯謨斯凡數十餘國無所爲意大里亞亦無所爲歐羅巴者其說荒渺

無考萬歷九年利瑪竇始汎海九萬里抵廣州之香山澳漸入南京倡行天主教至二十九年入京師獻方物自稱大西洋人禮部言會典止有西洋瑣里無大西洋其眞僞不可知又寄居二十年方行進貢則與遠方慕義特來獻琛者不同且其所貢天主及天主母圖既屬不經而所携又有神仙骨諸物夫既稱神仙自能飛昇安得有骨則唐韓愈所謂凶穢之餘不宜入宮禁者也乞給賜冠帶還國勿令潛居兩京與中人交往別生事端不報八月又言乞速賜遣亦不報已而帝嘉其遠來假館授粲給賜優厚利瑪竇安之遂留居不去以三十八年四月卒于京賜葬西郭外今阜城門外有利泰西墓云自瑪竇入中國其徒來

益衆有王豐肅者居南京專以天主教惑衆士大夫暨里巷小民間爲所誘又自誇風土人物遠勝中華禮部郎中徐如珂乃召兩人授以筆劄令各書所記憶悉舛謬不相合乃倡議驅斥疏入命豐肅及龐廸我陽瑪諾等俱遣赴廣東聽還本國久之王豐肅復變姓名入南京行教如故崇禎時歷法益疏舛禮部尚書徐光啟請令其徒羅雅谷湯若望等以其國新法相參較開局纂修報可以崇禎元年戊辰爲歷元其法視大統歷爲密識者有取焉比書成名之曰崇禎歷未及頒行而明亡我　朝順治元年命用西洋歷法澳中精於推算者時時檄取入監康熙中西洋始通貢其王以遏遠不獲詣闕下圖其像以朝王鴻緒西洋國進獅

子恭紀詩奉贊梯航浴日通貢來神獸海雲東目懸上苑
干嚴電聲吼天門萬里風破敵當年驚伏象入林令日見
搏熊侍臣喜識毛羣長始信金猊骨相同 〔李澄中
獅子來歌〕獅子來自西洋唇豁瓜鉤頭毛黃利未亞洲在何方
躡流光超浮雲上林苑囿氣氤氳熊經虎伏非爾羣嘻獅
耶日咲羊者斯耶蠻官蚩蚩不湟而緇踐涉瘴海忽以南
忽以北十年貢珍來何遲朝明堂祠后土赤蛟歌朱鷺鼓
奇毛獅子蹲蹲舞享異贊臣遠人三光所照靡不賓山鳳
凰數麒麟君王樂胥壽萬春 〔毛奇齡詔觀西洋國所進
獅子因獲遍閱虎圈諸獸敬製長句紀事和高陽相公〕古
皇慎德開四譯內被綏侯外蠻貊貢物匯為王會文共球
載在賓庭冊河鏐眈翟獻上方兆離傑侏陳明堂三靈既
應百神洽般般之獸皆翺翔康熙戊午十七載神武聲名
播遙海五時從教白澤來千門眞見黃龍采鴉鮒習習貝
矢飛鷄斯之乘歸林支諸方執贊儼相列東漸溟渤流沙
西於中有國名古里曾渡瀾滄作海帀魚眼看波射水紅
斂緣織浪翻雲紫地當申末產獸雄金精傑出毛羣中啣
繇飾組獻天子裁貝作章辭禮恭從客檻致射熊館不為
珍禽爲懷遠虎落時看接上林鷹房秋到移南苑廷臣侍
從欲賦詩皇恩有詔徐觀之圓目昂鼻有筋力懸星掣電
無雄雌獨憐彨髮未卷幽曳尾紲紲若散絲衣被欲成鞴
色見牙齾不使鉤形施爾時羣檻柙諸獸木壘槍樊列前

囿熊羆避路不用當虎豹攀欄有時吼青鸞赤雀相對栖豪猪野馬爭游嬉張昭見此不動色朱亥在傍何所思聞之有熊狩賜谷獲得猨貌比牛畜漢時安息亦獻斯形似麒麟但無角從玆郊祀播樂章射烏格鹿非尋常鐃吹已陳朱鷺曲徵歌還及白狼王何如儲偫未完緝詔遣求賢共來集東堂甫布網羅成西域剛逢旅獒入招摇乍啟禁籞開白麟有對皆奇才請看太保卷阿賦恍見文王靈囿來

雍正初大西洋亦入朝貢而其居香山澳者自明萬歷迄今幾二百年悉長子孫其國上世有歷山王又號古總王今有二王曰教化王曰治世王治世者奉教化之命惟謹澳寺蕃僧皆教化類夷人貿易者則治世類西洋國歲遣官吏治之澳素饒富　國初洋禁嚴諸蕃率借其名號以入市酌之多金財貨盈溢今諸蕃俱得自市又澳船日少富庶非昔比大西洋去中國遠三年始至稍西曰小西洋

去中土萬里大西洋遣酋守之澳門頭目悉禀小西洋令歲輪一舶往有大事則附小西洋以聞不能自達也有地滿在南海中水土惡毒人黝黑無所主大西洋與紅毛分據其地有兵頭鎮戍三年一更遣自小西洋由澳而後達於地滿亦歲輪一舶往澳夷罪不至死者遣戍之終其身無一生還者其行賈之地曰馬西與之約不得以所產市他國康熙中馬西背約私與他國市澳夷怒駕舶往所市之國責之馬西患之遂相仇殺死者三百餘人市道中絕今所與市易者曰哥斯達曰噶囉吧曰呂宋凡所往之國海道不可以里計但分一晝夜爲十更計由某達某路若干更云尤侗意大里亞竹枝詞三學相傳有四科歷家今號小羲和音聲萬變都成字試作耶蘇十字歌天

主堂開天籟齊鐘鳴琴響自高低阜城門外玫瑰發杯酒還澆利泰西　其人白晢鼻昂而目深碧不眴不畜鬚髮別編黑白髮蒙首及頸蜷然蒙茸賜自法王得者以爲榮其通體黝黑如漆特唇紅齒白畧似人者是曰鬼奴明洪武十四年瓜哇國貢黑奴三百人明年又貢黑奴男女百人唐時謂之崑崙奴入水不眯目貴家大族多畜之明史亦載和蘭所役使名烏鬼入水不沉走海面若平地粵中富人亦間有畜者絕有力可負數百斤生海外諸島初至時與之火食累日洞泄謂之換腸或病死若不死卽可久畜漸爲華語鬚髮皆鬈而黃其在澳者則不畜鬚髮女子亦具白黑二種別主奴凡爲戶四百三十有奇丁口十倍之　飲食喜甘辛多糖霜以丁香

爲糝每晨食必擊鐘盛以玻璃薦以白氎布人各數器酒
薔薇露梅花片腦其上無几案匕箸男女雜坐以黑奴行
食品進以銀叉嘗食炙其上坐者悉置右手蓐下不用曰
此爲觸手惟以溷食必以左手攫取先擊生雞子數枚啜
之乃割炙以白氎巾拭手一拭輒棄更易新者亦爲餦餭
餺飥粔籹凡七日屠牛一次五日葷食二日素食但不食
牛豕肉蝦菜不之禁食餘傾之一器如馬槽黑奴男女以
手摶食酒以葡萄注以玻璃高椀檳榔裹以扶留葉纏以
紅絲絨服鼻烟亦食烟草紙卷如筆管狀然火吸而食之
服飾男以黑氈爲帽檐折爲三角飾以鏨花金片間用
藤形如笠而小裳以青絹衣之制上不過腹下不過膝多

以羽毛哆囉辟支金銀絲緞及佛山所織洋緞爲之邊緣以錦金銀紐聯綴胸腋間衷以白氈衫袖屬於腕摺疊如朵蓮袴襪用織文束迫如行縢躡黑革屐約以金銀屈戌衣袴皆有表裏雖盛暑襲之數重裏有小囊貯鼻烟壺自鳴鐘諸物女則隆冬惟一衫僅及腰下裳三重一至膝一掩脛一覆其足以五色洋縐爲之髻盤於額希用簪無珥爲華靨貼穿孔前後手金釧初皆跣足不襪近有丹其革以爲履者然短不納趾出則以錦帕蒙諸首謂之巾縵黑奴男女皆衣布無冠履色尚白朱紫次之青又次之用諸凶服人咸佩刀刀尾曳地貴者握藤或以柔韋嵌手女握數珠夏有揮扇者　屋多樓居樓三層依山高下方者圓

者三角者六角八角者皆諸花果狀者其覆俱爲螺旋形以巧麗相尙垣以甎或築土爲之其厚四五尺多鑿牖於周垣飾以堊牖大如戶內闢雙扉外結瑣窗障以雲母樓門皆旁啟歷階數十級而後入㝢簃詰屈已居其上而居黑奴其下（印光任雕樓春曉詩何處春偏好雕樓曉最宜窗晴海日上樹暖鳥雲披有戶皆金碧無花自陸離坡仙應未見海市道神奇）（張汝霖澳門寓樓即事詩）剖竹綴殊俗行藩駐暮秋到門頻拾級窺牖曲通樓几月能圓缺簾風自拍浮海隅容錯處應覩一家猶獨據繩牀臥山川落枕邊曉驅明檻雨暝樹納窗烟屧似隨廊響蝸能狀覆圜居夷眞不陋翻愛日如年居豈仙人好家徒鳥鬼多移風傷佩犢授業喜書蝌富已輸眞臘恩還戴不波須知天澤渥權筭止空舺極目秋山表稽天水四圍干家浮宅穩一徑鎖烟微食仰波能及孥留土重歸野心回嚮處化日不私輝居然百夫長位極以權專一列瞭遙堪指爲垣近及肩舞戈當負弩犂甲學行纏愼爾一隅守豢鴝繫可堅豈有嗟生晚而能主化工狂花爭日異因果畧雷同彼美山之隰吾徒瞶且聾翻思倭計得長嘯落秋風金

布三千界鐘鳴十二時至今猶有臭來此邈焉思野祭初
披髮廛棲但乞皮西風霜殺草春到恐還滋厠位靈台上
羲和跡可尋祇如求野意欽此授時心王輦隨㘭凸珠船
自酌斟唐堯辭采斲安敢貢奇淫組繫名王至經陪冑子
勤有珠如月瀛若翠可烟焚帀國甘豐餌奸民構巧支氣
虹霄盡聾一代沈將軍亦知持至計美利甲東南念彼厄
成漏毋吾臘可甘饔雞拘耿見禪發謝名譚那待尤封一
才空策獻三自用夷家臘三元近一陽晝長俾作夜女傲
不歸郎藉爾爲鰕目憐渠有鯽腸試看同日月風物若殊
鄉烟蔦施松柏風苗宅稗荑情非忘蠆毒利在聚蚊醢爲
畔知難越團沙勢必睽翻如吾偪處去聽杜鵑啼御帷操
譬善治或裸衣宜古聖因其俗今吾不汝疵忌曾投鼠驗
機以好蜻知二百年問事從違欲問誰好峯螺作髻積水
玉爲環掩映一樓上蒼茫夕照問林疏將寺獻潮落吐沙
還收拾秋風裏長天淨萬山　寓樓紓望詩寒雲葉葉不
成陰爽檻疏檽踞碧岑鰲脊水分諸島去虎頭山鎖百蠻
深沙含光怪猶沉鐵地訖聲靈舉獻琛若問漢家橫海烈
樓船踪跡尚堪尋大有神州九點窪長風勤遠未須誇紅
鰍東鯖雞籠島白卉南分象郡沙潮滿山趺爭踏浪日
沉海口欲餐霞天然設有山川險四裔隱能守錯牙　門
（張汝霖）寓院花詩曉窗初掛處鼻觀覓微茫馥郁
外爲院攢金粟晶瑩鏤玉肪凭欄低作供入夜仰爲霜倘

託蒼巖老高風散遠香院盡爲外垣門正啟又爲土庫樓下以殖百貨其貧者無樓居爲庫屋圭竇其賃於唐人者皆臨街列肆間爲小樓率入租寺僧每肆一區歲租蕃錢十餘圓蕃寺通歲所入幾萬圓

澳城明季創自佛郎機萬歷中蔡善繼由香山令仕至嶺西道總督何士晉采其言下令隳澳城臺天啟時徐如珂署海道副使澳夷奔告紅毛將犯香山請兵請餉請木石以繕墉垣如珂呂言於兩府曰此狡夷嘗我也已而夷警寂然而澳垣日築百丈如珂遣中軍領兵戍澳諭之曰墉垣不毀澳人力少也吾助若毀不兩日糞除殆盡夷相覻唶曰是故爲南祠部郎逐我王豐肅者自是稍戢心今城固而庫大門一曰三巴門小門三

曰小三巴門曰沙梨頭門曰花王廟門砲臺六最大者爲三巴砲臺臺冠山椒列砲二十八上㴱蕃兵臺垣四周爲瓴甋以置守夜者臺下爲窟室貯焰硝次則東望洋西望洋釋今種望洋臺詩浮天非水力一氣日含空舶口三巴外潮門十字中魚飛陰火亂虹斷瘴雲通洋貨東西至帆乘萬里風印光任望洋燈火詩望洋臨絕頂千樹燭繽紛照海光搖電烘天熖結雲鵲橋宜入曉銀漢逼斜曛萬里歸帆近燈花艷紫氛兩臺對峙東置砲七西五餘制與三巴畧同娘媽角砲臺在西望洋下砲二十有六東環砲臺置砲三噶斯蘭砲臺置砲七設火藥局於左側通計砲七十有六大者六十一餘差小銅具四十六餘鐵其大銅具者重三千斤大十餘圍長二丈許受藥數石明時紅毛擅此大器嘗欲窺香山澳脅奪而利澳人乃倣爲之其製視紅毛尤

犄發時以銃尺量之測遠鏡度之靡不奇中紅毛乃不敢犯今海宇承平諸蕃向化以此爲　天朝守海門而固外圉洵有道之隆也　寺首三巴在澳東北依山爲之高數尋屋側啟門制狹長石作雕鏤金碧照耀上如覆幔旁綺疏瑰麗所奉曰天毋名瑪利亞貌如少女抱一嬰兒曰天主耶蘇衣非縫製自頂被體皆采飾平畫障以琉璃望之如塑旁貌三十許人左手執渾天儀右乂指若方論說狀鬚眉監者如怒揚者如喜耳重輪鼻隆準目若矚口若聲上有樓藏諸樂器有定時臺巨鐘覆其下立飛仙臺隅爲擊撞形以機轉之按時發響印光任三巴曉鐘詩疎鐘來遠寺籟靜一聲聞帶月清沉海和雲冷度山五更昏曉際萬象有無間試向蕃僧問曾能識此關僧寮百十區蕃僧充斥

其中〔釋跡删三巴寺詩〕暫到殊方物色新短衣長帔稱文
身相逢十字街頭客盡是三巴寺裏人箬葉編成詩
皂蓋檻輿乘出比朱輪年來吾
道荒涼甚翻羨侏㑣禮拜頻　澳西有〔小三巴寺〕規制差
約而軒豁過之三巴之外庫也有〔板樟廟〕相傳廟故庳隘
貧蕃梲板樟爲之今壯麗特甚〔龍鬆廟〕者在澳西北初廟
就圮或覆之以蓑鬅鬆如髯龍後廟鐘不擊自鳴衆神之
恢崇其制仍呼爲龍鬆廟〔王軫澳門竹枝詞〕心病懨懨體
倦扶明朝又是獨名姑修齋欲
禱龍鬆廟夫趁哥斯得返
無獨名姑華言禮拜日也〔大廟〕者夷人始至澳所建也在
澳東南此外西南則有〔風信廟〕蕃船既出室人日跂其歸
祈風信於此稍東又有〔望人廟〕云東隅〔噶斯蘭廟〕〔印光任
蘭寺濤
光詩〕僧樓臨海岸縱目極蒼茫爽闊烟雲界飛騰日月
光晴空如蜃伏浩蕩覺天長風外鐘聲杳泠泠萬頃霜北
隅一廟凡蕃人男女相悅詣神盟誓畢僧爲卜吉完聚名

曰花王廟南隅有廟曰支糧如內地育嬰堂制門側穴轉斗懸鐸有棄其子者掣繩響鐸置轉斗中僧聞鐸聲至收而育之別爲醫人廟於澳之東醫者數人凡夷人鰥寡煢獨有疾不能自療者許就廟醫其費給自支糧廟尼寺在澳東北扃鑰嚴毖女十歲以下許入寺卽入終其身不復出雖至親不能入視東南城外有發瘋寺內居瘋蕃外衞以兵月有廩凡廟所奉天主有誕生圖被難圖飛昇圖其說以耶蘇行教至一國國人裸而縛之十字木架釘其首及四肢三日甦飛還本國更越四十日而上昇年三十有三故奉教者必奉十字架每七日一禮拜至期男女分投諸寺長跪聽僧演說歲中天主出遊三巴則以十月板樟

以三月九月支糧三月大廟則二月五月六月凡三出游卒先夕詣龍鬆廟迎像至本寺然燈達旦澳衆畢集黑奴舁被難像前行蕃童誦咒隨之又以蕃童象天神披髮而翼來往騰躍諸僧手香燭步其後又用老僧抱一耶蘇像上張錦棚隨從如前儀歲三月十五日爲天主難日寺鐘胥瘖越十七日復鳴諸蕃徹酒肉三日雖果餌啜不至飽

蕃僧不一類三巴寺僧削髮披青冠斗帽司敎者曰法王由大西洋來澳酋無與敵體者有大事疑獄兵頭蕃目不能決則請命命出奉之惟謹其出入張蓋樹旛幢僧雛擁衞之男女見者輒前跪捧足俟過然後起法王或摩其項以爲大幸婦女尤信嚮之柯枝國分上三等人曰南昆

王族類曰回回曰哲地下二等曰草全皆牙儈曰木瓜最貧賤遇南昆哲地人輒伏地西洋諸蕃風尚大率相類如此龍鬆廟僧亦削髮蒙毡內衣白而長外覆以青板樟廟僧不冠曳長衣外元內白復以白布覆其兩肩噶斯蘭僧服麄布衣帶索草屨不冠不襪出入持蓋是二廟僧有盡削其髮者有但去其頂髮者他如大廟風信花王支糧諸廟則係本澳自行焚修禿頂而圓帽被長青衣無妻室而左右列侍蕃女於廟於家惟所便蓋火居衲子之流其通曉天官法曾遊京師者皆留髭鬚解華語分住各廟中諸僧往來蕃人家其人他出徑入室見其婦以所攜藤或雨繖置諸戶外其人歸見而避之惟三巴戒律甚嚴蕃婦入

寺者爲之持咒禳解寺僧不苟出入餉出必以人伴之書其名於版以爲志尼曰聖母其敬奉尤甚於法王一女爲尼一家爲佛眷家人罹重辟得女尼片紙立宥之然必捐千金致諸公故入寺者鮮寺中尼凡四十有奇夷目有兵頭遣自小西洋率三歲一代轄蕃兵一百五十名分戍諸砲臺及三巴門蕃人犯法兵頭集夷目於議事亭或請法王至會鞫定讞籍其家財而散其眷屬上其獄於小西洋其人屬獄候報而行法其刑或戮或焚或縛置砲口而燼之夷目不職者兵頭亦得劾治其小事則由判事官量予鞭責判事官掌刑名有批驗所掛號所朔望禮拜日放告赴告者先於掛號所登記然後向批驗所投入既受詞

集兩造聽之曲者予鞭鞭不過五十亦自小西洋遣來理事官一曰庫官掌本澳蕃船稅課兵餉財貨出入之數修理城臺街道每年通澳僉舉誠樸殷富一人爲之蕃書二名皆唐人凡郡邑下牒於理事官理事官用呈禀上之郡邑字遵漢文有蕃字小印融火漆烙於日字下緘口亦如之凡法王兵頭判事官歲給俸一二千金有差理事官食其所羸不給俸外紅棍官二等曰大紅棍曰二紅棍大紅棍於夷人就瞑時察其貲財而籍記之詢其人以若干送寺廟若干遺子女若干分給戚屬詳書於册俾無後爭二紅棍於夷人既歿有子女俱幼不能成立者卽依大紅棍所開應給之數撫育其子女而經理其餘財待其既長婚

嫁舉以付之如無子女悉歸其貲於寺廟其晨昏譏察如內地保甲者曰（小紅棍）兼守（獄）獄設龍鬆廟右爲樓三重夷人罪薄者置之上層稍重者繫於中重則桎梏于下有土扃委乾牛馬矢炷火其中名曰矢牢皆無祿凡　天朝官如澳判事官以降皆迎於三巴門外三巴砲臺然大砲蕃兵肅隊一人鳴鼓一人颭旂隊長爲帕首韡袴狀舞鎗前導及送亦如之入謁則左右列坐如登砲臺則蕃兵畢陳吹角演陣犒之牛酒其然砲率以三或五發七發致敬也　其（俗）以行賈爲業富者男女坐食貧者爲兵爲梢工爲人掌舶婦女綉巾帶炊餅餌糖果粥之以餬口凡一舶貨直鉅萬家饒於財輒自置舶問其富數舶以對貲微者

附之或數十主同一舶每歲一出出則數十百家之命繫焉出以冬月冬月多北風其來以四五月四五月多南風計當返則婦孺遶舍呼號以祈南風脫卒不返相率行乞於市乞者常千人然性侈稍贏於貲居室服食輒以華靡相勝出必張蓋乘輿相見脫帽以爲禮以冬至後七日爲歲首插柳葉於戶人相賀歲三百六十五日分爲十二分一分曰沙聶祿三十一日二分曰勿伯勒祿二十八日三分曰馬爾所三十一日四分曰亞伯理三十日五分曰馬約三十一日六分曰如虐三十日七分曰如畧三十一日八分曰亞我斯篤三十一日九分曰斯等伯祿三十日十分曰呵多伯祿三十一日十一分曰諾文伯祿三十日十

二分曰特生伯祿三十一日紀年以耶蘇始生之歲爲元年稱一千四百若干年四時無令節春秋亦無祀先禮慶弔無牢醴幣帛之儀燕飲不修賓主揖讓之節飲酣則擲玻璃盞以爲樂日晨興食已皆臥聞兩點鐘而起暮張燈作人事夜分乃息兩點鐘者日爲午夜爲子也重女而輕男家政皆女子操之及死女承其業男子則出嫁女家不得有二色犯者女愬之法王立誅死或許悔過則以鐵鉤鉤其手足血流被體而後免女則不禁得一唐人爲壻皆相賀婚姻不由媒妁男女相悅則相耦婚期父母攜之詣廟跪僧誦經畢訊其兩諧卽以兩手攜男女手送之廟門外謂之交印廟惟花王大廟風信三分蕃戸而司其婚餘

皆否尤薄於送死家有喪號哭不過七日不炊親友饋之食無棺槨舁支糧廟公匣至殮以布帛覆以罩僧鳴鐸前導赴素所禮拜之廟而葬之既至出諸匣富者入貲多許於天主前穴地藁葬鐫志姓名於石貧者葬廟外其富者又分貲獻諸廟葬之日爭爲鳴鐘其妻子迄無一送者故僧以日饒葬踰年出骨瘞之他所如尙肉謂獲罪不上昇僧輙其屍而掩之需其化而改葬喪期或一年或數月有吉事亦不至期而釋服產子未彌月而夭徧告戚友聚而焚香置諸盤揷花纓緌送廟中葬之僧勞其父母以鏹謂之仙童遇黑奴無道不匹配錮之終其身示不蕃其類也無族姓親屬自多瑪著聖敎切要竊中土五服圖爲同姓

外親四代之圖叩之澳夷實曹如門庋十字架謂之聖架諸廟每日卯扣鐘以迎神酉扣以送神是日三點鐘聞者必蒲伏持咒雖道路不廢歲十月肖楮爲紅毛夷縛而走於帀諸蕃手椎追擊之詈而出歌而入晚則焚於野明季紅毛奪澳帀澳夷怨之切歲有舉所以志之也

（蕃舶）視外洋夷船差小以鐵力木厚二三尺者爲之錮以瀝青石腦油砑以獨鹿木束以藤縫以椰索其碇以鐵力水桫底二重或二檣三檣度可容數百人行必以羅經掌之者爲一舶司命每舶用羅經三一置神樓一舶後一桅間必三釗相對而後行向編香字號由海關監督給照凡二十五號光任分守時有一十六號比汝霖任內止一十三號二

十餘年間飄没殆半澳蕃生計日絀其夷目船税上貨抽加二次加一五又次加一小艇曰三板長丈餘張紅油草幔以二黑奴駕出不越澳夷目亦乘轎其轎方長如櫃人從頂蓋上出入入則仍以頂板覆之舁者四人止則揭板以出編竹葉爲繖白竹爲柄一人執繖前導一人負板箱二人執長鎗以從近改用黃油大繖其柄朱其旒采又有軟轎有硬轎軟轎結繩爲之形如大箕硬者以木皆無帷蓋仰臥而舁之承肩之木曲如弓以采以斲女則用前所爲如櫃者然亦旁啟門出入法王轎制如內地障以玻璃飾以珍貝華美無敢與儷者

草之屬有菖蒲康熙六十一年暹羅貢大西洋菖蒲十本華茇盧薈葡萄白豆蔻肉豆蔻荼蘼天寒始花

芬郁異常〔釋今種荼蘼花詩〕南海荼蘼露千瓶出此花醞顏因白日曬面卽紅霞色著露衣客香歸釀酒家摘防纖手損朶朶刺交加玫瑰同名族南人取曬糖全添紅餅色半入綠尊香露使花頭重霞爭酒暈光女兒兼粉果相餽及春陽

〔蓮〕蔓生籬落間花初開如黃白蓮十餘出〔陳恭尹西蕃蓮花歌〕西方佛有青蓮眼西蕃花有青蓮產朱絲作蔓碧玉英繚繞疏籬意何限世間只尙紫與黃此花無色能久長百花香者爭高價此花不售自開謝惟有幽人最愜懷竟日盤桓商僧舍久之十餘出者皆落其蕊復變而爲菊故又名西洋菊〔釋今種西洋菊詩〕枝枝花上花蓮菊互相變惟有西洋人朝朝海頭見

〔牡丹〕以葉爲花〔羅天尺醉花歌〕走筆和李崇璞答劉使君贈西洋牡丹原韻嶺南十月梅如雪梅開萬木俱少茁我來赤花洲上游醉花醒見下弦月主人有歌花不老因花作歌寫懷抱自言嶺外南枝花何似牡丹西洋草西洋牡丹葉作花贈自使君情尤好金帶芍藥不足言玉堂蓮花誰更道有葉苦心堪笑荷無葉生蘇卻憐秉花開飲酒人盡歡花落殘紅人盡惱何如此花葉卽花五色天成非湼皀以香尋香何處求味然得味從人討我讀君歌憶使君儼如身在蓬萊島生材何必論中外超群未許誇文藻因花添酒飲

復醉自恨見花苦不早姚黃魏紫富貴家醉後直供一筆掃十年重憶在官僑祇尋月貴誇繽葩焉知再上長安道江上朝雲變暮霞何貴非賤何葉非花但醒卽客但醉卽家我欲將花問天帝百花皆作此花例更開酒量如長鯨一日可當一百歲

茉莉一名耶悉茗花開千葉香最烈當春將摘其葉葉少花乃繁然苦爲飛絲蟲所食釋今種茉莉詩未開先食蕾蟲細茁飛絲葉底紛如雪香宜月上時欲花先摘葉葉少始花多向夕沾人氣香如膏沐何陸賈曰南越之境百草不香此花移自別國不隨水土而變不知蕃人一種尤勝也

葱如獨蒜而無肉縷切爲絲玲瓏滿盤以之餉客味極甘辛

藷蔓生如瓜蔓根如山藥其皮薄而朱去皮可生食熟食色如蜜亦可釀酒閩人截其蔓以來今徧於八閩五嶺間曰蕃藷從其本也

木之屬有紫檀木烏木一曰茶烏堅而不脆入水則沉紫榆木黃花木影木泡木質

似腐而韌輕如楮貯物玻璃器中以之塞口則氣不外洩波羅樹今南海神廟前一株最古蕭梁時西域達奚司空攜種入中國者一名優鉢曇無花而果大楓子木鱉子梔子花胡椒產粵者爲土椒洋椒色深黑多皺味辣中土貴之故舶貨惟椒多羊桃如田家碡碌狀又曰五稜子粵產味酸澳門數株高六七丈種自西洋來花紅一蒂數子大而甘橄欖甜荔枝酸荔枝康熙六十一年暹羅貢大西洋青果十五株甜荔枝三十株酸荔枝二十株又有蕃荔枝大如桃色青似殼非殼擘之中有小白瓤黑子味如波羅蜜康熙三十八年駕幸杭州總兵藍理進之貝多羅葉大而厚梵僧嘗以寫經唐詩貝葉經文手自書是也花大如小酒杯六瓣瓣皆左紐白色近蔕則黃有香甚縟落地數

日朶朶鮮芬不敗(丁香)樹高丈餘葉似櫟花圓細而黃子色紫有雌有雄雄顆小稱公丁香雌顆大其力亦大稱母丁香蕃人常口含嚼以代檳榔亦嘗釘之牛羊肉中蒸煮而食(山茶)有紅白二種皆重臺千層性畏寒而花色絕勝宋犖洋山茶詩淺紅朶朶小盤盂顏色翻憐過寶珠欲把鷺溪圖異種徐熙手筆此時無海舶春風初到時空簾微雨挹芳姿從來邢尹多相妬吩咐牡丹開小遲(禽)之屬爲鸚鵡有大紅者毛內黃大綠者毛內赤每抖擻其羽則陸離炫目有純白者五色者翅作翠縹青黃裏白腹者其五色鸚鵡常棲丁香樹上以丁香未熟者爲餌子既收則啄其皮能兼蕃漢語性畏寒然撫摩其背則瘠倒掛鳥身嫩綠色額青胸前一硃砂點項有黃茸舞則茸開每收香翅中時一放之氤氳滿室

又輒自旋轉首足如環以自娛（釋今種詩已食沉水烟復藏雙翅内時放烟氤氳幛中香久在）

雞類不一有頭高尾翹備黑白雜色者有短足昂首毛片如鱗與孔雀彷彿者有駝雞高三尺許花冠翠羽背有雙峯似駝肉鞍可乘能食鐵石（失名詩廣南異物進駝雞錦背雙峯一寸齊只道紫駝來絕塞雞林元在大荒西）又有火雞毛純黑毧毧下垂高二三尺能食火吐氣成烟又雞大如鵞羽毛華采吻上有鼻如象上屬於冠可伸可縮縮止寸餘伸可五寸許嗉間無毛有物如瘻平時嗉與冠色微藍怒則瘻起而冠赤血聚於鼻垂垂自下尾張如孔雀屏雌者如常雞差大謂之異雞非綬雞也綬雞曰旨鷊其綬藏於咽下小囊每吐之爛然文錦謂之錦功曹西洋亦時有之

鴨如小鵞有冠綏毛羽斑

斑然有鳥無足腹下生長皮如筋纏於樹枝以立毛五采
名無對鳥一鳥名厄馬最大長頸高足翼翎美麗不能飛
足若牛蹄善奔走馬不能及卵可作杯器卽今蕃舶所市
龍卵也又有巨鳥其吻能解百毒一吻值金錢五十駱駝
鳥首高於乘馬之人行時張翼大如棚腹熱能化鐵獸之
屬爲象爲犀爲獅象有識人言者命負物至某處往輒不
爽又象極大一牙重至二百觔犀角照之有血暈四周圓
整注沸酒有香蕃人謂牙爲白暗犀爲黑暗有黑熊黑猿
白麂白獺有小白牛大如犬斑衣有肉峯如橐駝有小鹿
長僅二寸許雙角嶄然狗以小者爲貴有黑者有黃色者
蕃人與之同寢食其稍大而長毛禰褷深目短喙如獅子

者尤獰醜又有般第狗晝潛於水夜臥地以黑者為貴能嚙樹木牙利如刀獴獱似貓而大高足而結尾有黃白黑三種善捕鼠海鼠大至百斤者嚙其目而斃之番人子女臥起抱持又貓有肉翅如蝙蝠能飛宋太宗有桃花犬明時大內貓犬皆有官名食俸此類是已有獸如貓名亞爾加里亞尾有汗得之為奇香有乳羊項生兩乳下垂又山產異羊一尾重十斤獨角獸大如馬毛色黃頭有角長四五尺其銳能觸大獅若誤觸樹則角不能出反為獅斃角色明作飲器能解百毒有獸似羊腹內生一石可療百病名曰把雜爾有海馬其牙堅白瑩淨文理細如絲髮可為念珠等物

蟲之屬有蜘蛛名曰大懶毒辣凡螫人受其

毒卽如風狂中人氣血比年必發瘵其疾以其人本性所喜音樂解之有蛇大而無目盤旋樹間凡獸經其旁聞氣卽縛之樹間而食海蝦蟆與石同色餓則潛身石內鼻吐紅綫如小蚯蚓以餌小魚 鱗介之屬曰仁魚嘗負一兒登岸嚙偶傷兒兒死魚亦觸石死取海豚者嘗取仁魚爲招每呼仁魚入網卽入海豚亦與之俱俟豚入盡復呼仁魚出而網海豚曰剌瓦而多魚鱗堅尾修利爪鋸牙其行甚遲小魚百種隨之以避他魚吞啖生子初如鵞卵漸長至二丈許每吐涎於地人畜踐之卽仆因就食之凡物啟口動下頦此魚獨動上齶人遠則笑近則噬故西國稱爲假慈悲鰐類也然其腹下有軟處仁魚鬐利能刺殺之又

有乙苟滿大仰備音以泥塗身令滑俟此魚張口輒入腹嚙其五臟而出又能破壞其卵曰把勒亞魚長數十丈首有二大孔噴水上出見海船則昂首注水船中頃刻水滿船沉遇之者以盛酒巨木罌投之連吞數罌俛首而逝淺處得之熬油可數千斤曰飛魚僅尺許能貼水而飛有狗魚善窺飛魚之影伺而啖之飛魚急輒上舟爲人所得舟人以雞羽或白練繫利鈎飄揚水面爲飛魚狀狗魚躍而吞之亦被獲曰風魚可以占風暴爲腊掛於房以其身首所向卽爲風起之方一魚長丈許有殼六足足有皮如欲他徙則豎半殼當舟張足皮當帆乘風而行名曰船魚有蟹徑踰丈其螯以箝人首立斷其殼覆地如矮屋然可容

人臥〔食貨〕則有〔厚福水〕〔藥水〕〔花露水〕卽薔薇水以琉璃瓶試之翻搖數四泡周上下者爲眞〔荼蘼露〕以注飲饌蕃女或以霑灑人衣〔高啟薔薇露盥手詩鑾佔海帆迥銀罌玉汞開盥餘香滿手恰似折花來〕〔葉露〕有〔蘇合油〕〔丁香油〕〔檀香油〕〔桂花油〕皆以瓶計冰片油以瓻計有〔蕃鹽〕有〔辣茶〕茶以枚計酒以〔白葡萄〕爲上〔紅葡萄〕次之所謂色如琥珀氣類貂鼠者又有〔葡萄紅露酒〕〔葡萄黃露酒〕皆以瓶計外貯以箱有〔西國米〕色紫柔滑益胃和脾僞者以葛粉爲之煮之輒化有〔燕窩〕烏白二色紅者尤佳〔吳偉業燕窩詩海燕無家苦爭銜白小魚御供人不食未卜汝安居味入金虀美巢營玉壘虛大官求遠物早獻上林書〕有〔海參〕無刺有〔糖醃〕〔百果〕〔康熙五十九年西洋貢糖豆一柜計六罐〕有〔蕃餑餑〕上貼金勝下烙乳酥如紙薦之有〔鼻烟〕上品曰〔飛烟

稍次則鴨頭綠色厥味微酸謂之豆烟紅者爲下又有鴉片烟初如泥炮製之爲烟有禁勿市珠以意蘭者爲上土人取蚌置日中晒之俟其口自開然後取珠鮮白光瑩有大如雞卵者光照數里其大如豆似夜光中空易碎者謂之玻璃珠洋珠之下乘也有珊瑚島下多珊瑚初在海中色綠而質軟出水則堅有紅黑白三種紅者堅而寄白黑者鬆脆波羅尼亞多琥珀曰金珀曰水珀寳石大如巨栗者曰紅靺鞨金剛石出鷙鳥糞中以之鐫鏤無堅不破五色鴉鶻石玻璃古稱瑠璃大秦國出赤白黑黃青綠紺縹紅紫十種瑠璃是也或曰千年積冰或曰以自然灰治石爲之大抵以藥燒成潘尼所謂凝霜不足方其潔澄水不

能喻其清者也瑪瑙以中有柏枝及五色纏絲者爲上白者爲殿水晶色白古稱大食國以爲屋柱是洋晶也咖石喻褐色金星的爍初相誇尚邇鮮有購者吸毒石出西洋島中毒蛇腦中石也大如扁豆能治毒火石紅毛者尤佳若蜜蠟玳瑁法瑯若龜筒貓睛鶴頂騏驎竭卉服爲布鳥服爲絨爲緞爲紗布有紅有白有藍有花有織金頭有碁子紋有柳條紋細者謂之幼潤者廣四尺爲被爲褥爲帳爲大小漫天漫天者仰塵也大者縱數丈衡丈餘亦獨幅絨以紅爲上有黃有藍有黑有藍質紫花爲天鵞絨爲大呢爲小呢緞有金絲有銀絲有金銀絲皆以金銀抽綫和絲織之有金花緞有羽緞冬服之羽紗春秋服之備諸色

可以卻雨唐安樂公主使尚方合百鳥毛織爲帬正視旁視各爲一色日中影中各爲一色而百鳥之形狀皆見齊文惠太子織孔雀毛爲裘華貴無比滿剌加所云瑣袱鳥毳爲之紋如紈綺者也有嗶吱緞亦備諸色新語謂西北多獸服東南多鳥服然異物志言大秦國以野繭絲穢羣獸五色毛織爲氍毹狀鳥獸人物草木雲氣千奇萬變明一統志言瑣里國產撒哈剌布以毛織之蒙戎如毡毼有紅綠二色則是西南亦尚獸服且可爲布今賀蘭有大氈西洋有大花絨氈今之氈古之所謂罽也又有火浣布今罕有而者

汪後來火浣布詩楚人一炬失秦宮不及蠻夷剩女紅海島窮搜燐火鼠梯航入貢鬬華蟲將同試玉灰冷何禪章身外垢蒙御

香之品莫貴於龍涎

笑浣紗消息溯瓤融方代建奇功

每兩不下百千次亦五六十千以大食國出者爲上西洋產於伯西兒海焚之則翠烟浮空結而不散坐客可用一剪以分烟縷有龍腦梅花片腦皆樹液所結有巴爾酥麻香即安息香伽南香剖之香甚輕微然久而不減他如檀香降香速香乳香衣香品類尤夥有錫堅而白製器如銀久不渝色鉛而自內地至彼每鉛百斤煉取銀十餘兩仍載入內地而售之金亦自內地出然爲鍍爲鑲爲法瑯爲金銀纍絲麤不精者銀皆范錢錢有數等大者曰馬錢有海馬象次曰花邊錢又次曰十字錢花邊錢亦有大小中三等大者七錢有奇中者三錢有奇小者錢餘或言呂宋行銀如中國行錢故轉輸及於諸國然明史載西洋忽魯

謨斯交易用銀錢而貝喃國用小金錢名曰巴南則行使早徧於二洋然易滋僞十字錢尤甚有銅不時至硫磺賈舶多以之壓舟然有厲禁有洋紅有洋青洋紅特貴白銀一金易一兩（四兩爲一金）色殊鮮麗可久歲以之供內庫有漆可飾器有火漆圓長如指（雍正三年大西洋貢火漆八包）以印以緘器用有天文器兵器樂器三巴寺有十二辰盤揭之定時臺前俟其時鐘動則蟾蜍移指其位自鳴鐘有數種曰桌鐘曰掛鐘小者圓如銀鋌皆按時發響起子末一聲至午初十二聲復起午末一聲至子初十二聲鳴時八音並奏者謂之樂鐘欲知其辰而非其應鳴之時則掣繩轉機而報響謂之問鐘小者亦可問自行表大小銅日規月影以及

璇璣諸器又一物如鷲卵實沙其中其顛倒滲泄之以候更數名曰鷲卵沙漏大銃語具砲臺記鳥銃有長鎗有手鎗有自來火鎗其小者可藏於衣袖之中而突發於咫尺之際皆精鉄分合而成分之二十餘事合之牝牡橐籥相茹納紐篆而入外以鐵束之五六重圍四寸修六七寸小石如豆齧皮函外鐵牙摩戛則火激而銃發有銃必有帶采革為之或有繡者凡帶一佩可插小銃二十謂之機銃一名靚面笑區懷瑞機銃銘有械咫尺出自鳥船其銃之型餒烟小弱支緒瑣陳煉鋼而作輻輳委蛇洞空橐籥節短勢長旋螺屈蠖魚乙畛分犬牙繡錯關鍵相須石金噴薄渾合自然不焚而灼激射攉發等於戲謔迅擊尋丈不爽錙銖蜺貽重器巧捷于茲觸光毫末鋒鏑爲威變生衽席狃而不知明信在躬聖鐵是衣君子警斯毋中于微又有織銀花火器刀狹而長制如魚腸劍有可盤曲

如帶者劍俠傳載种諤畜一劍可屈置盒中縱之復直張景陽七命論劍曰若其靈寶則舒屈無方所謂繞指鬱刀也刀頭二層一置羅經一置遠視鏡有長劍短劍又有銀柄武器其割食小刀輕薄如紙以金珠珊瑚琥珀飾鞘三巴寺樓有風琴藏革櫝中排牙管百餘聯以絲繩外按以囊噓吸微風入之有聲嗚嗚自櫝出八音竝宣以和經唄甚可聽梁迦西洋風琴詩西洋風琴似鳳笙兩翼參差作鳳形青金鑄筒當編竹短長大小遞相承以木代匏囊用革一提一壓風旋生風生簧動衆竅發牙籤戛擊音砰訇奏之三巴層樓上十里內外咸聞聲聲非絲桐乃金石入微出壯盈太淸傳聞島夷多工巧風琴之作亦其徵我友今世之儒將巡邊昨向澳門行酒長歡迎奏此樂帥旋傚作神專精器成更出澳蠻上能令焦殺歸和平緐嶺泰樓慚細碎鸞鳳偏喜交洪鳴雄中黃鐘雌仲呂洋洋直欲齊咸韺他日朝天進樂府定有神鳥來儀庭有銅絃琴削竹扣之錚錚琮琮

然是則鞮䩮所未隸而兜離之別部也銀羃絲爲瓶及瓶中花樹爲船船有四輪者爲花盤至以鑲珊瑚水晶爲箱爲素珠有鐵花盒香枕囊烏木鑲靑石黃石花石几案諸色素珠諸色鼻烟壺玻璃爲屏爲燈爲鏡釋今種玻璃鏡詩誰將七寶月擊碎作玻璃絶勝菱花鏡來從洋以西鑄石那能似玻璃出自然光含秋水影尺寸亦空天有照身大鏡有千人鏡懸之物物在鏡中有多寶鏡合衆小鏡爲之遠照一人作千百人有千里鏡可見數十里外有顯微鏡見花鬚之蛆背負其子子有三四見蠅蝨毛黑色長至寸許若可數有火字鏡有照字鏡以架庋而照之有眼鏡西洋國兒生十歲者卽戴一鏡以養目明季傳入中國李䌹眼鏡詩西域傳奇製昏眸得暫淸自他而有耀相隱以爲明暇日吟詩興衰年學易情煩君繼吾照未敢負餘生又

以爲壺爲杯爲楸枰碁子燭煉蠟爲之有大至十餘觔者又一種細如箸棉綫爲心盤折如膏環饊子欲然則引長其燭息則仍盤之可入巾箱明而耐久有呵噶達燭臺名聚耀臺有藤簟有荧文席或單或複單者佳有紙被長丈餘如繭而空其首可以禦寒其紙上者以樹皮治薄如美婦之肌拊不停手次亦搗楮爲之質厚而白有柳條文中有蕃像面濡以礬大者計番小者計葉筆以木爲之如冠簪又有蕃銀筆筆架以諸珍寶爲之（釋今種謝西洋郭文惠珊瑚筆架詩何年沉鐵網海底得枝枝以此爲鈎好偏於挂鏡宜親勞如意擊重向玉臺貽才愧徐陵甚難爲架筆時分來烽火柏持作筆牀先小架宜斑管長書得錦箋歸遲纖手潤盆使大紅鮮未有瑱瑶報殷勤奏短篇）有器曰規矩中藏墨牘錐削箴以小葦囊可以佩其裝書如宋板法以

淶華護之用金銀屈戍鈎絡若坤輿外紀載熱爾馬尼國人能於戒指內納一自鳴鐘有一大銃能於二刻間連發四十次曠園襍志載西洋人至以皮帛製羸婦秘之匣中抽匣納氣則忽然通體肥澤如祕辛所云抱膩頸擁之衾中謂之出路美人銀一流購一軀八兩爲一流則淫巧之尤者已

其技藝莫先於歷學今之所謂西法也自利瑪竇由澳門轉入八閩至金陵出其渾天儀量天尺勾股舉重筭法留都臺省并其徒龐廸我等咨送入京不果用而利瑪竇卒瑪竇居粵二十餘年盡通中華言語文字其人紫髯碧眼顏如桃花年五十餘如二三十歲人見人膜拜如禮人故樂與之交李日華贈利瑪竇詩云海澨朝日乘流信采霞西來九萬里東泛一孤槎浮世常如

寄幽棲卽是家那堪作歸夢春色任天涯其言天有三十二重地四面懸空日大於地地大如月地之最高處有闕日月行度適當闕處則光爲映蔽而食五星高低不一火最上水最下金木土參差居中故行度周天有遲速皆著圖而立說焉萬歷三十八年十一月壬寅朔日食監官推算多謬朝議將修改明年五官正周子愚言大西洋人龎廸我熊三拔等深明歷法其所攜書有中國載籍所未及者當令譯出以資採擇翰林院檢討徐光啟南京工部員外郎李之藻亦皆精心歷理可與廸我等同譯疏入留中四十一年之藻又以爲言崇禎二年五月己酉朔日食禮部侍郎徐光啟依西法預推分數與大統回回所推互異已而光啟法驗餘皆

疏禮部侍郎翁正春因請倣洪武初設回回歷科之例令廸我等同測驗從之開局於首善書院以光啟督之光啟因舉李之藻西洋人龍華民鄧玉函玉函卒又徵西洋人湯若望羅雅谷譯書演算六年十月光啟病以山東參政李天經代之光啟尋卒明年命滿城魏文魁入京測驗立西洋爲西局文魁爲東局合大統回回凡四家天經進光啟督修歷書二十九卷并日晷星晷星屏星球闚筩諸器且預推五星淩犯會合行度其度分晷刻畢驗而文魁說絀八年天經又上歷法條議二十六則是時西法書器俱完屢測交食淩犯俱密合但魏文魁等多方阻撓內官實左右之以故帝意不能決九年正月十五日辛酉曉望月

食天經及大統回回東局各預推虧圓食甚分秒時刻天經恐至期雲掩乃按里差推河南山西所見時刻奏遣官分行測驗其日天經與羅雅谷湯若望大理評事王應遴禮臣李焻及監局守登文魁等赴臺測驗惟天經所推獨合已而河南所報盡合惟山西以雲掩無從考驗十年正月辛丑朔日食各局預推如前食時亦惟天經爲密明年詔仍行大統歷旁求參考西法與回回科並存迨十六年三月乙丑朔日食測又獨驗八月詔西法果密卽改爲大統歷法通行天下未幾國變崇禎十四年禮部議歷法疏看得古今治歷之家多矣其最精者漢雒下閎大初歷以鐘律唐一行大衍歷以蓍策元郭守敬授時歷以晷影皆稱推驗之精而晷影爲近然用之旣久皆不能無差蓋天與日月星辰其體皆動而其最不可測者常在於秒忽之間推移盈縮聖智有不能盡

窮故雖以時分刻刻分分秒非不至細而差之半秒積之歲
月則躔離朓朒皆不合原筭此治歷之所以難也我皇上
因監法少差特置西法一局令禮臣徐光啟領其事而寺
臣李天經陪臣湯若望等與欽天監張守登諸臣靚面請
求逐年推較十餘年來如日月交食五星復見之類臣等
歷經會同赴觀星臺占測而御前亦用赤儀器親自臨驗
西法比監法實爲密近固昭然不待辯者守敬成歷時嘗
言天體難測須每歲創修改正庶幾可使如三代日官世
專其職未嘗自以爲是也高皇帝精於觀天雖用守敬歷
而特令劉基名集天下律歷名家者赴京詳議復自製觀
星盤天文分野諸書且別立回回一科亦未嘗以守敬之
歷爲是也蓋其慎也當時博士元統成化中卯濬正德中
鄭善夫嘉靖中華湘萬歷中邢雲路諸臣皆以差訛疏請
更正今得西歷與之較驗而舊歷之不能不差則守敬
固已自言之矣臣部尚書林欲楫向與臣等詳察經緯新
歷誠如所言交食節氣用新神煞月令諸欵用舊未爲不
可而再四商確有不得不鄭重者舊法用日度計日定率
西法用天度因天立差舊法用黃道短度西法用黃道緯
度雖微有不同然其黃赤儀器與守敬簡儀仰儀候極景
符玲瓏立運等儀皆相似特守敬之徒沿習不察耳自
古歷法輒數十年一改而守敬之歷行之已三四百年矣
小差者惟日月交食時刻同異無大懸絕至置閏之差起

於春秋分所差二日而西曆定分之日即舊曆所註晝夜各五十刻之日也在今日西法較密在昔時亦未能保其不差則一番更改良不易言據天經原疏曾請將在局生儒盡收之欽天監以便隨時測驗將新法暫附大統以便公同考證而前奉明旨亦令監官張守登等於交食經緯晦朔弦望年遠有差者旁求參考又以新法推測屢近一著照回回科例收監學習實爲得之似宜敕下另立新法一科遇交食節氣同異據法直陳以候測驗而後徐商更改庶有當乎其寺臣李天經及陪臣湯若望中書王應遴新局官生黃宏憲等累年新曆書一百四十餘本日晷星晷星球星屏闚筩諸器多曆家所未發專門勞勸積有歲年似宜量加敍錄而該監官生學習則有會典按月按季課試嚴行賞罰之例所當重加申飭者也乃臣等區區之愚猶有進焉曆爲敬天授民設也敬天在順時布令觀變警心其所重莫如刑賞授民在東作西成南訛朔易其所重莫若農桑故堯舜之曆以釐工熙績爲欽天而成周之曆以無逸豳風爲月令非徒如保章挈壺之流斤斤於時刻分秒之末而已凡曆數始於河圖五十有五以十乘之爲五百五十以五乘之爲二百七十有五自洪武元年戊申距今壬午蓋二百七十有五年矣實爲河圖中候宜修明禮樂先德後刑勸民農桑敦崇仁厚以昌扶國脈基萬年有道之長其斯爲治曆之本務乎漢儒言明王謹於尊天愼

於養人故立羲和之官以節授民事奉順陰陽則日月光明風雨時節災害不生我皇上敬天勤民同符二祖故知有敬授精意非臣等迂陋所能測識萬一也

國朝順治元年以西洋新法推算精密詔用之二年書成以

太宗文皇帝天聰二年戊辰爲天正冬至子正起算周天用三百六十度度法六十分每日九十六刻刻法十五分其朔望節氣時刻太陽出入晝夜長短京師與各省皆依北極高度東西偏度推算康熙三年復用舊法已因舊法不密用回回法七年　命大臣傳集西洋人與監官質辨測驗正午日影明年遣大臣赴觀象臺測驗遂令西洋人治歷初書面載欽天監依西洋新法字及是去之十三年

新儀成凡六座曰黃道經緯儀曰赤道經緯儀曰地平經
儀曰地平緯儀曰紀限儀曰天體儀雍正三年律歷淵源
書成以欽天監無可治理之處其治理歷法之銜改爲監
正有滿漢監正滿者掌印漢者用西洋人有賜爵至侍郎
者南懷仁兼工部侍郎戴進賢兼禮部侍郎其餘爲監正
監屬者不可勝數今監正劉松齡右監副郎顗監副鮑友
管皆西洋人三巴寺僧世習其業待其學成部牒行取香
山縣護之如省督撫資遣入監自羲和失其世守古籍之
可見者僅有周髀而西人渾蓋通憲之器寒熱五帶之說
地圓之理正方之法皆不能出周髀範圍史稱旁搜博採
以續千年之墜緒亦禮失求野之意信矣其國有小學中

學大學分四科曰醫曰治曰教曰道道卽歷法字以二十三母互配而成凡萬國語言風雨鳥獸之聲皆可隨音成字其書右行與梵書同鄭樵所謂梵以口傳故梵有無窮之音華以目傳故華有無窮之字者也在澳蕃醫有安哆呢以外科擅名久其餘技則有西洋畫三巴寺有海洋全圖有紙畫有皮畫皮扇面畫玻璃諸器畫其樓臺宮室人物從十步外視之重門洞開層級可數潭潭如第宅人更眉目宛然又有法瑯人物山水畫織成各種故事畫綉花畫　天主教者西士曰天主耶蘇漢哀帝元壽二年庚申生於如德亞國爲天主肇生人類之邦西行教至其國奉之至今甚且沾染中土誘惑華人在明則上至公卿下逮

士庶遵奉　詔禁而博士弟子尚有信而從之者其徒著書闡述多至百餘種士大夫又爲潤色其文詞以致談天言命幾於亂聰今就澳門取其書觀之所云五經十誡大都不離天堂地獄之說而詞特陋劣較之佛書尤甚閒嘗尋求其故西洋諸國由來皆崇奉佛教回回教觀其字用梵書歷法亦與回回同源則意大里亞之教當與諸國奉佛奉回回者無異特其俗好奇喜新而競勝聰明之士遂攘回回事天之名而據如來天堂地獄之實以兼行其說又慮不足加其上也以爲尊莫天若天有主則尊愈莫若蓋其好勝之俗爲之不獨史稱歷法云爾也西士之言曰佛云世尊道云元始天尊孰知佛者小西天竹人產於周

季未有釋氏之前既有天地既有天地之後方有釋氏安得爲天地神人之主而爲上下所獨尊乎若老氏總爲人類中之人何獨稱爲元始天尊又曰盤古不過爲天地中之一人安可謂天地萬物之造其言可謂辨已盤古生上古老氏生商佛生周皆人也皆不能生天生地生萬物也然則耶蘇生於衰漢又獨非既有天地之後人類中之一人耶攻佛攻老攻古帝乃所以自攻嗚呼妄矣而矧其誣天而蔑倫者不可訓豐餌而致衆者尤不可問耶

張伯行擬請廢天主教堂疏爲請廢天主教堂以正人心以維風俗事竊惟我 皇上天縱聖神崇儒重道數十年來海内嚮風唐虞三代之隆不是過也切見西洋之人歷法固屬精妙各朝廷資以治歷設館 京師待以優禮於理允宜不謂各省建立天主教堂甚盛邊海地方如浙江廣東福建尤多臣蒞任以來細查確訪見其徒衆日廣意誠有未安者敢

竭其愚焉凡人之生由乎父母本乎祖宗而其原皆出於天未聞舍父母祖宗而別求所爲天者亦未聞天之外別有所謂主者今一人其教則一切父母祖宗槩置不祀且駕其說於天之上曰天主是悖天而蔑倫也堯舜禹湯文武列聖相承至孔子而其道大著自京師以至於郡縣立廟奉祀數千年來備極尊榮之典今一人其教則蔑視孔子而不拜是悖天而慢聖也且皇上以孝治天下而天主教不祀父母祖宗 皇上行釋奠之禮而天主教不敬先聖先師恃其金錢之多煽惑招誘每人其教者紳士平民分銀若干各以次降臣愚以爲漸不可長且入教之人男女無別混然襍處有傷風化閩省地方如福州泉州興化漳州福甯州等沿海各郡縣布置尤多每教堂俱係西洋人分主焚香開講收徒聚衆日增月益不可禁止誠恐其意有不可測臣以菲材謬膺特達之知授以嚴疆重任夙夜祗愼惟恐無以上報 主知此事尤臣在閩所目覩而不得不言者故敢竭盡愚誠伏望特降明詔凡各省西洋人氏俱令回歸本籍其餘教徒盡行逐散將天主堂改作義學爲諸生肄業之所以厚風俗以防意外倘其不時朝貢往來則令沿途地方官設館供億足矣臣不勝惶悚隕越之至

昔西人有行教於安南者舉國惑之王患之逐其人立二幟於郊下令曰從吾

者宥之立赤幟下否則立白幟下立殺之竟無一立赤幟下者王怒然礮殺之盡至今不與西洋通市至則舉大礮擊之西人亦卒不敢往倭亦然噶羅巴馬頭石鑿十字架於路口武士露刃夾路立商其國者必踐十字路入否則加刃雖西人亦不敢違又埋耶蘇石像於城閾以蹈踐之葢諸蕃嚴惡之如此中土人士乃信而奉之如恐弗及明臣蔣德璟序破邪集且爲調停其間夫逃楊歸儒歸斯受之猶可說也援儒入墨援而附之不可說也必如

聖朝用其歷法而放斥其邪教負乎尚哉度越千古有由也　西洋語雖侏儺然居中國久華人與之習多有能言其言者故可以華語釋之不必懷鉛握槧如楊子遠訪計

吏之勤也。定州薛俊著日本寄語謂西北曰譯東南曰寄然傳云重九譯統九爲言雖東南亦稱譯從古邦畿在西北不言寄尊王畿也名曰澳譯殿於篇

天地類

天 消吾　日 梭爐　月 龍呀　星 意事爹 利喇

風 挽度　雲 奴皮　雨 租華　晴 幇顛布

早 貽圖　午 妙的呀　夜 亞內的　半夜 猫亞 內的　冷 非了

熱 堅的　東 爹時離　南 蘇盧　西 賀核時

北 諾的　發風 颾度方　無風 噥叮 挽度　有風 叮挽度

風大 挽度架 蘭地　細雨 庛記呢 奴租華　大雨 租華架 蘭地　正月 燕爹爐

二月 非比列 爐　三月 孖爐嗪　四月 亞比列 爐　五月 孖爐

六月 欲欲　七月 欲爐　八月 亞歌數　九月 雪添補 爐

十月 愛都補爐　十一月 糯占補爐　十二月 利占補爐　去年 晏奴罷沙圖

今年 依時晏爐　今月 依時羊士　今日 依時里亞　今時 依時可喇

一年 俁晏奴　一時 俁可喇　一月 俁尾時　天陰 以士果力些

地 爭　山 孖度　海 孖喇　澳 可古完度

島 以里了　石 畢打喇　水 了古　路 監尾蘆

牆 霸利地　井 汲酥　屋 家自　舖 布的架

街 蘆呀　樓 所已拉度　庫房 哥肥里　開門 亞悲哩波打

門門 非渣波打　城門 波打氏打的　關閘 波打些蘆古　稅館 芊浦

前山寨 家自罷令古　青洲 伊立灣列地　村鄉 亞喇的呀　遠 喻千

近 必度　海邊 罷蘿呀　上山 數畢孖度　落水 歪哪了古

行路 晏打　水長 孖哩燕占地　水退 孖哩化贊地　波浪 嗎利時

澳門 馬交　議事亭 事打的　呂宋 萬尼立　大西洋 連奴

小西洋 我呀　噶囉吧 滅打比　〔人物類〕　皇帝 燕罷喇多盧

老爺 鑾的哩　相公 雍　兵 疏打古　書辦 意事記利橫

亞公 罷亞波　亞婆 自茶　父 罷　母 買

子 非盧　女 非喇　孫 列度　兄 意利猛架蘭的

弟 意利孟庇記呢奴　姊 萬那　妹 意利孟　叔伯 卽是挑

嫂 冠也打　妻 共辦惹慮　媳婦 懦喇　外父 疏古盧

外母 疏架喇　舅 冠也度　表兄 備僉無　人 因的

男人 可微　女人 務惹盧　兵頭 個患多盧　四頭人 事達丁

管庫 備喇故路多盧　和尚 巴的梨　尼姑 非利也立　通事 做路巴沙

保長 架比沙奴牙　唐人 之那　挑夫 姑利　火頭 故知也立

水手 馬利也路　引水 英加米央地　番人 記利生　賊 喇打令

富貴 利古　貧 波比梨　木匠 架鑁爹盧　坭水匠 必的哩盧

銀匠 芊哩比　鐵匠 非列盧　裁縫 亞利非呀的　銅匠 個卑哩盧

錫匠 閘卑哩盧　老人 因的威盧　後生人 萬賒蒲　孩子 拉巴氏

奴 麽嗉　婢 麽沙　惡人 罷喇蒲　好人 棒因的

頭 架比沙　髮 架威盧　眼 呵盧　肩 甚未賒剌

鼻 那哩時　口 波家　牙 顛的　舌 連古

鬚 巴喇罷　耳 芊非嘜　唇 卑嗉　乳 孖麻

手 孟　心 個囉生　肚 馬哩家　腸 地利把

肝 非古嘜　肺 波肥　腳 比　指 爹度

指甲 官呀　氣 巴符　脈 甫盧嗉　筋 爹剌把

骨可嗦　皮卑梨　頭做末氏哥　龍地寫利邊
虎的忌利　獅霧　象地晏離蕃　鹿偉也度
牛瓦假　羊度甲必列　兎灰蘆　狗華佐路
猫迄度　猪波盧古　小猪離當　鷯哥呀架架都
班鳩羅立　鵞入打　白鴿付罷　雀鳥巴蘇路
雞架連呀　魚卑時　蝦監巴朗　蛤鑾都古
螺時砵　木包　竹麻無　橙喇蘭茶
蘇木沙朋　栗架沙呀　胡椒備免打　柿其非古加
棗馬生　桃卑時古　波羅蜜呀架　柚任無也
石榴路盲　丁香立諫拿　木香教打　萬壽果也霸拜
葡萄任無郎　檸檬利盲　葱沙波喇　蒜了盧

黃瓜備邊度 茄呀喇 芝蔴戰之哩 番瓜麽把喇見爾

西瓜罷爹架 苦瓜麻立哥胙 薑燕知波啇 白菜無刷打巴朗古

甕菜逕公 莧麻養 芥無刷打 芹拉巴沙

芥蘭哥皮 蕉子非古 蕉奸那 番藷莪打打

芋巖眉 藤聿打 琥珀藍比利牙 珊瑚過喇盧

珍珠亞佐肥嘀 金阿噓 象牙麻立分 牛角般打地無化立

鉛針步 錫架領 硫磺燕仙蘇 硝要列地利

紅花富利布路羊路 沉香也打 檀香出度路 乳香燕先嗉

松香鼻了 藥材未知呀 桐油亞一地包 白礬必都路眉

## 衣食類

帽剳色 衣裳架歪若 靴砵的

鞋八度 襪麻牙 屐知獵步 袴架喇生

帶 非　裙 班奴　被 哥而揸　帳 架了

褥 哥而爭　席 以士爹拉　枕 租馬沙　袴帶 弗打

綢 西也　緞 悲沙　布 耕架　線 里惹

絨 些打　絲 些大肌拿　棉花 亞里古當　嗶吱 彼彼都了拿

大呢 巴奴　小呢 西而非拿　羽緞 家羊羅以　羽紗 家羊淚

食 故未　飲 比卑　米 亞羅時　食飯 故未亞羅時

粥 閼治　早飯 亞路無沙　午飯 數　麥 也里古

牛乳 幾胙　鹽 沙蘆　油 阿熱地　醬 未疎

醋 而那巳梨　糖 亞家喇　酒 尾虐　烟 大孖古

鼻烟 布露煇盧　鴉片 亞榮　茶葉 渣些古　檳榔 亞力家

餅 麽蘆　菜 比列度　燕窩 連奴巴素蘆　海參 未胙孖亡

魚翅鵞渣地鹿時

## 器數類

桌務弗的　椅架爹喇
牀監麻　櫃亞喇孖度　盒務賒打　秤大爭
斗雁打　升租罷　尺哥步度　筆變些立
紙霸悲立　墨顛打　箸亞知已　碗布素蘭奴
灶富耕　鑊達租　傘岑悲利路　鼓担摩盧
鐘仙奴　砲崩巴而大　鎗租沙　刀化加
眼鏡惡古路　千里鏡諫尼渣　自鳴鐘列羅西吾　時辰表列那西了
沙漏英波列達　船英巴家生　一吾牙　二羅蘇
三地里時　四瓜嚒　五星姑　六些時
七膝地　八哀度　九那皮　十利時
一百吾山度　一千吾味爐　一萬利時味爐　兩達耶兒

錢 孖土　分 公地鎖　釐 加以沙　丈 瓦拉

尺 哥無度　寸 崩度

〔通用類〕

爾 窩些

去 歪　買 公巴喇　賣 瓣爹　來 耍永

坐 散打　企 宴悲　有 丁　無 嚷丁

哭 做刺　笑 哩　走開 西的亞里　書信 吉打

看見 也可刺　無看見 嚷可刺　回家 歪加乍　請 亞了蘇

多謝 了蘇吧忌　告狀 化知別地立　貿易 幹打刺度　良善 馬素

黑 必列度　白 霸郎古　忠厚 共仙時　辛苦 逕沙度

有力 丁火沙　病 奴嚧　痛 堆　馬錢 膩故當

耍 霸些也　外 科立　內 連度盧　講 法刺

討賬 立架扣里巴打　歡喜 貢顛地　教 燕線那因地　學 庇連爹

忘記意氏記西　恭喜沒席揥煨打地　乾錫攱　濕無剌度

懶庇哩機蘇素　熟故知度　就到亞哥立這加　利錢于欲

生偉步　死磨利　醜猫　如今亞哥立

肥噶度　瘦孖古度

澳門記畧澳蕃篇終

澳門香山一隅耳然其地孤懸海表直接外洋凡夷商海舶之來粤者必經此而達且有外夷寄處戒何可弛雍正八年設香山縣丞分駐前山寨專司民夷交錯之事乾隆八年大府又議設同知一員轄弁兵鎮壓之擢余領其事余不才念事屬創始爰歷海島訪民蕃蒐卷帙就所見聞者記之蕆一補志乘之缺而考之未備辭之不文必俟諸博雅君子此記畧之所由來也乾隆十一年春予奉文引見代予者張子諒而有文因以稿本相屬期共成之張子曰余簿領勞形恐不逮粤秀山長徐鴻泉余同年友且與君契盍以正之余曰善將稿屬鴻泉而去比引見後以病暫回故里遣人索前稿徐已卧病未幾卒原本遂失茲

子復至粤辛未四月權潮郡篆張子亦以攝鹺司至公餘聚首語及輒慼慨久之余因搜覓遺紙零落輳集旬日間得其八九張子乃定其體例而大加增損焉視原稿之粗枝大葉逈不侔矣嗟夫此書僅兩帙耳初非篇章繁穰必遲之歲月者乃草自乾隆十年粗得其稿而失于徐子之手歷五六年而殘楮剩墨棄置價簏中不爲蠹魚所蝕至今日而猶得賅集成編此非張子不能成更非同官鳳城亦不能成無多卷帙幾經聚散不至終廢其成也殆亦有數存其間耶因書以識之寶山印光任

# 重刊澳門紀略跋

澳門紀略一書前廣州府海防同知印公光任譔而未竟張公汝霖繼其任因踵成之斯缺設於乾隆九年自印公始然百數十年來克修厥職未有逾於二公者光緒四年冬坤奉檄莅任適前官遣役巡界上爲蒲萄牙人驅逐并以其綠衣兵紮至關閘以北徧樹路鐙坤熟思柔遠之義即具牒上臺省照會禁詰復舉行鄉團蒲人知不可逞拔鐙撤兵事遂寢而其情叵測惴惴於懷亟思奉二公爲矩矱坤不敏期如印公之遇變不驚措施悉協機宜自揣弗能也聞有是書訪諸坊間不獲嗣得自江南蓋公歸里後所刊紀載蒲人風土嗜尚至纖至悉也然後歎公之所以

發謀決策動中肯綮者蓋蒲人之性情好惡莫不洞燭於胸中故能處治胥當非輕於嘗試者所可同日而語矣當時託誠毅公謂有公在賢於十萬師豈虛譽哉爰重付剞劂以廣其傳是書所載澳中事勢近年間有變遷坤學殖荒落弗克加修嗣而輯之是所望於後之君子時光緒十年四月既望錢塘陳坤跋

粵東省城學院前
萃經堂陳榴刊刷

# 連山廳志暨虔鎭圖合刻序

連山廳以綏猺而設也姚伯山司馬連山廳志亦以綏猺而著也夫綏猺之道備矣然在連祇能論連猺之蔓延甚廣粵則韶州一帶楚則宜章等邑皆有之嘗閱潮州府志内載虔鎭一圖於有猺之處俱經列入且五省盜藪暨同治間髮逆竄粵往來之地瞭如指掌足資前車之鑒因取而合梓之以備有心人之采擇伯山司馬之官嶺表所至有聲坤總角時謬蒙嘉許今茲此舉九京有知或不以爲多事耶光緒丁亥菊秋泉唐陳坤序

# 連山聽志

光緒三年丁丑八月重刊

## 重刻連山志序

余蒞廣東之年張君松谷始補連山同知連山故多猺顏其官曰綏猺道光中葉進士姚柏山官連山有聲輯綏猺廳志凡二萬餘言時鄧嶰筠前輩祁竹軒宮保阿鏡泉尚書同官於東序其所作以爲文簡事覈訓詞爾雅顧年久散佚松谷從淊沒中物色而重刋之其用心可謂勤矣夫柏山處召杜之寄著桑酈之才言較切於武功義更親於
朝邑綜其全帙於猺防籌畫三致意焉蓋志存垂訓不在騁詞以余所聞江華猺趙金隴之叛騷動三省　宣
廟赫命出師尚書公禧恩將軍瑚松額提督羅思舉實躬其役連山防務糜費不貲張皇補苴數十年而後定柏山

僅載其奏設猺練猺長一事其餘不著於篇非略也以爲事不師古非說攸聞明天順間中官索永樂討安南故牘職方主事劉大夏亟匿之曰兵釁一開西南糜爛籍有無不足詰旨哉若合符矣志不列藝文一門而陳宗諤之集靈廟碑吳琮之鄧侯廟記任昉之鄧魯敘雜見於篇其不以文詞尚昭然若揭後之覽者其務爲覈實之治非徒緩則羈縻急則芟薙云爾庶無負作者苦心歟

光緒三年子月廣東布政使司布政使楊慶麟撰

# 連山綏猺廳志

## 原前序

賜進士出身榮祿大夫兵部尚書兼都察院左都御史兩廣總督鄧廷楨纂

夫操觚譔集常憚祖搆摛藻洽平宜屏支詞是以漢志地理宛大輅之椎輪周禮外史儼爲山於聚米若乃稽物類侈詞條山谷水匯事禨言哤緊遊覽所取攜詎保障之要領至于韓氏朝邑言簡而事賅康君武功文括而體備增重前載罕逢替人

榮山司馬南省釋褐上府剖符撫綏民猺銓緒志乘故書無徵新編事埶有典有則總志賁然其難其愼分門超若裴秀禹貢之圖周處風土之記善長水經之注子雲方言

之文古意新裁重規疊矩地本連山治兼搖俗棲類騈坒語甚娵隅然千億有眾二百餘年沐浴膏澤擩染

醲化艸木褒譓豚魚有孚固宜祓飾自文作娖其俗洵有用之雅裁匪無根之華說也予承乏兩粵勤凭四民賑茲一隅劬於指畫頃得全志提乎目前公餘瀏覽隨筆讎校所望地著爲本風氣日上政書扶世辦告牖民稽疊理者得此爲圖經問風俗者資之爲雅故苟詑其文省事增怖其句奇語重則是以篙測水以櫝易珠昧箸作之意乖品藻之方矣在昔溪蠻叢笑隃有傳書峒溪纖志邇而踵事濫觴不媿體大斯合斧藻近正義典則宏它日政成殷昌

風移質朮緬溯物始孰超作家斯則展采攷文循環如貫者也將畀梓匠爰題簡耑

道光十六年十一月

# 原序

賜進士出身太子少保榮祿大夫兵部侍郎兼都察院右副都御史廣東巡撫祁𡎴撰

縈山司馬綏猺志成嶰筠制軍既序之矣古書無二序然重以司馬之請予亦何能無辭書凡二萬餘言爲目八曰總志該沿革前事建置山川曰食貨該田制戶口賦稅積貯曰物產曰風俗多異聞焉曰猺防主豫備焉曰名宦曰人物皆信而有徵者焉曰志餘則排猺之道里猺音之切要載焉坿以總圖一排圖八觀之瞭若指掌其體嚴覈武功康志其辭簡類朝邑韓志其文古茂類酈注水經戛戛乎非時才所及也道光十三年江華猺滋事予在廣西堵禦時遣人偵東兵進止因得悉其大小排沖諸要隘洎撫

東省又從官斯土鄰斯界者備爲諮詢故所聞特詳久欲輯爲一書牽事未逮不圖司馬先得我心夫猺性靡常急則就撫撫又復猖前人有以嚴困守三義爲控制之策者予謂無過於綏之一字司馬之言曰思患預防之用不於坎險之時而在既濟之日又曰外而不可內疎而不可近無事則周防之有變則膺懲之蓋深得綏猺之道者矣予願官斯土者手斯一編以爲治譜毋苛毋縱俾民猺兩得其平安見椎跣侏㒧不鼓舞於光天化日哉

道光十七年孟夏月

# 連山綏猺廳志

賜進士出身奉政大夫連山綏猺直隸軍民同知姚東之編集

## 總志第一

連山本漢桂陽縣地禹貢荆州之域後漢省晋分桂陽立廣惠縣梁分洽洭縣置廣德縣隋開皇十年改廣澤仁壽元年改連山屬熙平郡連山名縣自隋始唐武德四年隸江南道天寶元年改連山郡隸嶺南道乾元元年復爲縣屬連州隸湖南道宋開寶四年隸廣南東路紹興六年廢爲鎮十八年復置仍屬連州隸廣南東路元至元十三年隸湖南道宣慰司十九年隸廣東道明洪武元年屬連州二年省連州陽山入連山屬韶州四年革連山置陽山屬

廣州十四年入連州仍屬廣州　國朝順治四年內附仍屬廣州雍正七年改屬直隸連州今併入理猺同知改爲連山綏猺軍民府直隸廣東布政司廣東初無猺宋紹興中有連州人廖姓者仕廣西提刑歸携猺僕十餘人散居油嶺橫坑間椎結男穿耳帶環以五色綵珠雞毛飾髻女袒胸戴白氈角巾者曰排猺以三角薄板繫髻上曰帶板猺髻上帶長笄一枝者曰帶箭猺板猺箭猺種不蕃排猺最大刀耕火種鑿巖而居種類蕃息分散谿谷然亦各有分地其屬連州者曰油嶺排行祥排橫坑排屬連山者曰軍寮排馬箭排里八峝排火燒坪排大掌嶺排連山之猺以萬數五排最大連州之猺以萬數三排最大其小者名

爲冲在三江之東自龍尾寨以東南爲冲四十三西自龍水尾以西南爲冲九十三中自犂頭塘以西爲冲四皆八排之所分也無約束好鬥嗜酒喜則人怒則獸苟利所在不知禮義自南宋迄元之世二百三十餘年種甚微伏處菁莽史冊不可得而稽也至明洪武中猺始强大乃出寇洪武十五年南雄侯趙庸討陽山猺寇十六年廣東猺亂申國公鄭鎭討之三十一年設立猺首統領撫猺甲總自是始防猺矣在明之中葉也猺人叛獞人乘之作亂獞民者葢廣西狠種與㟐民無異惟女子髻梳蟠龍貫以大簪或包白方帕以靑紗繡之精織細布世所稱獞布也天順四年獞陷梧川五年二月都督僉事顏彪爲征夷將軍充

總兵官討猺賊三月湖廣貴州總兵官李震會廣西軍剿猺獞悉破之六年顏彪討平兩廣諸猺七年九月廣東總兵官歐信會廣西兵討猺賊十月巡撫廣西僉都御史吳楨節制兩廣諸軍討猺賊成化元年正月都督同知趙輔爲征夷將軍充總兵官僉都御史韓雍贊理軍務討叛猺十二月韓雍大破大藤峽猺排猺皆震恐正德元年發兵征連山古縣自是獞衰弱不復振萬歷七年廣東羅旁猺平十一年于獞地立宜善鄉置宜善巡檢司獞民薙髮去環服禮教習儒書與齊民齒今無獞類矣天啟二年五排猺肆刦掠連山知縣楊崇忠請兵討之參將趙文失律有巡道潘者調都司蔡一申率鋭師漏夜抵馬箭里八崗排

猺潰次日猺設伏茂古肩邀一申戰殺傷過當猺敗奔油嶺一申乘夜帥其眾薄油嶺黎明成三大營猺大驚乞命一申勒猺縛獻首賊隨撫之猺人勢稍戢不敢窺境十餘年崇禎中中原多故猺人又猖獗十五年連山知縣朱若迄具疏請討之乃發五省兵集連山將無門志有副總兵陳鵬者驍勇善戰且發憤值猺賊大至諸營敗績鵬獨率本部兵當軍馬二排衝賊悉眾攻鵬孤軍力戰自辰至午無援者鵬力盡與守備黎樹績死于陣猺益橫有總兵鄭芝龍者憤鵬之死議用本縣宣威營士民嚮道由別逕引兵突入排焚其巢賊遁入深山無所掠食饑甚將就捡矣總兵宋紀得猺賂遺言師老遂罷兵若迄乃上表曰軍賓

馬箭二排居中六排居後且八排一種分苗百年姻婭接
壤而居勢若常山之蛇擊其中首尾必顧容有羽翼而能
取其頭目者乎况方議勦旋議撫未知痛創何威可畏苟
且了事何德可懷今奉會勦之旨動四省之兵半壁安危
所係天朝榮辱所關而任事諸臣實心任事者不少怳惕
欺蒙者更多見害則知愛生見利慾不畏死甚至擔圭析
爵者受猺賊而通線索標牙建纛者殘民命而冒膚功以
致干城腹心之將如副總兵陳鵬等率敢死士數百人捐
軀報國羣奸怏陷忠魂其能瞑目乎此本年二月二十二
日事也嗣是畏縮築室道旁賊驕民困師老餉窮兵有脫
甲之擾民有去鄉之思皮之不存毛將安傅連之爲連尚

可問哉然今所望調漳潮署總兵鄭芝龍此一臣者威名已寒賊膽忠義可格天心每談及欺悞之儔不勝裂眥截髮定盟誓以圖國士之報伏乞大加乾斷鼓忠勇而剔奸邪則蕩平不日可奏矣表上不報若迄憤恚發病卒明祚旋移　大淸受命五十餘年未暇討也康熙四十年廣東提督殷化行兩廣總督石琳廣東巡撫彭鵬等乃奏言曰廣州府所屬連陽州縣僻在粵省西北界連廣西湖廣山莽崇深本屬險阻而境內猺人八排毘連各一聚落皆在深巖邃壑之內豐草密菁之間并無出産只以耕田度活雖亦薄供租稅頗就羈縻但種自流移族無統屬馴擾不常伏莽藏林好行竊刧而州縣民人亦多散居山谷與各

猺村落相望田土錯連喜則猬晲往來怒則猙獰鬥殺盎歷來如此也臣於康熙三十七年十二月內抵粤任時察看情形當遣臣標下千總張鳳儀賫示往諭繼又會商委令韶州總兵官劉虎南韶道何𣿬英同至其地諭以理法剖其是非其如猺人頑梗不靈畏見官吏一任再三招致總不出來投見惟以討取花紅銀兩爲辭在地方官計圖甯民或亦賞犒時雖少戢旋復鴟張乃于康熙四十年六月十四日有三寨鄉民莫庸正等五人往楓木凹地方洗菁被猺伏路突出殺死三人捉去二人隨復脫回又本月二十六夜有猺賊入新塘橋內搶刦居民傷死胡中科譚呈奉二命擄去牛猪等物又七月十九日有猺賊成羣白晝

突出搶去韶陂等三處放草耕牛捉去割草鄉民梁永遠鎗傷民婦林氏又于二十日突刦羅盧等數家牛隻傷殺村民羅冬〻瑞梁氏等臣據該鎮協營具報似此猺賊兇橫日甚官弁兵勇非不設防驅遏但恐輕擅招尤不敢深入追捕現據該地方士民陳訴此猺愈撫愈橫必欲勦創乃得安甯臣于康熙四十年十月量帶官兵前至連州連山等處權度事勢宣布　朝廷德威倘有頑抗如前負嵎不出臣即相機發兵入其巢穴捕取眞正稔惡酌量處治以昭國法奏上而猺賊李貴鄧二等仍剽掠無忌化行乃遣總兵劉虎率師進勦先遣副將林芳入諭排猺皆一種相杖未肯聽芳被傷墮崖死又傷把總陳溥及官兵十餘人

勢不下石琳乃請益兵　上許之明年正月命都統松桂等討八排賊調廣東廣西湖廣三省兵水陸並進二月軍次三江口猺賊竄伏三月猺衆縛獻李貴鄧二等伏法四月罷各路兵又明年石琳奏言臣伏查連州所轄油嶺等三大排以及香爐山大鶯新寨鍋蓋山上坪望溪嶺馬頭鬃各小排連山所轄軍寮等五大排以及雞公背牛路水八百粟天堂冷水冲龍水尾猪豹嶺瓦寨新寨大坪魚水冲六對冲大坪水甕尾茅田冲各小排周圍約計四百餘里俱係崇山峻嶺鳥道羊腸難設縣治如連州之油嶺行祥横坑三排皆距州城四五十里連山之軍寮排馬箭排火燒坪排里八峝排各距縣城二十餘里大掌嶺排距縣

城十里向來就近分管今若劃而為一鞭腹尤長卽添設縣令一時未諳猺情不無顧此失彼計其田地共稅五十三頃二十一畝零官民夏米一百五十二石二斗零餉銀二百三十八两三錢七分零丁口銀一十五两四錢五分零皆在全書原額地畝丁口之內如連山五排稅畝據縣申稱係猺戶買受民間田地與民一例徵輸尤非猺排境內地土若另設一縣錢糧為數無多不敷一邑俸工之用臣等管見莫若仍歸連州連山管轄惟請于附近猺排適中之三江口建立寨城安設官兵統率控馭移廣東海防督捕同知文兼武備管領把總一員兵丁一百名為理猺同知駐于三江口兼管連州連山陽山三州縣捕務官不

另設任使得宜再查連州原設有連陽一營額兵六百八十二名遊擊統領不能兼顧猺排今須三江口添設一協居中彈壓仍分撥官兵于各排要口之鐵坑長塘大拱橋等處嚴加防範臣等會商提臣殷化行將韶協裁出所存官兵改歸三江又查始興營設有守備一員千總一員把總一員額兵一百七十五名屬南雄協所轄相應始興汛守統歸南雄協汛防裁去始興營官兵歸于三江口新協第韶協原設額兵九百二十三名始興營額兵一百七十五名共兵一千零九十五名改歸三江不敷防範應於廣東將軍督撫提鎮各標協營馬步守兵之內均分汛出一千零二名內將九百零二名歸于新協共合二千之數其

餘一百名歸於同知管束各營照依所派之數汰除老弱將名糧移歸新協於連陽鄉勇中考驗頂補三江新協應設中軍都司一員守備二員千總四員把總八員分爲左右二營令新協統率仍兼管連陽營統隸督提管轄爲便奏報可乃築三江城建副將同知衙署三江之有城也同知之駐三江也從石琳請也又雍正七年兩廣總督孔毓珣奏言猺性不馴化導非易必須理猺同知專理猺務常駐該地不另委署調遣他出其理猺同知應改爲廣東理猺軍民同知徑隸司道考核同知之徑隸司道也從孔毓珣請也是時連州亦請徑隸司道以連山陽山屬焉凡猺人盜案以同知爲專轄猺人爭訟有涉連陽三州縣民人

者聽同知關會督理猺戶錢糧仍連州連山縣照舊徵解同知有分民無分土嘉慶二十三年兩廣總督蔣攸銛議革連山併八同知爲專轄　詔從之自併連山然後同知有疆域也其在連州者有猺戶無民戶而不有其地在連山者康熙中連山縣令盖嘗誌其疆域戶口矣然繁而不詳晦而不白亂而不理且閱百年闕畧者多無宜究故輯而論之著於篇連山于天文爲軫之分野在軫六度八壽星分邑多山無名者不錄錄其大者東有猪頭山又東有雞鳴關又東至於三江口爲連州三江者一爲連水一爲鑊水一爲沿陂水其沿陂水多伏流導至連州土狗塘至交盃山下行二里許合鑊水爲一江其鑊水發源連山黃

帝源北過軍寮又東過油嶺兩猺排界又北至車田逕會眾小水爲一江漣口水發源不一其大者一自石梯山會長葉冲合流而下至龍尾又合黒山水至石寨復合沙坪水而成大溪一自上坪來澗溪曲折至鷺兒水入大溪而仝注於連山城合城東茂古崗出水白沙爲一江多灘石湍激不可逼舟至雞鳴關下合二水出連州是爲三江也東北有鄧公山又北有錦坑山鍾霤山崑湖山又北有巍峩山又北有大霧山仙人山大帽山大龍山小龍山又北至于大塘坳界爲藍山縣西北有上葉山又北有巾子山又西北有鍾山天梯山又西北爲慳山長逕山又西北至于白石關界爲江華縣江華藍田縣者湖南永州屬縣也

西有天霞山百丈山又西北有犂頭山芙蓉山西南有文筆山鍾山山之下有古縣坪有闗門山又西至于牙鶯界爲賀縣南有馬鞍山又南之西有大程山山之下有宜善城又南至于上帥村界又迤東有羅刹山又南有七星山又南至于下泉巡界又迤西有龍頭山又西有梅洞山洞又西至于龍水山界爲懷集縣賀懷集者廣西梧州屬縣也東南有黃帝源又南有黃連山又南至于黃連界爲陽山東西一百四十里南北三百里東北一百五十里西北一百二十里東南二百七十里西南一百五十里猺排居其中汛地凡三十六一在城一在白石闗一在上帥汛一在茂古峝一在白沙一在新營脚一在雞鳴闗一在虎乂

塘一在大鞏橋一在上臺一在山口一在余高一在班瓦一在梅崗一在山崗一在蓮花坪一在拋石村一在三江洞一在七星山一在高鄉村一在白芒村一在倒流村一在竹子坪一在鐵坑一在馬曹屯一在神頭冲一在沙帽坡一在水竹塘一在東芒村一在長塘一在大東嶺一在香爐墩一在小傘山一在左山溪一在右山溪一在車田逕在鑊水之東者連州陽山地其西者爲府地自在城至上帥者爲連陽營自茂古崗至車田逕者爲三江營均隸南韶連鎭連山故城舊志西北鍾山下元豐九域志云在連州西一百六十里今上吉村古縣坪寨地永樂初于程山下開縣治今宜善城地天順初移至象山前小水坪爲

今府理地初無城成化四年知縣孔鏞倚山築焉城周一百八十丈雉堞二百四十九東門一西門一北無門南門一今塞之城之中爲府衙府衙南爲司獄衙府東爲武廟武廟東爲文廟廟側爲儒學儒學東爲千總衙衙之東爲諸葛武侯祠東門外循山而東有城隍廟廟圮同知蔡天培捐貲經營未竣工効去同知姚柬之捐貲修復之西門外循溪而西有大塘菱蒲生焉塘上有桂陽書院知縣李來章所建以課士者也北城外有元武嶺上有砲臺周二十八丈高一丈四尺雉堞三十三中有亭一間貯紅衣砲四位佛郎機砲四位南有門北有高鋪設汛兵守之以防衛南城外涉溪而南有教塲葺茅茨以爲講武地同知姚

東之捐貲築廳事後爲房俾額外把總居之以練兵壇有
四先農壇在城東門外一里原上有浮屠七級不可登壇
北有神祇壇原下有昭忠墓明季死猺難副總兵陳鵬之
墓也社稷壇在城西門外一里有叢木以楓如古社制邑
厲壇在南城外三里倉凡三所一在城一在宜善司一在
三江城三江初無城康熙四十三年連州知州王濟民奉
文建于高艮洞周三百八十丈雉堞若干城樓三東門一
西門一南門一初理猺三江兩營文武俱駐城乾隆四年
築新城遷副將都司去舊城中南爲理猺軍民府府西爲
理猺把總衙東有武廟三江營軍士祠之右爲三江城守
把總衙嘉慶二十三年遷同知駐連山衙廢變價解部同

知踞理猺把總銜爲綏猺行府把總踞兵房爲綏猺把總銜城東門外有武廟綏猺營軍士祀之武廟右側爲綏猺外委把總銜合城內外綏猺兵房共九十餘間今頹圮同知姚柬之請修之南門外爲三江左營守備銜西門外爲三江右營守備銜其在新城者不錄以無與于綏猺也民村七有半一曰茅鋪村領小村三十九曰鋪前曰石寨曰軍營曰白沙曰茂古曰土敬埇曰班石曰歐家曰廟嶺曰象鼻曰銅盆曰大堡廟曰龍脛曰盤田冲曰橫水曰龍頭曰龍尾曰南蛇田曰大村田曰大旺寨曰長江曰黑山脚曰上葉曰董家曰小寨曰白虎頭曰上下百尺曰山口寨曰平山曰黃崗曰上坪曰祝家村曰蓮塘村曰塘頭曰永

慶曰竹圍曰高村曰鳳凰曰仙人坪一曰和睦村領小村
三十曰東水曰盧家曰寺邊村曰賀家曰走馬坪曰牛耳
塘曰白洋寨曰解纓寨曰牛婆塘曰雞脚社曰西水曰石
坪曰黎家寨曰大井曰澗頭曰主躬村曰伏獅曰鄧家村
曰值槐坊曰桂花曰黎傑曰官田曰進珂崗曰新寨曰圩
頭曰江頭曰覆舡村曰虎尾村曰黃屋曰雙桂里一曰大
富村嶺小村二十二曰蒙家里曰日樂曰視高村曰牛角
坡曰新慶寨曰蓮塘曰大嶺曰蔣家曰廟前曰石家曰車
田曰鰲塘曰竹橋曰灰木曰高料曰上逕曰水頭曰明月
曰榕樹葉曰黎屋曰松木曰拳鼓寨一曰上草村領小村
十有八曰七里逕曰水口曰福江曰唐勇曰石富曰擂鼓

嶺曰大眼曰小眼曰湘崗曰遶江曰嶺腳曰公樓曰鄒美曰冬葉曰平冲曰廟背曰塘下曰竹圍一曰禾村領小村二十五曰驗魚尾曰冬笋塘曰象鼻寨曰胡家村曰石龍頭曰直嶺腳曰李家寨曰何家寨曰蔣家寨曰香花坳曰西水曰滿村曰大冲曰林家寨曰寶珠寨曰平嶺曰鴛公曰倒水冲曰寺地曰蓮塘曰上床曰梁屋曰正水尾曰陳下寨曰何昌寨一曰沙田村領小村十四曰苦竹曰蒲田曰新慶曰井頭曰胡村曰嶺尾曰崩江曰軍營曰木根曰樓冲曰上陀曰黃南曰圓珠曰嶺崗一曰上吉村領小村十五曰蓮花坪曰馬家頭曰福安寨曰羊婆田曰高樓寨曰佛子曰新石鼓曰舊石鼓曰山口寨曰丹竹曰羅村曰

艮溪曰鴨墺到曰木樓曰結州一曰宜善鄉領小村二十五曰楓峝曰艮峝曰古田舊縣曰烏石曰沙里曰省峝曰三江峝曰上下石田曰大陂曰西山曰宿塘曰大鑊曰上營曰花羅曰馬鹿曰東平曰寒冲曰韋家曰龍頭冲曰梅峝曰銅佛曰雷冲曰北建曰東山曰上帥曰北垣曰大鈸曰小鈸曰夏犂一曰沙坊半村沙坊故屬連州諸鶯鄉在鷄鳴關外獨二甲十里屬沙坊故曰半村領小村十九曰大角漏曰靑冲曰奎池塘曰榕樹坪曰官渡頭曰龍鳳逕曰石鼓鎭曰田心曰角喬曰黃枤坪曰平田曰犂頭陂曰大冲曰紅本曰新村曰白公廟曰水東坪曰大龍水曰石脚坪猺排大者八小者五猺冲百四十在東路者一曰油

嶺大排領支派小冲四曰犂頭塘曰棠梨坳曰中崗曰蓮水一曰行祥大排領支派小冲二曰望溪新寨曰望溪老寨一曰橫坑大排領支派小冲二曰曾箕曰九龍一曰大木根小排領支派小冲十曰拜地曰坑口曰馬頭鬃曰貓兒坪曰遊龍田曰白草坪曰新寨曰下坪曰上亞貴曰下亞貴一曰六暗下坪小排領支派小冲十三曰茶坑曰大竹園曰三洲曰下坪曰橫寨曰流名福曰深冲曰大坳曰夾界曰桐油曰鍋盖山曰上坪曰大冲在西路者一曰軍寮大排領支派小冲十曰桐坑曰白石嶺曰牛路水曰油癸嶺曰鰲坑曰上磨刀曰下磨刀曰下西嶺曰南榕曰橫寨一曰火燒坪大排領支派小冲四曰虎叉曰猪矢曰上

西嶺曰中西嶺一曰大掌領大排領支派小冲八曰大古坳曰養牛寮曰羊公坡曰大坪嶺脚曰香花根曰冷水冲曰坪冲曰老村一曰里八峝大排領支派小冲十曰大粟地曰大弔橋曰新寨冲曰老社坪曰箭竹坪曰涙頭冲曰紅石坑曰沙坑曰牛問曰石子坪一曰馬箭大排領支派小冲二曰大竹坪曰白水帶一曰盤穴坪小排領支派小冲十六曰白扇曰大橋頭曰水江曰上坪曰地桃曰六對曰東浮曰龍會曰培地橙曰地禾冲曰六樸曰兜便曰限定尾曰下黄曰蓮花大木根曰九輪曰紅泥田曰新寨曰大坳一曰黄帝源小排領支派小冲七曰横柄曰桂皮冲曰馬騮佃曰中鏇曰磨刀曰大橋曰扶竹坪一曰中爐坑

小排領支派小冲十四曰唐浩村曰大英嶺曰黃瓜曰山猪豹曰菓子坑曰嶺尾曰耳環曰苦竹曰猪婆王曰打鐵曰薩人坪曰水潤坪曰八百粟曰馬踏崗其餘小冲非支派者東路曰北梘崗曰葛箕坪曰厚崗曰企人寮行祥橫坑二大排兼領之西路曰大崖曰龍水尾曰筋竹根曰茅田曰石龍寨曰白古廟尾曰暗冲曰柳葉軍寮火燒大掌里八崗馬箭五大排共領之又有無居人之冲曰七星崗曰水甕尾曰魚簀曰梅木曰冷水曰高寨曰犁壁曰天堂曰撈箕坑　鍾山在府西一百里在連州西一百六十里山下爲連山古縣宋紹興六年丙辰廢爲鎭十一年辛酉修武郎閤門祗候殿前司摧鋒軍司統領軍馬黃進來戍

有重建集靈廟碑陳宗諤爲記十三年癸亥總首黃昶爲立碑碑無存文曰連之封內民以數椽屋立土木像供香火薦牲血歲時吹鼓擊金以從事於鬼神之事者浩不可紀往往多出於閭閻鄙語之淫私考其載在祀典正而不它者纔二十餘所大率皆有顯爵惟六侯之神最爲靈顯其爵領功德昭著民所畏信久而不忘傳曰盛德及民必百世者幾是歟昔在皇祐中儂獠犯邑屬瘟滛蟲食寖及于連時太平日久民不識金革竄伏山谷城郭肅然神於是時炳靈助順散出陰兵布匝城堞旗幟戈甲當晝赫變賊莫測其所自謂有王師之至聞風鶴之聲覩草木之象者莫不震慄已而遁走境內以安其後事聞於朝得賜金

嶺廟向乾崑山峭壁萬仞豐隆峻極北與九嶷相甲乙下臨潮水飛來濺來如奔雷擊電澤洞所潛蛟龍伏焉故其神集山川之靈能興雲雨捍患救災福及一方凡盜賊兵火之不測水旱癘疫之無常禱焉立應事再聞於朝得賜金爵可謂不於廟有德於民血焉而不忝其祀者其與木居土置諸道隅聾瞽愚昧使往來邀無根之福者豈不相萬萬哉紹興辛酉冬修武郎閤門祇候殿前司摧鋒軍司統領軍馬黃進被天子命來戍於連撥兵示威不窮不黷積年猾寇影滅迹絕民宴如也一日觀兵升高望遠以鞭指崑湖之山謂左右將校曰連以山得名是山扶輿鬱積上薄霄漢一州淸淑之氣盡屬於是是中不有仙人釋子

之館必有神靈之官府問田夫對以六侯之迹於是退而淸晨齋沐率其部帳公謁祠下精度祀事牲肥酒旨恍惚之中若有鬼神陰來格者莫畢徘徊瞻顧歎屋卑陋不足以稱邦人之崇奉於是願割己俸易而新之左右將校有樂出財力者亦所不問不踰時殿宇深恤神威凜凜入其門升其堂者恭肅之心莫不油然而生事既落成屬宗謂爲記聞國之大事在祀典與戎二者可相有不可相無方戰國時人皆樂戰而妄祀故孔子對衛靈公之問陳則曰俎豆之事則嘗聞之矣軍旅之事未之學也盖所以譏當時之人知戰而不知祭者嗚呼惟戰以忠故能服人惟祭以誠故能格神今黃公揮三軍五兵之事臨機果料敵明

既已根于忠智而駿奔走執籩豆未嘗跛倚以臨事抑又爲于精誠其于戰國之士豈可同日而語哉孔子曰我戰則克祭則受福誠哉斯言也宋紹興十三年癸亥三月十五日總首黃昶立陳宗諤者連州人爲張栻師集靈廟在崑湖山山高五百丈周三百里下有崑湖俯視衆峯羅列如兒孫矣

程山在鍾山東四十里山下爲連山舊縣明永樂元年開山設焉天順中爲猺賊破縣徙萬歷中設宜善巡檢司屬連山城周一百二十丈雉堞一百六十零南門一東門一無西北門城內有舊縣衙圯順治中修復爲巡檢衙衙之東南有城隍廟廟側有程山古廟縣未徙時所建也今尚

存

黃連山在府南四十里隋志所稱連山有黃連山元和郡縣志所稱黃連嶺在桂陽縣西南一百五十里者也高不過數十丈周不過三里非可以表邑也失禹貢職方之恉矣

巾子山在府北八十里高數百丈周百餘里頂上有石池四時不涸昔有桃李二株盛夏熟芬芳襲人登山者採食之不飢或攜至半山風雨輒起迷路必棄之乃復霽諺云巾子山宜喫不宜擔盖不減緱山桃矣鄧公山在府北一百里高三百丈周三里有鄧侯廟有宋吳琮重建鄧侯廟碑記其略曰阿魯刺史名也約子刺史字也燒跛里刺史

家居之地也燈盞嶺刺史行孝之所也鄧公山刺史感異人騰空山之名也生于齊宋之間爲兒時顯姿俊采傑然問出達權知變攷之齊太子宮中書記敘其本末畧可知也永明元年正月有聖僧投宿于鄰舍成公家成公怒而不內刺史之母割雞爲黍而食之後獲其果報之恩與之卜地葬父于村北二里問此齊世祖武帝即位之年也是時爲郡小吏差送圖書于京師當煨燼之餘有師宿莫記舊聞獨刺史出應帝詔以任記問之責一時隱若神助口誦如流水布籌如飛書吏俱有脫腕之告圖籍散而復全晦而復明可謂有功于國家也多矣此食邑之褒刺史之封廼宋蒼梧王元徽初年正月之號也及其筮仕之日攷

之史傳略而不載問之耆老闕而無聞血食此邦但知其
德使州郡立其廟干城邑之左子孫創其祠于故里之間
以爲春秋祭祀之地自宋齊至于今日寥寥數百載神之
應靈祭之如在水旱盜賊蝗蟲天灾流行凡有祈禱隨叩
而應閱歲寖久祠宇廢壞子孫廣廟宫而大之于其庭壇
高其棟宇百用俱在丁亥規模鼎新請書其事于石予謂
鄧侯生能澤速民死能庇速民可謂靈也予非能文不敢
固辭於是述已所聞證以古事持書功德之盛美非敢以
當達者因以紀歲月云爾時歲在丁亥寶慶三年上盧鄉
門堦免解進士吳琮撰
天梯山在府北五十里高數百丈周約一百里山有石梯

數百級不可攀也
鐘霤山在府北三十里因天梯是來高數百丈周百餘里狀如鐘霤霤者以東西爲縮也
大龍山在府北八十里高數百丈周五十餘里
馬蹄山王象之輿地紀勝云在府東四十里有石痕如馬蹄今失其地
漣口水水經注源出陽山縣西北一百五十里石塘村水側有豫章木徑可二丈其株根猶存伐之積載斧跡若新水東南流注於洭水宋米芾作浛洭尉題有且看山米芾書六字碑鉄上截半今存翁方綱粵東金石略劉彬華陽山志所見皆商人重立碑多宋浛洭尉四字非米書其原

碑未考也

滑水元和郡縣志連山縣有滑水今爲黃漣水水甚微與

黃連山同失矣

象山下今府理是也山高數十丈周一里左有蟠龍岡右

有伏虎岡後有元武嶺前有朱雀溪

## 食貨第二

杜佑有言穀者人之司命也地者穀之所生也人者君之所治也有其穀則國用備辨其地則人食足察其人則徭役均知此三者謂之治政夫辨地莫先於田制矣連山皆邱陵無原衍民皆依山開墾曠田悉奇零磽确刀耕火種高者爲曠種麥黍蹲鴟有秋地有夏地秋地歲兩收夏地

歲一收下者爲田宜稻明以前田制不可得而詳也明洪武二十四年田地塘一百零二頃八十二畝二分今田地塘四百五十一頃二十一畝六分猺人買者有田無塘有夏地無秋地凡民田四百一十四頃二十六畝四分八釐一毫零二忽猺田三十六項九十五畝一分一釐八毫九絲八忽凡民地塘三十四頃零六分九釐七毫六絲五忽猺夏地一頃一十一畝六分七釐二毫三絲五忽

右田制

察人莫大于戶口矣康熙二十五年編審定戶五百六十八丁口一千八百三十五男子成丁一千零五十三全免丁七十一帶免丁一全編丁九百七十三婦女八百零一

口凡丁口鹽鈔銀兩歸入地畝征輸以後滋生永不加稅
美利利天下有田稅無家稅自成周以來未之有也今民
戶凡五千二百六十三丁口凡三萬三千二百三十五今
猺戶凡五千一百三十八丁口二萬五千八百一十四
右戶口
其科稅也稻田秋地每畝派官糧科銀七毫零一忽四差
銀七毫五絲二忽民糧科銀二分二釐零三絲九忽四差
銀二分三釐六毫四絲一忽又派地畝餉連水脚銀七釐
一毫三絲六忽二微九纖三沙四塵六埃五渺又派雕漆
衣裝物料溢價匠價銀五毫四絲六忽八微七纖六沙九
塵七埃七渺零八末又派丁銀三釐八毫七絲八忽七微

零三沙零三埃零九漠五末水脚雕漆衣裝物料溢價銀一分一釐五毫六絲一忽八微七纖三沙四塵七埃三渺零三末科官正耗米九勺五抄八撮四圭積一十頃零四十三畝四分零六毫爲糧一石科民正耗米三升零一勺三抄三撮三圭三粟積三十三畝一分八釐六毫爲糧一石夏地塘地無官糧科四差每夏地一畝派民科料銀一分五釐六毫五絲一忽四差銀一分六釐七毫八絲九忽科夏農米二升一合四勺積四十六畝七分二釐九毫爲糧一石塘一畝派民糧料銀三分二釐九毫一絲二忽四差銀三分五釐三毫零四忽其丁餉各欵派與秋地同科民正耗米四升五合積二十二畝二分二釐二毫爲糧一

石每正銀一兩加徵各官養廉銀九分公用銀三分火耗銀四分部費銀九釐合爲耗銀一錢六分九釐每正糧一石加徵四糧二升鼠耗盤晾修補倉厫糧一升水腳墊笪包裹糧三升督糧道養廉糧三升通省不敷徒流軍犯口糧七升合爲耗米一斗六升凡民丁地銀一千九百六十兩零六錢三釐耗三百三十一兩三錢四分一釐九毫七忽遇閏加銀七十七兩四錢三分米二百七十九石七斗七升五合四勺耗四十四石七斗六升四合零六撮四握凡傜丁地銀一百九十四兩七錢五分六釐耗三十二兩八錢九分三釐七毫六絲四忽米二十七石八斗零二合無耗每石准銀二兩其不敷者官爲補之柔遠之義也鹽

稅今鹽引五千三百八十三道四分九釐五毫九絲三忽一微一纖一沙六塵九埃征餉銀四千零九十九兩四錢一分五釐七毫一絲五忽二微零八沙三塵二埃五渺六漠五末五逡九巡契稅今每價銀一兩稅銀三分科場銀一分他無稅

石賦稅

管子曰萬室之邑必有萬鍾之藏千室之邑必有千鍾之藏守國者守穀而已矣自唐宋以來常平社倉之制尚矣常平倉連山皆儲總不可量以權定之每百斤准穀一石城倉儲穀七千六百九十一石五斗五升宜善倉儲穀六千八百六十五石二斗六升五合三勺三江則儲穀二千

零一石九斗九升七合二勺皆備借民猺耔種春借冬還民取息猺則否民今無借者猺人于每歲三四月間具劵借每戶不得過一石有不還及還不足數官亦優容不亟徵但不能復借社倉亦儲總城倉宜善倉共儲穀六千三百六十四石八斗九升一合六勺有借者出息穀乾隆四十八年扣留存倉息穀六斗四升今無續留

右積貯

## 物産第三

連山奇産惟巾山桃宎不可得而食也其他産無異他郡縣者不載載其美者穀則香粳八月白粳香黏油黏紅粳白粳紅黏白黏麥則鴨脚麥粟則狗尾粟豆則娥眉豆狗

瓜豆蔬則東風菜果則沙梨棠梨柑桔佛手櫞枇杷草則野鬼靛漚爲靛可染藍香草擣作丸紉爲佩孕婦忌之黃芒草可裹粽仙茅草可乘屋龍鬚草可峭壁上取之甚難莖長四五尺以水浸之去其毛織爲席唐令文安定彭原汧陽中部洛交天水諸郡俱貢龍鬚席多者無過十領其寶貴也遠矣連人不善織售草與楚人織之席佳者值錢四緡瓜則花瓜矮瓜牛腿瓜藥則香薷百合鈎藤澤蘭草蓮白黃紅菊紅者難覯常山木澤蒼耳决明茗則大龍茶小龍茶黃連茶上帥茶茶出上帥者在山尖二尖相連而並峙絕壁懸崖不可攀茶生崖上七莖爲一叢其味甘茶之最上品也然不常有木則楠杉黃鱉赤梨花則風蘭瑞

香蘭禽則白鷳畫眉鷓鴣鷦眉花鳩雉獸則山馬石羊黃羊黃鹿山豕箭豕昔多虎豹今人稠木伐無虎豹惟多豺狼耳

## 風俗第四

今天子一道德以同風俗薄海之內烏有俗之不同者哉然而蠻徼之民言語不同嗜慾不同修其教不易其俗也連山民俗無甚易猺生其間者異俗猺人知年不知閏遇閏年則曰十三月古歸餘於終之義也元旦日卽拜山備牲醴紙燭黃粱餦餭祭其先每一丁折一蘆稈串紙錢插墓上以眎口丁之盛衰至淸明日止上元日吹牛角歌猺歌具金鼓其鼓皐陶亦以木爲之但兩端圓徑如一中細

如腰然不與諸鼓同上下皆蒙猴皮以組絡之橫繫於項手拊之金則以莛擊樂作且跳舞以爲節歌皆俚辭不足道其節奏亦莫得而詳也名曰調花鼓三月三日賽飯食神六月六日賽土神十月十六日名曰散地節盖曰野功畢也凡遇節賽神皆歌舞以爲樂惟七月七日會男女名曰耍秋排冲諸君吾子咸集屠豕椎牛共牢而食食既而歌以爲獻酬其男女自成名以上相悅則答歌歌合納紅巾以爲采請期而送婦期婦次綵衣花裳執雨具跣而行父母兄弟送至門外婦至壻門主人鳴鼓奏金而相迎屠牛豕設筵几以宴賓凡嫁子娶妻聘財無過銀三兩六錢聘禮牛肉雞酒奩具鍬鋤衣物各稱家之有無婦爲夫綱

婦犯姦非親屬皆許捉獲姦夫輙箠楚或至死其家不讐婦不坐曰有男强女無女强男也婦無爲夫出者而夫則爲婦出有二條一曰夫懶惰一曰夫反目出之曰宗族親戚皆造女調難而諧和之若難和則不出不和婦碎一碗以示絶育有男女男歸夫宗女隨婦嫁其已聘未嫁女犯姦者其捉獲姦夫與有夫之婦同未聘者非女兄弟不敢捉父母不得而防閑也至寡婦則聽其所爲曰當與人共之也猺歲有墓祭無廟祭廟立于野凡隸排者皆祭之如羣姓之大社也無木主刻木爲像約高二尺或一尺許或四五像一二像不必肖其人亦不能辨爲誰氏之祖禰也統呼之曰阿公其謁廟也燃木炭如上香然其人有貿易

者輸錢六十爲祭費積三歲或五歲乃一祭先期卜日告其儕祭之日男婦諸吾皆盛服集于廟具香燭紙錢豬牛雞酒而祭焉曰拜祭阿公其拜也兩手據地頓首無數既拜而食既飽而歌鼓角齊鳴男女雜坐拂衣而喜奮袂低昂頓足起舞樂莫極於斯也費多者醵三日名曰耍歌堂親在不知養親老猶責其力作至體憊不能興乃飲食之死則服三年喪親始死先相地掘坎市棺置坎側以尸僵坐秤之有倚者繩縛之鄰里爲之舁子婦服喪服披麻辟踊哭泣哀而送之至坎延猺道面尸誦章咒乃殮殮畢而窆封畢而歸其服也無斬齊功緦之分亦桐杖屨之制也朝死而晝葬不俟二日三日也服三年喪者嫁娶宴樂不

禁也練期祥禫不知也既葬而卒哭免喪而除服如是焉而已猺道自爲教亦有科儀其文不可曉學優者則延諸道爲受籙受籙者服朱衣凡猺之有疾病者疕瘍者造焉使其衆分而禱禜之有愈有不愈其不愈者則曰神所惡非禱之不誠也無醫無僧夫猺既羣居不能無喜怒交爭之情乃亦有輕重刑罰之制事有交爭則延鄰里責讓之名曰放酒其不直者罰輸放酒錢犯姦者則鞭撲犯竊者遇事主獲之以竹圈箍其首枷椓之名曰下頭箍房族獲之則率其衆而生瘞焉蓋寬於姦而嚴於盜於是窮猺者流不敢竊諸猺而肆出攘竊於民間爲閭閻害矣

## 猺防第五

嗚呼君子思患預防之用大矣哉蓋不於坎險之時而在旣濟之日也夫猺人之俗多類上古惟其地僻其性頑聖哲之莫生誥訓之不及故外而不可內也疎而不可近也無事則周防之有變則膺懲之達識之士所見畧同矣防猺之法肇自前明至今而大備其事關建置者不重錄初猺人無統屬有攘竊民物者輒伏匿不出莫知誰何有司不得而索也道光十三年尙書禧恩奏准令八排猺人各舉老成知事者立爲猺老千長賞給頂戴辦事猺目立爲猺練猺長每月口糧銀三兩猺練每月一兩五錢凡猺長十八人猺練六十四人隷綏猺把總月朔日赴綏猺營領餉具結狀排猺有滋事者責之自是猺有訐民者先達於

其長其長達之官民有訐猺者官下其長逃者十可得八九視前加密矣其餉由三江營赴廣東布政司請領其添設練勇百名也由前南韶連道楊殿邦飭募也每名口糧日銀一錢歲需餉四千兩其餉布政司南韶連道廣州府肇慶府共捐貲津貼由綏猺營赴南韶連道請領夫練勇之設也蓋因同知移駐連山去綏猺營四十里設有竊發本營之兵不在同知所駐之地而附城之汛均非同知所轄之兵外營非所管轄呼應不靈本營相距甚遠急切難調所以補兵力之不足也然而豫防之意深遠矣

名宦第六

宇內之地皆郡縣也凡縣治天下無異縣矣凡郡治天下

無異郡矣卽有不軌之徒狡焉思逞其結黨也必有漸其徵發也必有期當其事之未集而敗之勢之未盛而擊之如摧枯朽耳故漢道之隆在重守令當其盛時有叛國無叛民及其衰也除吏八百秩者就六百五百秩者就四百於是由屠聖起於潁川鄭躬起於廣漢有叛民矣然其勦滅甚易至王莽時長吏牧守不能自存赤糜賊起皆自亂鬥中兵而死非賊欲殺之也而田況發卒授兵賊遂不敢入其界由是觀之地方有餘財可以應變而弭亂有司用不足必至苟且而誤國其勢使之然也故官者所養也非養人者也以官養人則不足連山固險惡多山田可耕者十之二三耳然其民勤其用儉官有所養也故孔鏞因之

遷縣治築城郭朱若迄因之請師旅供屝屨連之不沒於猺不屑於流寇非官之力乎迨李來章者悉取所以養官者而革除之一時號爲廉吏而自時厥後官無所養輒窮愁俯仰求食日闋而已不給復憂盜賊治官事故官之有名者絕少因是而縣缺裁矣理猺同知始於劉有成理猺直隸同知始於龐嶼連山綏猺直隸同知始於羅有尙吾求諸志乘參以所聞錄其治行卓卓者於知縣得八人焉曰孔鏞林高林裕楊周齊楊崇忠朱若迄康霖生張化鳳於同知得五人焉曰劉有成端木象震沈澄姚孔鋅李雲棟其黜李來章者以其欺世盜名不恤國是也進李雲棟者以其以死勤事可爲吏勸也他或其人已往而治績莫

考或其人尚存而輿論未定別錄其名於題名碑此無錄焉若夫舊志所載唐宋以來有名氏者雖史傳無徵苟非遺愛在民何以至今不忘也並錄之以昭示來許而介胄之士見危授命者附焉其戰陳無勇者亦不錄

唐薛邕建中元年爲連山縣尉

宋邵簡邑里莫考乾德元年爲連山令宋職官志以京朝官爲縣令者曰知縣事否則曰縣令

宋區興邑里莫考淳熙七年爲連山令

宋韓伋邑里莫考嘉定元年爲連山令

宋何再興邑里莫考至治元年爲連山令

宋顏純邑里莫考端平元年爲連山縣尉

宋王道夫廣州番禺人端平四年爲連山縣尉

明孔鏞字韶文南直隸長洲人景泰五年進士天順三年爲連山知縣政績載明史成化元年擢試高州府去

明林高福建羅源人宏治八年爲連山知縣舊志稱其視邑如家孔鏞遷縣以來中歷八任未有繼鏞迹者惟高濟其美焉宏治十七年去

明林裕陽字懷瓊福建長樂人舉人萬歷二十五年爲連山知縣舊志稱其正俗有書以端連民之趨課文有會以進連士於成萬歷三十三年去

明周齊字思韶廣西宜山人舉人萬歷四十四年爲連山知縣舊志稱其實心造士雅志作人文運漸開厥功不朽

萬歷四十六年去

明楊崇忠四川劍州人舉人萬歷四十七年爲連山知縣請兵討猺勒獻首亂事在總志中天啟四年去

明朱若迄廣西靖江府人明宗室舉人考授知縣崇禎十五年爲連山知縣題請勦猺疏凡再上疆吏憎其多事將官受賄罷兵事在總志中以憤懣卒於任明社爲墟矣

康霖生字澤含河南磁州人順治十六年進士康熙五年爲連山知縣舊志稱其兼善武略勤儉先勞困不乘輿暑不張蓋嘗刻木爲皂隸凡催徵錢糧勾攝詞訟令持木皂隸投到民無違者以憂去

張化鳳字羽皇河南河內人康熙十四年爲連山知縣時

孫延基寇連州不犯境軍興徵餉取於民而民悅舊志美之乞養去

劉有成漢軍正黃旗人官學生康熙四十一年由廣州海防同知改爲理猺同知平猺多貲其力提督殷化行總督石淋奏稱其能防猺建置皆所擘畫至今賴之宜三連之世祀也康熙四十二年去

端木象震字東侯江南溧水人歲貢生康熙四十九年爲理猺同知陶德壽傳曰象震來時排猺雖欵服遺孽未靖一日遣壯士入峝索盜羣猺嗔目鼓衆不勝憤象震親諭之乃縛盜以獻寘州獄逸去越三日悉獲之寘於法人以爲神士民圖像鐫石以紀之康熙五十一年引疾去

沈澄字鶯峯浙江山陰人貢生康熙五十一年爲理猺同知陶德燾傳曰澄偕副將孫文標率兵弁營立山溪左右汎猺鼓噪來攻會大雨寨未定澄命敢死士直前發礮轟擊之殺數人猺乃退不數日二汎成又與文標建大東嶺汎扼排咽喉給牛種令猺人墾山爲暵延師訓猺子弟民猺又安又三連赴廣郡試跋涉不便澄請由同知錄送學政民便之未幾陞去

姚孔鋅字道沖江南桐城人生員余八世叔高祖也仕終贛州知府雍正十年爲理猺同知其政績舊志不詳家乘傳曰公善治猺廉平不苛凡猺有訟公輿之立至判之卽服終其任無猺患雍正十一年陞去

李雲棟字扶青山西解州人舉人道光十四年爲連山綏猺直隸同知旋八都十五年回任時當閏六月天酷暑有飛蝗入境雲棟躬歷山崗督夫役捕蝗蝗且盡雲棟中瘴毒卒死民哀之

陳鵬邑里莫考明天啟中爲廣東副總兵討猺賊孤軍血戰力盡無援死於陣事在朱若迄疏中民至今祭其墓

黎樹績邑里莫考廣東守備隨陳鵬討猺賊同日死

林芳邑里莫考康熙中爲廣東副總兵提督殷化行遣人猺排招撫猺抗命芳縱火焚其巢猺衆悉出勢不敵遂遇害其僕彎弓四射當者皆洞胸貫脇殺數十人而後死惜不傳其姓氏士民思之爲芳立廟而以其僕配焉

陳溥邑里莫考廣東把總率兵九十人與林芳同日死片甲隻兵無返者

## 人物第七

余嘗入深山涉窮谷見留夷揭車杜蘅芳芷之草楩柟櫲欂櫨栫檀𣘷榝之木必生於層巒絕壁人跡所不到之處無蒔種灌漑之勞而得天者全其生也蕃而香聞者遠若附郭之郊藪五都之市廛移而植焉歷歲時之勤不過拱把耳久而不聞其香豈地之有肥磽哉近乎人者其遠乎天者也連山固天下之深山窮谷也舟車所不通冠履所不至而往往多異人蓋其山水自衡山迤至桂陽八九百里蜿蟺而鬱積必有所鍾疊而爲層巖陡而爲削壁巑而爲

香草植而爲大木皆不能獨鍾也而鍾之於人宋之時有鄧魯者未嘗讀書而應詔錄焚籍語在任彥昇敘中唐之時有黃匪躬明之時有麥志德虞煥趙祖禹蔣泮羅文解鄧鍾秀彭鶚薦鄧邦棟謝啟初蕭大揚我朝康熙中有黃中行鄧伯厚近時有彭鳳堯

宋鄧魯梁任昉序曰鄧魯字約予小桂郡桂陽下盧水龍口村郭尾燒陂里人也（今改爲韶陂村）父思露母張氏好齋戒不茹葷思露年二十九從軍出征時阿魯年四歲父登途訣別魯悲涕交流跪啟父曰大人從軍何時可還父曰王事未可知也魯拜伏泣曰天不遺孤幼願康寧早還父旣去魯方五歲忽暴亡母哀念不忍遽葬經兩日顏色變鄰里

爲殯埋越夕過墓者聞有號呼聲告其母其發其棺見顏狀如生兒歸就帷寢薄進粥飲之久甦省因問其故魯曰上帝謂功曹須一侍者應命差擇爾至七歲歸殯父屋側田間及三年魯曰父在淺土非人子所安當遠尋師以安宅其母曰有弟兄三人汝最季未能念念求地葬父眞孝子也永明元年正月二十一忽有僧來投寢鄰舍成公家僧喜其廳事爽闓未及解包成公出大怒訶責僧曰與檀越有舊緣志存普濟蒼生救拔困苦今巡行四方接引郡品欲留經一卷與汝使其流福子孫永代吉昌成公曰家中有病人不宜見外客師聞遂趨出顧謂成公曰汝不欲富貴耶阿魯母隔墻聞之出門迎接其僧到家正寢須臾

聞阿魯自外歸喜甚再拜其僧與母具饌供饋母問和尚餐俗味否僧曰汝能種種供養何爲不食母命魯烹母雞食之將去留經一卷與魯曰吾暫上高山不久復來遂出門乘五色雲冉冉而去今號其山爲騰空山俗呼爲鄧公山時京師臺閣文帙遭火無遺詔郡國悉上民間所藏阿魯爲郡小吏差送圖籍至京白母曰兒去上國歲月必久師期遷葬今未見至因泣下聞叩戶聲出視乃前留經僧也僧曰與子有舊契欲來驗前言耳阿魯再拜啟僧曰今欲葬父吉地何在僧曰汝急葬父無煩遠訪今村北二里間山岡極秀下穴而葬富貴俱全將出異人僧命阿魯伐箭簳竹一握杉木一片埋在所卜處謂曰若要長久富貴

候竹生時卽葬其下作東方向阿魯送載籍入京期歲毋往視之竹枝已扶疏成幹遂徙葬焉阿魯自是精識敏悟預知未來事術數驚人變化不測若有神助阿魯送圖籍沿途淹久及至京巖岸滸會有詔中外之士能强記洽聞疏錄文籍當任擇九州刺史中使傳呼甚厲魯聞之自舟尾出應曰我造得史臣掖傳阿魯入奏帝曰卿是何人魯曰臣是小桂郡人被差送文籍至京聞陛下詔人造圖籍故應詔帝曰圖籍故非該博之才不可强爲與作文章不同魯曰臣本郡圖籍曾遭水淹壞決不可識臣曾疏暗記錄無一字差錯帝聞大悅曰朕臺閣被火焚燒在庭儒臣不能攷究卿能作成朕豈惜官爵耶魯奏乞書吏二百人

口占令授并自布籌敏速如飛吏曰告公緩之腕將脫矣凡三日三夜圖籍書成上之詔羣臣參証畧無遺誤帝獎諭阿魯曰卿元識開悟爲朕再興墜典重闡亡圖當與九州刺史唯爾所擇魯謝曰臣少小庸賤天賜精神洞然自達補完遺書何足爲勞弗敢過念臣家有老母望陛下睿慈令歸本郡創立州城守官給祿得終事養不勝犬馬之幸帝從其請齊太子步兵校尉東宮書記任昉敘按任彥升集未見此文

唐黃匪躬舊志曰鵞岡人幼負詩名有志大惟憂國恩深豈顧家之句登光啟三年進士後仕梁掌江西鍾傳幕奏記楚王馬殷傾幕之值匪躬使事至殷大喜盡錮其門戶

租役躬固辭斛曰老夫嘗恐不挹清風今幸得見不足以奉湯沐矣

明麥志德舊志曰字純仁東隅頭人少勤學有才幹洪武初以孝弟力田舉尋以謀略見奇拜五府斷事累遷右參軍洪武十七年擢工部侍郎試本部尚書明年坐戶部侍郎郭桓（或曰桓係胡惟庸黨）所累皆寘於法或勸其自明志德曰命也

虞煥舊志曰字堯章荔波縣知縣有善政士民勒石紀之後爲鄖西縣一如荔波郭子章以治行第一薦將超擢會以憂去卽不出結廬城南隱居教授以終

趙祖禹舊志曰號毓葵父蚤背奉母至孝下帷攻苦於書

無所不讀一切世味澹如也循循誘人連士之有品於世
及有聲於官者皆其就博士郡邑其成就猶多且曲江之
拯水溺魚臺之折蓮妖又不啻文人之技矣其折蓮妖事
亦不詳蔣泮舊志曰別號飛均孝友性成聰穎過人平易
溫和不設城府胸次則較然不欺也一家之詩禮相師鄉
黨之孤睽悉化歲書方成齎志而歿迄今樵蘇傖豎皆言
飛鈞先生其歲書爲何書亦不詳羅文解舊志曰由明經
司訓南寗值變遷抗志不屈當事義之擢授別駕適措餉
急需米千石或議礱先生曰無濟與民易之便不三日即
足共供諸帥捏功繫者纍纍先生鞫得實盡釋之當事益
奇其才因言事不合左遷永淳令先生知不可爲遂解組

歸絕意仕進日以圖書自娛常葛巾野服散步梅溪吟咏不輟劉湘客嚴伯龍聞而慕焉晚號兼山取艮止義於尊貴則曰逸民蓋其志云其南甯變遷事亦未詳劉湘客者不知何許人爲浮屠一盂一衲寓於連山之三洞埔經年洞人莫識之一日投文解一函發之乃一詩詩云一寸禪兮一丈魔罡風扇動瘴煙高那能跛履凌天步有甚憂忡紀雨毛洞裏河人歌葉甲草間爲子賦同袍深山不厭秦來客春色繽紛點醉桃文解曰此非禪和子語也往見之至則行矣後乃知爲劉湘客也嚴伯龍無考

鄧鍾秀舊志曰由明經起家授惠州訓導遷陽春教諭廼士有法解組歸里足不履城市當私出田間豪僕不及知

辱先生先生秘之諸孫得其事欲聲罪先生固曰無之爾輩毋枉人家居終日執編危坐善酒不及亂凡有禍福但以理自信其劉訏之儔歟

彭鶚薦舊志曰字沖雲拔貢生爲永平知縣多惠政期年解組歸民立祠祀焉

鄧邦棟舊志曰字可翰以歲貢爲康州司鐸課文講學省奉錢置祭器葺宮墻貸貧生振饑民解組歸創洗心精舍立文社集後進講學其中有堂兄及二子客死西郵邦棟爲走萬里親負骸骨歸葬且分產爲置祀田人高其義云

謝啟初崇禎中人父錫十七年遭猺亂縣民訛傳七崗攻城仇家誣錫爲內應將殺之時初願以身代父死仇家幷

殺之蕭大揚父死大揚哀毀滅性翼日死於父屍側黃中行邑生員康熙五年流寇入境中行負瞽母逃竄入呼賊至爾盍棄母逃不然兩不免中行瞋目曰棄母而生生不如死也賊至中行謝賊曰殺我無殺我母也賊殺之母得免

鄧伯厚業農其族爲爭宰木訟官斷其木歸伯厚伯厚具帖辭其略曰錢財身外浮雲心術一生德行心術不端是無德無行遺臭萬載蟻雖愚民頗知書義立身行己不愧生平利孰不愛然見利思義始有良心蟻者庶人對官之稱也官嘉其讓賞之亦不受康熙四十一年事也編氓好義奇矣時又有蔣于標李懋功鄧游唐之佐朱仰雅虞龍紀朱

秀軒黃大賓黎星宇之流皆鄉里自好者也無他奇行

彭鳳堯舉人乾隆六十年爲湖南永綏廳同知苗人逆命鳳堯抗節死事聞　賜恤廕一子雲騎尉今其曾孫名世勵者承襲

列女有傳始於劉向蔚宗因之皆取其行事可爲鑒戒不存一操非專貴節烈也趙宋以來大儒輩出禮教大明逵平閨閤上自世祿之家下逮里巷之女皆知尚廉恥重名節朝廷又旌異之禮臣尚姓名大者賜祠祀次亦樹坊表薄海之內歲所上者不下數千人而尚有未達禮部者可謂盛矣連山列女前志所載十三人今且百年無續舉者固有司之過歟嗚呼其寂寞湮沒者又何可勝道耶爰據

舊志以年次以類從存于百什一矣孝婦蘇氏生員蕭廷桂祖母也年二十三而寡事姑孝崇禎中邑大水浸屋將傾蘇曰未亡人奮守姑死于水不忍棄姑生於世也適墻崩水勢大減蘇與姑俱無恙唐氏明學博唐肇堯女爲黃色烶妻事繼姑至孝姑病値色烶外出唐侍藥每夜焚香告天願捐己算益姑年姑夢神告之曰爾婦純孝格天上帝已延爾壽矣尋愈黎氏康熙中監生蕭魁蓮妻也黎獨居鄰失火延燒黎室翁柩在堂婦力弱兒女幼柩不能舁黎撫柩痛哭願與柩俱燼火烈黎與兒女俱焚死翁柩竟存烈婦曹氏生員曹嘉耀女生員羅瑞梓妻也順治十一年尚可喜遣兵擊馬寶兵入連山執瑞梓殺之訃聞曹

攜幼兒語人曰夫死吾豈生乎遂自縊死吳氏生員吳咸熙女孫區仁謙妻也結褵二年夫病死吳從容絕食死兩烈女者澄邁縣訓導彭鍠女也康熙五年流寇入連山二女同時被執賊逼脅萬端二女堅拒不受辱且罵不絕口賊怒幷殺之賢婦黃氏彭鍠妻也有智略居鄉近猺屢被剽掠黃畫策令鄉人誘之來猺果至悉捦之旋釋之猺各踴躍叩首去連邑恒苦猺惟其鄉猺不敢犯虞氏名乙娛生員鄧光衢妻也有拳勇居亦近猺一日者天寒大雪猺盜其牛虞覺持梃出與猺鬥猺披靡敗北虞奪其牛而歸其姑游氏隨夫鄧邦棟任邦棟爲康州牧歲適饑游謂夫曰目睹饑民安忍袖手願君捐俸錢救荒請紳衿義士隨力

助粟游復出奩貲合賑所活甚衆時鄰境因饑民盜賊蠭起康州恬然游之力也唐氏生員唐仁海女石昇妻也性强記不識字能解說書義幼時仁海所口授遂終身不忘夫卽世撫諸孤事姑遭離亂與姑相倚爲命視膳問寢造次弗懈紡績課子篝燈之餘書聲與車聲相接兒書未熟唐竊聽之已能朗誦矣又有馬氏者生員朱瑞鳳之母也少聰穎嗜詩書皆上口夫亡課子讀書家貧有勸其子廢學逐末者馬曰名教中自有樂地且書不負人今雖貧安可棄本逐末乎及子成立馬又誡之曰讀聖賢書當行聖賢事非弋取科名具也蘇唐馬皆以節著而生員趙宗禮妻莫氏年二十而寡其志行載於志者畧亦以節稱

# 雜記第八 附圖一卷

左邱作傳厥有國語莊生耆經乃列外篇掇拾其餘復爲斯錄猺排道里記曰連山城南向西行二里曰鷺兒水又西三里曰鋪前坳可爲營明指揮使胡龍白嘗燦屯兵所又西二里曰石街頭又南四里曰晒禾石又南三里曰新開路又南三里曰中坪坳有水草可爲營虎又塘汎地在其西又南三里曰楊梅林橋下有大溪度溪而東一里曰下坪洞其右有高山曰大坌嶺明總兵陳謙屯兵所然汲水遠恐有絕水者則居枯泉矣又東三里曰晒禾堆爲火燒排之門戶右爲札禾地爲大掌嶺所必由也據其堆則猺不能出若徑入則猺擴險不可爭又南三里有三重石關地奇險入關爲火燒坪排火燒排南山北向去連山城三十里猺長二人猺練八人戶三百六十一口一千一百有三排內地稍平衍有良田水泉充溢足灌田歲收口食無缺排之

之東四里曰花坳地險俾明遊擊嚴遵誥知府曾有恒立營以絕猺援又七里至西嶺小排坪之西南行八里曰南石關又三里過鬼欄嶺又四里至木橋又二里三水源坑下爲大溪又一里曰唱歌墩又十里曰東石關入關爲大掌嶺排大掌排西南山東北向去連山城三十五里猺長二人猺練八人戶三百六十口一千八百六十五由連山城南西行至中平坳爲虎叉塘汛地虎叉有左右道由左行七里曰金相塘明參將趙千駟遊擊曹新屯兵所由右行一里曰石龜陂遊擊武君仕千總葉琳以兵勇二百破猺賊三千之地也陂前有太溪視生處高可爲營矣渡溪爲鳳凰寨又四里爲黎楂木坳又二里與左道會爲石坳南行一里爲北石關關者猺人設險以守其界亂石砌門無啟閉也在排南者曰南石關排東者曰東石關排北者曰北石關排後者曰後石關排西者曰天堂

石關以其道通天堂山也入關至排前孔道直上排中有石梁三水冲二猺人散處梁旁冲上亦有艮田與火燒坪同排後行一里出後石關有孔道二一由左者行一里曰白石坳又一里曰天堂石關又一里曰天堂小排由右者通上坪火燒坪之最近者為里八崗里八崗排南山北向去連山城二十七里猺長二人猺練八人戶六十二口四百七十三由連山城東行一里至茂古崗氾地馬箭界地也又一里至咸甯堡昔有土城募義兵屯堡以防猺爲猺毀又五里曰塘家水又三里曰木槺陂陂有西北道北道行二里曰棠黎墩明遊擊鄭芝豹曾駐兵又一里至北石關入關爲排前西道行二里曰大槐頭明參將何其昌守備蕭龍曾駐兵又三里至晒禾洞過崗一里爲排西排内四山圍繞如城地亦平衍出排東北行二里曰五馬歸槽

一里曰大冲二里曰白沙嶺七里曰白花坑達馬箭排東南行一里曰石路路奇險二里至大鬱嶺又二里一曰花坳五里折而北至平猺嶺有巨石突立當道矗如梯凡一百二十餘級達軍寮排馬箭排東山西向去連山城十三里設猺長一名猺練四名戶二十九口一百四十九由連山城東行至塘家水有東南道東行一里曰晒禾嶺明副將陳鵬等屯兵所又一里曰金龜嶺南有禾倉坳北有鳥猿嶺皆可設伏又二里曰石橋爲排右南行二里至白沙嶺一里曰巖岡頭明陳鵬等戰死地一里曰百花坳又北行一里爲排左排內左右高山林木蓊翳後山頂有大塘一廣闊而深冬夏不竭田宜稻頗饒沃也其去排八里有雞公頭石石如雞形明天啟元年石忽火光燭天未幾猺亂知縣楊

崇忠募工鑿劈其頭猺亂平崇禎十四年石作雞鳴總督沈猶龍煆平其頭自是妖異不作矣由排東行二里曰石牌田（路險又二里）曰力木坳逾嶺蘐水經其下度蘐水過碧綠坳新陂面魚梁營是爲車田逕汛地由排西南行踰雞頭山（三里）曰牛路水度鑊水爲雞鳴關去三江城四五里耳軍寮排南山北向去連山城二十里設猺長二名猺練八名戶七百五十四口一千一百八十八由連山城至馬箭後山過天堂山至排前排山最高山石屹立猺居其間如蜂窠次第聯綴多杉木無田惟嶢種豆棉雜糧頂上有神廟塑像皆嬰孩不知神號也由排東行（一里）曰牛塘（明知縣楊崇忠參將趙文爲猺劫營兵敗地）蘐水經其東度蘐水曰下踏地嶺爲車田汛

地南行五里至歇涼墩六里度鑊水北行六里曰白石嶺四里度鑊水四里曰梯橫路四里曰蓮花坪二里達油嶺排油嶺排南山北向去連山城八十里設猺長二名猺練八名戶四百一十一口二千零四由連山城至蓮花坪八排路崎嶇正兵不可行由三江城東行十五里至山溪左右汛康熙中理猺同知沈澄與副將孫文標築有左右二道由右汛行三里曰大滴水又五里曰滑嶺又三里曰水崗坳又三里曰米篩井石關由左汛行三里曰畫眉岡又三里曰牛胷有左右石路沈澄築汛城時猺左右夾攻澄敗猺於此又三里至米篩與右道會又二里曰下石關又二里曰中石關又二里曰上石關又四里至排前又由三江城西行十五里至香爐墩汛又二里曰郡卜空又四里曰黃枝嶺又一里曰犁頭塘有猺四十餘戶設

猺長一名猺練二名又四里至牛冒與東道會又由香爐墩汎北行五里至大東嶺汎六里曰塘邊井亦有猺四十餘戶又四里曰蚺蛇嶺石關又三里曰大塘坪有田五六百畝猺寮四五十間又三里曰林時崗田有千畝又三里曰石橋逵下石關與諸道會其下石關內有田七八百畝曰加沙坪猺寮七八十間皆排內饒沃之地排在巍峯亂石之間前對高艮山後倚峭壁簇擁如屏路口壘石爲三關猺恃關爲險負嵎人不敢攖然據其饒沃即不能持久矣其南由林時崗南行有二道上道由東山沖下道由堅白坪俱十五里至行祥排行祥排南山北向去連山城八十五里設猺長二名猺練八名戶二百九十口一千一百八十八由三江坡至山

溪左右汛大東嶺汛長塘汛東芒汛皆有道其由山溪汛者有二道東道繞油嶺東五里曰馬溜逕北行二里曰箪麓逕石隔南道經犂頭塘繞油嶺西過堅白坪至箪麓與東道會又二里曰潮水坪過北石橋達於排由大東嶺汛者亦有二道東道至塘邊井亦油嶺道南道一里曰菖蒲坑又二里曰天鵞窩又三里曰都司坪與長塘東芒道會由長塘汛者三里曰黃泥坳又二里曰八角塚又三里至坪由東芒汛者一里曰筆架坳又三里至牛頭嶺又三里至坪都司坪者明崇禎中有都司萬民浩戰敗被搶地也猺人誇其強故以其官名其坪又三里曰李子坳又二里曰李家冲又二里曰江練坪石闕又二里至行祥老排又二里至南石橋又三里至今排排山孤峯高聳猺

居在半山中左茂林右深谷前對白面峯地多粟米棉豆之植猺戶多般實亦守法與人貿易無患爭外猺事勾結者不敢約其羣可謂良猺矣其東南有二道南道由江練坪石關五里曰架簡嵩又七里曰燒灰墩東道五里至小橋七里曰天堂坳俱十二里至橫坑排橫坑排南山北向去蓮山九十七里設猺長一名猺練四名戶二十四口八十四由三江至東芒汛馬槽屯汛高灘汛鐵坑汛皆有道其由東芒汛者四里曰黃泥井又三里曰牛仔空又二里至里雲界又二里曰殺人坪順治中猺八肆出下水堡連日劫掠城守唐千總聞報率衆追殺於此故名其坪又三里曰南潮水又二里曰猪屎嵩可劄營又西行四里至排由馬槽屯者一里至水頭巖又三里曰

梅坳嶺路險又四里至猺屎岿由高灘汎者一里曰乾坑又四里曰雞捕石又二里曰北梘岿又三里曰打鐵坳又四里至猺屎岿同前道至排其各排所分一百四十小沖自連山城二十里曰牛路水戸十六口九十又十里曰大竹坪戸三口十又十八里曰白水帶戸九口十七又二十里曰白石嶺戸十口五十又十里曰桐坑戸七口三十又十五里曰鱉坑横寨戸二十二口一百零一又五里曰鱉坑戸三十六口一百五十又十五里曰下西嶺戸十一口六十二又二里曰油癸嶺戸十五口八十又一里曰與到沖戸八口十七又十里曰中西嶺戸十六口二十三又五里曰天堂嶺戸口無曰衆田沖戸五口十一由中西嶺八里曰上西嶺戸十五口三十五又八里曰猺屎沖戸十六口四十一

又五里曰虎爻戸二十四口七十又十里曰南榕戸十口三十
四由猪屎坑西道十五里曰狗兒嶺戸二口四又十里曰犂壁嶺戸口
無又三里曰高寨戸口無由犂壁嶺五里曰山猪豹戸十二口五十
又八里曰馬踏崗戸四口十八又五里曰石板冲戸八口十八
由馬踏崗五里曰老村戸五口十五又十二里曰水潤坪戸二十一口
一百十七又五里曰將軍岐戸二口五又五里曰火石龍戸一
口六又十里曰八百粟戸二口四又十里曰耳環冲戸六口四
十四又二十里曰龍水尾戸十一口五十六又十五里曰筋竹寨戸
三口十西行八里大凹戸口無又十八里曰魚賽冲戸口無由大凹十
里曰大橋頭戸三口八又二里曰大橋冲戸三口九又三里曰
氷江戸四口十三又五里曰六對冲戸八口四十五又五里曰

龍膾水戶七口二十三又五里曰培地欖戶五口十三又五里曰地桃冲戶十四口五十又三里曰地陀上坪戶十口三十六又四里曰地禾冲戶七口二十五又三里曰限定尾戶二口十又五里曰兜便戶五口十九又五里曰下黃戶口無由六對冲十五里曰盤血大坪設猺長一名猺練二名戶三十三口一百二十二又三十五里曰黃帝源設猺長一名猺練二名戶十八口四十又五里曰馬騮冲戶八口十九又十五里曰蒲蘆嶺戶二十四口五十二又十里曰打鐵冲戶二十三口五十又十里曰磨刀坑戶十七口七十一又一里曰磨刀坑戶十二口六十又二里曰上磨刀冲戶六口二十七由打鐵冲八里曰薩人坪戶十一口二十六又十五里曰唐浩村戶九口二十七又由西道十五

里曰扶竹坪戶六口三十六又五里曰白古尾戶七口十四十八里曰梅木冲戶口無又五里曰柳葉冲戶口無又十五里曰大崖冲戶十一口二十九又五里曰晴冲戶四口十三由柳葉冲十五里曰九輪寨戶二十一口三十五又五里曰白扇戶十一口二十八又二里曰白前寨戶九口二十二又五里曰上坪戶四口十又三里至盤血大坪又由唐浩村十五里曰中爐坑戶六口十四又十里曰黃瓜冲戶二十二口七十七又一里曰大地坪戶二口五又三里曰上脚根戶口無又十里曰油龍田戶四十四口一百八又十二里曰鍋蓋山戶二十口八十三又十里曰白草坪戶十六口五十二又五里曰猫兒坪戶十八口六十三又十里曰馬頭鬃戶六十七口二百八十又十里曰大英嶺戶十口

二十八由馬頭髻十五里曰撈箕嶺戶口無又五里曰企人寨戶三口十又十里曰魯箕寨戶十九口四十又八里曰九龍寨戶十七口六十又十二里曰北梘崗戶二十五口四十又十五里曰望溪嶺新寨戶八十一口三百四十五又十里曰老寨戶五十三口三百八十又十里曰上亞桂坑戶四口十又八里曰下亞桂坑戶十口二十五又六里曰坑口戶四口十二又八里曰坪地戶五十一口二百五十三又八里曰下坪戶八十三口四百九十九又五里曰大木根設猺長一名猺練四名戶六十三口三百一十二又十八里曰茶坑戶五十六口二百七十六又十二里曰大竹園戶四十八口一百八十九又十里曰橫寨戶二十二口八十五又八里曰下坪戶二十六口八十四又五里曰

六暗設猺長二名猺練二名戶八十口四百零一又一里曰上坪戶九口三十三由北道二十五里曰深冲戶十六口二十五由南道二十七里曰大坳戶四十七口二百十三又十里曰流名福戶十口三十一又十里曰大冲戶十三口五十一又十六里曰橫柄吊米戶十五口六十五又五里曰中靛戶十四口三十一由大凹十五里曰夾界戶十三口三十七又十五里曰七星峝戶口無又八里曰厚峝戶三口八又十五里曰桐油冲戶十三口四十又五里曰三洲戶十三口五十七又由夾界二十里曰桂皮冲戶十二口三十四又十里曰水甕尾戶口無又十五里曰佛子坳戶十八口五十六又十二里曰東浮冲戶十二口四十四又十里曰紅泥田戶七口二十三又五里曰新寨戶十三口二十七又五

里曰蓮花大木根戶七口十三十二里至宜善司又二十里曰茅田戶五口十三又自虎又塘汛十五里曰大古均戶四十四口一百十五又十里曰楊公岐戶三十二口一百零四又五里曰冷水小冲戶口無又一里曰冷水冲戶五口十六又五里曰香花根戶三十九口一百十四又一里曰大坪脚戶二十二口七十又十里曰養牛寮戶二口六又五里曰坪冲戶四口十三又三里曰落葉冲戶六口二十又五里曰木斗冲戶十六口五十四又三里曰西陋寨戶口無自三江城南路二十五里曰棠犁均戶一百四十五口二百十九又十里曰犁頭棠設猺長一名猺練二名戶一百四十七口六百九十二又五里曰中岗戶二十九口一百八十六又五里曰蓮水戶七十二口二百九

十六又由三江城北路四十里曰大粟地戶二十二口一百零九又五里曰天吊橋戶二口二十一又三里曰沙坑戶八口四十三又二里曰新寨戶四口十四又五里曰老杜坪戶八口二十一又八里曰浪頭冲戶二口十三又五里曰牛問戶四口八

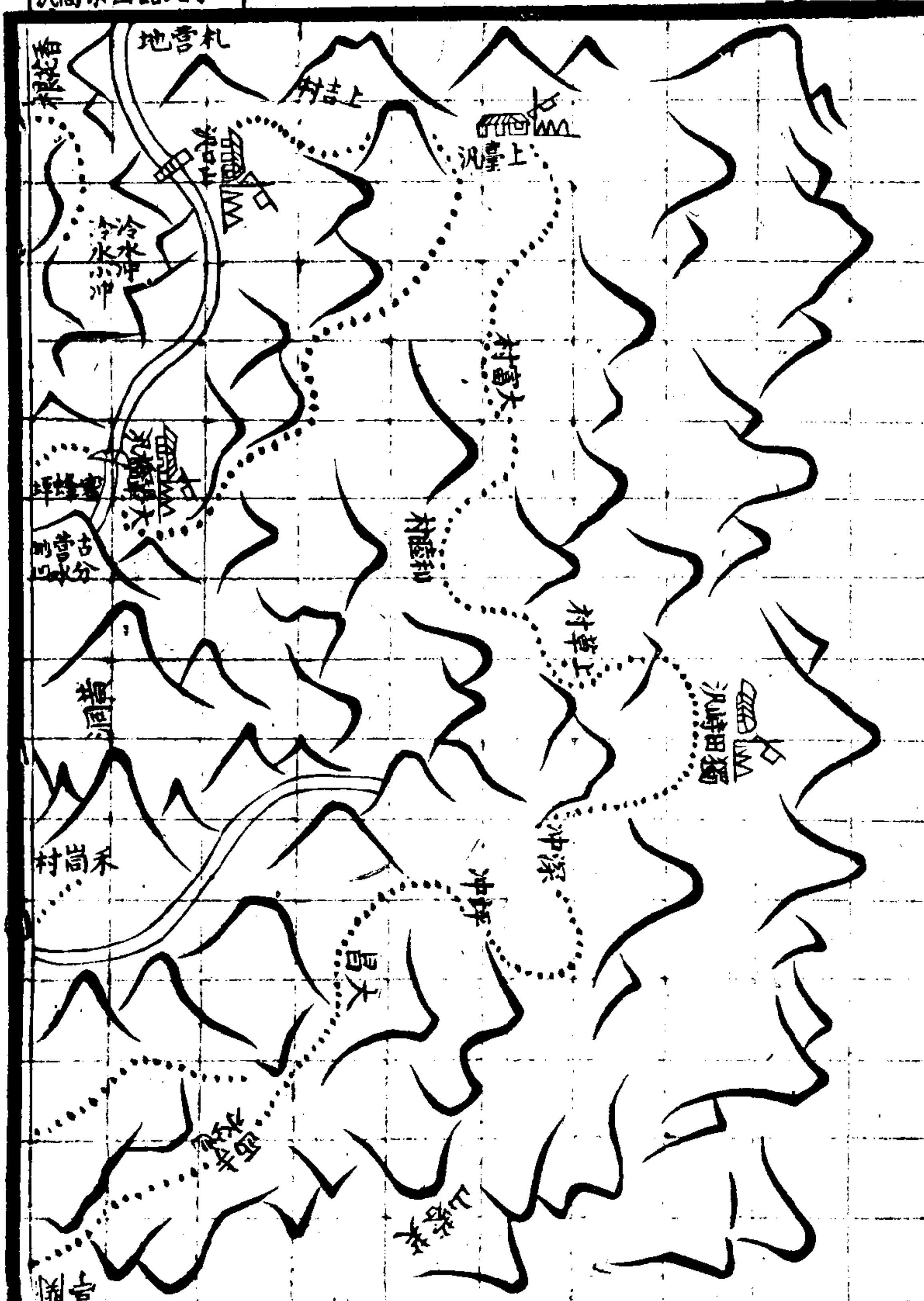
猺語曰猺人謂天曰橫謂地曰汝日曰乃月曰羅角山曰蹕水曰悞木曰丁石曰旭丕子時曰紫祥丑時曰飛祥文曰門武曰母老爺曰必下大官曰潭劍秀才曰曉開父曰必母曰爾益子曰胆女曰動儂父子曰必胆兄曰歌益弟曰葺百姓曰巴興兵曰并介差曰洒做官曰倭謹人曰眠呼人曰同年朋友曰伙記好女子曰用動儂老八曰姑益

中年女人曰也益岳父曰多岳母曰留屋曰瓢墻曰火山
衫曰倚襪曰幕鞋曰偕屐曰茄窮年曰亞潤寮元旦曰大
年符月曰亞羅乃初一曰慶吉初二曰慶義初三曰慶坎
初四曰慶巳初五曰慶吾初六曰慶涼初七曰慶活初八
曰慶弁初九曰慶拱初十曰慶濕吃曰忍飯曰膿飲酒曰
磕調吃肉曰忍歸魚曰俵食早飯曰忍粗膿午飯曰午膿
夜飯曰蒙膿禾曰補穀曰少米曰覔粟曰米仔麥曰古頭
仔芋曰護薯曰底蔴曰吒秧曰標糯米曰鉢

# 輿圖

南

此水此路出余高汛

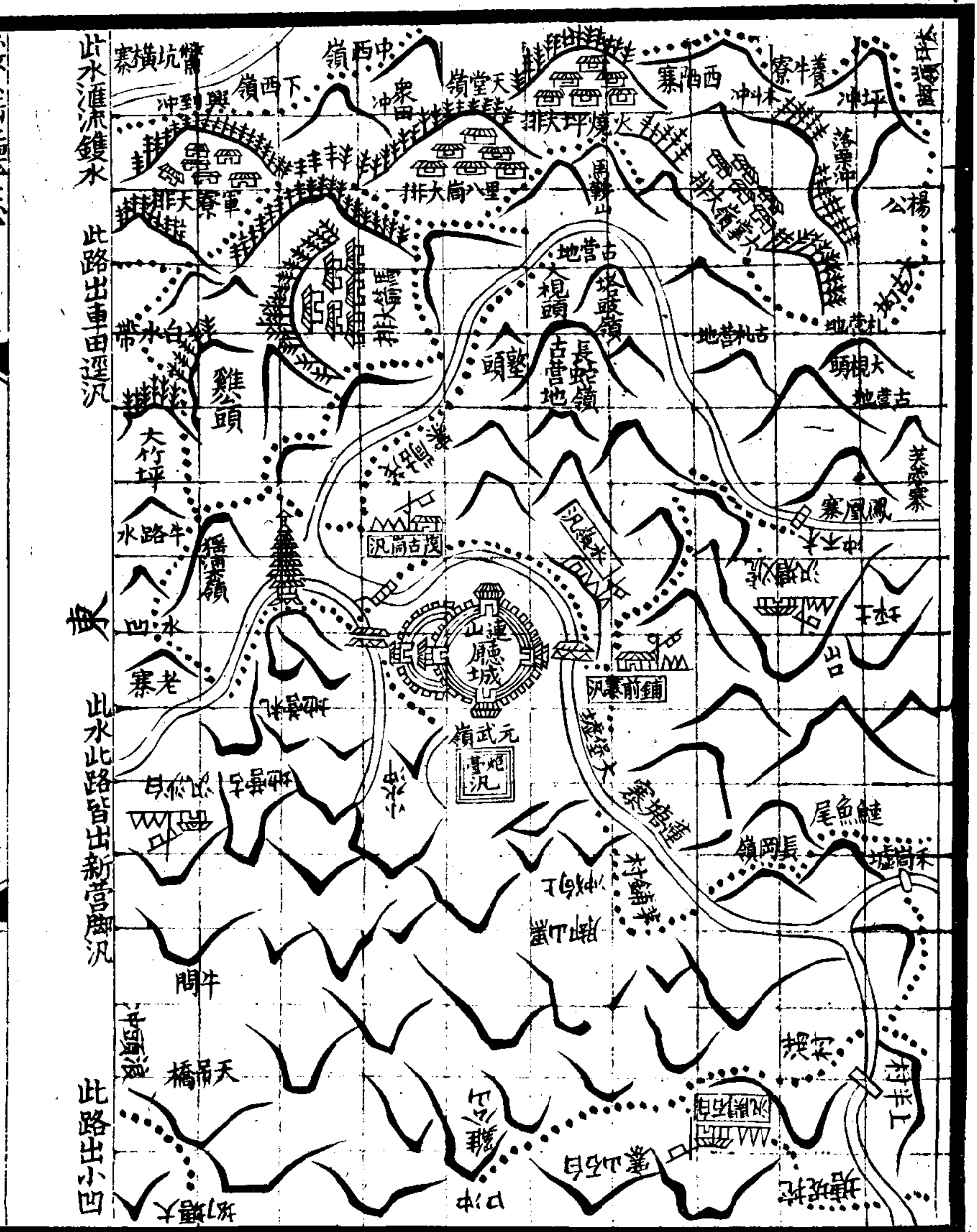



字有方圈者連陽營之汛字無方圈者三江協之汛有紅點者乃係猺人小冲無紅點者乃民人村寨

每一紅線方格爲四里

北

南

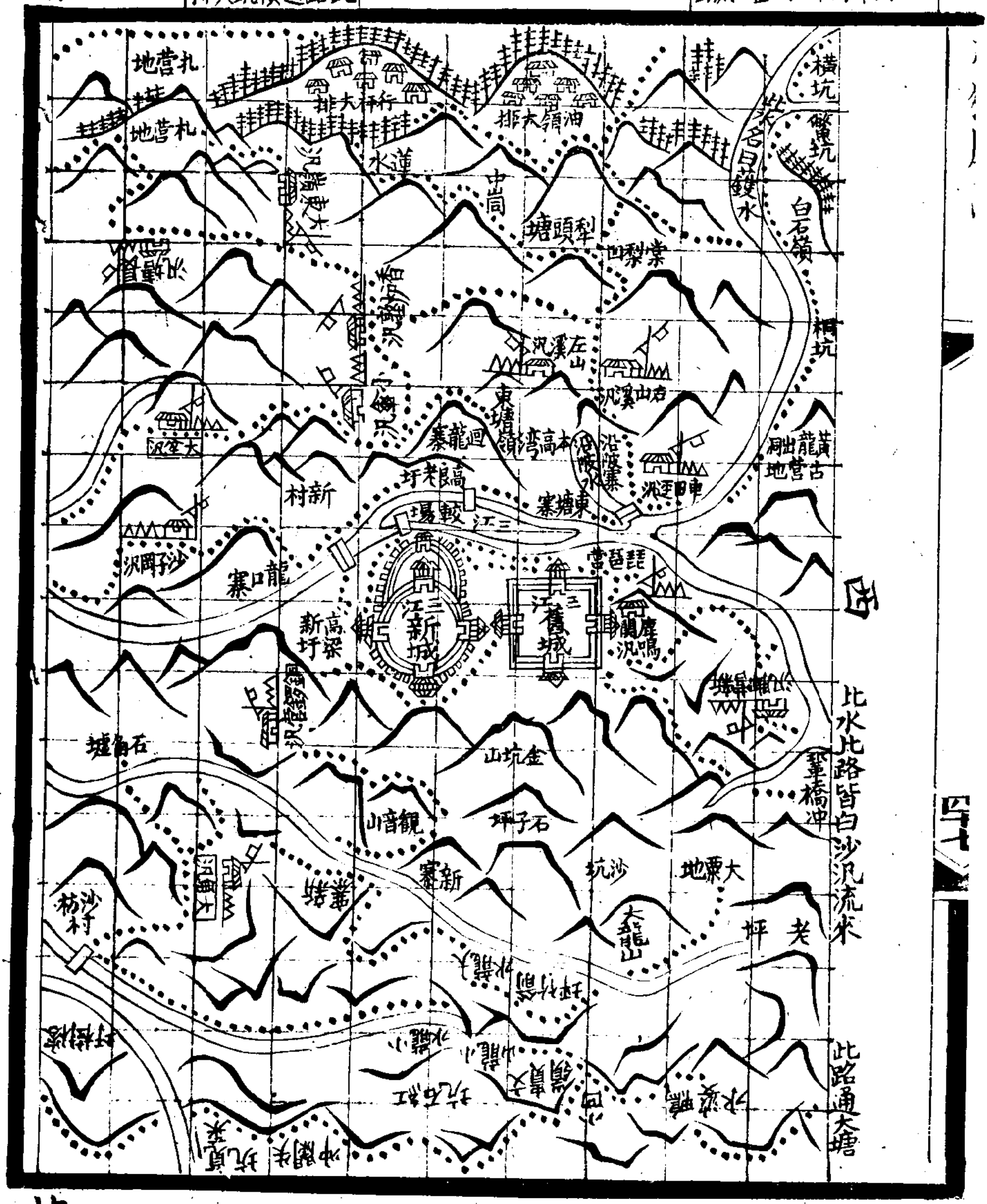

此水滙流鑊水
此路出車田逕汛
此水此路皆出新營腳汛
此路出小四
東
廳城
連山
元武嶺
砲臺汛
鋪前寨汛
茂古崗汛
雞頭
大竹坪
牛路水
老寨
水四
長蛇嶺
古營地
大根頭
塔蘋嶺
古營地
八里大崗排
火燒坪大排
軍寮天排
中西嶺
下西嶺
天堂嶺
西陶寨
養牛寮
楊公
鳳凰寨
大鋪寨
鯉魚尾
長岡嶺
禾洞墟
牛間
天吊橋
上羊村
大樟坑

北

南

此路通橫坑大排

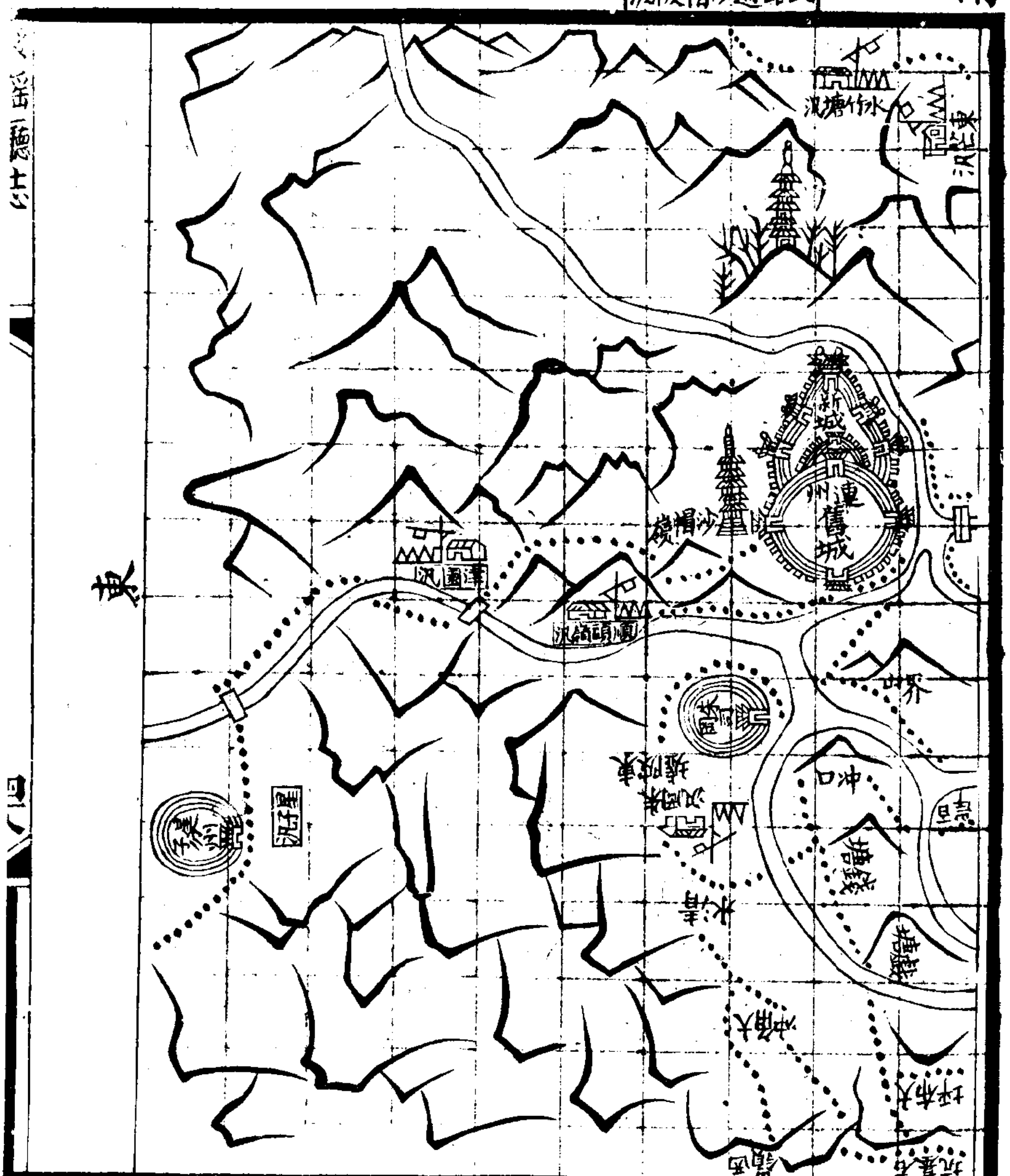
此水黃帝源水由鍋蓋山流出




北

此路通沙帽陂汛

南




北

南

此路通廣西黎葉卡




北

此水山口汎流來
此路皆通山口汎

此路通上臺汎

南


此路通白芒汛
此水此路皆出白芒墟
此小冲水下流涯鑊水
此水名白水下流鍋蓋山
高寨汛
七星汛
黃連界
古營地
內艮村
桂皮冲
竹園寨
馬騮冲
皇帝源
九輪寨
梅木冲
柳葉冲
大崖冲
暗冲
打鐵冲
上磨刀冲
磨刀坑
下磨刀坑
中蘆坑
黃泥冲
大地坪
石龍
狗兒嶺
高寨
上西嶺
油茶嶺
石板冲
馬踏嵓
耳環冲
流名福
大冲

北

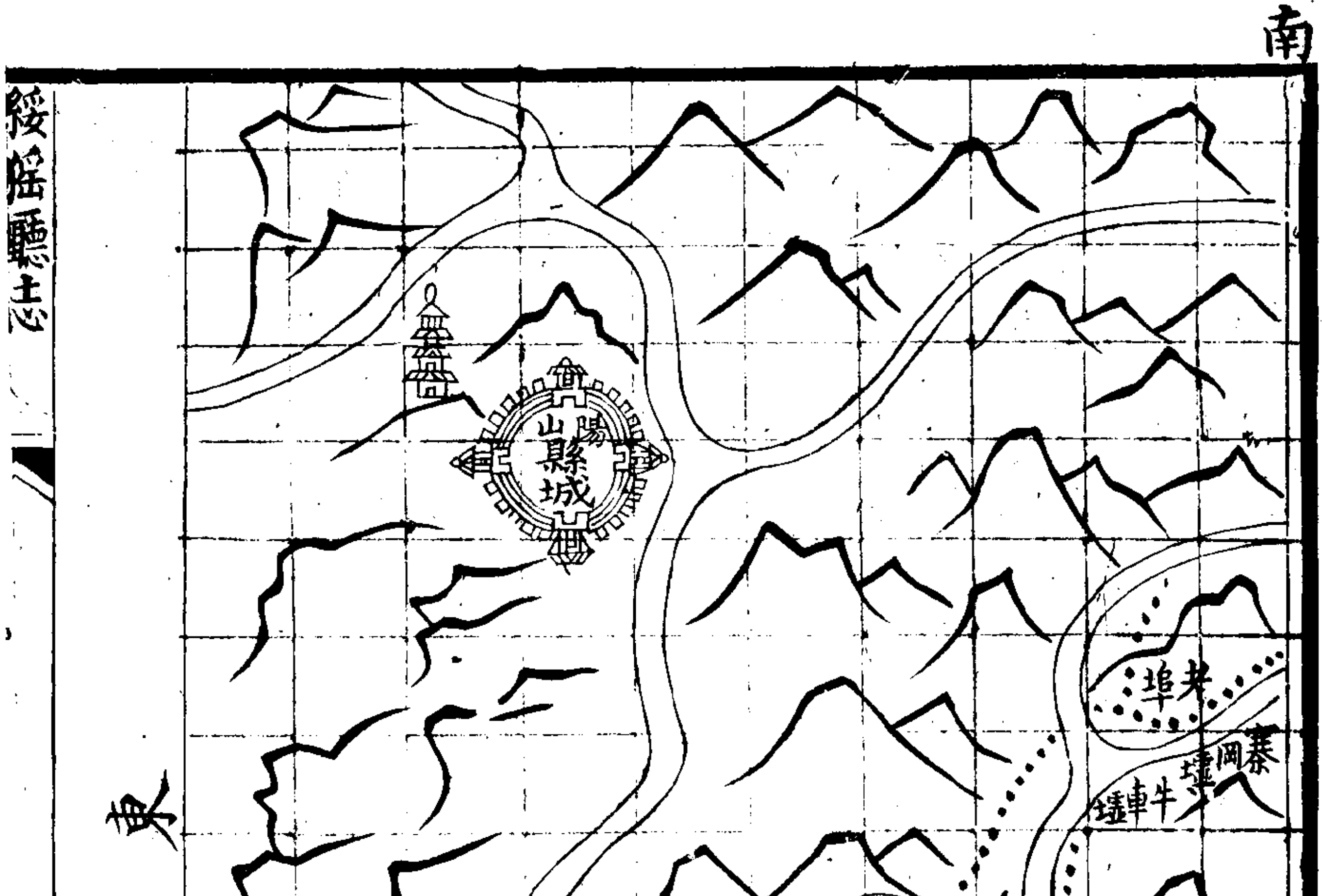
南




北

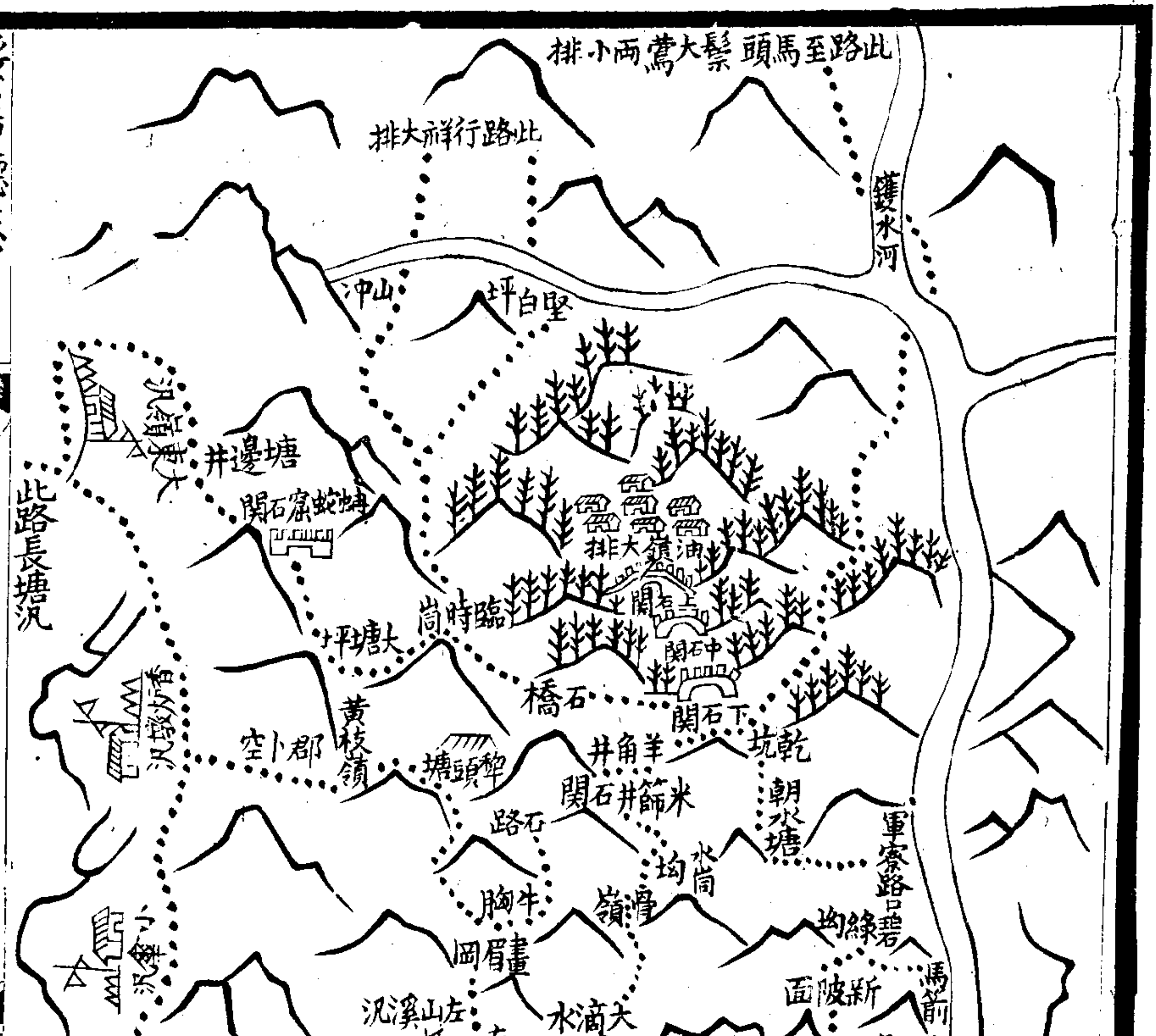
此路通行祥大排

此水此路皆由車田逕汎出三江城

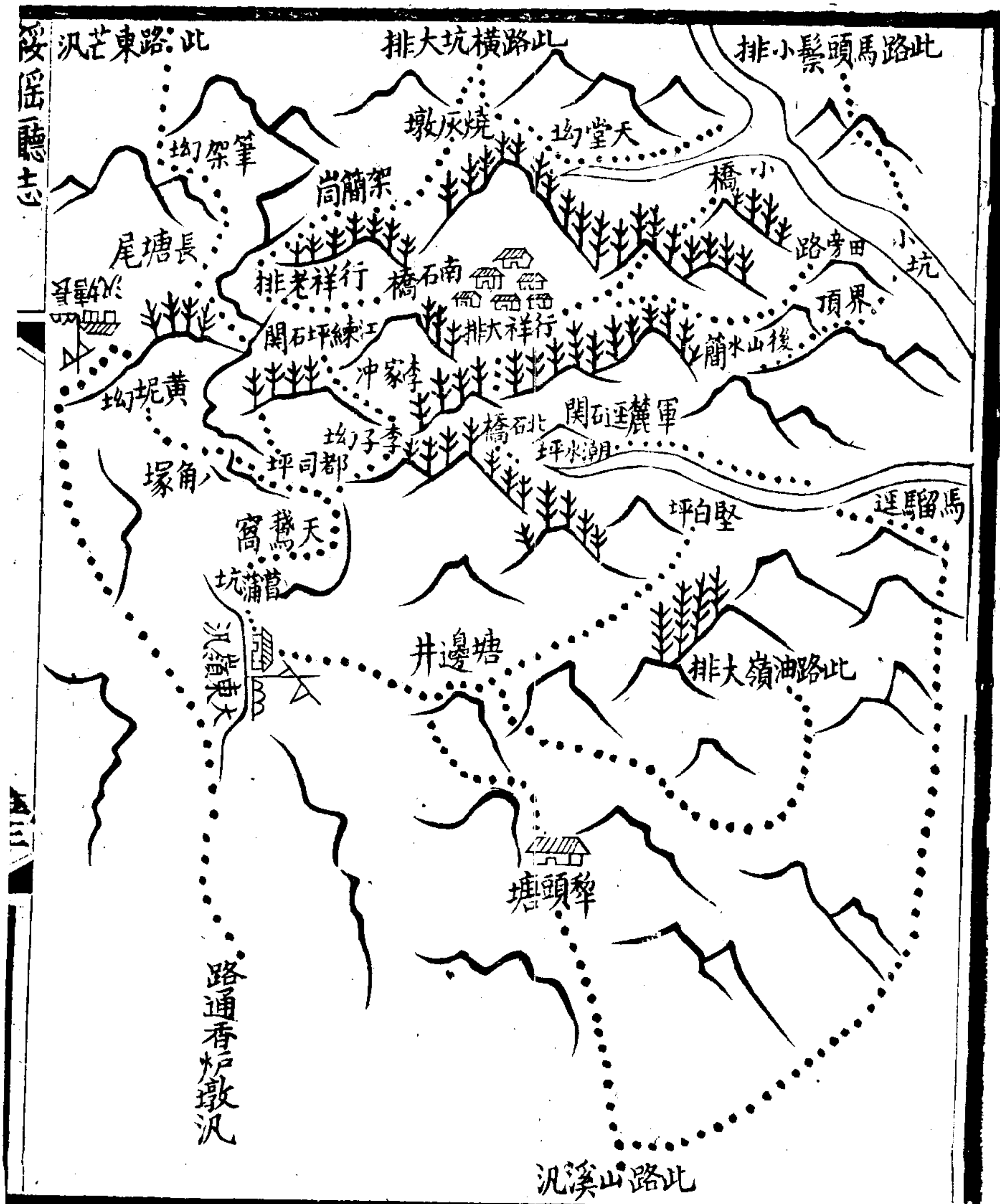



此路通水竹塘汛

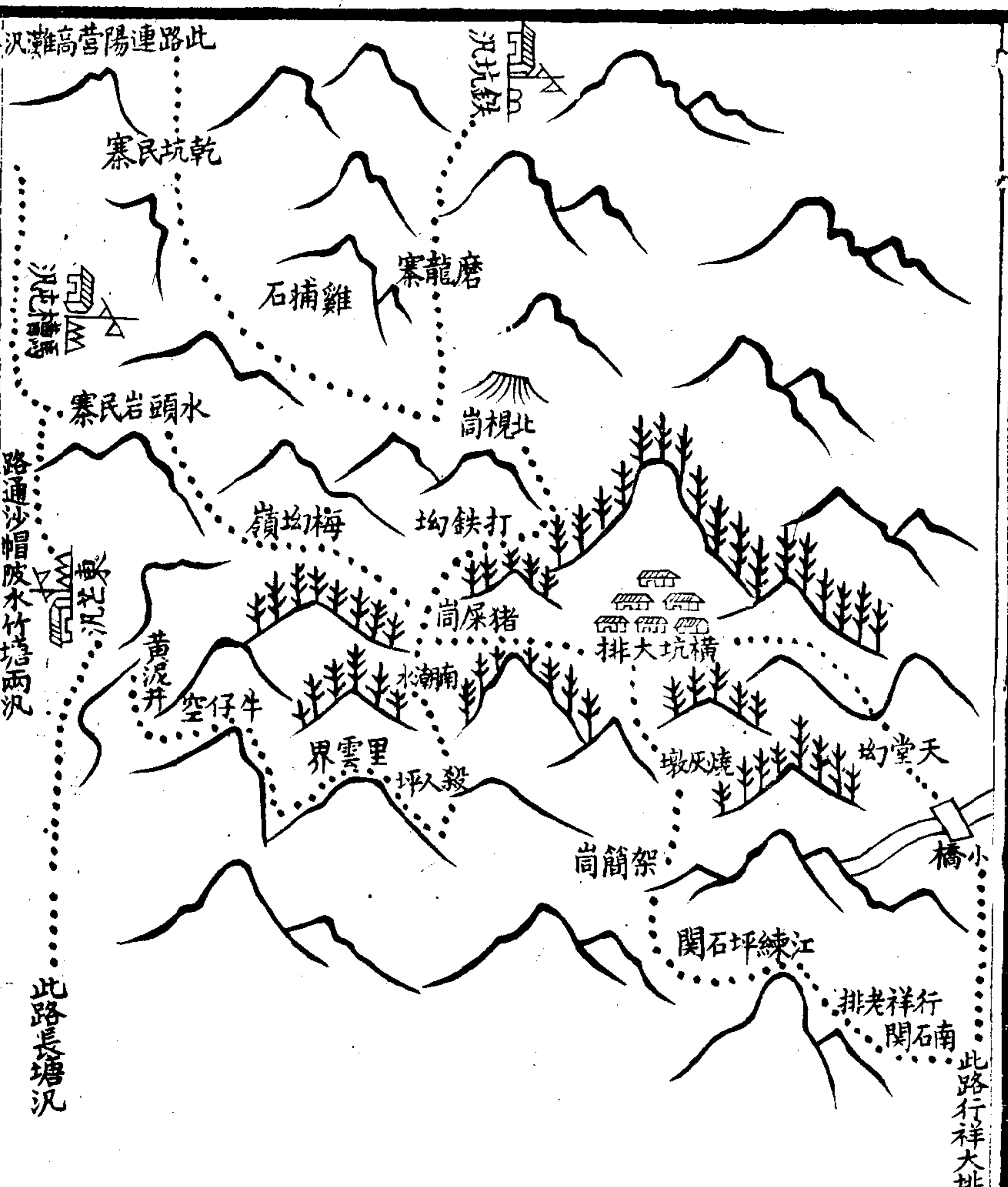
綏猺廳志


此路至馬頭髻大鶯兩小排
此路行祥大排
鏤水河
山冲
堅白坪
大嶺東汛
塘邊井
蚺蛇寨石關
油嶺大排
上石關
中石關
下石關
臨時崗
大塘坪
石橋
黄枝嶺
郡卜空
犁頭塘
羊角井
乾坑
米篩井石關
朝水塘
軍寮路口
石路
水崗坳
滑嶺
牛胸
畫眉岡
碧綠坳
新陂面
馮前路口
左山溪汛
右山溪汛
大滴水
沿坡水
車田運汛
此路長塘汛
三江城

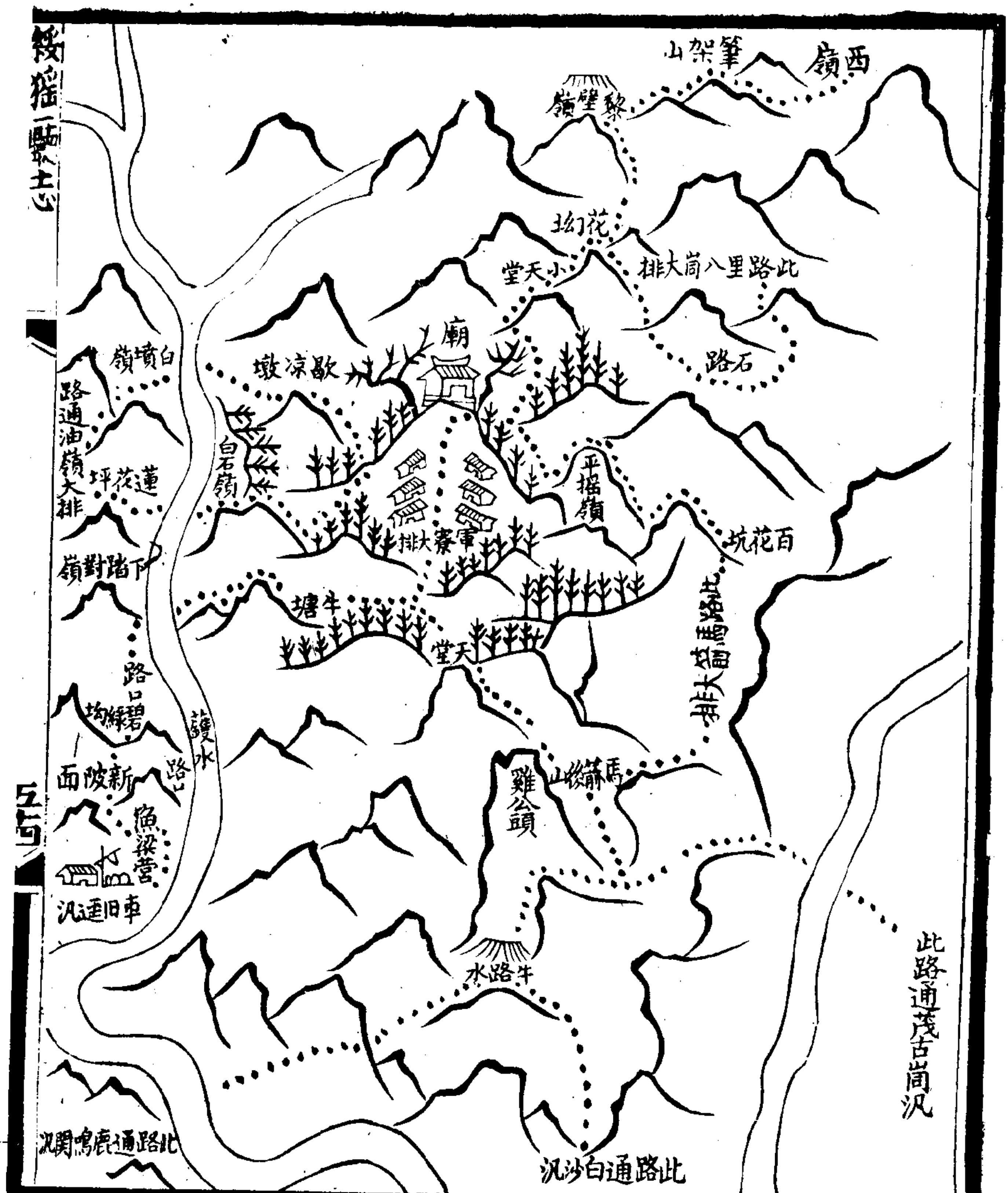
右油嶺排圖


此路東芒汛
此路橫坑大排
此路馬頭髻小排
燒灰墩
天堂坳
筆架坳
架簡尚
長塘尾
長塘汛
行祥老排
南石橋
小橋
田旁路
小坑
界頂
江練坪石閘
行祥大排
後山水簡
李家冲
黃坭坳
軍麓逕石閘
北石橋
湖水坪
李子坳
都司坪
八角塚
天鵝窩
馬騮逕
堅白坪
菖蒲坑
大東嶺汛
塘邊井
此路油嶺大排
犂頭塘
路通香炉墩汛
此路山溪汛

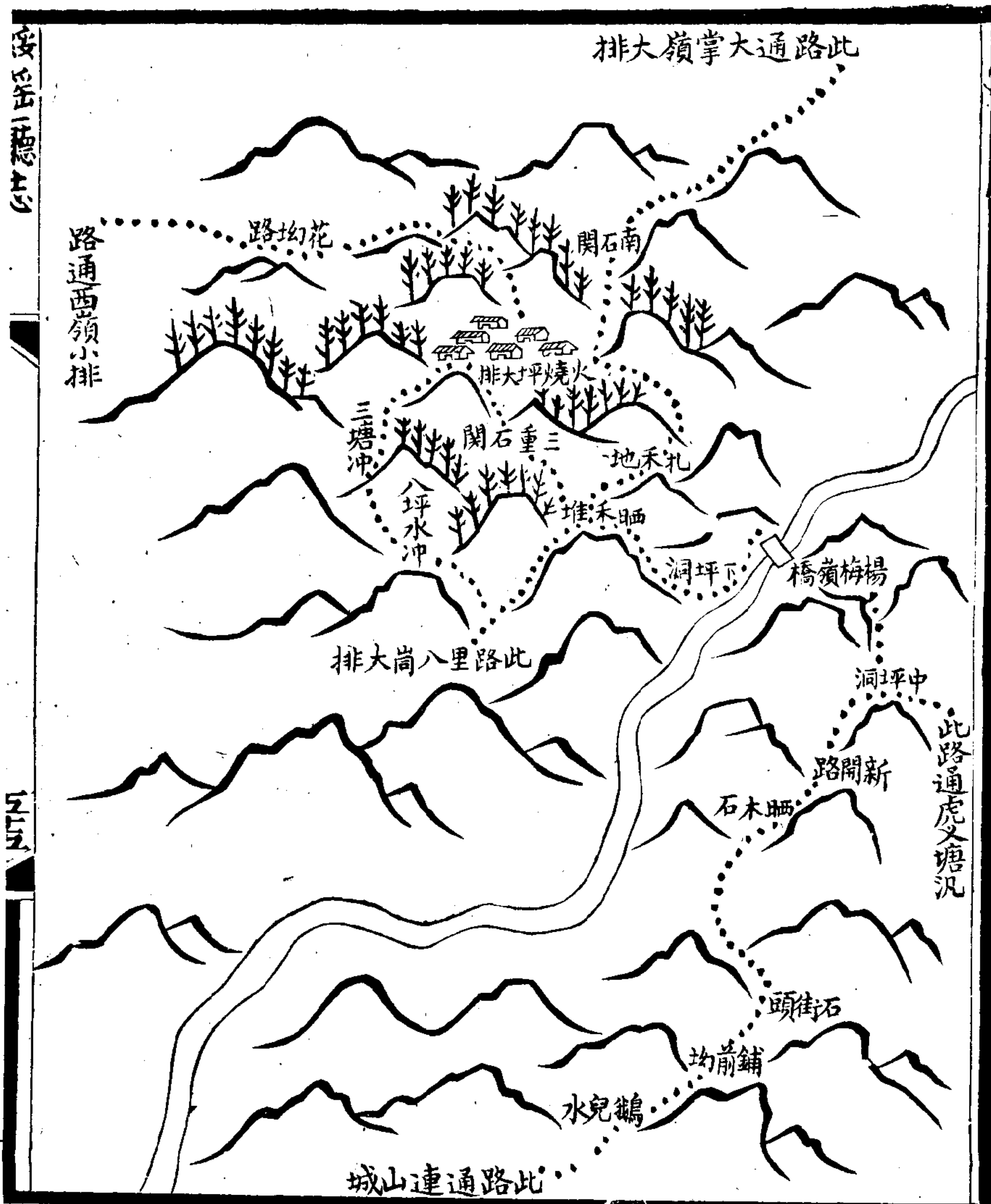
右行祥排圖


此路連陽營高灘汛
鉄坑汛
乾坑民寨
磨龍寨
雞捕石
横坑汛
水頭岩民寨
北梘崗
路通沙帽陂水竹塘兩汛
梅坳嶺
打鉄坳
猪屎崗
横坑大排
黄泥井
牛仔空
南潮水
里雲界
殺人坪
燒灰墩
天堂坳
小橋
架筒崗
江練坪石關
行祥老排
南石關
此路行祥大排
此路長塘汛

右横坑排圖


西嶺
筆架山
黎壁嶺
花坳
小天堂
石路
廟
歇涼墩
白墳嶺
路通油嶺大排
蓮花坪
白石嶺
平搖嶺
審寨大排
百花坑
此路通馬崗大排
下踏對嶺
牛塘
天堂
碧綠坳
路口
新陂面
路口
護水
魚梁營
車舊逕汛
雞公頂
牛路水
此路通茂古崗汛
此路通白沙汛
此路通鹿鳴關汛

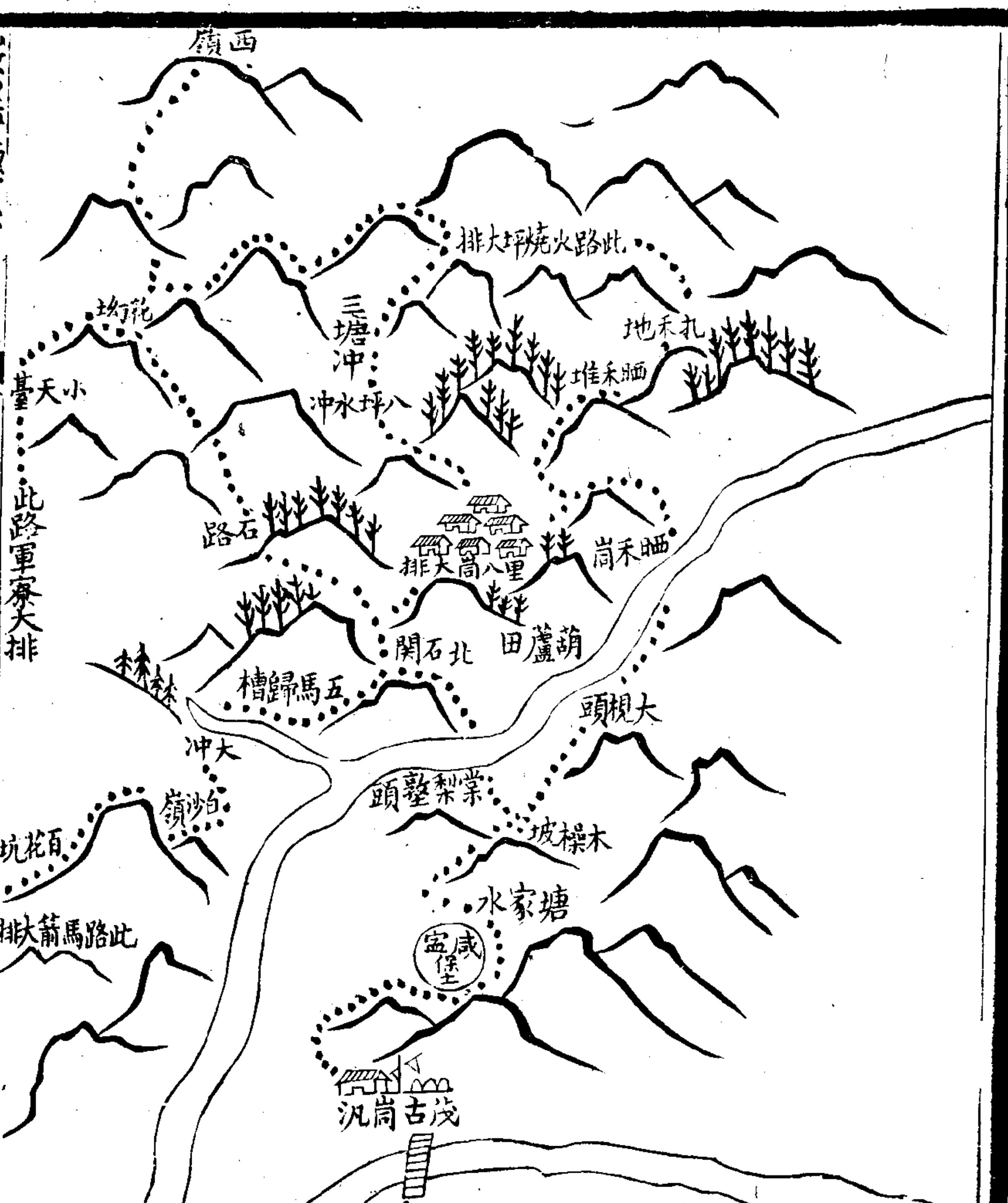
右軍寮排圖


此路通大掌嶺大排
路通西嶺小排
花坳路
南石關
火燒坪大排
三塘冲
三重石關
扎禾地
八坪水冲
晒禾堆
下坪洞
楊梅嶺橋
此路里八崗大排
中坪洞
新開路
此路通虎叉塘汛
晒木石
石街頭
鋪前坳
鵝兒水
此路通連山城

右火燒坪排圖


天堂
天堂石關
白付坳
南石關
後石關
鬼關嶺
路至火燒坪大排
水源坑
唱歌墩
東岑關
北石關
石坳
金相塘
梨楂林坳
鳳凰寨
石龜陂
路通連山城
此路至山口汛

右大掌嶺排圖


西嶺
此路火燒坪大排
花坳
三塘冲
小天臺
八坪水冲
扎禾地
晒禾堆
此路軍寮大排
石路
晒禾崗
八里高大排
北石關
葫蘆田
五馬歸槽
大冲
大梘頭
白沙嶺
棠梨壟頭
木櫟坡
百花坑
此路馬箭大排
塘家水
咸寍堡
茂古崗汛
連山城

右里八崗排圖


此路里八崗大排
此路軍寮大排
平猺嶺
五馬歸槽
百花坑
蘇崗頭
大冲
塘
塘
九木坳
田牌石
白沙嶺
碧綠坳
鑊水路口
新魚梁營
車田運汎
石坳路
馬蘭後山
石橋
雞公頭
曬禾嶺
水橾坡
水家塘
咸堡
牛路水
茂古崗汎
此路鹿鳴關汎
此路通白沙汎
連山城

右馬箭排圖

## 後序

郡縣志書能文簡事覈訓詞爾雅者率不多見見者十餘皆不出於秦論者以謂秦猶有黃圖決錄之遺故也而於秦志尤推武功朝邑此固近世之通議已友人姚君伯山雄文碩學兼秉强敏理劇之才初令臨漳卽著循聲改官廣東知揭陽揭陽故粵至難治之地伯山爲之甚有名聲威風旋擢連山綏猺同知綏猺設官謹逾百年屢有割併康熙中有爲之志書者甚闕畧不備且其時連山未歸同知專轄今伯山實始剏爲之余讀其書誠所謂文簡事覈訓詞爾雅不朽之作矣其體例壹遵朝邑志而其嚴于斷限凡前事不屬連山者不悉載其知幾所言理異犬牙事

同風馬者不肯流宕忘歸也凡近事不足表言行昭法式者亦不載其知幾所言人理常事不足備列也在昔康德涵之序五泉志曰使郡邑之志皆若此其奚有不可也今伯山之書較五泉爲加慎余之序伯山書亦如德涵之序五泉矣道光丁酉四月

榮祿大夫廣東布政使司布政使前山西巡撫長白博爾濟特阿勒淸阿書

# 重刻連山綏猺廳志後序

連山在廣東西北隅僻處萬山中境之西北界湖南江華縣藍山縣西界廣西賀縣所屬多猺戸雍正中設理猺同知駐三江徑隷司道而錢糧仍由連山縣征解嘉慶中華縣遷同知駐連山併歸專轄爲綏猺廳沿革始末備詳志中初則有分民無分土而後始有疆域者也溯自隋唐建治以來嚮無志乘道光中姚柏山先生柬之官斯土始瓶爲之刻入文集攜版歸去粤省存固寥寥兵燹而還日益散失光緒丙子連山闕官行省以權奏補深虞治絲不得其緒欲覓姚君所譔之志而讀之購之坊間杳不可得嗣於友人故紙中獲覩全帙假歸審閱始知其網羅蒐討參

考見聞簡括精詳了無遺義論者多以武功康志朝邑韓志相衡然彼皆中原古邑文獻足徵作者有所採掇連山非二邑之比姚君之成此書可云獨爲其難矣古之地志多稱圖經明以圖爲主也近世郡縣志雖皆有圖大抵鹵莽滅裂取足備數而已此書之圖分方計里繪畫不苟是深得古法者豈徒以文詞勝哉亟付梓人悉照原本摹刻較勘三復閱半載告成夫審疆土辨民俗有司之事也他日版儲官廨後之官斯土者得其書而存之殆亦不爲無助矣乎時在

光緒三年三月上虞張權謹識

# 豳岐紀聞

# 黎岐紀聞序

若乃珠崖北道崚嶒黎母之山瓊海南浮窈冥嵎夷之谷則有繩行懸度危溪隔銅柱之標儋耳穿胸絕磴昧樓船之迹而自朱鳶內屬瘴雨全消文雉重飛滄波不作瓌瀛九縣深漸鄒魯之風總角諸黎盡革斑蘭之舊爰有張星貴冑燕國詞人汎博望之仙槎訪端明之故宅種竹補棠而外青畊課農問羊知馬而還籃輿行部鈎輈花腳聽蠻語而畧解娵隅歷綠坋身過縣門而遙看露紒則有春泥滑滑駢肩叱犢之人溪水濺濺結隊射魚之伴藤梢補屋生黎編勻木之欄葱管吹簫遊女踏青陽之曲逡巡薄酒占雞骨以留賓鹵莽薪昏課牛蹄而取婦他若都梁艾納

深巖五木之香吉貝多羅徧地三花之樹連翹翡翠能言之鳥何多合拱檀梨勿翦之才絕少參諸里俗證以山經叵有裨於方言更可當夫說部余也乘桴客歲頻驚颶母之濤杖節遐堧懼隕鮫人之泣多君美績示我異書荔子陰濃展卷在七星巖畔桄榔雨足寄情向五指峯頭乾隆丙子清和門學弟劉星煒序

苗猺黎種相類也黎人則居瓊山海島中其從來不可考矣世傳狗尾王之說事雖近誕而以其尻驗之似非無據者其俗賤男貴女有事則女爲政其衣粗麻不掩形或以樹皮爲之其居形如覆舟編茅及藤以蔽外內其配則以春夏之交口琴鼻簫交吹爲合其聘以牛其將娶也則妻家先以花紋刺女面以示終身不貳其歲無憲書不知甲子按十二獸以推吉凶其器用椰殼其符信截竹縛藤呼之立集其占雞骨其喪用木鑿心以爲棺其病宰牛告先或鳴鉦跳舞其山有五指之秀其香有伽南沉水之奇其木有花梨桄榔香楠油楠石梓虎梓之異其人忠信樸拙渾然有太古之遺其後黎人漸分生熟熟黎納稅公家生

黎自食其力然熟黎頗趨巧詐生黎未剖天眞至外奸緣以爲利多方誘之卽生黎亦漸非其舊矣余固熟聞黔苗風俗與外閒異而黎與猺則未暇考張君敬亭令定安定安居瓊中黎人較多他邑政事之暇取黎人日用居處及婚姻喪祭一切瑣細之事筆之於篇歷歷如繪昔柳河東守柳州柳之山水記之以傳其詠峒氓詩云青箬裹鹽歸峒客綠荷包飯趁墟人鵝毛禦臘縫山罽雞骨占年拜水神殊方異俗往往類此余讀之而敘其畧以俟後之博雅君子有取焉丹稜彭端淑樂齋氏題

# 黎岐紀聞

南皮張慶長敬亭著

瓊屬儋萬厓三州瓊山澄邁定安臨高樂會陵水昌化感恩八縣均有黎惟定安屬最多按瓊州一府四面環海沿海皆州縣治中爲黎峝而定安獨居瓊屬之中故屬黎岐較多也

語曰文昌無黎今攷會同亦無之蓋會同由樂會分出文昌無黎之語當在會同未分時也

五指山據黎岐之中其形五峯突出中峯獨大形若手指故名五指其脈來自安南海外第一形勝也由五指而西而北綿亘數百里其最著者爲黎母山昔蘇文忠居瓊時

有題黎母山詩至今瓊人士傳誦之黎地多以峒名峒內散處各村並附一峒明所屬也惟崖州曰村陵水曰弓其散處各村並附於一村一弓亦如峒制

黎之種舊無所攷或云黎母山有女自卵中誕生適外來番男與之配遂爲黎種所自出故名其山曰黎母或云有女航海而來入山中與狗爲配生長子孫名曰狗尾王遂爲黎祖其子孫卽以王爲姓故凡生黎皆王姓至今黎人尾閭皆有贅肉是其證也余歷驗之果然亦甚奇然說皆近誕識者存而不論可也黎分生熟兩種熟黎之類有三黎岐孝黎黎鬃是也生黎之內有六花脚黎大厰黎小厰黎岐黎霞黎生岐是也向來黎圖皆註花脚黎曰下脚黎

余詢之黎人非下脚也其俗男婦俱於足脛刺紋數行故名花脚圖說殆沿土語之訛而誤註之歟

唐相李德裕貶崖州其後有遺海外者入居崖黎遂爲黎人其一村皆李姓貌頗與別黎殊唐時舊衣冠聞尚有藏之者

熟黎多納官粮然其中地頗荒濶不可以弓丈計唯歲納粮若干而已生黎則各食其土不入版籍止設有黎練峒長之類統轄之遇有事峒長黎練以竹箭傳喚無不至者其信而畏法如此

黎頭轄一峒者爲總管轄一村或數村者爲哨官大抵父死子代世世相傳或間有無子而妻代之及弟代之者爲

衆心所歸而公立之也凡小事聽哨官處斷大事則投諸總管總管不能處始出而控告州縣近日多不聽處斷而出告者緣外奸教唆其中漸生機智亦風會然也

生黎地不屬官亦各有主間有典賣授受者以竹片爲券𤅊黎内無文字用竹批爲三計坵段價值劃文其上兩家及中人各執之以爲信無敢欺者近日狡黠輩頗紛紛以詐僞生爭矣

黎内多崇山峻嶺少平夷之地然依山澗爲田脈厚而水便所獲較外間數倍其米粒大色白味頗香美然外間人食之多生脹滿瓊人所謂大頭米即黎米也

生黎不識耕種法亦無外間農具春耕時用羣牛踐地中

踐成泥撒種其上卽可有收近時頗有學耕種法如外人者

黎人不貯穀收蕿後連禾穗貯之陸續取而懸之竈上用竈煙熏透日計所食之數摘取舂食頗以爲便黎中無墟市從無鬻米者貧人乏食則有米者貸之不計息償不償亦不深較近日頗有奸貪之徒春借秋償倍息取利心不古矣

山嶺多木棉樹婦女採實取其棉用竹弓彈爲絨足紉手引以爲線染紅黑等色雜以山麻及外販賣絲絨織而爲布名曰吉貝或擘山麻紉線織布搗樹皮汁染爲皁色以五色絨雜繡其上名曰黎布賈者或用牛或用塩易而售

諸市海南人頗用之織布法複其經之兩端各用小圓木一條貫之長出布濶之外一端以繩繫圓木而圍於腰間以雙足踏圓木兩旁而伸之於是加緯焉以漸移其圓木而成疋其亦自有匠心也

黎人以牛之有無多寡計貧富大抵有牛家即爲殷實有養至數十頭及數百頭者黎內謂之大家當

俗好銅鑼小者爲鉦亦鑼類也有餘家購而藏之以爲世珍大抵舊藏者佳新製不及其仛或抵一牛或數牛或有抵數十牛者則益寶貴之藏銅鑼多而佳者爲大家亦猶外間世家之有古玩也

居室形似覆舟編茅爲之或被以葵或藤葉隨所便也門

倚脊而開穴其旁以爲牖屋內架木爲欄橫鋪竹木上居男婦下畜雞豚熟黎屋內通用欄廚竈寢處並在其上生黎欄在後前留空地地下挖窟列三石置釜席地炊煮惟於欄上寢處黎內有高欄低欄之名以去地高下而名無甚異也

屋止一間男女不異處晝同飲食夜並寢宿黎婦多在外耕作男夫看嬰兒養牲畜而已遇有事婦人主之男不敢預也

黎男貌紫黑圓目直視高顴骨婦女面白而目長不殊民婦間竟有絕色者

男髮結在前而束以圈或銀或銅隨貧富爲之濶半寸許

大視髮之多少名曰包鬃額前飾以簪唯黎岐無之餘黎類然岐黎則髮結在中貫以簪前用薄銀片掩之亦名包鬃製稍異於別黎

富人頭前多插銀條爲飾或一條或二三條不等似雞尾形故名雞尾

幼年人耳垂大環或銀或銅亦隨貧富爲之以爲觀也未娶親者多用之成親後則無

熟黎上衣粗麻短衫生黎用布一幅穴其中以首貫之無袖長不掩臍黎岐下著犢鼻褌餘黎並無下衣僅以四五寸粗布二片上寬下窄蔽前後名曰黎厰或用布一片通前後包之名曰黎包按圖說惟岐黎爲然然別黎亦閒有

之
大㡿黎者㡿較別黎獨大故名其制上窄下寬有縫亦稍
異於別黎小㡿黎制與大㡿同唯小不及半故名小㡿
遇有吉凶事其上衣如民人馬掛狀或花或綠或青不等
四圍嵌以綠色礬珠熟黎則用紅布不繡花
黎婦結髮垂後唯花𨜒黎岐黎披髮不結小㡿黎亦間有
之耳垂大環項圍銅圈如項之長或用綠色礬珠圍數扎
亦如項長其頭上不用金銀雜飾唯以布帕繡五色花覆
之長及肩下綴五色絨繩數十條長尺餘繩端繫銅錢名
爲頭標互擊有聲以爲媚圖說謂黎岐爲然餘則無然別
黎中亦有覆布帕如黎岐者

女將嫁面上刺花紋湼以靛其花或直或曲各隨其俗葢夫家以花樣子之照樣刺面上以爲記所以示有配而不二也

婦上衣短衫其製用布一幅中開一長穴後至背前至胸下各留五六寸許不斷惟大厰黎長距膝前後近下各繡一方幅胸前襯以抹胸或藍或青下衣如竹筒用幅布對縫之名曰黎桶黎岐長不蔽膝别黎並長至脛唯大厰黎長敷足或繡五色花以爲飾名爲繡花桶

生黎隆冬時取樹皮搥軟用以蔽體夜間卽以代被其樹名加布皮黎產也

器用椰殻或刳木爲之炊煑熟以木勺就釜取食或以手

捻成團而食之無外間碗箸

生黎不知種植無外間菜蔬各種唯取山中野菜用之遇有事則用牛犬雞豕等畜亦不知烹宰法取牲用箭射死不去毛不剖腹燎以山柴就佩刀割食頗有太古風

黎內不記年月無令節有黎人來者問其年歲若干茫如也然耕作收穫頗與四時節氣不爽毫髮云

男女未婚者每於春夏之交齊集曠野間男彈嘴琴女弄鼻簫交唱黎歌有情意投合者男女各漸進湊一處即訂耦配其不合者不敢强也相訂後各回家告知父母男家始倩媒議婚用牛爲聘或數頭或數十頭隨貧富議之

黎中無時憲不知甲子然婚姻亦必擇吉日其法按十二

獸以手推算所擇日與外間選擇家無不暗合亦一奇也或云虎猴牛黎人以爲惡獸遇之則吉然此說恐亦未盡其巧弗傳也

吉日男家送繡花桶爲禮女家親戚凡年幼未婚者競送釵帶等物親送女至夫家夫家幼女小兒伴新婦眠二十餘日俟造屋畢斯成親同居焉

其女家送親者至則入屋飲酒並無禮儀夫家宰牛猪等畜盛待之飲食畢臨回各送一物以爲謝男送箭女送紅絨名曰壓手

女嫁之日親屬送至外痛哭而別女亦痛哭如親屬蓋海南俗類然黎尤尚爲

黎女多外出野合其父母亦不禁止剌面爲婦則終身無二嘗問之黎人其俗以旣婚卽不容有私有則羣黎立殺之故無敢犯者

婦喪夫黎人謂之鬼婆無復敢娶凡外間人入娶黎婆者皆此類也

父母喪用木鑿空中心以爲棺埋地内上不起墳葬後亦不復誌其處祭掃禮儀蔑如也

親喪衣服如常時止用白布一條圍頭上父母三年伯叔期年其貧而無賴者不行

遇有病輒宰牛告祖先或於屋或於野隨所便也不設位

病不知醫尚跳鬼數十人爲羣擊鼓鳴鉦跳舞號呼或取

雄雞紅色者割之見血用以祈禱謂之割雞海南風俗多類此

有不祥之婦擅郎得促疾可立死名爲帶生魂病覺用雞卵懸屋上驗之一人在旁呼其名曰是必擅某耶非是者雞卵不動是則旋轉不已驗旣應急用酒肉遥告之病郎解黎人以爲神效云

崖陵之間有禁婆能隱傷人其術竊取人髮縛繡針上誦呪語垂入水際能使魚來吞入吞之則其人痛不可當受害家知之逼令救解仍誦呪語使魚吐出髮針可立解或有刺入樹内者其術一也

以雞腿骨占人心艮歹名爲插雞簪其法於兩人對食時

取腿骨剜去肉於有孔處用竹簪刺入照亮處驗其體全與否可識來人之心是否良善其秘巧外閒人不知也

起室用雞卵占驗於黃昏時將雞卵置十字路口次早取而煮熟開驗之視其黃之偏處以定向

深山多惡獸能傷人黎人每出門必帶弓箭佩小刀所以爲防也其弓屈木爲弝剖藤爲弦箭用竹爲之鐵鏃無羽弓短而勁箭利而準小刀連靶尺許用木挖空貯之

黎岐無不能射者射必中中可立死每於溪邊伺魚之出入射而取之以爲食其獲較網罟爲尤捷云

有石之最細潤者黎人謂之石精大如棗栗五色皆有之黎中珍而藏之以爲寶謂可鎮家獵者藏諸身邊獲禽獸

獨多有大如拳者另爲一種用水磨之以食犬則有力而能追逐山獸可以捷獲石卽產於黎內倖者無心輒得之否則尋之不能一遇也

有草藥合飯內犬食之亦健而有力其功與石精無異獵者輒採而用之其草名不傳與外人知也

黎水盛漲時勢湧流急最苦難渡黎人往來山際多用大葫蘆帶身間至溪流漲處雙手抱之浮水而過亦有於山中取竹束作一捆藉其浮勢夾挈而渡者不可謂非智矣

頭目有事傳呼截竹縛藤以次相傳謂之傳箭羣黎見而超赴若奉符信無敢後者

黎性鷙悍一語言不合輒持弓矢標鎗相向勢不可當有

婦人從中間之卽立解

黎人類自食其力從無爲買賣生理者然黎中所有外販賫絨線鹽布等物入而易之亦通功易事之遺也

以稻米作酒謂之黎酒味甚淡見外間太和燒酒尤好之近日惠潮人雜處其中多以沽酒爲業任其賒取不知數秋後計算以米償之雖欺之亦不覺也

黎茶粗而苦澀飲之可以消積食去脹滿陳者尤佳大抵味近普洱茶而功用亦同之

惠潮人入黎者多於坡地種煙黎人頗用之婦女尤酷好無不食者椰榔雖瓊產黎內葋間有其樹不以爲利也

黎產唯藤之利爲大外客出租貲於山中起寮僱黎仔採

取之出而運諸海口通行各省取植輒數倍其本焉沈水香俗人以爲海南寶牛角沈最上細花次之粗花又次之其成片者爲渾屯形類帽者爲帽頭蟲蝕而有嵌空者爲蟲口象形取義各不同也又有一種曰飛香如牛觔飛大練飛苦瓜飛麻雀飛等類其形各殊命名亦異然飛香内亦有牛角沈細花粗花之類未可槩論大抵各香以沈水不沈水分貴賤其不沈水者或以作器具或爲藥香或爲爐香隨所用也最下者爲黃蘇海南人以之燒歲不足貴矣

香之出也有神黎中人往往於山内偶遇用草縛其樹以爲記急取斧斤砍之及回至其處則草移別樹而原香不

可復得矣故余作沈香詩有往往已得而失之之句云能採香者謂之香仔外客以銀米安其家僱入山中犯霧露觸惡獸輒經旬累月於其中而偶一得之不幸者雖歷久無獲也

上伽南卽油蘇之老而沈水者也色有黑白鴨頭綠等類以手指按之而粘置屋中香芬之氣逼人其未沈者以油之多寡分貴賤至沈水則爲伽南所值不貲雖數年未或一遇也入火而有羊羶味者爲真

雞骨香亦沈水而色異香客以作沈香售之頗難辨然用火燒之則味辣而多煙氣識者須細認不然鮮有不受其欺者矣

花梨木色紅紫而花細較別地產者爲佳然近日黎人狡獪以年辦貢木恐致貽累見花梨頗砍伐之故老者漸少焉

楠木有香楠油楠石梓虎梓等類或以作壽板或作器具石梓入土中可百餘年不朽海南人尤貴之然他處頗不行

萬年青堅重青黑色其成格可作壽板者數百年不朽然深山之中數十年或一遇不易得也

雞心鳳眼等木出昌化黎峝以作杯盤筆筒等物頗有別致雞心木或以作朝珠亦可觀乙亥冬有黎練自黎中出帶有木一條其紋生成似雲頭形空心作筆峝有天然之

趣出定安水滿峒黎人名爲龍頭花木近日紛紛爭購之矣

桄榔作轎杠爲宣紫色而花細者佳或云老則色紫余詢之黎人不然此木本有黃紫色兩種非紫色者盡佳也

總管木紅紫色中間有黑斑可避惡獸諸毒故名總管黎人每於身間帶之遇中獸毒研末敷之即消亦可消瘡腫毒近來頗多貴之者

黎峒多大蛇性最淫婦人遇之輒爲所傷然見穿山藤則伏而不敢動故黎婦出門皆帶藤條防之穿山藤亦黎產也

# 黎岐紀聞跋

黎岐遠處海外地狹人寡猥瑣不足道故自古莫有爲之記者陳資齋海國聞見錄所載寥寥數言仁和沈麟洲雜紀稍詳而尙多遺漏客歲友人姚子英三攜示玆帙較爲賅備因舍彼取此辛亥季春震澤楊復吉識

# 治黎輯要

光緒庚寅閏月

汪瑔題署

# 治黎輯要目錄

# 治黎輯要序

瓊州府屬十三州縣惟文昌無黎以定安障之故耳餘皆環黎建治陵水適當其衝然黎有生熟之分與民近者爲熟黎卽所謂傍黎也生黎與民不相見惟與傍黎往來卽所謂岐黎也熟黎與民通市每易啟衅殺略不休甚而抗官拒捕致成巨案從未十年安靜坤嘗宰瓊山因於志乘中剌取黎情村峒及歷年辦黎故事成法彙輯成編顏之曰治黎輯要蓋亦以古爲鑑之義第識淺才疎搜羅未廣是非辯正尙有望於高賢光緒己丑冬月泉唐陳坤序

# 治黎輯要卷一

## 黎情

漢武帝元封元年畧地始建儋耳珠崖郡其地有黎母山諸蠻環居其下賈志

黎分生熟生黎居深山性獷悍不服王化不供賦役足跡不履民地惟與其類自相讐鬬有患及居民者以熟黎爲之援也以木爲弓以竹爲弦鐵鏃無羽出入不釋手以標刀爲戈以角爲甲器用土釜瓠瓢飲惟椒酒以擊鼓爲樂以射獵爲生以刻箭爲信誓以剒鷄爲占卜俗重復讐有殺其父祖及鄉人者累世必圖報復地產沉水香多檳榔椰子小馬及翠羽黃蠟之屬結茅爲屋如

覆盆上以居人下畜牛豕衣用布縫如單被或織吉貝爲之前後下垂無袖穴其中央以頭貫之下體爲裙長不掩膝椎髻跣足插銀銅釵花幔纏頭戴藤六角帽婦人高髻釵上加銅環耳環垂肩衣裙皆五色吉貝裙曰黎桶不着褌女子將嫁夫家頒至涅面之式女家大會親屬以針筆涅女面爲極細蟲蛾花卉謂之繡面女婢則否親死不哭不飯不食糯米惟食生牛肉以爲哀痛之至剡圓木爲棺葬則舁櫬而行令一人前導以雞卵擲地卵不破處爲吉穴外人欲入其地必倩熟黎爲導與貿易不欺亦不受人欺與人信則如至親借貸不吝或負約見其人卽擒之以爲質枷以橫木償始釋凡負

錢一緡歲加一倍十倍乃止生黎中有附居五指山側者一種名曰生歧性尤勇鷙卽生黎亦不相往來與猿猴麋鹿無異焉蕭志

熟黎本南恩藤梧高化諸州人多王符二姓其先世因從征至此利其山水田地創爲村峒以先入者爲峒首同入共力者爲頭目父死子繼夫亡婦主亦多鬪廣亡命雜居其中有納糧當差之峒有納糧不當差之峒性亦獷横不問親疎一語不合卽持刀弓相向其妻當中一過卽解坐無尊卑病則椎牛祀鬼喪葬必解牛欵客春則鞦韆會鄰峒男女粧飾來遊携手並肩歡歌互答名曰作劇有乘時爲合婚者父母率從無禁婚姻不避同

姓近生黎者習俗同生黎常因爭忿起釁屠牛聚衆構生黎以爲患其近民居者直與齊民無異近多遵守王化薙髮着褌幷令子弟讀書語爲黎語與瓊州言語各別各黎亦互有同異生熟黎力田歲皆兩熟幷植雜粮同上

黎有生熟二種有此地卽有此人生黎雖獷悍不服王化亦不出爲民害爲民害者惟熟黎初皆閩商蕩貲亡命爲黎亦有本省諸郡人利其土樂其俗而爲黎者前此黎人屢叛或迫於誅求或廹於陵虐間有貿易奸徒利其香物教以背叛又使之構釁生黎陰陽反復憑陵爲患者此黎禍之媒蘗亦古今之通患也賈志

瓊山黎東曰清水峒明嘉靖二十一年編爲東黎今改開

文立里甲編差南曰南歧曰南椰曰南虛曰琅環曰南

坤曰居𥙷嶺曰平沙灣曰居碌曰居林九峒前編爲西

黎都今南歧五峒編差

澄邁黎南曰南黎今爲一都二都西曰西黎今爲正都中

都上俱同

定安黎南曰南閭峒地平衍民樂居之現充里甲惟光螺

思河原係黎峒出没之衝常出爲民患蕭志

文昌黎曰斬腳峒治平已久田地文入版圖故有文昌無

黎之說

會同無黎人因分縣時黎隸樂會上俱同

樂會黎曰縱橫峒北接思河光螺南接萬州青山聲勢相倚馭失其道卽嘯聚爲亂賈志

臨高黎峒曰墳營曰坡頭曰那律曰番吉曰畧遠曰番溪曰松百曰重遠八峒皆倚番豹山爲險只容一人入過此十里則西至重遠坡頭等峒南至番灑等峒前常出爲患同上

儋州黎視諸處最蕃梁隋間儋耳歸附者千餘峒卽此類今生熟凡五都曰抱驛曰黎附曰順化曰來格曰來王宏治五年招至桐橫一處嘉靖九年招至修途打松蕃洋下台那奸大落影打爽水頭八處東黎屬土舍峒首部領南黎屬州部領其餘自耕食力不屬州束蕭志

昌化黎散處山谷不相統攝與民雜居不爲寇害舊有土職二員名招黎既歸有司遂不復領於土舍近立大員大村二峒

萬州黎西南則鷓鴣啼峒與陵水黎亭等峒潛通北則龍吟峒與思河縱横二峒潛通不復統於土舍常出爲害近改西西峒北峒太平峒

陵水黎北有黎亭南有嶺脚嶺脚由葫蘆門而出黎亭由黎羅而出又有東北峒有大牛嶺小牛嶺爲黎人往來必由之路常出爲寇

崖州黎地大於州其人十倍之分東西二界前屢爲患羅活千家爲甚德霞抱顯次之

感恩黎附版籍者什九與民雜居無患患在與崖之生黎切近其出沒孔道有二一自蕤茶總路分入陀興必改一自漓麻嶺總路分入嶺頭白沙常出爲患俱同上

# 治黎輯要卷二

## 黎峒

瓊山黎東曰淸水峒明嘉靖二十一年編為東黎今改開文立里甲編差南曰南岐曰南椰曰南虛曰環瑯曰南坤曰居采嶺曰平沙灣曰居碌曰居林九峒前編為西黎都今南岐五峒編差

瓊山縣諸黎村峒凡一百二十有六

居碌　居林　居碌　南廩村　牛皮三家　家品
新芓　加卯　新寨　加西抵灰下　死蛇　南吉平
兆　南蛇　藊竹　南記　黄綠　林雷　燒鹿周
墩　灣頭　三家　苓芓　水尾　加地　加莫典
平丟　嶺倍　上下沿峒　南細　加林　黄昏
三家　孫喝　始祉大祉　番陀　包没　低灰
長秀　多雷　黎東　勘寨　黒灣　鹿壯　南盈
南犀　南岐　盤答　南壚　居敦　居敦居丁

下水坡　大嶺　南般　盧廸田頭　黎叟
籐寨　南坤崗　南蚍　白頭迦遶　瑭心
居完　頭平崗　嶺平崗　茘枝　陶艮
黃坭　莫村　茅坡　白嶺　木棉根　番錯
尋村　大塘　木械根　塌嶺　羅村　山田
貓舌　北岸　苦籐　沙件　澁鐵　茘枝椰　扶南
鴨塘　篤牛　瓦屋　石井　藤村　沙坡　檻塌
龍教　獨田　曹村　東衙　坡蔴　塘田　邁葛
南椰　尖嶺　張村　龍天　石化　鴨塘　嶺上
水沧　白石　山口　張村　大木根　加凱
宋寨　胡換新　黑节　江邊　加般　深梵　番欠
居癸　田邊　山口　山深　坡尾　黃竹
岑村　六窩　馮家丁　寨　周村　多勦　李瓜
南敲多　加　黃家大崗○○通志

縣城南二百四十五里至水尾汛稍西四十里入熟黎境五十里入生黎境查縣屬現有生黎峒四熟黎峒二廣袤共二百餘里自汛西一百六十里與臨高南豐市黎地通西南一百七十里與儋州志侵黎村通正南二百

七十里與崖州樂安司城通中惟鳥道一綫最險要詳見關隘東四十里接定安五指山黎界向設峝長一名統轄五峝黎總一名哨管七名共轄生熟黎村二百一十八村軍屯外峝峝長一名哨管一名管熟黎村七十有八

南狗 老村 石欄 新興 番總 水尾 乾冲

飛嶺 坡西 南結上 南結○ ○以上 老村

大塘 坡艼水鋪上 坡艼水鋪下 紅樂坡

包窑頭 下溪 加來 坡角 門鋪 添新

白攤 官彎 新村溪鋪 牛欄園 屋代

厚皮田 坼榔根 嶺平上 嶺平下

料艼 哨官 彎頭 麻魚羅 南里 南理鋪

芽坡 芽橋 空羅園 水上 大塘外

松嶺外 松嶺內 來道 田排 加旨上

加旨下 兵譔 合口 加林外 加林內

番審上 番審下 合究上 合究下

上墩 下墩 羅買 從分 大水 大中 顯加啼

缺爐 門頭樣 高田 大坡 長安坡

大蛇 大邊 安平 大邊下 加敬任

針嶺苗人住上　針嶺苗人住下　番否苗
人住　水上上苗人住　水上下苗人住
黃疆郎住○○以上新村

大水上峝黎總一人管轄生黎凡四十有二村

孔牌福道　福門　元滿上　元滿下
元滿外　元滿內　下龍　上龍　加挖
紅茂上　紅茂下○○以上老村　山琦溝
加走鋪　福海　呀鋪　番煙　對我　狗革
海夢　芳平　那旺　呀英　空弄　高灘內
高灘外　高灘上　官案下　官案下
官案內　呀萊　坡黎　打同　荔枝嶺
呀箸　呀愷　海打　雍新　紅崙　下民　福干
紅茂

大水下峝黎總一人管轄生黎凡三十有六村

番崙　番打上　番打下　番猷　那甘
打羊　大寒　打凱　番否○○以上老村　番崙新
村　黎插上　黎插下　青灣　南管
前呀上　前呀下　呀芒　番呀　呀康

南廼 喃唦 那九 打穴 弓桃 呀頻 福開
坡喇 那芳 至道 喃現 山村 況龍 打青香
芬香 曠馬 至淩○○以上新村

小水上峒黎總一人管轄生黎凡三十有五村

番好 呀講 那任上 那任下 那蔣
呀章 坡好○○以上老村 羅帥上 羅帥下
志斬 方亮 打坡階 喃晚 喃晚上
喃晚下 加攬 貪貝 至閻 喃戊 師打
南奈 加東 坡港 坡乾 黎班上 黎班下
坡生 三腳 番香 呀講 呀和 葯輝上
葯輝下 葯徐上 葯徐下○○以上新村

小水下峒黎總一人管轄生黎凡二十有七村

黎婁上 黎婁下 黎婁內 黎婁外
志考 蔡打 番呀 吳捧○○以上老村 喃萬
喃茂 紅桃 喃崙 坡春上 坡春下
呀無內 呀無外 那查 鹿母灣
坡道 至稿 芬甚 番呀 至猿上 至猿下
吳捧上 吳捧下 番叩○○以上新村

澄邁黎南曰南黎今爲一都二都西曰西黎今爲正中都

澄邁縣諸黎村峒凡一百三十有七

採都 滴呂 新村 陶弄 大小白石 居透
瓊鎖 上田 居出 居坎 田尾 山坡 求地裏
黑臉 相思根 白水母 東清嶺
甘諂 加忽 甡村 舊村 滴涷 大嶺 落峒
窮諂 石榴 居白 落咀 泰魯石嶺 大田
檀木 滴羅 居潤 求執 泉眼 居眼 下水
坡養 牛窩 內紋 茅坡 岸材 落血 潘徑
居鳳 居鶴 求他 觀遠 八温 南紋 大塘
腳猫 十五寨 一 滴初 毛巴 透龍 滴沆
宋黈 宋黈新 大江 竹根裏 北乖
居岸 窮蘭 北紋中 廩 大小居疊 黎畝
下水 居洪 南堀 南茂 淺石 嶺下 大小嶺
判甕 大小居 薇 荔枝根 莊罕 山呂
山尾 花嶺岸 玭玶 石嶺上 滴濫上
水 細嶺 耀迓 黎村 道眼 上賈 南藝
加倖 嶺邊 南冞 溪口 擎酒小 太鶻坡
及崖 和句 提滴 充逕 番纓 從初 重簿
傑和 麻戀其 一 妻存 那郎 冲潮 枕罰

番大催村番乍番那番奴雅崖番多羅
雅包雅乂譚漢雅近譚滷上下乂縣舊
屯後反陣波路黎祭番寨番縵乍田
番佛從記番定大那永績縵江
居滷甘痡高嶺居潤祚○○通志

縣城西南一百二十里舊係黎峒明永樂間撫黎知府劉銘奏以撫黎官王朝冠等招撫生黎概免徭差正統間革歸有司宏治十七年副使王繼復援前例以黎圖仍歸土舍止令防黎納粮免差其後黎地漸歸豪民黎人歸化既久與齊民等現查其地爲西黎中正二都南黎正一二等都每都編爲十圖雖有黎都之名實無黎人之實惟南黎都之南相距十里即接連瓊山定安兩縣黎峒西黎都之西六十里接連臨高縣黎峒地勢犬牙

相錯山峒毘連兩邑黎人多來縣境耕山伐木居止無常遷徙不定舊志通志所載村名皆仍舊録存今村俱改亦無黎峒可記無峒長哨管等名其扼要諸處詳見關隘蓋防黎之備不可弛也

定安黎南日南閭峒地平衍民樂居之現充里甲惟光螺思河原係黎峒出沒之衝常出爲民患

定安縣諸黎村峒凡一百一十有一

胡擯　茅夾　山村　沙灣　山廖　麻根　南墩
大木　南峯　新掃　對岸　居匪　窮欄　金救
居倫　新廖　下坭　驚界　外匪　沙田　高台
沙坡　坡村　嶺掘　箇奏　石嶺　間浪　榕木
下水　下榕木　萬廷　那奏　坎村　婆材
奴計　坡村　蘇量　李寨　居谷　竹根　居敀
居烈　李雜　客木　居蓼　離竹　長塘　居堦
山林　林編　居墮　麻根　嶺村　列口　石麻

紛雲　王奴　蛇寨　金袍　郎戍村　黃茅

黃口　蔞頭　墨撈　水表　羅旦　南號　山村

嶺那　居章　丹臘　大火　透冷　南速　居鄧

樵木斬　彩　高嶺　潘透　山心　上塘　郎戍

長灣　黃緣　黃埿　嶺背　大郎　北滕　叫降

斂萬　黑石　中心　南吞　坤骨　黎秋　曹掘

夢細　保加　崖蛇　南汶　南川　長安　居座

馬透　大坡　大付　大水　黎計　平山　山村

水平　居馬○　○通志

按縣志載黎村數目與通志同惟村名稍異蓋黎無文字語音傳訛魯魚沿謬故不能詳考止將現存村峒名確勘另列於後

縣城西南二百一十里至太平汛又西南九十里入黎地

查縣屬現在生黎峒五熟黎峒三廣袤約五六百里東與會同石壁加積市接界南與陵水寶停汛黎接界西

與崖州樂安汛黎接界北與儋州瓊山黎接界向設有
黎總七人哨管三十二人管轄生黎村共一百四十二
加釵峒黎總一人哨管四人管轄本峒熟黎二十有五村

加釵　隔嶺坭　荔枝頭　毛浩　椟椰薗
加釵仔○○以上老村　吔母　打神德
美多　毛漢　善養　大羅　大羅下　陵已
吖魁陸　遠歐　石托　加羅肚　南漢
石棠　毛魁　毛英　高坎　加羅仔　北居善
○○以上新村

南蛇峒黎總一人管轄熟黎一十九村

南蛇上　南蛇下　李龍　南哭　打舊州
○○以上老村　白灘上　白灘下
山屯　毛草　毛蓋　椰石　毛搖　分界　分界新
村　毛進　毛白　石灘　嶺下　坎已○　○以上
新村

十萬峒黎總一人哨管二人管轄生黎二十一村

十萬　南吔苞　毛頂　上毫　毛動　波加
黎坟　以上老村　打栯利　苦果坡
福德　觀朝　官姅新　黎福新　朝村
官隆　高雅　瀋蕩　打架開　打谷　南温
萬揚　以上新村

喃勞崗黎總一人管轄生黎一十七村

喃勞　樹階　呀漢　番謾　崖打　呀下　以上
老村　番亦　風門上新　風門下新
官新　單洋　喃興　呀角　番賢　草呀　可德
喃丁　以上新村

紅毛上崗黎總一人哨管三人管轄生黎一十五村

合辣　崖吔　草壁　呀寒　紅吉　毛堆　化結蒙
以上老村　卜吉　新揚　毛匱　毛金
黑夜　吔容　嶺尾　草壁　以上新村

紅毛中崗黎總一人哨管十一人管轄生黎二十三村

紅毛中村　草蝴　萬從　毛振　番餉　那寶
藤南　喃訓　柴鎖灣○○　以上老村　抄菜

打寒 卜白 南勞 分犒 致外 草無南

番陽 萬送 草探 白壁 毛鬼 毛讚 茂茜

以上新村

水滿峒黎總一人哨管十一人管轄生黎二十二村

水滿 番擇 番來 銅甲 毛祥 牙落 牙毒

班通 以上老村 毛細 羅眉 福建 卜通

卜吔 毛盞 毛孔 銅甲新 番來新

啞打 羅眉新 水映 卜點 番藩 以上

新村

文昌黎曰斬腳峒治平已久田地丈入版圖故有文昌無

黎之說

文昌縣諸黎村峒凡三十有五

坡底 雷林 白壇

荔枝 黃草 除玖

麻陂 爽寨 斬腳 拐根爽 山鳥 斬腳尾

沙塥 曹家爽 多習 多容厙 多餘 楊村

郭村 苦竹 白沙 大埇 湴陂長田 買車

水西大坡 杵村 何嚴 黃家埇 榆狗

唐來　墳椁　大寨　買陂　李村　下寨　荔枝　苦蘇〇　莫寨　〇通志　馬嶺　寨脚

按以上舊志通志各村峒名俱仍舊錄現查文昌熟黎久經編入圖甲無異内地民人亦無峒長哨管名目與澄邁黎都相同故有文昌無黎之說其要隘另詳關隘

會同無黎人因分縣時黎隸樂會

樂會黎曰縱橫峒北接思河光螺南接萬州青山聲勢相倚

樂會縣諸黎村峒凡五十有五

縱橫上　羅雲後　羅雲前　葵根上

葵根下　加畧下　石橋　三令　上坡　賀賴南　下坡　加畧上　賀賴北

小郎　秤溪　拔尾　油海　坡頭　新寨東　黎新　石盤東　新寨西　石盤南　露懷

南盃 官梅 竹根小 大郎 縱橫大
黑石 竹根大 皮沙 清安 皮英 羅環
嶺抵 羅梅 上搖 下搖 新寨大 新寨小
爐雲 上石樸 下石樸 南茅 大水
小水 加歷 蒼呆 斬對東 斬對西
加石上 加石下 黎唐 水口○○通志

樂會縣南北二峝皆係熟黎自縣城西一百餘里至北峝所轄六村加六 南昌 中平 加福 河瀘 三更每村設黎甲一名三更村與定安縣黎峝接界黎人貿易皆在定安南閭市嶺門墟諸處縣城西南二百餘里至南峝距北峝四十餘里南峝之中又分上中下三峝上峝設黎長一名管七村黃村 打老驛 竹根 羅茶 邏返 番親 招比與定安萬州黎峝相通水土惡劣外人罕至其貿易往來皆在萬州之中邁市中峝設黎甲一名管三村豚村 淋田 山桂頭下峝設洞長

一名管五村坡村斬對　坡頭儒淮　仙多中下二峝皆與萬州

黎境相通以上南北二峝境東西四十餘里南距二百

餘里熟黎共四峝二十一村

臨高黎峝墳營畧遷　坡頭番溪　那律松柏　番吉重遷八峝皆倚番豹山

爲險只容一人出入過此十里則西至重遶坡頭等峝

南至番灑等峝常出爲患

臨高縣村峝凡二百三十有九南逢大　南逢小　姑提　南逢　墳敗大

漊貝　墳敗小　提南　石若　譚章　羅便江頭

提把　南順　番縵　番任　番萛　從遷捕役

重加　傑和　牙眼　麻巒其　番奴慢提

羅隨　番凱　羅軒賽　牙眼上　牙眼下

牙眼小　長隨　僕盛　居締叫梗

多坦　頓也　居軟　譚攬　羅傑上

羅傑下　瓦閏　畧高　武黃　公姑武順

羅軒　湳莊村　帶馬　買湊　討憐武湳

武寵 郎皺 邏遶 南暴小 番郎床大 上 那軒龍 羅穴 番抹 礁頼 那崖中 那附律 遷栲 番油亞 推峯 推方小 郎秋 武打 武小武 周白 提桑 台

頭全 武籠 郎壘 番郎床 古 檀白 僕頭緩 那崖上 番濁 茶談大 郎暴 敦木 左 武丁 羅便 那打符

羅軒丁 林蛇 郎逐酷 姑提奴 番郎床中 下 加放 番盎 那崖小 江高 那丟 那沟 潛藏 郎忌 郎來 郎藍 打洽 南恨 圖

浦濁 番佳 背腰 滔爹大 蠱窑 那崖下 買愁 潘又浦 符放 茶談小 低流 郎壘 坎頭 多舍 郎巖 張又 那打重

東田 浦經 番縵羅 居巖大 番郎床小 僕頭東 白若 孛弱 番奥 潰傑 羅勇 高地 道貪墳 初呼 羅屯 郎憐 符具 而

甘黎 皮白 南暴小 滔爹小 那活 那崖大 浦雜 浦又 番忍 白膽 准方大 羅畔 郎遊 武戴郎 討央遠 墳誕 重日 那打衣

居樽 邏擔 南暴大 居巖小 番郎床 僕頭西 墳台 番亂 畧閂 番吾 南苛 墳岡 番京 武頼 史 重羅 羅編墳 甲

武陳 武述 那打道羅 我然縵 墳曹縵

那否 曹縵小 番衙前 縵那賴

墳曹縵 小 茶藍 番佛 武曹 插胡 湳渾

番滿 那邑 那鋪 番又 番縵紅 邊 南課

白華 郎管 神白 番縵 買傑 速建 番縵打

蛇 畧速 道探 低樓 道圖 墳曹 道壽

羅也 亥迦頓 墨 番縵 王周小 大安

南善 居著 神白小 武頑小 郎管小

羅盆 武鋃 郎貫 其沙 道搜 大江坎

居門嶺 低 恒南 郎巖 番門 番佐橋 艮環

居投番 在 番打崇 陳受 從貨路 奏

波沒 夾具 番速 番軸 那客 白麻 白牛

妻簪 夏炎 番移嶺 背 番抱陳 夏江爐

番元大 番元小 居芋○○通志

縣屬現在熟黎二嵩曰番溪嵩曰阜青嵩廣袤百里自縣城正南一百四十里入番溪嵩向設嵩長一名管黎村凡十有四（番溪 美猫 沙江 居占 番武 羣提 大坡 水滿 番雍 巨譚 武駕 汗來 江辨 蘭楊）嵩之東境羣提村與瓊山縣黎相通東南十五里

與澄邁縣黎通南一百五十里入生歧界道路阻塞水土惡毒穴居鮮食不成村峝無土名可記土人亦不能至　自縣城西南一百八十里入熟黎皐青峝設峝長一名管黎村凡十有六抱道　返元　乾龍　那疋口　冲馬　志文　那苗　武大　武鋃　那澳　打斗　打他　那把　南博言　鑾台　失頭南　距南定汛五十里距和舍司八十里東距番溪峝二十里峝西十里卽通儋州美胡黎村峝南百餘里入生歧界熟黎凡二峝三十村

儋州黎視諸處最蕃滐隋閒儋耳歸附者千餘峝卽此類今生熟凡五都抱驛　黎附　順化　來格　來王　宏治五年招至桐横一處嘉靖九年招至修逑打松蕃洋下台那婷大落

影打爽水頭八處東黎屬士舍峝首部領南黎屬州部領其餘自耕食力不屬州東

儋州諸黎村峝凡二百有九

峩好 落禍 差洋 嬇諜 上過譚 山口 富盈 桃華 落台 南舟 差橫 雲渠 那橫窨 小墳旦 催誌 曹奴那累

過洋 苗村 漊包 峩邦 過邦 差番 徒雜 喃村 浮峩 甘將 那擔 副濯

那江 那弭 羅不 峩南 下過譚 大底 落隸 大小落 那羅 落苗 墳礙 鞋皮 那順 陀橫大 澤催 曹奴那分

埤雄 峩郎 考確 峩加 新洋 徒板 蔓 和奉 落探 南華 那邊 墳橫 曹奴那

煙峩 過吟 途何 大羅 峩郎 牛頭 過甘 水尾

和橋 峩娘 打金 峩爹 途邦 過譚大 落勿 墟坊 過陀賀 大落 那版 那喃 那父爹 陀橫小 紐 曹奴那續

甘根 峩樓 可卜 可妙 蓬萊 刺 落閉 逢邦 徒邦 潺白 番真 曹奴那

兒捞 過芒 系包 可那 同橫 火落窑 英豪 富双 徒欽 小落窨 那橫 羅條 南新 懷寨 勸 催風上

催風中 曹緵下 催勿 富賢大 富孚 從加重 從加重 從加重 墳該 南統 尾 車同 那納白 那吉 惟圖 逢陀 通三 查 橫臻

富濁上 波孚 伯那樽 伯那白 伯那賞 白吾小 銀附 南勞 漊眉 過邦 那當 沙 那灑 白勿 絕滴 漊骨 落橫 癡歇

催風下 那勞大 富賢下 從加重 吾 抱嵩 茅密 磨凌 峩橫 蓬峩 投蓬打 牙西 牙成 弟茶 南勞 落便 那便○

富濁中 伯那針 從加重 從加重 禽讚 番查大 落條 喉白 過仰 溪榮 保平 多帅 牙番 白平 牙秋 正顏落 落閑 ○逼志

曹緵上 那勞 富寍 伯那論 伯那機 富居 條貧 峩勾 峩那夏 峩玉 富催 白始 牙歷 坎陶 牙麻 乍 烏雅村

南緗州 富濁下 甘弓 從加重 路忍 番查小 那忻 峩律 慳沽 橫村 番輕 晚吉 白風 墳下勾 番洋

曹緵中 那茶 伯那六 白吾大 那朋 小頭小 峩雅 浩不吼 布曹 貪璠 石村 滴鹿 妻抱催 妻玉

州城北一百九十里至黎境生熟黎峒凡四馮虛七坊 薄沙龍頭

每峒又分內外二峒外峒熟黎內峒生黎馮虛七坊龍頭三峒又有霞黎苗黎䄍居其中峒廣袤二百餘里西與瓊山縣大小水黎峒接界東北與臨高縣南通汎黎接界西南與昌化縣黎地通向設黎總四人哨管八人

管轄黎村共一百六十八

馮虛洞黎總一人哨管三人管轄熟黎生黎霞黎共八十有三村

呀汪 挖牙 柯鴨 丟拱 長嶺 打知

高打 䆗芒 禾南 柯艮 柯候 打賀

打不呂 䆗阜 父打䆗 阜圖 白斧

阜許 呀爲 阜參 阜筂 南䍁 郎高 呀標

必陀 牙包 落花 刞力 花浪 禾港 至容

阜差 至慶 知雅 催煙 踏均 新開田

雍雖 頫拖 雍當 邦國 跳孟 新開 呀匡

柯勾 那港 柯崩 柯羊 大牙 知蠶 不要

呀卡 知否 幾心 幾色 洒落 坡尾 五列
頭禾 水頭 ○ ○以上熟黎 呀和 双拖 坡宋
方雅 喃昭 柯寗 可否 水頭 呀牛 呀推
方茫 桃喃 番惡 頭麻 阜白 吞雅 呀凱
呀喃 不道 波托 拜喃 那甲 ○ ○以上生黎
喃勾村 ○ ○霞黎

七坊峒黎總一人哨管二人管轄熟黎霞黎凡二十有六
村 打啟 路千 打威 打金 差莢 陀蔞
木開 邦定 弄頭 龍鳳 呀經 打邦
玉華 金泊 那蔞 木轟 苓茱 那茱 禾勾
禾頭 七差 從合 ○ ○以上熟黎 尖嶺東
尖嶺西 大沙田 𠪨峩 ○ ○以上霞黎

薄沙峒黎總一人哨管二人管轄熟黎生黎凡三十有三
村 南贊 痛崩 知莢 柯彩 南北 知在
海打 知要 柯呀 柯程 ○ ○以上熟黎 那榜
樂吉 方聘 芒伯 呀義 可否 東相 呀和
柯阜 荔支 阜茱 阜苓 冲威 打德 狗革
南好 對峩 康亮 二脚灶村 海茫 知道
吞紐 吞貝 ○ ○以上生黎

龍頭峒黎總一人哨管二人管轄熟黎生黎苗黎凡二十
有六村乍妤　統篭　可懷　南邁　白塘　高看
打力　番應　那培　南爐　大下　那吉
呀同　知枕　南加　落牙○○以上熟黎　呀兵
打空　呀港　那干　打敦　洋香、呀雷　打山秧
打坡該○○以上生黎　打山苗○○苗黎

儋州又有霞黎一種卽生黎之類居深山中性猛鷙如禽獸居處無屋祼體無衣足跡不履峒外故亦不爲民害

儋州又有苗黎凡十村約九十餘家男婦不滿千人所居近馮虛峒附歸該峒黎總兼管性最恭順時出調南市貿易從無滋事蓋前明時勦平羅活峒叛黎建樂安城調廣西苗兵防守號爲藥弩手後遷居於此卽其苗裔也至今其人善用藥弩兼有邪術能以符法制人爲生

熟黎歧所畏服

昌化黎散處山谷不相統攝與民雜居不爲寇害舊有土職二員名招黎旣歸有司遂不復領於土舍近立大員大村二峝

昌化縣諸黎村峝凡三十有三 峩高 峩掠 居炭
那邊 陀鑾 峩淡 居喝 陀外 磨庵 居律奪
包橋 峩吟 峩娘 陀查 包泊 磐嫌 那倫
南保 峩義 初血 郡白 哥炭 徒藥 無腮
廣香 峩旺 峩哥 上下協 峩表 餘雍 峩俺
峩爹 峩玉

昌化縣黎人二峝峒外爲熟黎峝內卽生黎由縣城東北八十里至大村峝內有生熟黎共十村 乂可 塘村 落酒 峩茄 可邦 拐鎖 金漊 水頭 坡梅 由縣城東北一百里至大員峝內有生熟黎共六村 報板 峩顚 歌枕 烏螺 水尾 歌孫 鴉玉 落昧 二峝中

惟可邦拐鎖鴉玉烏螺四村水土最惡與生歧相接出入俱山僻小徑兩峝相距中有三义河一道發源五指山一名崔公河大員峝居其北大村峝居其南相隔八十五里每峝向設總管一哨管一名約束黎衆東南與感恩縣黎挨界連生歧境南一百四十五里與崖州黎逼廣袤四十餘里共生熟黎二峝十六村

萬州黎西南則鷓鴣啼峝與陵水黎亭等峝潛逼北則龍吟峝與思河縱橫二峝潛逼不復統於土舍常出爲害近改西峝北峝太平峝

萬州諸黎村峝凡九十有四 龍灣 居勞 黃籬 仙家 坡頭 四馬 番根 芭芒 催臻 豸寨 妻蠻 白包上 白包中 白包下 孚陀 孚陀小

填旦　白包　符花　扌南　埣徐　從化　番論　剛華　那晡　卑休　橋頭　番鳳　買猛　見通

志　牙蜜　番花　番賁　甫貪番　小曹縵　磨思印　牙殺　千斬　卑孕　郭村　大北水　加扶　大翁

牙巴　那打調　千敲　閏　閏儂　那甫　平石　陳漊芋　南對　新村

墳書　機　那爹　那甫白　落乍　貪貝　牙坊　富羣　窮頭　菩提　排捕　石水

番郎白　那堅　番奴　那班　番客　那隨　小富羣　居引　青塘　高石寨　水尾　西嶺

浮徒　番陳　麻江壞　番佴　峩沙　遐貪閉　南頭　居秋　西大水　晉禮

那根　白包　富孝　那班白　番文　符番　加小　加村　北嶺脚　鷓鴣啼

萬州黎凡三峒三十二村西北二峒皆係熟黎惟太平峒外居熟黎內有生黎自州城北六十里至禁嶺脚入北峒之內熟黎共八村尚督　南門寨　母子　牛盤　鴨塘　尖嶺　溝寨　巴屯

自州城西八十里至西峒峒內熟黎共十二村小割田　沈鷲

田心 石牙 山嶺 彎田 高坡
土母 坡亮 田山 篭寨 瘦田
由北峒入又行一百二十里至太平外峒峒內熟黎共十二村係那密 毛輝 採草 加隆 牛坡 土富 長田 番烏 大理 加踊 太平 小姝 內峒生黎村不能確數亦無名可紀太平峒距西峒一百里距北峒一百二十里距州城二百餘里西北二峒相連北峒與樂會黎通太平峒與定安黎通西峒與陵水黎通每峒設立峒長一名每村設立黎首一名各轄本村峒黎衆三峒黎廣袤共一百餘里生黎地直接五指山與各州縣黎均有山徑可通雖民人不能至其處惟州城至北峒路稍平坦共計熟黎三峒三十二村

陵水黎北有黎亭南有嶺脚嶺脚由葫蘆門而出黎亭由

黎羅而出又有東北峝大牛嶺小牛嶺爲黎人往來必由之路常出爲寇

陵水縣諸黎村峝凡三十有一（多龍 港蔓 多艾 港莫 羅澎 滷候 艾村 多匪 加錢 多賢 滷油 正茄 多麗 草宇 低富 多漠 加除 加阜 多陈 七帶 到奏 五指 保坎 保白 羅信 沙鍋 典隨 北羅 低歧 滷鼎 黎亭○ ○見通志）

陵水生黎距縣城一百里熟黎距城三十里並歸巡檢典史管東城西三十里有歧村弓三十五里有馬嶺弓深田弓四十里有文村弓五十里有士董弓六十里有廖二弓皆典史屬自縣城東南五十里入梯村弓五十五里有深田弓六十里有板弓六十五里有多昧弓七十里有打粵弓大田弓七十五里有歌訓弓八十里有喃

耀弓江淡弓琶喃弓八十五里有毋盛弓喃温弓九十里有全親弓一百里有喃春弓皆寶停司巡檢屬以上皆熟黎五弓設總管一名約束一弓之衆自縣城西一百一十里入生黎界凡十八弓內除沖祿一弓歸崖州營束番窩一弓業經歸化外尚有毋感毋岸指崙亞堪指考昂佶毋招台鰲昂雅指晏昂溝指嫣福安把巴寶停等十六弓環居小五指七指兩山之間雖屬巡檢稽查然其習俗性情與熟黎異向無崗長約束其貿易聚集皆在寶停弓有萬州營汛防巡檢皆駐札此處距縣城一百二十里瓊屬黎歧村峝惟陵水稱弓崖州亦間有稱弓者蓋一弓即一村之地居人多寡不齊統計生

熟黎境廣一百二十餘里袤三百有餘里西南與崖州黎峝接界西北與萬州樂會黎峝交界現存熟黎二十弓生黎一十六弓

崖州黎地大於州其八十倍之分東西二界前屢爲患羅活千家爲甚德霞抱顯次之

崖州諸黎村峝凡九十有二

羅活　龍灣　鷓鴣咘　大蔞　小蔞　長沙　南邱

黎看　唐村　木棉被　艮薑　太平　提底　大蟲

羅村　胡南　水表　黑梅　藍服　羅圍　加拜

正站　多界　羅宇　抱班　多梅　加問　加訓

提托　婆信　項對　滴溶　石松　抱勸　抱好

多併　金契　多階　抱也　抱井　抱霸　抱懷

枕橫　抱頭　盈鄉　抱貧　大擁糠

黃候　節落刀　抱耶　小擁糠

抱祚　佛僂　候到　返畝　抱到　大抱候　多爺

小龍　多傑　多於　多鑿　抱吹　抱繼　多港一

遷家一　滴畧布　打　龍村　浮村　嶺村

日村 透村 稅村 虢村 砍村 講紺 翁俸
布那上 羅縵 多頭 講學 而盈 布那下
琵琶 蔓正 猪母 多近 那打 足親
多來 嶺頭 礙吾○ ○見通志

東路生熟黎村凡七十有二向設崗兵六人總管六人哨管十三人今革

上下高 卡把 洋頓 產茶
楚僥黎 黑坭黎 只央

抱石 湳丁 抱砲 下湳漏 上湳漏
匪材 景村 大小案 落貴 抱活 抱樣
抱拾 紅花 白山 大茅 郎落 大籠 落基
落豪 抱打 陀笼 抱題 止强 晨勉 抱古
只掃 洋淋 抱隆 抱定 抱配 石息 昂律
攔配 糞洗 小營 歧仔 郎溫 廖三 侵宇
熱水 募村 休羅 南下 竹鹿 野椰蓬
大毛 多抛 東嶺 抱鼻 荔枝 官田 新招
土壇頭 打堡 郎典 郎勇 水井 橈基地
大力 小力 抱捧 抱益 只卧 只埠 抱道
抱郎 抱別

西黎生熟黎村凡四十有二向設崗長六人總管三人今

革 抱臘 抱麻 抱陀 抱搭 抱雷 抱信
抱笋 抱改 抱扛 抱蘊 抱淺 否淺 多潤
官坊 抱懷 福抱 大浩 千家 只酉 頭塘
落霞 多港 譚寨 抱陰 只並 抱井 抱郎
新招 抱盆 只類 抱解 德霞 散用 漢道
抱陀 抱悟 抱覽 抱由 抱內 抱牒 抱信
石板 抱羊

崖州黎分三種曰生黎曰熟黎曰生熟各半黎生黎者即乾脚歧之類也裸體獸性穴居鮮食環居五指山下與民人隔絕不爲人害熟黎者歸化既久之黎也飲食衣服與民人同惟束髮於頂其俗未改日往來城市中有無相易言語相通間有讀書識字者其戶口編入圖甲有司得而治之故亦不爲人害生熟各半者謂可生可熟之黎也治則爲熟黎亂則爲生黎其中亦分兩種曰

大獞小獞大抵富者爲大獞貧者爲小獞平時耕田納賦聽官約束與熟黎同然性嗜酒好鬭常挾毒矢鈎刀以自衛睚眦殺人若被漢奸盤剝欺侮忿不能堪輒手刃之官吏不察輕遣兵差勾捕或所使非人因而騷擾之彼卽負嵎思逞羣起相抗遂爲生黎崖州黎人如此者十居其七且與民襍處黎峝中有民人民村中亦有黎人不能分其畛域約計三種黎人其衆多於民人一倍州治東西北三面皆崇山峻嶺南濱大洋東西距五百三十餘里民人皆居惟環海一綫而已其餘皆屬黎山山凡數十重每過一重稍有平坦之處黎人卽編茅居之或數十家數百家相聚爲一村亦名一弓有衆至

千餘人者爲大村其小者僅止數家屋宇遷徙不常村落聚散無定所耕田在是卽居於是日久地瘠則去而之他故村尙土名數年間數遷數易其地不可考也其山則深林密箐有行兩晝夜不見天日者或懸崖阻絕毒泉瘴霧無徑可通黎人蹻捷如猱往來甚易其道里遠近非有亭堠可稽也自州城入黎共有三路按定方向經由某某汛至某村若干里一以塘汛爲準雖係約畧之詞然核其地勢遠近亦無差誤以崖黎每常滋事進兵道路宜預爲籌度故紀之特詳

東路出州城東關市東距十五里有南山門汛又十五里有深溝汛又十五里有中伙塘又五里有燒旗溝塘又

十五里有下馬嶺東有汛房一所嶺北皆黎村最大者爲過嶺村黎衆至二千餘人又東三十里有三亞市附近熟黎雜居市有汛房一所爲東黎扼要之地又東十五里有坡頂汛又三十里有小橋汛其地水土最惡又東十五里有廻風嶺嶺上一望滄溟無際爲官民入崖大道嶺極高與諸黎山相連鳥道盤旋曲折幽邃不見天日附近居者皆半生半熟之黎最大者爲抱賢野椰大毛等峝皆千餘人嶺西有藤橋市永甯司巡檢一員崖州協六營千總一員駐札防守附近生黎最大者曰抱浩曰郎温二峝內分十二弓其餘小村峝甚多又東十里過燈籠田與陵水縣黎交界

北路出州城東北數里土名大坡円後皆係黎村十五里至溝口汛通東路卡把諸黎村正北十里有龍潭河過河卽洋淋大嶺嶺北爲洋淋村道光九年村中黎匪作亂至今頑梗不納丁粮遂爲生黎又北卽五指山之陽生歧居之人跡罕到自城西北二十里有沙埋湝距抱腊等黎村又十五里通西黎爲往來要路五指山後卽定安縣紅毛峒生黎

西路出崖州城西關西距三十里有酸梅汛又北四十五里有九所汛樂安司巡檢移駐於此又轉西北八十里有油柑坡又北二十五里兩山對峙中有石門黎人爲亂往往據此守之詳關隘又北二十五里有樂平汛又

五十里爲樂安城前明既平羅活諸峒以其地爲城舊有巡檢司今移九所近城熟黎大峒如官坊頭塘多爛多溻抱由德霞等村多者千餘家少亦七八百家素皆强悍勢不相下城內民黎錯處互相貿易易啟衅端文武官控制得宜方可無事九所汛西距十五里有望樓汛又西二十五里有黃流汛又五十里爲佛羅市與感恩縣接界以上東西二路黎村共一百一十六黎境袤長五百餘里熟黎向歸里長管轄生黎及生熟各半黎舊設有峒長哨官等名由黎人自行保充後有不肖紳民假名混保怏其所私以致黎衆不服因而滋事今已革除

感恩黎附版籍者什九與民雜居無患患在與崖之生黎切近其出没孔道有二一自莪茶總路分入陀興必改一自滴麻嶺總路分入嶺頭白沙常出爲患

感恩縣諸黎村峝凡四十有一莪茶 拂顯 峩顯 那邊 峩陸村 陀皓 雅也 陀盦 抱道 也皓 皓白 抱白 大定 抱透 陀牙 羅橫 峩詐 峩動 抱蕒 陀橫 抱陀 比鮮 比言 也道 陀畀 比道 抱萬 抱匪 大道解 陀頫 符若 陀逵 滴漲 陀淺 曹咬 陀烈 也道 小抱解 峩傾 抱道峩 峩淺一

感恩熟黎凡三峝樓峝 玉峝 古鎮州峝自縣城西北一百餘里入古鎮峝內有黎村十八峝南曰陀頫 陀峩 陀乍 魚龍 布套等村西曰冲忩 羅旺 赤浩 陀巒等村由赤浩經小陵嶺出北黎市爲本峝出入要路北曰

岈溝　火坡　廣埧　毛弄諸村東曰中方　東方西方　舊村　亞燿等村周圍一百一十里羅旺村西方村與昌化縣樂妹黎村相通東接樓峒抱白村南接王峒陀興村三峒毘連中有大河道可通昌化自縣城東北一百餘里入樓峒內有黎村十五峒南曰抱白抱蔓　抱恩　抱道諸村東曰抱沖　只盛　只尾佳腮　抱跳　抱萬　沖岈等村北曰抱定　岈樂諸村西曰江邊　佳叨　富蘊諸村周圍九十里抱定村北與儋州伯王峒黎相通只盛村與崖州得夏黎村相通自縣城東一百餘里至王峒內有黎村凡六峒東有岈葉村西有陀興浩壁二村北有岈茶村南有陀隗只

浩二村周圍一百二十里介在樸峝古鎭州峝之間每峝各有峝長每村各有黎總約束黎衆以上生熟黎地廣袤九十餘里共三峝三十九村

按舊志村峝止載數處通志詳記各土名均未分別註明某峝轄某村若干緣生黎生歧穴居野處不成村落熟黎亦遷徙不常或黎語有音無字水土極惡漢人所不能至徒得之熟黎之所傳聞恐多參差卽如各州縣志有數十年之舊本通志則道光二年新修所載村峝名今昔懸殊名目逈異今閱十六七年又傳易舊名葢有土音相近字畫相似因而傳訛者有名仍舊而地實非者有一村分而爲數村數村合爲一村名已改而地

則仍故者其更移之跡無可確查此次查勘止就人跡可至之處考其方向道里土名四至並黎與黎交通處所一一詳載生黎訪未確實者不敢為臆度之詞蓋毫釐千里竊恐貽誤將來故現載村峝名目與通志今昔不同其生黎村峝或有未備茲取通志舊府志所載村峝名仍列於前各州縣志大同小異者不錄而現勘各村名道路附紀於後以備查考其互相差異者不敢強為牽合欲求徵信也

# 治黎輯要卷三

## 要隘

### 瓊山縣

水尾巡司在縣西南二百四十五里　雍正八年設水尾汛鎮標右營派防把總一員兵四十名爲防黎要汛舊志有石山巡司在縣南七十里明洪武中置今裁大清一統志

縣志有感恩英田二柵在縣西北十里明洪武間設方輿紀要有居𡸁洞在府西界又云縣有九峝而居野居𡸁爲最大周百二十里今查縣境二柵已廢亦無居野居𡸁二峝名阮通志

滎木山門在水尾柵西南四十里爲南黎西黎五峝出入

總路西通儋臨東接定安兩山對峙若門戶倘遇行兵宜於此地守險設伏扼其咽喉與水尾栅互相聲援（採訪冊）

紅茂生黎村在縣南三百一十里距水尾栅二百七十里東通定安紅毛峒西通儋州龍頭等峒南通崖州樂安城北即五指山麓民人罕至其地若於此村開山鑿路南北不過百餘里東西三五十里始得直捷而十字之形成矣（同上）

水會寨在縣西南三百里明初建立大坡寨防守居碌居林沙灣三峒萬歷二十八年設水會守禦千戶所於水蕉村築城設參將鎮守城（大清一統志）考其地當在今瓊山定安之間明兵備林如楚議開十字路謂此城東達萬

陵西通儋感南出瓊定已成丁字之形今查城久圮廢故址猶可訪尋惟東西二路並無直徑可通儋感萬陵或當時初開有徑尋就湮沒據今地勢則不若紅茂村為適中要道開十字路於此更近 採訪冊

金抛嶺在水尾柵東三十里

加潘嶺在水尾南七十里

五指山在水尾南七十里

員滿嶺在柵南三十里

那辨嶺在柵西南二百二十里

紅茂嶺在柵西南二百七十里

管門嶺大山嶺在柵西四十餘里 以上諸山皆生黎居之

插旗嶺至合嶺在栅西三十餘里

高山嶺在栅西南一百二十里以上諸山皆熟黎居之

水道三俱發源於五指山一由定安入本縣境爲北沖河一出儋州一經澄邁臨高入海俱同上

澄邁縣

西峯寨在縣西五十里又西去臨高縣七里宋政和間瓊管帥郭華請於澄邁置西峯寨臨高置定南寨以阻扼黎人由是道路無梗大清一統志今西峯寨已廢其地熟黎久編圖甲採訪冊

澄邁巡司在縣西北十里明洪武中置今因之但無防黎之責舊志尚有兔頴巡司在縣南一百六十里銅鼓巡

司在縣西南一百一十里皆洪武中置今廢大清一統志

那拖市在縣西南十里元設那拖捕巡司明萬歷中移於縣西六十里森山市今裁阮通志而森山市猶存

定安縣

五指黎母諸山俱在縣南四百餘里黎人環居山下內爲生黎外爲熟黎熟黎所居已阻且深生黎之巢人跡罕至唐乾封中黎母山賊陷瓊州據之貞元九年州始仍爲唐境元至元二十八年黎叛凋里吉思等討平之空其巢穴勒石五指山洪武二十年亦嘗大舉師徒攻毁巢峝登黎婺山巔二十八年崖州黎復叛大軍進討直抵巢穴而還廣記議者嘗以五指山居州邑之中爲吾

內患宜於兵威削平之際開十字大路大約以道里計之自府治至崖州千里而近自儋州至萬州六百里而遥此四至徑一之大凡也細數之自府治至沙灣三百里而遥自崖州至羅合三百里而近俱爲坦途矣度其中未開道處不過二百里若大集軍民士兵通力合作相其谿壑測其險阻假以數月而瓊崖之路可由黎峝中行矣儋萬視此其工則又殺焉（方輿紀要）

太平鎮在城南一百五十里舊設青寍巡檢司在縣西馬羅市康熙二十三年移置隆門市雍正八年改設太平汛（大清一統志）移駐太平建柵復置太平汛鎮標左營派防千把一員兵四十名與思河光螺二嶺熟黎接界爲諸

峝出入門戶今黎人歸化日多南距五十里始入孰黎境又一百八十餘里始入生黎境如遇行兵此地可屯粮置寨採訪冊

一統志云舊有盥村巡司在縣東南六十里明洪武中置今裁

嶺背營在縣南境志云縣境思河光螺峝水雲嶺背等村黎嘗搆瓊山縣境內諸黎爲患因設南倫營防守明嘉靖十三年勦平改設今營廣東輿圖茲查舊營已廢尚有嶺背市在光螺都距縣二百里與瓊山水尾黎交界爲西路防黎要隘採訪冊

海忠介言黎峝地四方僅可三四百里不及羅旁三之一

誠能以兵三五萬縱橫其中勢同壓卵蕩平之後伐山開道立州縣以治之移一二屯所居南流清盜等處以守之不過數年可使盡入版籍化為編民其亦王者無外之舉也所云南流清盜即今太平嶺背等處（同上）

南閭嶺亦名三尖嶺在城西南二百里高千餘丈連綿百餘里熟黎環居其下此處設有營汛（廣東輿圖）南閭峝地夷曠民樂居之現充里甲惟光螺思河原係黎峝出沒之衝時為民患（郡國利病書）今縣屬生熟黎峝地廣人稠四通八達居五指黎母之間自縣東南九十里入喃嘮峝與萬州樂會黎峝通西南一百里為南蛇峝與儋州黎通水滿峝與感恩黎通加釵峝與陵水寶停黎通十萬峝紅

毛崗與崖州黎通故縣屬諸崗皆防黎扼要之所全郡安危繫之而加釵紅毛十萬叁崗尤險惡進兵不易採訪冊

嶺門汛在嶺門市南二十五里自郡城東南九十里至山門舖又八十里至山馬市又七十里卽嶺門汛爲入黎要隘自汛南經熟黎境五六十里至生黎界有小徑可穿黎山而行過生黎番陽魔鬼兩大村凡四百餘里直至崖州樂安汛城山徑險仄不能容車馬行者須僱熟黎一人爲鄉導率裹粮攜水而入山中物切勿入口其番陽魔鬼兩村生黎極衆田土平曠近多文昌貧民潛往砍藤取香遂通此徑惟水土極毒若行兵宜從此偵探並設兵防堵使不得勾通諸崗最爲要害

水道四其一發源大五指山東南經加釵紅毛諸黎峒而至南蛇峒其一發源於黎母山之東出感恩黎峒仍折入南蛇峒二水合流北經思河南閭諸嶺而至樂會爲萬全江至會同爲多河江入海其一亦發源五指山南經黎峒數折出臨高瓊山復入縣境是爲建江其一發源南閭嶺北經縣城名澝白溪與建江合流出瓊山境入海上俱同

文昌縣

焚艛鎮在縣西北　九域志縣有焚艛一鎮蓋在焚艛山下故名大清一統志

白延架營在縣西南防斬脚峒黎羊賊志云縣境村峒凡

三十有五處方輿紀要今有白延村其地已爲民居採訪冊

會同縣

銅鼓鎮在縣東南十五里舊有巡司今廢方輿紀要

按會同無黎舊志云分縣時黎峝皆隸樂會然南接樂會北峝熟黎西連定安水滿南蛇二峝生黎嘉積以南時有黎患尚應防守採訪冊

樂會縣

樂會關隘有挾勢波沙牛壩郝通志

猪母營在縣之西一百五十里乃縱橫峝及定安思河光螺咽喉之所自縣入黎境此爲門戶明初置營守之今裁大清一統志 猪母營在縣西南防守加暑中心等村生黎

又有沙牛壩營防葵根水口等村黎皆撥民兵戍守方輿紀要今查其地在縣西一百四十里據定會萬樂之中樂縣城入黎地此為要隘宜分撥萬州營兵防守如遇東路黎人滋事則屯重兵守此四面進兵聲息皆通且道路坦平水土不惡可以久駐營寨採訪冊

風門嶺在城西南七十里高百餘丈上有瀑布懸流諸黎出入咽喉之地南屬萬州北屬樂會廣東輿圖

後口距縣城西一百數十里居南北二崗之中北即猪母營為入黎隘口向無汛防今由縣捐僱民壯並移撥萬州營兵二十名每年冬季設卡防範至次年正月撤回倘黎人滋事分兵守此山口可以遏寇抄之路由此進

兵直達五指山下道亦寬平採訪冊

上水灣　中水灣　下水灣距縣城一百餘里居南北二峝之中諸黎必經之地有間道西通定安五指山下生黎東通僾口猪母營要隘一水廻環如塹外連大江設遇黎人爲患宜分兵屯此與僾口聲勢聯絡所隔絶南北二峝使萬州定安兩路黎不能相應

三更村在縣西北一百十里北峝熟黎所居與定安紅毛生黎接界村北卽嶺門市二縣生熟黎與民人貿易皆於此聚集若黎人滋事先扼要守此村則西路各州縣黎峝不能會合

打老䮿村在縣西南二百餘里與萬州黎接界水土最惡

村南卽萬州中邁市民黎出入貿易必經此村如用兵
入黎則先取此村斷其右臂使東路萬陵諸黎不得應援
三道嶺在北峝三更村內跨連定安南閭思河諸黎
吉嶺加畧嶺力穩嶺俊口嶺皆在縣西一百餘里熟黎居
之與定安生黎錯處外接會同縣民村
金鷄嶺在縣西八十里入黎要路嶺西卽猪母營
六連嶺在縣南九十里與萬州黎接界爲南峝後戶用兵
時宜防堵民黎出入
水道二 一自定安入縣境黎峝經椰子市東繞縣城入海
爲萬全江 一發源五指山自東折而北與定安合流纏
西南出萬州復歸縣境入萬全江迴環萬樂黎境中四

百餘里俱同上

臨高縣

南定營在縣城西南一百里舊志明萬歷十七年置於番豹山復移居踈村更名南畧營　國朝復名南定汎大清一統志儋州營撥外委一員兵四十名防守採訪冊

博頓營在縣西博頓港口外達海濱內接黎境舊有儋州營弁兵防守今移駐海頭港改歸水師名海頭汎其博頓舊汎改爲墩田石牌汎分兵防守同上

那零營在縣南又南有屯建營俱防生熟黎入刦路今廢通志

和舍巡司在縣北二十里明洪武中置博舖港巡司　國朝雍正十二年改名和舍司大清一統志職專稽查民黎出

入據阜青番溪二嵒之中採訪冊

番溪嵒距縣城一百四十里內黎村凡十有四而番溪蘭揚二村皆入黎要路山徑險仄水土惡劣蘭揚市為生熟黎與民人互市之處黎人出入必由之路昔時土匪黎賊往往竊發宜設卡撥兵巡防

阜青嵒距縣城一百八十里內村凡十有六俱係熟黎附近民村其入黎要路則南豐市為關隘總口如兩路黎匪滋事宜以重兵扼守與儋之調南市相犄角俱同上

舊志有定安巡司在縣東三十里明洪武中置正統中省

又由牌巡司在縣南十里亦洪武中置今裁大清一統志

林司嵒在城南八十里舊設有土舍分兵汛守廣東輿圖今廢

亦無林司峝名

水道一發源五指山二百里至縣屬番溪峝百步口東流出澄邁新江歷定安建江經瓊山境達於海其餘黎山之麓多小溝澗泉分流諸村俱滙同入海採訪冊

儋州

儋州外環瀛海內抱黎狸褋帶瓊崖至爲脣齒方輿紀要

歸姜寨在州東北四十里明洪武初置巡司於此尋廢宏治中復置寨又田頭寨在州西南四十里亦宏治中置大清一統志

山石寨在州界成化五年七坊峝黎符那南叛官軍討之憑險阻不下既而破其上下多那山口砦追擒之於落

賀州并平其黨姜花等峝方輿紀要

薄沙巡司在州西南八十里明洪武中置安海巡司　國朝雍正八年移置薄沙汛舊志有鎮南巡司在州西南四十里洪武中置今裁大清一統志

馬蝗山在州東三十里以形似名俗傳漢將曾屯兵於此蓋其地嘗爲戰場也方輿紀要

調南市距州城九十里自調南市東南三十里至那浮舖又十里至鎮南市二十里至黎境爲七坊峝龍鳳村自龍鳳村六十里至馮墟峝呀汪村自呀汪村六十餘里至薄沙峝狗革嶺自狗革嶺入薄沙内峝與瓊山縣黎大小水峝接界計一百餘里以上諸處皆防黎要害之

地而調南爲入黎之總隘四峝生熟黎出入貿易亦必由此道光十三年黎賊爲亂官兵由此征進嘗設營屯駐數月今儋營薄沙汛撥千總一員兵九十名防守乃儋州防黎第一要隘採訪冊

堆峩嶺狗革嶺二山相對如門戶相距三四十里山前郎南豐市屬臨高縣今爲南定汛儋州六營撥把總一員兵九十名駐防距州城一百四十里自南定汛至龍頭峝那梆村八十里與薄沙外峝交界崇山峻嶺惟鳥道一綫可通乃馮墟龍頭七坊三峝鎻鑰要地生熟黎出入必經之路若用兵入黎當以此爲扼要宜以重兵守之附近落呀村那白口兩處亦有間道可進兵落呀村

可札營戍守是儋州黎境之險要者也

海頭市距州城一百四十里舊設安海巡檢司後裁今統歸薄沙巡檢轄外逼居海港入接黎歧諸峒出掠此爲至近入七坊峒之坡尾水頭二村凡一百一十里與昌化縣黎交界爲儋崖昌感諸黎及客民貿易之區此亦民黎交錯之要隘向無營汛道光十六年將博頓汛弁兵改爲水師移駐於此

田頭市距州城六十里東至黎之大炮市新洋市四十里入黎境經峩口打賀打表下河邉諸黎村共六七十里至七坊峒內樂洒村南距一百餘里與馮墟峒接壤民人與黎歧交易往來皆由此道黎賊出掠亦必由此道

入民村外瀕海港汊爲客舟漁艇屯聚之所海黎滋事首先被禍乾隆間數被擄掠道光十三年又羅黎患宜撥兵勇設卡防堵此又海黎兼備之要隘也

王五市距州城三十里南至大營市二十里自大營市入黎境之落苗村四十里有青白嶺三十里至七坊峝有尖嶺又八十里與馮墟峝交界州治入黎諸道此爲至近若進兵黎峝此其一路也

水道四一自沙鍋嶺發源經那大市興潮市長坡市繞州城北由新英港入海一自筆架嶺發源經催鹿市調南市王五市合新英港入海一發源於催烟狗革二嶺之間經馮墟峝七坊峝由海頭港入海一發源於掛榜山

經永昌市將軍市枹舍市至各水河分支流散入臨高界出海（俱同上）

## 昌化縣

德霞砦在縣之東南地勢平衍黎賊巢於此嘉靖十九年斥奪其地議建城邑旣而中止二十八年黎復叛議者復請建城砦於此據其膏腴仍由德霞沿漢水以達縣治（方輿紀要）

三乂河口距縣城八十里爲河水分流之處縣屬黎人出入要區東北諸黎村俱由此道出與民人通市東南黎村與感恩縣黎交界如遇黎歧滋事此可設營爲進兵總路（採訪冊）

水道三一由五指山發源分流至縣西南入烏坭港入海是爲崖公河一發源於松樞嶺經落昧嶺出感恩縣東南界入海一發源於坡梅嶺經三角嶺永安塘新港塘由海尾港入海上同

萬州

蒲芷營在州之西北防鷓鴣啼等村岃黎最爲襟要又南嶺營在州西其相近有黃坎改林抱打羅透表羅眉無俗等村黎爲患特設官兵戍守之云州北有沙牛壩營防遮北龍吟青山與樂會縣縱橫岃葵根水口等村諸黎今亦見樂會縣馭北營在州西南隅州境與陵水縣合界午嶺海灣路口諸黎又有鎮南營在州東南其相

近有南港蓮塘蓮歧大塘新潭諸港澳俱海寇出沒處設兵瞭守宋志云州境有買扶諸峝黎舊嘗梗化端平初效順方輿紀要

龍滾巡司在州黎地寶停汛雍正八年舊設有蓮塘巡司在州東宣義都明置見輿地考大清一統志

萬州舊有民黎九都熟黎九十三村西南則鷓鴣啼峝與陵水黎亭等峝潛通北則龍吟峝與思河縱橫二峝潛通不復統於土官時出爲患郡國利病書

歧峝在州西北歧人所居歧人又在生黎之外亦有生熟二種在五指山中歷代不賓黎人懼之瓊志所謂岐也永樂三年曾設土官統之尋革宏治中始爲寇正德七

年官軍討之不克嘉靖以來嘗爲寇暴黃氏曰黎外有歧黎所懼者歧也生歧疆界由瓊抵崖不過三百餘里自儋達萬不過二日餘程倏彼三八月饑荒分兵四面開示信義彼必聽從乘此開路可立衙門歧既從而黎伏矣方輿紀要

坡心汛距州城六十里爲北峒要隘向設弁兵防守故無黎人外出劫掠近年黎匪滋事往往由禁嶺脚越出爲患今已於禁嶺脚添設棚卡冬季由地方文武派撥兵勇堵截外來黎匪最爲扼要採訪冊

長沙汛距州城八十里爲西峒要隘舊有弁兵駐守州屬黎人向稱馴帖近有外黎侵擾每由汛東土名清明田

地方潛出今已定於冬季添設棚卡派撥兵勇防堵西北二路以上二處防範宜嚴

水道五一自禁嶺發源流經青山墩入海一自坡心汛流經大宅園入海一自牛漏市流經后安市入海一由三水市流出爲踢容河又經西門塘入海皆發源於大五指山至州境始分支流爲四（俱同上）

陵水縣

寶停鎮在陵水縣　國朝雍正八年自萬州寶停汛改歸陵水今設有巡檢司（大清一統志）

牛嶺鎮在縣北二十里有巡司通志司在萬州陵水間爲海瀯平陽之地多盜賊爲腹心患司南有地名南倘議

建鎭南營於此增設官兵并移牛嶺司佐之司北有地名楊梅議建駁北營於此亦增設官兵并遷蓮塘巡司佐之庶官民商旅往來可以無患云海防志縣舊有苗山巡司方輿紀要

絡索營在縣西北有官防挑油信昧山澗打綠朝纏凡遐等村黎又有鴨塘營防壽山蘆嶺諸黎最險惡又合水營在縣西其相近有白水同峯番扒若那龍等村黎爲患特設官兵戍守又縣東南有水口黎菴等港門海寇易入皆撥兵瞭守同上

南蓮嶺在城北二十里高二十餘丈下有南遷營廣東輿圖

獨秀山在縣西南一里一峯突起亦名文筆山又小五指

山在縣西南一百里生黎峝中與崖州接界脈接黎母山屹立數峯黎人環居其下有温郎嶺腳二峝外險而內夷明嘉靖二十八年科臣鄭廷鵠言温郎嶺腳實萬州陵水之衝大軍攻黎賊必合二峝以擾我陵水當分奇兵出此使二峝賊自救不暇然後大兵直擣崖賊巢穴黨渙勢分可以得志是也又加枕山在縣西界宏治十三年黎亭峝黎陳邦洋等作亂官軍討之至加枕山進兵大播山賊平（方輿紀要）

縣北有黎亭南有嶺腳嶺由葫蘆門而出黎亭由黎羅而出又有東北峝有大牛嶺小牛嶺為往來必由之路黎人時出遮道為寇（郡國利病書）

大坡營距城四十里白茅營距城六十里兩營相距二十五里爲黎人出入要區前明嘉靖間都御史蔡經調兵十萬進剿黎亭嶺腳查黎亭卽大坡營在縣西北嶺腳卽白茆營在縣正西中隔大溪今每營撥兵四名防守縣屬各弓黎人必經此出與民人貿易可屯兵設營爲東南諸州縣熟黎關隘至縣屬生黎則以寶停柵爲要害採訪冊

水道二一自全親塘嶺下發源流經馬嶺弓白茅塘爲北關大溪由水口港入海一自亮一圖土山發源流入大溪分經大坡營土名溪仔又合大溪水歸水口港入海同上

崖州

崖州山林環遶黎獠錯雜屹峙海濱最爲艱遠嶺表之絕徼溟南之奧區也（方輿紀要）

州有迴風門迴風嶺三亞港諸關隘（郡通志）

朱崖軍鎭二熙寧六年省吉陽寧遠二縣爲鎭臨川軍東八十里藤橋軍東一百里鄉二（九域志）

藤橋鎭州東二百二十里有巡司（方輿紀要）

合水營在州東與陵水縣接界又牙力營在州東北皆特置官軍防羅活千家多潤等黎賊嘉靖二十八年大征遺黨無幾今營廢（同上）

樂安營在州西北一百五十里地名爛紅溝明萬歷四十二年設築城周四百丈又樂平樂定藤橋小橋共五營

國朝撥千總駐樂安營分防樂平營汛又撥把總駐小橋營分防藤橋諸汛大清一統志

羅活砦在州東北其地膏腴黎賊嘗據此曰羅活峝嘉靖二十八年黎叛議者謂當於此處建立州縣設耕屯且由羅活歷漸開路以達定安使道路四達以懾奸萌云其最著者曰羅活曰抱宥曰多澗曰千家而千家尤密近官道爲諸黎門戶成化未嘗征定之正德初復橫尋討平於是州境少事方輿紀要

樂安巡司在州樂安汛舊設有抱歲巡檢司在州西七十里國朝雍正八年改設大清一統志

永寧巡司在永寧鄉藤橋市舊有通遠巡司在州西一百

三十里郎鳳嶺下卽宋通遠縣地　國朝乾隆五年改設
郎勇城在州東此八里黎賊出沒之衝明正德中知州陳
堯恩築城募兵防守今圯同上
三亞山口距州城九十五里爲東路熟黎地山下有民村
日羊欄村土名大段坡平原廣濶土水不惡可屯兵駐
營如州東黎人有警卽由土壇頭汛溝口汛一路可入
黎峝接應糧運皆便由此退回州城亦屬要道城當東
黎之衝最關扼要採訪冊
油柑坡距州城一百三十里又西三十里有石門二山對
峙如門中間㕑徑可通最爲險要向來黎亂往往先據
此險過此有平坦地周圍可十餘里可安營寨如屯兵

於此必分兵守石門以便策應勿爲黎賊所得從此經抱腊山口直入黎峝退則由樂平汎抵樂安或由抱蘊回州城均屬便利此州西入黎之要路也
榕尾山距州城二十五里山北向設汎防有崖州協陸營把總駐防與溝口汎俱橫插黎地使東西諸黎不得連合據其腹心最爲扼要昔年崖黎叛亂此地洋淋諸村恒爲首惡以中有腴田數十頃黎人耕之戶口蕃庶物産豐饒爲西北諸大峝憑依之所黎賊必偷越此路外出劫掠偵探道光九年至十一年張紅鬚等據洋淋樹柵爲亂若此路進兵必由榕尾然中隔洋淋大嶺當於落基落豪一帶熟黎地擇形勝分立一營樹柵屯守以

爲退步蓋此處山深林密易藏伏兵黎所恃者險耳宜用鈎刀濶斧隨砍隨焚開通道路步步爲營進可破敵退可自守方爲萬全上策

水道二一自官坊黎村發源西經抱古汎奉養斗只强等黎村滙爲龍潭又過落基落豪兩村經榕尾山口與募黎水合又繞州城折而西入保平港歸海一自募黎抱龍兩村發源經溝口田間與官坊水合復分繞城東折而南入大蜑港歸海上俱同

感恩縣

延德鎮在縣東南八十里有廵司因廢延德縣而名或云縣蓋置於此又縣門港在縣南志云縣有南港嶺頭白

沙南北溝諸處皆有官兵防堵黎賊又黎港在縣西北縣南又有抱架港白沙灣皆濱海水深寇船易入撥兵哨守方輿紀要

小黎母山在縣東一百五十里脈接黎母山至此山峯特竦崖石崎嶇人跡罕至羣黎環居其下元時討叛黎嘗駐軍於此今石刻猶存又黎虞山在縣東五十里山高廣黎人虞獵處也同上

南港村距城六十里村之中段地名嶺頭村塘有東西兩巖下有溝二土名雙溝夾岸皆崇山毒箐人跡少至崖州生黎時越九炳山得夏村至此潛伏溝旁或兩山險隘處以鈎刀毒矢伺劫行人甚或出掠民村得即颺去

今設棚卡添撥兵勇防堵此爲感恩防黎要害其餘東北境有小嶺農飫高地等村東路有陀乍陀與白穴等村東南路有漸厚村皆黎人出入門戶亦縣屬要隘宜分兵巡防採訪冊

水道二一發源大黎母山流入昌化大河出海爲昌感兩縣分界一由昌化大河分派而來經小黎母山下又分爲小水溝流至縣門港爲小河入海同上

# 治黎輯要卷四

## 故事

### 吳

孫權欲遣偏師取諸州及珠崖以咨陸遜遜上疏諭止

### 梁陳隋

譙國夫人馮冼氏世爲南越首領壓服諸越收降儋耳歸附者千餘峝

### 唐

中宗時宋慶禮爲嶺南採訪使時崖振等五州首領更相刧掠慶禮身臨其境諭以大義皆釋仇相親

### 宋

太平興國間李崇矩爲瓊崖儋萬四州都巡檢使黎賊出擾崇矩悉抵撫慰以巳財遺之衆皆懷附

至和中有黎人符護者邊吏嘗獲其婦婢十人還之符護亦嘗犯邊執瓊崖州巡檢慕容允則及軍士至是以軍士五十六人與允則來歸允則道病死詔軍士至者貸其罪參通志

政和間癸帥郭華乞置澄邁西峯寨臨高定南寨以防黎人由是道路無梗

宣和間儋人陳大功招撫符元亨等三十餘峒黎人貢補元亨等承信郞誥令其子孫各以官名承襲世爲峒首大功亦補下班祗應官至融州巡轄

紹興間瓊山民許益爲亂黎人王日存毋黃氏撫諭諸峒無敢從亂者以功封宜人

乾道二年從廣西經畧轉運司議詔海南諸郡守倅慰撫黎人示以朝廷恩信俾歸我省地與之更始其先逃居黎峒之人能來歸者免其逋賦復其租

五年詔守倅能慰安黎人收復省地者量功立賞其任内有侵犯省地失地及民者亦有重罰

六年黎人王用休爲亂權萬安軍事同主管本路巡檢孫滋招降之

九年八月樂會黎賊刦省民焚縣治黎人王日存王承福陳顏等招降之瓊管安撫司上其功借補承節郎詔許

子孫襲職彈壓邊地義兵統制黃文廣屢戰有功賞以
澄邁縣巡檢權移樂會縣轄制黎人其省民久陷歸業
者并蠲其賦參通志

淳熙元年十月五指山生黎峒首王仲期率其傍十峒丁
口一千八百二十八人歸化仲期與諸峒首王仲文等八
十一人詣瓊管司顯應廟斫石歃血約誓改過不復抄
掠犒賜遣歸瓊守圖其形狀衣製上經畧司文獻通考

二年萬安軍黎蠻竊發經畧司選靈川令黃嚋若籌畫招
捕事宜

八年詔三十六峒都統領王氏女封宜人初王氏居化外
累世立功邊陲皆受封爵紹興間瓊山民許益爲亂王

毋黃氏撫諭諸峒無敢從亂者以功封宜人至是黃氏年老無子請以女襲封詔從之

嘉定九年詔宜人女吳氏襲封統領三十六峒是年管帥韓璧出入阡陌勞來不倦期年化成黎人感慕願供田稅

十二年正月樂會縣白沙峒黎人王邦佐等率衆五百人爲寇殺掠官軍保義郎陳升之撫降其衆俘獲林智福等瓊管司上其功

十六年瓊管司言大甯砦人黃弼沈鷙有謀遠近推服詔以弼補承信郎彈壓本界黎峒末年崖守周鄘遣熟黎人諭撫得五十餘峒出入城市貿易

慶元初通判劉漢修崇郡學講明道義激勸生徒延師訓

導黎獠亦遣子就學衣冠被服如制踵至者十餘人

端平初劉椿知萬安軍買扶諸峒黎聞風相率至瓊納欵

願隨土貢獻

元

至元十六年朱國寶爲海南四州宣慰使訓兵息民黎人

降者三千戸蠻峒降者三十所十八年招降居亥畨毫

銅鼓博吐桐油等十九峒

天歷二年生黎叛服不常海北海南道宣慰使按攤威望

素著生黎王高等二十餘峒皆願輸貢稅

元統二年十月湖廣行省咨海南僻在極邊南接占城西

隣交趾環四千餘里中盤百峒黎獠雜居宜立萬戸府

以鎭之中書省奏准依廣西屯田萬戶府例置黎兵萬戶府

明

洪武元年大將南征帥駐廣東遣使開諭海南諸部南甯軍土酋陳驚官等望風降附

洪武初盡革元人之獘土酋主都者元帥陳乾富以降免罪徙爲廣西平樂通判州縣各另除官不用土人兵屯子孫盡革爲民以尚管黎二十九年革除廣東公差大理寺丞彭與民等奏言瓊州府所屬周圍俱大海內包黎峒民少黎多其熟黎雖是順化上納秋糧各項差役俱係民當其生黎時常出沒刼掠連年出鎭征勦爲害

不息今詢訪各處熟黎俱有峝首凡遇公差役徵納秋糧有司俱憑峝首催辦官軍征捕亦憑峝首指引今所屬各有防黎及備倭巡檢司如將各處峝首選其素能撫服黎人者授以巡檢司職事其弓兵就於黎人內簽點應當令其鎮撫熟黎當差招撫生黎向化如此則黎民貼服軍民安息矣詔如所請明年五月十一日瓊州府甯遠縣藤橋巡檢司添設副巡檢黃旗通遠巡檢司添設副巡檢黎讓十月十一日萬甯縣蓮塘巡檢司添設副巡檢王錢陵水縣苗山巡檢司添設副巡檢符森其後永樂中雖復洪武官制獨兩廣及荊南土人爲副巡檢者仍權留云

永樂二年文昌白延砦民林彬招服斬脚峝黎三十餘村授彬土官典史世襲又崖州監生潘隆建言願請招黎授隆以知縣職名勅撫瓊州府諸峝生黎

三年潘隆引土人那萬勝等赴京同領勅招撫勅諭曰朕奉天明命嗣守太祖皇帝洪業四方萬國悉來朝貢尙念爾等以蕞爾之地遠處海南州郡之中仰慕聲教葢亦有年第因有司不能招撫無由自達今特遣知縣潘隆土人那萬勝陳應符添成蒲幹符添慶王歪頭齎勅往諭爾等體朕廣愛之心共相議讓數人同使臣來朝朕卽頒給賞賜俾回田里以安爾衆使爾子子孫孫永享太平之福故諭

夏四月辛卯廣東都司奏瓊州府屬縣七方等八峝生黎
八千五百人崖州抱有等十八村一千餘戶俱已向化
惟羅活諸峝生黎向未歸附上命禮部已歸附者令有
司善撫綏未歸附者仍遣人招諭禮部遂奏遣梧州府
通判劉銘齎勑往諭之秋七月巡按廣東監察御史汪
俊民言瓊州府周圍皆海中有大小五指黎母等山皆
生熟黎人所居比歲軍民間有逃入黎峝甚至誘引黎
人侵擾居民今朝廷遣使招諭臣愚以爲黎性頑狠招
諭之人非其同類未易信從又山水峻惡風氣亦異中
國之人罹其瘴毒鮮能全活臣訪得宜倫縣熟黎峝首
王賢祐舊嘗奉命招諭黎民信從歸化者多況其服習

水土不畏瘴癘臣請追還使命仍召賢祐至京量授以官俾招諭未服黎人戒約諸峒無納逋逃其熟黎則令隨產納稅一切差徭悉與蠲免生黎歸化者免其產稅三年峒首則量其所招民數多寡授以職事如此庶幾黎民順服從之遂委梧州府通判劉銘遙授縣丞歐可誠又以儋之黎首王賢祐爲同知持勅招撫績遣黎峒首宜倫符添慶黃農狗萬州符森崖州黎讓瓊山許志廣臨高王儂狗澄邁王朝冠定安鍾異樂會王存禮等招到桃花攤糠抱懷羅橫丹臘縱橫等生黎村峒相率入朝各驗其招撫多寡受賞除官有差專一撫黎不預他事復陞劉銘爲知府歐可誠爲推官亦不管府事後

銘卒於官壬辰以刑部郎中黃重繼爲知府因土官侵
害黎人累經奏聞
四年勑諭瓊山南岐都黎首陳忠等諭曰恁每都是好百
姓比先只爲軍衛有司官吏不才苦害恁上頭恁每害
怕了不肯出來如今聽得朝廷差人來招諭便都一心
向化出來朝見都賞賜了回去今後恁村峝人民都不
要供應差撥從便安心樂業享太平的福但是軍衛有
司官吏軍民人等非法生事擾害恁的便將着勑諭直
到京城來說我將大法度治他故諭
三月瓊州屬縣生黎峝首羅顯許志廣陳忠等三十人來
朝仍授顯等知縣縣丞巡檢等官賜冠帶鈔幣遣還自

是諸黎感悅相繼來歸仍勑陳忠等歸諭村峒人民免其供應差撥夏四月瓊山臨高諸縣生黎峒首王罰鍾異王琳等來朝命罰等爲主簿巡檢賜冠帶鈔幣

六年春二月瓊州府撫黎知府劉銘率生黎峒首王賢祐王惠王存禮等來朝貢馬命賢祐爲儋州同知惠存禮爲萬甯縣主簿賜冠帶幣鈔俾專撫黎人先是封川歐可誠以吏員選授縣丞隨梧州通判劉銘委差撫黎尋陞劉銘爲知府可誠爲推官銘卒以刑部郎中黃重代之

七年秋八月萬州萬甯縣土官主簿王惠等率其峒首來朝招諭生黎四百二十四戶賜鈔幣

十一年春正月瓊山縣言東洋都民周孔珠招諭包黎等村黎人王觀巧等二百三十餘戶願附籍爲民從之秋

七月黎首王聚符喜等來朝臨高縣民黃茂奉命招諭黎峝那呆等二十四峝生黎至是率黎首王聚符喜等來朝貢馬黎人來歸者計戶四百有奇蓋自初至今招撫諸黎來歸者千六百七十處戶三萬有奇

十三年二月瓊州府生黎峝首羅廣壽等來朝籍其屬歸附凡三百三十七戶七百五十九口賜廣壽鈔幣有差

十四年夏六月儋州土官同知王賢祐率生黎峝首王撒黎佛金等來朝貢馬賜幣鈔遣還上謂行在禮部臣曰黎人遠處海南素不霑王化今慕義來而朝貢頻繁殆將困乏非常撫之意自今生黎土官峝首俱三年一朝著為令

十五年秋八月感恩縣土官知縣樓吉福等率生黎峝首來朝貢馬及方物賜之鈔幣

十九年春正月甯遠縣土官縣丞刑京率生黎峝首羅彬

等來朝貢方物賜鈔及文綺有差

二十一年瓊州府土官縣丞符添慶等率諸黎峒首來貢方物賜幣帛有差

宣德四年以峒黎多侵擾革去撫黎流官

正統五年知府程瑩奏革撫黎土官黎人自是總歸於府民黎稱便

十年知府程瑩指揮陳英諭撫崖州黎符危向化招回逃民羅討等四十八名

成化八年都指揮王燧委指揮李泰督萬州樂會統軍招撫鵪鴿啼太平等六十七峒生黎巴旺巴鳥等五百八十七名歸化

十二年副使涂棐都指揮李甋招撫千家村古鎭州黎賊符那玉等歸化

二十二年通判邱端同指揮李泰招撫加凌等村黎那允等一百四十四村歸化

正德元年定安光螺峝首曺英搆黨刦掠萬州等處副使王焯委楊理招服之（定安志）

嘉靖二年黎賊符南蛇巳伏誅其從子崇仁文龍卓立等讐殺諸黎副使胡訓命州同顧玠撫之玠以撫黎有功加秩二級

六年副使范嵩編民黎為黎兵知萬州俞大本差緝使王鑰招撫黎首自是地方少靖（萬州志）

八年樂會生熟黎亂知縣滌曾抵其巢招撫衆俛首服欵
留數日諸峒長卒所部數百送之還邑
九年儋州招降修途打松番泮下台那姩大落影打爽木
頭八處志儋州
十一年儋守蕭宏曾招高眼黎千六百家立爲順化都至
二十二年又增立氶格來王二都
十八年定安縣知縣徐希朱立招黎老人朔望引黎至縣
參謁時定安黎暫效順
萬歷十九年瓊山居碌等峒黎叛通判劉世懋單騎深入
招撫諸酋悉服兵巡孫秉陽上其功撫院爲請於朝特
降印一顆使得便宜經畧督捕廳兼撫黎自懋始

四十三年崖州羅活黎亂通判葛經乘機貪贖按院題請
裁革
四十四年參將何斌臣同知州曾邦泰招撫儋州黎歧惡
來催項等八十村承認糧稅編冊

國朝

順治元年土匪黃德華勾結黎酋符萬岡攻破臨高縣城
燬官廨庫獄屠訓導翁吉燗家三十七口幷殺閭人僑
居者數十人而去通志
二年三月臨高黎賊符元豪反圍縣城二日署知縣陳震
祥擊之殲其魁餘黨奔潰七月土舍符順道奪取募村
黎人椰園黎首蘇九容遂聚眾焚藤橋營作亂事聞順

道坐激變論死、

三年二月蘇九容就撫黎賊平

四年五月萬州叛將曹君輔結黎哨陳會鏕等聚眾鼓譟入城殺知州戴綸吏目朱九錫遂據萬州由是喃唠諸崗黎亦乘間刦掠頻年爲害六月瓊州鎮李某率兵克復州城曹君輔遁入黎崗萬州志

五年四月曹君輔復糾黎賊攻萬州郡旗鼓官在陵水者聞之率兵赴援君輔復遁黎崗

六年定安黎馬蹬根李花臉出掠瓊澄定等縣六月定安廩生王昌言捐資招鄉勇進擊敗之後復與參將張某約期合剿誤中賊計昌言死之鄉勇遂散八月二十八

日夜定安奸民程九娘謝九等結眾賊爲內外應襲破縣城焚掠殆盡昌言妻陳氏以計脫三歲兒乃嚙舌駡賊而死十一月知府梅南遠率兵攻之馬蹬根走免時瓊州初定前明將吏藉監國遺號復叛據郡城諸州縣多從亂黎海劇寇乘間竊發明年曹君輔復反其子宏九被獲伏誅參定安萬州志

九年八月官兵渡海恢復瓊州參將馬正龍以兵五百定萬州諸黎萬州志

十三年昌化王翁村生黎屢出抱驛都掠刦縣令陸觀光城守何玉統兵夤夜截其要路擒斬十餘人令各黎刻箭爲誓要以五事毋要路擄掠一也毋焚村仇殺二也

毋盜牛畜三也毋隱逃民四也毋抗逆土官五也黎酋得歸感恩畏法自是數年不敢出十四年因逃民久居黎境導落洒諸黎侵擾鄉村縣令城守覓得故土舍王啟英之母張氏至黎峝傳諭明年氏帶落洒峩茄捞鎖可邦漊梅五村人數百赴縣投誠仍令刻箭立誓如前諸黎悅服遂摟逐逃民導黎為患者蕭三蒙大蒙四蘇民仰符兆麟等正法自是漢奸之患稍息康熙四年王翁黎復廹擾松榧赤又諸村縣令嚴於屏治其酋長符從星解報道府黎岐遂服昌化志

十六年三月崖州侵宇黎王亞錦等糾合羅葵諸黎出掠遊擊馬可任率兵擊斬十餘人王亞錦出降可任責數

其巽撫平之志崖州

康熙八年定安大河土舍王之詵等謀叛知府牛天宿總兵崔世榮令中軍遊擊丁月桂千總楊廷把總陳飛龍統兵入勦與賊戰楊廷死之飛龍躬先士卒奮勇力戰賊潰奔竄月桂厚賞隣峝黎人使誘王之詵斬之十二月崖州東西黎峝作亂知州張擢士遊擊張德遠集兵勦捕先遣人入諭以禍福賊衆感泣黎民賴安

十九年十二月海賊謝昌楊二等流劫瓊澄文諸邑更誘黎賊韓有獻卽羊鬍子等爲亂次年二月水師守備黃世賢開海口所城門迎之又導賊直到澄邁知縣呂登瀛遁初五日至定安知縣韓秀挈眷棄城走羊鬍子入

據定安城令賊黨搜括村庄子女財物擄掠罄盡與海賊分道殺掠最慘瓊州總兵佟國卿調萬州副將董三策以兵至定安羊鬍子棄城遁屯黃竹三策與賊鏖戰殺數百人賊大敗順德總兵蔡璋統舟師亦至海口楊二謝昌走海外其徒多遁入黎羊鬍子遁歸南崗董三策督兵深入黎境那乂那嗄就撫赦之爲向導直抵巢穴海賊逃入黎者皆殲之殺數千人降黎衆數十崗至是黎海悉平定安志

二十二年正月巡道程憲遣定安城守劉任招諭有獻黨僞總兵曾英相等一百二十人赴郡投誠定安志

二十三年五月劉任招誘韓有獻至郡以病死自是黎患

始息上俱同

二十五年瓊山喃嘮及陶家墜崗諸黎酋王乾雄等出刦定安樂會二縣瓊州鎭吳啟爵副使程憲遣人招撫事平因議復設水會所新關坡定樂諸新舊營分兵屯要隘以防黎患瓊山志

二十八年三月陵水陶家墜崗黎王國臣梁聖奇等焚刦諸村總鎭吳啟爵統兵進剿先後攻破喃嘮崗陶家墜各擒斬數百人招降四百餘人賊平乃相度地形議於黎岐雜處之黃茅崗地方屯兵三百以遊擊一員統領彈壓八月生黎毋葵毋贊等又聚衆聲言爲喃嘮陶家隊復讐出刦營汛吳啟爵復領鎭標兵攻破毋贊殺十

餘賊諸黎酋以次輸誠共招撫生黎十七峝黎首那八等率黎八五百三十五戸歸降啟爵兩次深入黎峝熟悉黎情請於督院願領本標官兵自畀行糧畧定黎地順撫逆剿一二年間可以廓清全瓊聽朝廷設立州縣爲久安長治之計尋以議非萬全而止乃議開十字道直通諸州縣於民黎交錯處如瓊山設水尾營定安設大平營崖州設樂安營儋州設薄沙營陵水設寶停營皆據黎岐腹心自是不能爲患參瓊山志

三十八年十二月瓊山指馬峝首王振邦等爲亂殺水尾哨兵轉掠薄沙寶停樂安等汛諸峝黎首應之撫黎同知何斌誤墮賊計堅執招撫土棍借撫黎爲名出入黎

峝潛通消息致官兵進退失據萬州吏目宛培英入黎
撫諭反爲所害
六十年萬州黎作亂官兵剿平之同上
雍正七年十月陵水縣生黎數百人崖州黎峝三十九村
生黎王那成向榮等定安縣潮村等十四峝生黎王天
貴等瓊山縣番否等處十八村生黎符天福等陵水縣
生黎那萃等共二百四十六人輸誠嚮化願入版圖每
丁歲納銀二分二釐以供賦役三月總督郝玉麟等奏
聞奉
恩旨減去一分二釐止收一分以作徭賦
乾隆三十一年三月定安黎首王天成作亂自定安至崖

州悉被蹂躪屯聚樂安城四月陵水寶停黎亦作亂遊擊廖國寶督兵往拒之尋卒於軍總督楊廷璋率大兵駐雷州遣瓊州鎮甘國寶巡道王錦郡守曹槐撫黎同知宋錦等分督弁兵勦捕諸峝擒殺黎賊百餘人羣黎畏服自是十餘年不敢出掠

嘉慶二十年瓊山儋州交界番崙村巳革黎總符克先作亂遂糾生熟黎數百人掠附近黎村漸擾入儋境焉墟峝黎總符功保卒艮黎禦之克先中矢死其黨亦爲兵勇擊敗黎匪復聚眾肆掠瓊山林灣加祿諸村知縣萬鼎琛知儋州言尚煒會營督兵深入黎境撫諭防堵嚴密賊無由出掠又聞大兵且至各匿深山中乃命符功

保及林灣峒長鄧魁星各率本峒黎守望相助更令諸酋公舉誠實公正黎人充大小水峒總管約束散黎無許滋事瓊儋底定

二十一年八月十四日儋州薄沙峒生黎符那二因黎總符再興嚴刻遂傳狗葦村匪黎符巴要符惡等諸村作亂官軍追捕四散逃匿護雷瓊道史祐瓊州鎮洪鰲議委府經歷王柱協同儋營守備梁國英率兵入峒招撫馮壚龍頭七坊三峒總管率眾迎謁投誠惟薄沙峒對峩狗葦兩村負嵎不出官軍開山闢徑繞出村背賊集眾拒敵官軍擒殺數人越日長驅直入賊勢窮蹙呼籲乞命王柱受降而歸諸黎感激兵退留五十八駐調南

而防隘口二十二年崖州吏役兵丁盤剝索詐激變樂安汛東西報賢等村黎爲亂流刦村庄殆遍署知州俞孜善以馭下不嚴罷職樂安汛千總文光宗韓彪皆斥革總督蔣攸銛檄田文燾攝州事調萬州營千總周明淸帶兵往同崖營署守備王應淸堵捕尋命瓊州府史祐鎭標遊擊馬天益帶兵駐樂安委王應淸入峝招撫曉諭諸黎總將所屬亂黎縛送治罪幷嚴究役兵索詐盤剝者皆坐以律永革包納錢糧夙弊照陵水黎糧輸法歲由黎總彙收繳州以免侵蝕諸黎悅服誓不復反

道光九年崖州黎人黎亞鷄作亂州東八十里有洋淋嶺地廣而饒中環村峝數十黎性畏官其田賦必倩民人

代納稱曰甲頭大率劣衿衙蠹爲之包攬甚或揹官索詐加收至倍蓰者黎人不堪謀誘生黎爲亂且殺甲頭値歲饑生黎乏食洋淋村黎亞鷄等因導生黎出掠州兵不能禦知府普祥總兵孫得發率兵馳赴黎人走匿普祥使土人招出厚撫之賊偵知無進勦意皆出領賞而心益輕視官兵會亞鷄病死或割其兩耳以獻普祥以招撫功竣申大吏奏聞遂撤兵還師甫行焚掠如故又奉黎酋張紅鬚張亞基爲首殺掠彌甚普祥復至仍執撫議總督李鴻賓亟命勦捕孫得發普祥乃增募鄉勇調鎭標及儋萬二營兵集文武議方畧普祥意仍主撫孫得發意主勦羣下依違久不决賊益橫叠奉羽檄

趣剿辦不得已定十二月二十八日進兵時役夫多歸家度歲募不足雜以婦女使舁行糧軍器賊諜知之先伐木置路旁並火具刈草覆之令奸民詣營乞爲向導孫得發信之分兵東西二路入次日師次洋淋嶺糧盡役夫遇賊多棄輜重逃師急退則巨木塞道火起伏發官兵潰走孫得發僅以身免萬州營千總周明淸崖州營記委黃振疆戰歿兵丁死傷甚衆報至省督撫馳驛奏聞併劾雷瓊道張銘總兵孫得發知府曹祥知州齊元發署知州袁斯熊等皆削職李鴻賓親涖雷州命提督劉榮慶率勁兵千餘馳至崖勦撫張紅鬚等竄匿不出諸黎首乃因士人乞降劉榮慶責令縛賊酋自贖懸

賞募生致賊首者賞五百金諭黎人補完九十兩年丁賦永革甲頭包攬諸弊衆喜躍具結悔罪張紅鬚等久匿窮谷中劉榮慶誘入城伏兵擒之檻送雷州悉斬以徇崖州平文武會議善後始借帑生息歲得二千金貯道庫備支防黎經費更定崖州營制增兵設卡是役也焚刦民村數十殺人盈千叙擾三載靡餉億萬雖曰黎性獷悍難馴其禍實自甲頭始迨後議剿議撫貽害日甚可不慎歟

十三年七月儋州黎人黎亞義等作亂是年大旱貧黎四出覓食奸民貸以錢米期倍蓰償至秋復饑索逋不得無肯復貸者熟黎咸怨思結黨盡殺漢奸然未有以發

初黎人未知耕鑿土多閒曠雷廉潮嘉諸郡州民潛入洞中借墾其地許償以粟或佃耕黎田因闢其旁隙地漸至連阡累陌黎人無劵約亦無界至歲久所墾田已輾轉分售而黎人不知以爲皆已有也但得租足食則已至是饑黎田皆赤土而客民有收獲者黎人不平則仇殺客民倡衆作亂外峝貧黎羣起應之復傳箭龍頭薄沙內峝煽生黎爲亂高雷土匪薛鳳章等亡命入黎導之出刦七月黎亞義薛鳳章率生熟黎匪千餘人焚掠田頭市居民悉被搜括比州兵至賊已去儋州遊擊塔魯與薄沙巡檢婁汝楫率兵追捕至外峝官兵染瘴病甚婁汝楫以瘴卒賊衆復出刦王五市總兵李元巡

道王鑣命遊擊何朝亮率兵二百馳往朝亮言於鎮帥曰黎賊苦饑掠食以救死耳聞大軍至必散伏林莽中山徑險仄跡之不獲瘴毒重兵不可久屯不能獲賊而退則損威盍扼諸隘口使賊諜不通更令近黎諸村自相團結設火器以驚之彼不得肆掠徒守空山兩月食且盡不降則死耳今賊出薄沙龍頭二峝調南爲要道宜重兵守之分遊兵旦夕巡邏絕其出入黎人重利忘義既飽掠必自相爭奪待其勢窮黨渙然後招之以黎攻黎令殺賊自効桀驁者誅之凍餓者食之恩威並行可不血刃定也請毋趣進兵毋遽言招撫鎮道許之乃行與知府富爾崇阿等俱進次調南先後擒賊目王老

球符小二符愛老王一等數人委員松壽紳士張績邢熹等督練鄉勇諸村皆集丁壯置火器環立木栅以自固賊不得肆總督盧坤檄崖州知州諸鎮赴儋會剿何朝亮以所議禀於大吏極邀嘉獎十月賊首黎亞義死薛鳳章爲他黎所殺山中食盡互相殺奪散亡者眾時出剽掠悉爲兵民所殲官軍揚言分五路進剿賊大驚十八日良黎符世隴率黎首符那新等六村首目乞降何朝亮諸鎮許之使爲前驅導兵入山捕獲符元興等十一名黎總符那密等率生黎數十人縛其酋符老二及漢奸陳瓚等四人以獻檻送郡城賊黨皆降慰諭遣之賜羊酒銀幣撫安諸黎復業惟漢奸薛鳳章賊首黎

亞義戮屍梟首符元興等發遣枷示論如律先是瓊山大小水村與薄沙峒通貧黎有附賊出掠者後官軍日廹之食遂爲儋黎所殺諸鎭命勿窮究止傳其峒長諭令嚴束村衆并請帑金施賑儋州饑黎兩月薄沙龍頭二峒始設總管各一人爲諸村長衆皆悅服儋州平

# 治黎輯要卷五

## 征勦

### 漢

武帝末黎蠻攻郡殺太守孫幸幸子豹率眾討平之

### 唐

乾封初瓊東南諸鄉沒於山峝蠻至德宗貞元凡一百二十四年嶺南節度使李復統兵收復德宗時珠崖黎民三世保險不賓遣嶺南節度使杜佑討平之

咸通五年命辛傳李趙四將部兵擒黎峝蔣璘等於瓊山南境（今定安西南峝中）置忠州

### 宋

靖康中逆賊王文滿寇臨高民禱於毘耶神以蜂蠆驅之
賊潰
紹興三十年廣西運判鄧酢建言黎酋王文滿結連西峒
王承聞等攻破定南寨後復犯省地遂分遣官燒蕩巢
穴生擒黎賊王用賓等詔令廣西諸司撫存歸業人戶
參通志
淳熙初知萬安軍趙絳言峒黎王集結多戚王峒叛乞師
剿平
四年冬萬安南峒王利學爲亂省帥蓋文進率衆拒之兵
弱戰沒知軍湯鶯討平之
嘉定初瓊山逆黎王居起倡亂屢撫屢叛紹定四年復大

入寇僭號南王殘害臨澄昌三邑瓊州城門晝閉事聞

遣將討之明年夏居起傳首餘黨悉平

端平間知萬安軍事劉椿平澄臨昌三縣黎賊威名大著

咸淳六年春瓊黎犯邊以欽守馬成旺征之成旺與子撫

機閱闗數十戰恢擴省地乃命撫機顓筦寄截黎出入

諸峝始不敢肆

元

至元十八年本路安撫使陳仲達詣闕陳平黎策授海北

海南道宣慰司都元帥命同廉希恕等收剿諸黎仲達

病卒湖廣行省平章濶里吉思以分省督師命仲達子

謙亨領萬戸統諸道兵副元帥王信伯顏於思等進剿

都元帥朱斌統兵深入黎巢盡空明年春刻石五指黎婺而還凡歷三年剿平各州縣清水等誅符十九等渠魁降附者不可勝數得峒六百戶口二萬有奇招收戶口一萬有奇從省幕烏古孫澤議立寨學訓諭峒置屯田府立定安會同二縣萬全一寨陳國賢有平黎記瓊山縣志

大德中黎賊王文河寇臨高樂會王應嘉寇澄邁安撫使奥里天祥討平之

皇慶壬子黎酋天交一作則高寇會同天祥復討平之

至治元年四月吉陽黎蠻寇甯遠縣英宗紀

天歷初瓊山黎招亡爲亂主簿譚汝楫請兵討之

至順元年澄邁黎王官福等寇乾甯今瓊山縣西界都元帥闞
闞軍水尾失利譚汝楫會諸軍擊敗之加汝楫爲總兵
都鎭撫旣至軍曰南建州今定安縣居上流乾甯居下流若
水退賊度江乾甯危矣乃沿江置堠障與萬戶劉琪分
守之賊復寇石山等處汝楫與其子康力戰康遇害闞
闞不援遂陷澄邁時澄邁黎賊王六具遣其徒王吾數
千人寇臨高逼南甯軍軍判羅伯龍率義兵誅之王官
福復自東入寇汝楫渡江出救與守將設計大敗賊黨
時黎賊王馬等皆反陷會同樂會文昌諸邑王官福據
南建州土賊王用通志作周亦糾十九峒黎蠻二萬餘人乘
間作亂命調廣東福建兵隸湖廣左丞移剌四奴討之

參通志各州縣志

元統元年王官福率賊五萬餘由南建寇乾甯圍守將阿刺獲也于東江譚汝楫帥二千五百人亂流而渡斬首四十一級獲輜重不可勝計七月詔行參知政事完澤會諸道兵進討自至順元年以來東西黎皆亂二年復命湖廣行省右丞劉耳剌領江西湖廣兵會移剌四奴所調廣東福建兵共討之耳剌病卒至是始命完澤督師汝楫進曰黎獠不率教降而叛者屢矣今亂已四年度我厭兵必出而納款其人多詐不可自遺後患若乘其懈奮兵進擊當草薙而禽獮之絕其根株患乃可止也楫請先死於賊完澤壯之師既出阻於反間完澤陰

受賊金留汝楫守城竟納降而歸二年省奏復置黎兵

萬戶府增萬安翼通前共置十二翼土官愈熾參通志

至正十八年黎酋吉天章逐昌化縣尹黃半山奪其印自

爲縣尹二十一年知南甯軍曾悅家僕王薦觀作亂攻

掠城邑自稱元帥奪吉天章昌化尹印據有其地同上

明

洪武二年征南副將軍永嘉侯朱亮祖師擣雷州黎首震

懾吉天章等奔走聽命王薦觀以昌化縣降尋復叛樂

會小踢峒賊王官泰頓兵不服亮祖統指揮耿天壁等

將大軍深入敗之各峒熟黎皆出附籍認供賦稅惟深

峒生黎恃險不附未幾舊南甯知州王廷金復結萬州

熟黎王賢保及儋州黎首符均勝等賊作亂廣東都司及海南衞官旗節次領軍收捕悉平之參通志

六年陷儋州指揮張仁領軍剿平大村七方等寇厥後儋州賊首符那欽及峩底落梅新洋等峒拒殺官軍指揮張信千戶方順張德等節次收捕州黎殺人報讐知府王伯貞捕讐殺者數人遂定瓊志

十年討平會同及感恩抱來等峒

二十七年澄邁多蕳等村儋州新深等峒及崖州黎爲亂指揮牛銘曹源等討平之

二十八年崖州千家村定安光螺文昌白延等峒黎亂都指揮石堅牛銘千戶崇實等討平之

二十九年昌化黎賊符公槐等亂指揮石堅千戶徐眞統軍剿平時萬州鷓鴣啼峝王得隆亦爲亂遂移兵收捕平之俱同上

三十年澄邁白頭嶺等村黎賊王瓶等作亂指揮柴英捕獲之澄邁志

永樂四年崖州羅活峝黎賊亂都指揮花茂討平之蕭志

洪熙元年定安黎王觀苟等叛焚燬縣治都指揮程昶黃瑀等督軍進討遂移兵征樂會上郞村賊王莫等俱平之

成化五年儋州七方峝黎符那南亂都指揮王燧討平之那南等先與土舍王賊搆怨都御史韓某給榜開諭那

南因肆刦掠自號南王十一月都指揮王燧統軍征剿賊憑險阻屢敗我軍相持月餘後乘雨夜分道夾擊那南敗走窮追至落賀峒搜捕餘黨悉擒之

十一年儋州落窯峒黎符那推亂兵備副使餘棐都指揮李祐統兵進討攻破賊巢平之

宏治三年陵水縣黎亭等峒黎陳那洋等作亂十月兵備副使陳英參將姚英統官軍進討至大播山與賊遇大破之

十五年十二月儋州黎賊符南蛇叛伏羌伯毛銳討平之

南蛇七方峒黎也聚黨作亂殺掠諸村七月圍儋州指揮周遠嬰城固守八月圍昌化九月分兵攻臨高知縣

林彥修指揮湛鉞聞急馳救鉞以廉州衞借職指揮擢
廣東都指揮僉事性英俊有文武才好奇計始至臨高
幾陷乃親率精兵以二千人攻賊萬衆斬七百餘級鄉
民皆荷鋤助擊賊死無算軍聲大振未幾鉞卒賊復肆
郡邑震恐至是以征猺將軍伏羌伯毛銳統兵十萬至
令嚴師銳參將馬澄等分軍進擊破其中堅南蛇獨擁
精銳拒敵指揮周遠奮戰斬賊先鋒二人賊大敗南蛇
中箭赴水死官軍入據七方峒餘黨以次削平俱同上
十七年萬州鷓鴣龍吟等峒黎鄭那忠等反殺督備指揮
谷泰樂會陵水黎亭等黎應之督府奏聞委兵備副使
詹璽統官兵征剿遣指揮王琥等分四路進先爲土舍

所泄賊遁走樂會縱橫峒之大連山麓各路兵皆散而歸自是至正德七年官軍進討皆無功崖黎亦阻兵相尋亂益甚副使胡訓乃親督大兵分三路進大破之賈志

正德二年崖州千家黎亂副使王倬親領崖昌儋官軍並土舍兵討之賊焚巢而遁釋所擄獲及逋逃入峒者事平民爲立祠蕭志

嘉靖十三年瓊山沙灣居林等峒渠賊黎佛二反刦營殺典史千百戶各一員知府蕭晚督土舍許丞宣招降附賊出掠者皆至厚賞之授以方畧使誘賊渠黎佛二至設伏擒之羣賊皆遁

十八年萬州黎賊那紅那黃叛以千戶萬人傑激變遂邀

黨入陵水黎亭昌化嶺腳等處大掠副使陳大珊令指揮張世延等進剿遇伏世延并百戶干溥項檜俱力戰死

二十年都御史蔡經總兵柳珣參將程鑒調田州向武等處目兵十萬二千分三大哨九月三路并進大破之斬賊首五千四百八十六級捷聞珣加少保經遷兵部尚書將士賞賚有差

二十八年崖州知州黃本靜縣志作善激變黎人那燕作亂屢撫不定巡按御史黃汝桂奏聞巡撫歐陽必進駐雷州調各路兵分三哨中自感恩入左自陵水入右自昌化入刻期齊集抵其巢斬賊首五千有奇俱同上

四十五年臨高潘溪峝黎王綺龍番念峝王三欽番西峝王學紹等反殺土舍王宇刦掠鄉民入至提南村臨高志

隆慶二年臨高縣生黎襲殺墳橫峝首王顏及生員王虞同上

六年澄邁黎酋王佛陳等集各峝黎刦掠鄉村百餘處知縣顧孟卿選鄉兵以許貴卿爲首自率官軍剿之殺賊三十餘人九月賊復犯畧逺營許貴卿督兵勇拒戰萬歷元年縣志作二年斬賊首王佛陳等二十四人生擒無筭破其巢穴得荒田五十七頃自是黎賊不敢犯澄邁者二十二年兵憲奬貴卿功授把總職令守禦要地參澄邁志

萬歷四年儋州黎首王忠作亂知州王克家以本州黎兵

收捕之儋州志

是年萬州黎首那一誘結羣黎爲亂自隆慶元年出嵓刼掠爲患至是知州王一岳率鄉兵入竹根村焚其巢殺數十人萬州始安萬州志

十五年萬州長田等村黎反刼長沙營殺官軍副使易可久報撫院調兵三千餘人分道進勦蕭志

是年定安黎作亂易可久與參將王椿移兵深入屯月餘值炎暑乃班師定安志

十六年縣志作二十二年臨高黎賊符黑三搆黨焚掠南定澄邁等處副使易可久遣同知董志毅等領哨兵平之遂建獨木營蕭志

二十年定安黎賊作亂守道龔錫爵玩視不徵兵勦捕黎賊日橫定安志

二十五年寇新寨三龍塘等處總兵黎國耀統兵進勦遇伏百戶王應雷死之賊復襲營焚殺甚眾同上

是年瓊山黎賊黎福黎廣反殺掠南路官口地知縣楊譽設伏拒之不勝民壯李冠正岑世隆戰死瓊山志

是年臨高番溪番洒等峒黎出掠提南村遂逼縣城總兵黎國耀參將俞榮督兵進勦賊退明年班師黎復出爲患臨高志

二十六年瓊山居林居碌諸峒黎叛劫掠民村參政王民順遣指揮牛政協同監軍推官吳洪績帶管撫黎同知

經仁本統兵入剿擒獲居碌峒賊首黎坤和瓊山志

是年澄邁縣署遶峒黎叛指揮唐應明募鄉兵剿平之招降十餘村咨給本峒田賞其功通志

是年萬州黎寇溪北村鄉兵敗之萬州志

二十七年瓊山居林等峒復叛定安黎首馬矢倡亂僭臨諸黎應之勢甚熾郡守李多見與攝理兵道余夢鯉集議調諸路兵由臨高定安瓊山三路進攻復招鄉勇黎兵三百餘名同三路兵長驅而進指揮趙孟麟窮追馬矢至乾脚岐界擒賊黨及馬矢妻屬斬獲無算黎峒悉平後副使程有守議設水會所於馬矢故巢穴委趙孟麟牛政築城置參將府調千戶一員撥軍三百名守

禦始開屯田黎戶安揷諸村攺居林居磜沙灣等峝爲都圖納糧編差附近遂無黎患

三十年儋州可森可誓二峝生黎出掠督備百戶林棟部兵數十人捕之爲黎賊所殺副總兵鄧鍾同撫黎同知吳俸督漢兵剿平之儋州志

三十四年萬州黎寇東澳水口等村大掠萬州志

四十年春萬州黎掠烏石暘等村把總曾忠率兵敗之獲黎首張何那進那長等斬之同上

冬十一月崖州黎岐那陽那牙那定等結羅活抱田諸峝焚掠村市村人自願協剿懇發官兵士舍助聲勢巡道姚履素詳報請兵四十一年正月令把總曾國棟千戶

陳廷策鎮撫孟延慶分總薛鴻翱把總曾忠率兵攻剿
薛鴻翱被射死曾忠違令邀功潛進官軍亦敗十一月
調南頭副總兵張萬紀雷廉副將楊應春等統兵進攻
師無紀律爲賊所乘萬紀及參將張守貴澄邁哨官蔡
國賓李俊皆戰死賊勢愈熾乃以趙孟麟提督主客各
兵防守羣黎蜂起遂攻陷樂平營圍州城署州事潘大
熙躬率民兵偕趙孟麟竭力捍禦總兵某調集各路官
軍合剿東入羊欄西入望樓崖之東西路始通十二月
分七路進羅活抱由二峝集黨挑戰副總兵楊應春領
東路兵擒斬四十八人賊勢披靡於是諸帥合兵圍捕
棼抱由巢穴擒斬一百五十餘人賊墜崖溺水者不可

勝計抱由旣破羅活賊焚巢奔竄諸軍長驅而入二峒悉平又搜山窮治諸峒先後擒獲無算遂遣兵屯守二峒時陵水黎廖二亦叛督兵攻之擒斬賊首那求那欣等招安一十六峒陵水亦平羅活抱由旣定議築城堡設守備姚履素旋去任後副使戴熺躬歷險阻籌辦善後參將何斌臣規畫機宜知府歐陽璨殫心董率皆有成績自是崖黎大定蕭志

四十五年正月萬州黎賊掠南橋等村萬州志

四十六年十二月萬州黎掠番鳳等村乂寇大掘石頭寮南禮等村

四十七年正月寇加攝烏石等村殺三十餘人二月寇那

亮曹禮等村六月寇淸明田等村七月寇草子坡橫領等處殺傷人民無算

四十八年又寇巴樂大掘牛角窩等村

天啟三年萬州黎賊四出刧掠自萬歷四十年後萬州黎賊猖獗蹂躪諸村殆無虛日官兵未嘗勦捕俱同上

崇禎四年昌化落西嵓黎符那恩叛寇感恩昌化諸邑土舍王創討擒之昌化志

六年萬州黎掠曲埇買山把總王秉忠敗之秉忠身入內嵓與賊死戰射殺數賊身被三矢猶奮勇克敵萬州志

八年萬州黎賊掠頭石黎苧等村流劫至樂會境鄉兵拒卻之

九年知萬州張璀令千戶曹君輔哨官王秉忠追賊於草子坡斬黎酋貝市時璀初沿買市來見厚犒遣還未十里卽率衆四掠璀曰犬豕之性不可馴也令君輔等追斬之自是黎人懾服

十五年八月萬州黎攻六連墊墟等村知州曾光祖命典史於鵬率兵禦之俱同上

十七年臨高澄邁嶺黎作亂西南諸村皆遭殘破至 王師平定全粵賊始斂跡澄邁志

國朝

順治十年澄邁黎出掠水北等處總兵高進庫討平之澄邁志

十二年六月抱鼻村譚亞桃作亂遊擊馬可任率兵攻之桃逃入生黎八月復糾諸村黎大肆猖獗焚劫田寮番等村男婦死者三百餘人崖州志

十八年六月臨高生黎王忠吳卿等糾結熟黎爲亂出掠知縣蔡嘉正會同儋澄牧令并參將岳某進搗其巢擒斬無數餘黨奔潰臨高志

康熙五年昌化掃蠻黎首王廷魁等侵擾大小嶇諸鄰峝副使馬逢臬命瓊州右營易知誘出擒斬之蕭志

十六年黎酋那乂那嘎等聚黨蹂躪州縣瓊山西南境受害尤甚十七年僉事范養民命瓊山舉人梁際運領州縣鄉兵進剿擒殺賊黨鄭梁等數十人乂嘎勢窮就撫

其黨韓有獻又名羊鬍子勾通海寇楊二謝昌內外蝸起奪海口所城據之順德鎮總兵蔡璋虎門副將張瑜領舟師來援賊敗走海賊茅向榮等隨黎酋番崙番獻等入黎崗屯據四月瓊州鎮佟國卿親統大軍命游擊陳國璽董三策從西進至白石嶺連破賊寨十五斬馘以千計茅向榮劉定國乞降國璽又破賊於羣信營番崙番獻遁走董三策築壘黃竹從南路進攻二十一年副使程憲郡守佟湘年招降酋長符乾定等番崙餘黨亦赴郡投誠二十三年舉人梁際運往招韓有獻亦出投誠瓊山志

二十年崖州頭塘村黎作亂千總賴日勝往捕遇害明年

年萬州營官兵討平之崖州志

三十八年十二月指馬崗黎首王振邦爲亂殺巡哨兵各崗黎首王盆東王思義等聚眾應之賈志

三十九年十月總兵唐光堯統兵由定安縣新關北路崗口進剿又分三路由儋萬崖三州夾攻不十日黎酋就擒正法諸黎懾服文武官以激變議罪有差時感恩生黎陳章烈亦乘機出掠附近村市爲隣境熟黎所殺同上

五十三年萬州黎吳十八招誘諸崗黎爲亂官兵剿捕平之萬州志

乾隆四十六年崖州樂安所屬官坊村黎首那回等作亂歲饑漢奸放債盤剝黎人苦之出掠鄉村總督巴延三

亟命署知府丁某同雷瓊總兵常衡督兵往剿巴延三親至瓊州益以儋萬兵海口海安兵各三百分赴各要隘堵捕仍出示招撫購熟悉黎情者探入先後拴賊首數十人並拘盤剝激變奸民解郡治罪崖州平採訪冊

嘉慶八年崖州抱懷村黎酋韋那養及弟那文等糾黨數百人焚掠各村莊雷瓊道海祥總兵西密揚阿調鎮標及儋萬二營兵同知府焦和生赴崖剿撫九年正月斬獲黎賊并炮擊殺凡數十人督撫奏聞委署廉州知府楊楷至崖協辦先後拴黎酋數十乃出示招撫脅從者皆出投誠繼獲那養那文等解省正法諸峒悉平

# 治黎輯要卷六

## 奏議

韓俊奏稿畧曰爲今之計莫若革去土舍峝首立以州縣屯所量撥在外軍民雜處於中爲防引開闢五指山十字道路均通四處往來遍立地方更甲嚴爲法制禁約除軍與餘丁外餘人有持弓矢者就令更甲擒拿赴官問邊遠充軍自然數年之後老者棄弓不持少者忘弓不習武藝自廢禮樂方興雖有官吏生事尅剝亦得如州縣小民隱忍甘受誰敢倡爲亂階今土舍峝首皆伏貨利肥家逢迎府縣聞欲立州縣屯所彼愀然不樂或又妄生異議然以事理觀之必如是而後可賈志

太守謝廷瑞奏稿本府地方黎情甚重以海外絕島州縣衞所等衙門皆沿邊海百里之外為熟黎熟黎以裏為生黎心腹之病初以熟黎為藩籬有土舍尚首以管束之事久玩愒反以黎岐為利臣嘗詢有識士夫及老成涉歷之人皆謂其地南北約七百餘里東西四百餘里又無城郭之固介冑之堅其實不必集調官軍可以刻期而致也正德四年內前任兵備副使王倬平千家村若反掌只用千餘人但當時獨攻一面故近黎得以聲援相倚又機泄聞風先遁遂不獲收其全功為今之計必須乘其未發預行積穀練兵揀選本地精壯官軍並鄉夫四千餘人助以一二千土舍黎兵分道並進使

彼不暇相顧一面設計招撫彼善弱者先附則强梁者

自孤勢孤則巢穴可擣魁渠可執也同上

巡道林如楚瓊島圖說昔之畫黎者以征撫爲入門開十字路爲實地今水會城即萬歷二十七年所平居係居林沙灣黎之三峝也撫綏有官守禦有所敷教有塾通商有市民黎熙熙已隱然州縣規模而又據諸獠腹心矣東通萬陵西達儋感北出瓊定十字已丁矣若踰五指而抵崖招村闘村招峝闘峝山澤通氣渾沌自判如解柬之後蟄蟲悉啟戶而出則全島輿圖豈僅十三州邑已哉感恩志

吳會期奏議黎居良民五之一宜於兵威削平之際開通十字大路於其間大約以道里計之自府至崖千里而

逕自儋至萬六百里而逕此四至之境也細度之自府至沙灣三百里自崖至羅活三百里俱爲坦途矣其中未開通處不過四百里耳官軍屬武官領之民兵屬有司領之土兵屬鄉保長領之通力合作相其谿壑易其險阻假以數月而瓊崖之路可由黎峝中行矣儋萬之功則又殺焉四路交達度中建城量地置堡就堡立屯以攻則取以守則固矣黎志

海瑞平黎疏云奏爲區處兵後地方以絕後患圖久安事臣竊見瓊州一府顓顓獨居海中其地綿亘一千餘里黎岐中盤州縣濱海環於外譬之人黎岐心腹州縣四肢黎岐爲寇是心腹之疾也心腹之疾不除將必浸淫

四潰而爲四肢之患州縣無久安之理古先聖王之治
遠方寇亂征討去不窮追藩施之要荒之外與中國有
所限隔之地若瓊則内之黎岐與外州縣百姓鷄犬相
聞魚塩米貨相通其間雖多峻嶺叢林彼之出入來往
自有坦夷道路自國初至今日除戍守軍民兵截殺並
整飭兵備道督兵䁥勦不計外兩廣巡撫都御史上請
宏治十四年征儋州昌化縣黎嘉靖二十年征陵水縣
崖州黎嘉靖二十九年征感恩縣崖州黎凡三大舉矣
每舉調兩廣官兵十餘萬費銀數十萬兩前後屯兵防
守騷害居民或三年或四年後止然竟不能使黎寇讐
服迄今刼村殺人無歲月無有臣生長於瓊飫聞黎患

痛瓊民歲月羅害虛費陛下兵糧迄無一臣爲地方長久計以紓陛下南顧之憂者請爲陛下言之夫瓊地瓊山縣處其北崖州處其南萬州處其東昌化處其西自瓊山縣轉西歷澄邁縣臨高縣儋州昌化縣感恩縣至崖州計程一千一百里自崖州轉東歷陵水縣萬州樂會縣會同縣文昌縣復之瓊山縣計程九百四十里是瓊州府自南徂北自東徂西以圍三徑一計之大約七百里程也臣嘗博訪附黎居慣行黎村人民近日大征踏路官兵皆稱自崖州羅活嵩抵瓊山縣大坡頭營三日可至是黎岐盤踞地不過方四百里而已區區方四百里地自國初以至今日殘害國家赤子若此之毒而

無巳調用國家官兵若此之衆費用國家錢糧若此之多兩廣有巡撫都御史總其權瓊州有兵備副使專其事嘉靖十九年以來又有守備叅將之設迄不能一施剿撫安輯吾民何故武臣憚難畏寇文臣養望待遷圖目前苟安不爲地方永久謀慮黎小寇害則隱匿不申黎大寇害調兵又苟且奏功姑以應事塞責瓊郡誌書歷載識者開道立邑之議又載宏治十四年大征議及此而未行爲深憾彼非不明知之也而莫或行焉間有志立功業者亦慮事掣肘難行邀功起釁之說禍隨可懼欲舉而止無一人竭材力盡忠實心爲久遠計爲陛下擔當事者黎寇稔知之習竊卑笑之是以大兵一退

卽旋轉耕其田處其地數年生長積聚仍前爲州縣寇害不少衰止若使兵威震疊不日此亦可以奏功崇顯賞擢從而計久長開通十字道路設縣所城池中峙參將府兵備道則立犄角之形成蠶食之勢矣日摩月化今日甯復有黎乎夫得黎無益於地方處黎或周於計畫謂不足州縣置之可也黎人居處皆寬廣峒場耕作皆膏腴田地非得地不可耕而食文昌縣斬腳峒等黎瓊山縣南岐峒等黎今悉輸賦聽役與吾治地百姓無異儋州七坊峒今亦習書句能正話以此例之非得人不可畜而使黎固方四百里地也凡我兵征討無一次不擣巢穴無一次不收成功故臣嘗以爲宏治十四年

開道立縣可無嘉靖二十年大征嘉靖二十年開道立縣可無二十九年大征大征後開道立縣可無俟歲歲鵰勦年年守戍譏之曰地土險惡勞師無功藉口聖王不治遠人之說者皆庸人苟祿偷安不肯身爲地方當事託詞也往不可諫矣今距大征僅三歲兵威之震懾於黎人尙存遺黎之生聚猶寡開道立縣今日可及爲也不然數年後必一大變一大變必用兵十餘萬必費銀數十萬兩必殘破地方必毒痛赤子功虧一簣坐失事機陛下將奚取哉臣雖未嘗手操弓刄地方變故匪處事宜則習聞知矣倘得專任其事馳驅兵革之間俾黎土盡爲治地黎岐變動盡爲良民臣亦能之事如不

效請甘服上刑以謝欺罔虛費兵粮之罪第臣平昔濡染翰墨之人一旦言及軍旅似可駭聽夫瓊固有兵備副使之設矣於此不爲是謂虛位伏乞陛下明敕羣臣中知識事機力可大任不貪富貴志在立功者以之充兵備副使以專治黎之任瓊去京師萬里當事請裁或致遲悞設縣立所限其大概乘機審勢聽其便宜凡一切招民置軍設里建學遷創縣所屯田巡司驛遞諸事宜許撫按臣等從中節制年年借用許其調廣西土兵廣東漢達官軍打手約四千人值變故許其調用約萬人量撥一次大征銀糧之半以充其費陛下三年考其成立之功七年稽其變化之效必得專任之柄寬其行

事而又功少不完不遷其官事少不效必重其罪欲不盡心力而爲之不可得也永絕禍根遺安萬代省國家無已之費紓陛下拊髀之憂可計日見矣經畧瓊州計無有過於此者諸臣無有一爲陛下言之一爲陛下任之臣每痛焉伏惟皇上採納臣言勅兵部咨行兩廣撫鎮衙門會同巡按守巡各官從長計處則地方幸甚生靈幸甚（阮通志）

海瑞上兵部條議七事一黎岐所居之地雖有高山峻嶺其中多平衍峝場膏腴田地可闢之以立縣所者甚多今據大征剿後皆人所常行共見者則崖州羅活抱由村感恩古鎮州陵水郎温峝瓊山大坡頭營儋州七坊

峝凡立縣遷縣必先置所移屯其不必立所者亦宜撥軍兵數百名防守俟黎平後議撤其凡揚磨賛二村之問乃東西南北之中可立一大縣遷海南衛並兵備道參將府於中使東西南北皆可以控制黎岐且與新立縣所爲虎豹在山之勢賈志

一感恩土瘠民苦耕作亦非要害可遷於古鎭州會同澄邁二縣亦非要害似可遷於附近黎峝

一各州縣巡檢司非要害者皆遷於新立所近地或衝要里社以爲關防

一海南衛十一所屯田正以防禦寇也今其地附近之黎登版籍爲良民久矣屯軍一無所爲可撥其田爲民

田遷軍餘別營屯田於黎峒中

一崖州昌化二所在州縣中其旁州縣居民熟弓矢常時皆能自禦海寇無俟於本所官軍今若遷崖州所於羅活峒則去崖州止一百里遷昌化所於古鎮州則去縣止七十里內可以制黎峒外亦可以禦海寇

一黎人獷悍不肯歸化者爲距州縣遠向化無由弁爲奸人所阻隔者亦多今若區處羣黎當先其易而後其難既得其易輒立縣所則難者欲爲亂而無羽翼我勢既壯則彼當向化矣

一黎岐歸化當編其峒首村首爲里長所屬之黎爲甲首出入不許仍持弓矢原耕田地聽從其便其山林可

開墾者并絶黎田地宜招方外無業民耕作結爲里社
與黎岐錯居俱同上

海忠介平黎圖說圖佚云黎獠之性不常今雖帖然無事而
動即生難者去州縣遠而不霑治化也東西南北之路
不通州縣不立則嵐瘴終於鬱結雖名山大川與生人
均歸淪棄彼舍幽戴髮何由見天日乎故今日莫急於
開道路蓋十字之道昔人籌之審矣未有能設誠致行
者如欲行之則必按圖而計其道之遠近問其間已闢
未闢之多寡與夫人力之何以用與夫費用之節與繁
與夫工力之何以起何以成夫借力於客兵借費於異
郡將動衆數千經費數萬積數十年爲之不可得也黎

人不善抗而善猜未發端而令之猜疑或因以生亂亦
數十年爲之不可得也計莫若善馭土舍酌用黎兵夫
生黎渾沌未剖刀耕火種原無他覬而動之靜之者惟
熟黎所謂彼其言語相習技力相當性情相合用能致
其死命爲所得爲而不之疑是故謀不可不先定也爵
賞不可不懸也法令不可不必也請擇於四方酋中有
智能爲村峒所信服者招之以爵賞示之以信義寄之
以心腹而後責之以成功故熟黎與生黎輔車相倚原
無利於鬭道立縣要以爵賞懸於前利害迫於後堂堂
三尺敢有擅違且必令開說誠信使生岐知官原無他
意一有歡諾若雖分外魚鹽無不可捐每四面調來東

西横之南北横之要於中央相接自南吉而南徙新招之草提等岐以達磨羊磨贊直抵崖之凡陽以斷五指左臂崎嶇之處不過二百里由儋之青甯營以達嶺茶等嵩以合草提磨栞直抵萬倉以過萬之長沙營以斷五指右臂中間攻苦之處亦不過三百里然據林兵憲圖記稱十字巳丁則東西北之路既已無梗而南之一道可無慮也須令各處土酋各編本處土兵輪兵出力每人口不過數日日各有糧各依畧指授每日一道可用五十人險夷相準日可濶二里每道用官兵一百五十人分大小營開進五十里卽下一子營兵五十名防守進至百里置一總營兵一百名防守又進五十里下

一子營而移前子營之兵以守又進一百里置一總營而移前總營之兵以守謂之連珠營又須令四方營道相通可使倉卒援應黎兵出衆力以開先官兵養全力以守後總計四面日用二百八八日支給二分總計四面日費四兩一年可費一千數百兩而已成績矣不愈於師行數萬日費千金耶然後於四方之中立一大縣并移參將府於中間其撥補錢糧可隨時暫從區處仍急立寨學延師訓導各營及各處村峒皆立社學訓誨其客兵外民有願徙居使雜處之久當漸染言語文字責以換黎服而衣冠每峒各立保長里甲編入戶口各食本田使供賦當差不數年間皆良民矣山澤通氣文

明自現行之而效又安見太平之福不坐享於朝廷哉

忠介文集

忠介自識云此區處黎岐大畧也若審勢相地潤澤在人則又不能盡一一如圖說者中間用參將俞虛江處黎圖說語蓋虛江守備瓊崖日久熟於黎事其語不可易也虛江謂誌書元人平黎之後割瓊山之南樂會之北添絕黎田土增立會同定安兩縣今之抱顯獨不可以立縣乎此尤足以破庸人謂不可惹禍之謬又圖說中里數此就廣東鋪遞言之也近行北方多次屢問北人大約北方每三十里止可有廣東二十里若如北方則瓊州府又不止三千里矣同上

參將黎國耀條議二事一議撫勦夫瓊崖環海悉爲編民惟黎岐獨屹然中處蠢茲醜虜非有堅甲利兵可與中國抗衡顧往往激於讐怨勾以流徒潛伏山林時出剽掠且種類繁多此服彼叛兵至竄匿無蹤師旋糾聚如故誠如禽獸安知信義不重擊之其禍難厭第當分別淑慝毋令相煽而起又其地羊腸鳥道未易遽入瘴氣毒水觸之輒病惟當於稔惡不悛者擇一二峒簡率師徒堂堂而進除道緩行安營休養創置火器以爲前鋒彼必不敢逆自當引避逃匿我師既入傾其巢穴焚其積聚結營爲久屯計彼進不敢退無所掠將見斃於菀谷之間仍遣土舍遍諭諸峒不得以窩容取罪務使醜

類殄滅殆盡則各嶴且望風震栗受事恐後謂非勠一嶴以爲千萬嶴懼邪 蕭志

一編保甲瓊州等縣原設有牌門鄉盟兵擇其豪者爲鄉勇哨官或保長以領之村落大至百餘人小亦不下數十一聞警息即聽有司調集協同營兵防禦以故寇多不敢犯近因宦家買置庄田名曰宦庄一切佃丁鄉盟人等概獲優免既有警叫調不應甚者又有豪奴悍佃窩匿逃亡奸盜莫可究詰而各宦庄亦瓜分勢寡不能自衛遂至束手無措頃者定安光螺嶺上下之事可鑒已夫前事不忘後事之師也今督撫令撫黎官親履各地方核其戶口稽其生業無論勢宦一概佃丁厮役

鄉鄰盡籍其壯者爲兵其中有行能者命爲鄉勇哨官次爲保長分領其衆除農隙講武外無事不許輒行差遣遇有黎岐出没集衆防守悉聽有司營官調發敢有仍前抗違閃避者究治庶家自爲守人自爲戰而地方可保無虞矣同上

參將俞大猷圖說黎歧居三州十縣之中與吾治地百姓魚塩米貨相通雞鳴犬吠相聞出劫鄉村最爲便易我兵既集千谿萬徑皆可以適其巢穴無一次不收其成功即今經劉村分其遺類不甚多以其遺地移吾兵民雜居之則其子孫耳濡目染乎吾民之言語習尙皆可化爲百姓矣惜乎自古以來皆上首功於賊勢方張之

時而不能駕馭於摧敗之後能捐大征之財數十萬於
賊未平之先而靳經畧之財數萬於善後之際彼其長
養積聚之久復如前日之盛一有所激復聚爲亂仍動
大兵以剿費用之多殺戮之慘元氣之傷亦其勢之所
必至耳本職歴遍各峝備覽形勢撫諭各黎熟察其情
果見近今經剿地方於羅活峝宜立參將府遷崖州千
戶所於其內抱顯村宜增設一縣古鎮州宜立屯所各
有絕黎田地可酬剿平之功仍各築城穿池以垂永久
之規又各不經剿黎峝合先區處以杜後日之患如儋
州之摧抱村宜遷鎮南巡檢司又撥儋州千戶所官一
員軍一百名陵水之嶺脚峝宜遷藤橋之巡檢司又撥

南山千戶所官一員軍一百名瓊山之沙灣宜新設一
巡檢司及撥海南衛官一員軍一百名各協鎮之以弭
其將來之變仍各築城穿池以為他日立州縣之基又
各城池之中俱蓋參將衙門以便周流巡視若夫道路
宜通者則南北取直徑過遷設驛遞以便官民往來又
羅活城宜暫圍打手五百名摧抱嶺脚沙灣城宜暫圍
打手二百名各於鎮壓之中寓招徠變化之術間有梗
化不馴之徒相機設計去一二村以警其餘五年之後
事宜已定漸次制其土舍行令更為里長該管黎人就
編屬之以為甲首納粮之外不得再加差役其各州縣
印官務將管下黎人嚴禁童女不得如前湼面紋身男

人務着衣衫不得如前赤身露腿其首各要加帽不得
加前簪髻倒顛各村黎童之幼小者設社學以教之使
其能言識字每一年之間守巡官查考各州縣官變化
各熟黎幾村招撫過生黎爲熟者幾村具呈撫按衙門
以爲殿最如此經畧漸次舉行熟黎既不得倚生黎以
爲禍土舍亦不得假熟黎以生奸不數年間皆登州縣
之版籍矣賈志

楊理上盧兵備書畧曰蠢黎分有二種土舍峒首所管半
生不熟常川出沒者爲黎五指之中歷代不化者爲歧
然黎所懼者歧也其五指生歧疆界由瓊至崖不過三
百餘里自儋達萬不過二日餘程中間可立衙門候彼

三八月饑荒之時或五十月禾熟之際分兵四面開示信義若彼聽從乘此開路有一二村峝不服撫者據其收成妨其耕種彼獠之性最怕火器乘虛遣人抵峝放火四面礮響彼必喪膽黎歧見腹背受敵敢不望風歸降破竹之勢迎刃而解矣但在慎機弗泄蓋彼皆藉土舍爲之探聽事情消息有事官司未舉而黎峝先知而土舍峝首探報尤切更當嚴制舍此之外惟錢糧軍馬二事在加之意而已蕭志

楊理上歐陽郡守四事畧曰一申明奸弊事各峝首土舍竊欲據黎爲利本峝首乘盛飽饜其慾受害者積恨異巳者互相侵伐讐殺而禍害相尋於地方惟是清察奸

黨不許藪穴爲奸借黎爲亂勾黎激變斯得之矣

一嚴禁仇殺事黎性之忍當問其由其間有父兄繼世結怨報仇者有受害被陷未伸者有恃强凌弱有父兄有隙因而弟姪侵奪者有土人軟弱反致欺凌者有土人剝削而激其仇害者今合無行查土舍峒首伊父祖所招黎人村峒至今有服管者若干背拗不服者若干某人地方抵於何處交界某村峒原係服管無役生黎某村峒原係歷代歸化黎歧各令時常帶領出官如有冤枉即爲伸理如有混包霸占他人村峒詭避差役者改正無令羣奸欺誑又多乘州縣守令交代之際賄囑民圖影射者又有一種新村爲狡猾所住村峒已爲都圖都

報艮民庄佃作黎爲害官司不知其意准給符帖以中其奸二者皆老奸巨猾剷奪州縣不可之大者尤宜查明痛革造冊在官永爲定規則仇殺之禍銷而抑屈之患永絶矣

一開通道路事自洪武庚戌永嘉侯朱亮祖壬子指揮張庸乙卯百戶李貴相繼興舉或方計定而他事掣肘或已加工而失處壞事故至戊午指揮蔡玉建暫停之議後各上司雖傳述不忘而終不能舉者盖因既不深知地利又被奸讒蒙蔽有云山勢險阻嵐障可畏有云黎人梗化有云地高難耕有云動衆勞民出此言者不過避勞取逸且思以山勢險阻則元帥曾抵其處什物輜

裝通行無礙近年太守浮梁張公亦深通陽春峒其峒在五指山下東南爲郡之中黎居以千計自不至惡南有湳他香根竹茂竹擁皆係反黎西南有萬家羅活磨岸磨魁等村東有思河等峒東南有縱橫斬充等峒北去定安東南出萬州陵水西北至儋州程計六日惟西至昌化中阻大溪須浮筏乃濟闇之始通之人入自思河僅六日前半路頗崎嶇後愈入愈衍岐黎欽奉情極卑謹其旁呼爲百姓峒者乃天順閒郡賊餘黨潛住生息甚繁語皆東語比岐猶勤耕作由此觀之則無險阻可知矣以爲嵐瘴可畏則久逃軍民老引客商在內娶妻生子孳皆無恙以爲獠性梗化則何宋元生黎累見

欵降而陽春主崗今何輸服以爲其地不毛則所耕何
皆膏腴以爲勤勞是雖不免然勞於一時而實利於永
久所謂一勞永逸是也
一增添國制事孟子稱明君制民之産必使仰事俯育皆
足然後驅而之善至哉言也今見本府文昌等縣失業
艮民實難度日是有人而無可耕之田又見本衛十一
所屯軍多懶惰不務農爲强竊禍害鄉村是有田而無
肯耕之人俱爲失處合無從今凡遇征剿之後黎旣死
散卽招前項文昌等民列村居住分耕其田十一所之
屯隨近撥還州縣給民耕種照民苗起科而移軍入屯
於此凡有一征必此一舉且隨其所近處之數征之後

則通郡皆有處矣如此則窮民無流離之苦强軍無侵盜之害併軍民叢聚之勢可以禦侵内之黎陶衣服倫理之久可以變化外之俗所謂立州立縣置學置師皆不勞而定矣

叅將何斌臣征黎善後條議畧曰由間道而出奇兵審地利以據險要用熟黎以行間諜易器械以便攻剿禁魚鹽以困諸黎備飲食以防瘴毒愼偵探以行誘敵招亡命以絕敵資輸接濟以足軍糈慰順黎以寓招撫秘機謀以明暗號相機宜以乘時勢懸賞格以倡勇敢調狼兵以衝險阻

郡守賈棠議云查瓊州素無山賊出没止有黎人爲患細

閱瓊志平黎議黎諸論議雖云黎性難馴實皆奸徒唆煽勾引有以致之前代王璉之亂因兵備道龔錫爵誤聽招撫以致受欺近歲王振邦作亂撫黎同知何斌復往招撫受其愚弄皆彰明較著者盖黎人蠢爾無知其爲亂也皆由奸徒煽惑彼利於黎人爲亂得以從中攫利方其蠢動之時赴官力任招撫圖騙委牌公然出入黎峝無復顧忌反將官兵情勢進剿機宜告之黎人更教以拒敵之策導以搶掠之方官府倚爲心腹賞給銀錢黎人恃爲細作酬贈財物甚且揑寫黎人冤狀開列某官騷擾某役需索有實跡者得賄而削名有讐隙者羅織而入款官府恐黎人之擾亂奸徒利黎人之狂逞

及至亂萌又惟恐就撫之速無以取利多方設法阻隔迨日久猖獗終必剿戮而後得平此輩之陰陽反覆煽惑長奸真有不可名狀者從來安黎無善策惟有平日無事則嚴其盤詰禁其騷擾一旦有變則朝發夕剿無使滋蔓隨剿隨撫誅彼元兇宥其餘黨恩威並施平定易如反掌若誤信招撫遲疑不決遷延日久諸峝響應勢難解散斯時言剿所傷實多康熙二十八年已設有樂安寶停薄沙太平水尾五營防守要路若撫循得宜亦可免蠢動之虞矣上俱同

羊城學院前
萃經堂刊刷